



MAXUS

DELIVER 9

MY24

Járművezetői kézikönyv

Köszönjük, hogy a SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd. mellett döntött. Reméljük, hogy termékeink és szolgáltatásaink sok örömet okoznak majd!

Kérjük, hogy szánjon időt a jelen kézikönyv, valamint a mellékelt egyéb dokumentumok átolvasására és megértésére. Így megismerkedhet a járművel, és kényelmes, biztonságos, ugyanakkor gazdaságos vezetési élményben lehet része.

A járművezetői kézikönyv információi segítenek megismerkedni járművével, a jármű vezetését, a rendszeres karbantartási ellenőrzéseket és a vészhelyzeti teendőket is beleértve.

A kézikönyv a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb információkat tartalmazza, és a vállalat a módosítás, értelmezés és magyarázat minden jogát fenntartja. A tekintetben, hogy a termékeket folyamatosan frissítjük és más mód(ok)on módosítjuk, a vállalat fenntartja a jogot, hogy mindezen módosításokat értesítés nélkül megtegye itt, amikor a kézikönyvet már kinyomtatta és kiadta, és nem vállal ez iránt felelősséget.

Ez a kézikönyv a jármű elválaszthatatlan része. Ha szeretné eladni a járművet, ne feledje továbbadni az új tulajdonosnak ezt a kézikönyvet.

Különleges bejelentés

A járművezetői kézikönyv, valamint a garancia- és szervízfüzet jelenti a vállalat és a felhasználó között létrejött szerződést a minőségi garanciával és a termék értékesítés utáni szervizelésével kapcsolatos jogok és kötelezettségek megállapítása és megszűnése tekintetében. A termék használata előtt mindenképpen figyelmesen olvassa végig a járművezetői kézikönyvet és a garancia- és szervízfüzetet. A nem rendeltetésszerű használatból, hanyagságból, hibás kezelésből vagy illetéktelen átalakításból eredő károkkal kapcsolatban a használó nem jogosult igényt előterjeszteni, és a SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd szervízpartner (a továbbiakban „szervízpartner”) minden garanciális igénybejelentést el fog utasítani.

A jelen kézikönyv elektronikus, fizikai vagy más módon történő engedély nélküli reprodukálása és/vagy bármilyen formájú vagy típusú lekérdezőrendszerben engedély nélkül történő tárolása tilos.

Kellemes vezetést kívánunk!

SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd. Cím: #2500, Jun Gong Road, Yang Pu District, Shanghai Irányítószám: 200438

A SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd fenntartja a jogot a jelen kézikönyv végső értelmezésére

Tartalomjegyzék

Bevezető.....	1	Utassvisszatartó rendszer	24
Bemutakozás.....	1	Helyes üléspozíció	24
Tudnivalók a kézikönyvről.....	1	Biztonsági övek	24
Figyelmeztető információk	1	Biztonságiöv-előfeszítő	28
Óvintézkedések.....	3	Légzsák(ok)	28
Veszélyes anyagok	3	Gyermekvisszatartó rendszerek (nem mellékeltük a járműhöz) ...	37
Gyermekek/állatok	3	Műszerek és kezelőszervek	38
Személyes biztonság	3	Műszercsoport	39
A jármű azonosítása	4	Fordulatszám-mérő	39
Járműazonosító szám (VIN)	4	Motorhűtő folyadék hőmérő	39
Motorszám	4	Sebességmérő	39
VIN-tábla	5	Üzemanyag-szintmérő	40
1 Mielőtt útnak indulna.....	7	Üzenetközpont	40
Kulcsok	8	Figyelmeztető üzenetek	42
Távírányítós kulcs PEPS rendszerrel	8	Emlékeztetők a szervízfelületen	43
A távírányítós kulcs mechanikus kulcs részének (röviden		Abronsnyomás-felügyeleti rendszer.....	44
„mechanikus kulcs rész”) ki-/behajtása	9	Figyelmeztető lámpák és visszajelzők.....	44
Elemcsere a PEPS távírányítós kulcsban	9	Írányjelző visszajelző	44
Ajtózárak	11	Távolsági fényszóró visszajelző	44
A jármű védelme lopás ellen	11	Elülső ködfényszóró visszajelző	44
Központi ajtózárendszer	11	Kódzárófény visszajelző	44
Oldalsó tolóajtó(k)	14	Helyzetjelző visszajelző	45
Raktérajtó	15	Motorindítás-gátló	45
Ablakok	17	TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa	45
Elektromos ablakok	17	Üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa	45
Oldalsó tolóablakok	19	Izzítógyertya visszajelző	45
Ülések	20	Motorhiba figyelmeztető lámpa	45
Vezetőülés és elülső utasülés beállítása	20	Károsanyag-kibocsátás hibalámpa	46
Fejtámla	23	DPF (dízel részecskeszűrő) figyelmeztető lámpa	46
		Olajnyomás figyelmeztető lámpa	46

Tartalomjegyzék

Nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa.....	46
Motorhűtő folyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa.....	47
Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa	47
Karbamidszint figyelmeztető lámpa	47
Légzsák figyelmeztető lámpa	47
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa	48
Fékrendszer figyelmeztető lámpa.....	48
ESP (elektronikus menetstabilizátor) visszajelző.....	48
ESP (elektronikus menetstabilizátor) KI visszajelző	48
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa.....	49
EBD (elektronikus fékerőelosztó) figyelmeztető lámpa	49
EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző	49
EPB (elektronikus rögzítőfék) üzemzavar visszajelző	49
AUTO HOLD visszajelző.....	49
EPS (elektronikus szervokormány) hibalámpa	50
Elektronikus oldalsó fellépők	50
Sebességtartó automatika visszajelző.....	50
ACC (adaptív sebességtartó automatika) visszajelző	50
FCW (frontális ütközés figyelmeztetés) figyelmeztető lámpa/	
AEB (automatikus vészfékező rendszer) figyelmeztető lámpa ...	51
LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)/LKA (sávtartó asszisztens)/	
ELK (vészhelyzeti sávtartás) figyelmeztető lámpa.....	51
SLIF (sebességhatár-kijelző) visszajelző.....	51
Sebességkorlátozó tábla visszajelző	51
120 km/óra figyelmeztető lámpa	52
Automatikus start-stop rendszer visszajelző.....	52
Normal (normál üzemmód) visszajelző.....	52
ECO (gazdaságos üzemmód) visszajelző	52
POWER (sportos üzemmód) visszajelző	52
Vontatmány visszajelző	53
IHC (intelligens távolsági fényszóró) visszajelző	53

A külső világítás kapcsolói	53
Kombinált fényszórókapcsoló	53
Műszercsoport kapcsoló.....	55
Fényszórómagasság-beállító kapcsoló	55
Műszerfalvilágítás-szabályozás kapcsoló	56
EPB (elektronikus rögzítőfék) kapcsoló	56
AUTO HOLD kapcsoló.....	57
MODE (menetüzemmód) kapcsoló.....	58
DPF azonnali regenerálása kapcsoló.....	58
SOS riasztás kapcsoló.....	59
Vészvillogó kapcsoló	59
Fő áramtalanító kapcsoló.....	60
Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói	60
Fényszóró és irányjelző kombinált kapcsolókar	61
Ablaktörlő és -mosó kapcsoló.....	64
Műszercsoport választó- és sebességtartó kapcsoló	66
Hangvezérlés, Bluetooth telefon, kormánykerékfűtés és	
személyre szabható kapcsoló.....	67
Kürt	68
Kormánykerék beállítása.....	69
Fűtés, szellőztetés és légkondicionálás	70
Elülső szellőztetés	70
Hátsó szellőzés.....	71
Kézi légkondicionáló vezérlőpanel.....	72
Elektromos légkondicionáló vezérlőpanel.....	74
Használati tanácsok a légkondicionáléhoz	77
Visszapillantó tükrök	77
Külső visszapillantó tükrök – elektromos beállítás.....	77
Külső visszapillantó tükrök – kézi beállítás.....	78
Behajtható visszapillantó tükrök	79

Tartalomjegyzék

Belső visszapillantó tükrök.....	79	EPB indításgátló	97
Belső felszereltség	80	Kulcs	97
Tetőlámpa	80	Bekapcsolás/kikapcsolás	97
Lépcsővilágítás	81	Motor indítása/leállítása	97
Hamutartó	81	Beindítás	97
12 V-os csatlakozó	82	Bemelegítés	98
USB-portok	82	Önvédelmi üzemmód	98
Pohártartó	83	Leállítás	98
Kesztyűtartó	84	Automatikus start-stop rendszer.....	99
Tárolórekesz a tetőn	85	Alapvető működési feltételek	99
Napellenzők	85	A motor beindítása és leállítása	99
Szemüvegtartó rekesz	86	Megjegyzés	100
Szerszámkészlet	86	Vezetés	101
Elektronikus oldalsó fellépő	87	Új jármű bejáratása	101
Szórakoztató rendszer.....	88	Vezetés	101
Óvintézkedések a használat előtt	88	Rámpák és kompok	102
2 Elindulás és vezetés.....	91	Katalizátor.....	103
Elindulás és vezetés	92	Üzemanyag	107
Gyújtáskapcsoló	92	Üzemanyagfeltöltés	107
Kulcs nélküli indítás	92	Üzemanyagfeltöltő sapka	108
Kulcs nélküli indítórendszer	94	Üzemanyag-takarékosság	108
Kulcs nélküli indítás	94	Óvintézkedések hideg időre	109
Kulcs nélküli zárás	94	Karbamid	110
Kulcs nélküli indítás	95	Karbamid betöltése	110
Tartalék indítási lehetőségek	95	Kézi sebességváltó.....	111
Vészhelyzeti indítás és leállítás	96	Sebességi fokozat kiválasztása	111
Motorindítás-gátló.....	96	Szervokormány	112
Kulcs	96	Elektronikus szervokormány	112
Bekapcsolás/kikapcsolás	96	Fékrendszer	113
		Üzemi fék	113

Tartalomjegyzék

ABS (blokkolásgátló fékrendszer).....	114	Rakodás	150
ESP (elektronikus menetstabilizátor)	116	Teherszállítás	150
EPB (elektronikus rögzítőfék)	117	Veszélyes rakományok	150
AUTO HOLD	119	Rakományrögzítés	151
Figyelmeztető lámpa	120	Utánfutó vontatása	152
Sebességtartó automatika	121	Útmutató utánfutó vontatásához	152
A sebességtartó automatika beállításai	121	Javasolt vontatott tömeg	155
Sebességtartás megszakítása	123	Vonóhorog felszerelése	156
Sebességmemória törlése	123	Karbantartás	156
Parkolássegéd.....	123	3 Hibaelhárítás vészhelyzetben.....	157
Parkolóradar	123	Vészvillogó	158
Elülső és hátsó érzékelők	125	Elakadásjelző háromszög	158
Tolatókamera	127	Indítás segédakkumulátorról	159
Vezetéstámogató rendszer.....	128	Akkumulátor leválasztása	159
Kamera	128	Indítás segédakkumulátorról.....	160
Radar	129	Kerékcseré.....	161
FCW és AEB (frontális ütközésselkerülő asszisztens)	130	Emelő.....	161
LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)	132	Pótkerék.....	162
LKA (sávtartó asszisztens)	134	Kerékcseré.....	165
ELK (vézhelyzeti sávtartó)	136	Jármű vontatása	170
ACC (adaptív sebességtartó automatika)	138	Vonószem	170
SLIF (sebességhatár-kijelző)	141	Vontatás	172
IHC (intelligens fényszórószabályozás)	142	Üzemanyagszűrő leeresztése	172
Holtterfigyelő asszisztens	144	Biztosíték cseréje.....	173
RCTA (hátsó keresztirányú forgalom riasztás).....	145	Biztosítéktábla az utastérben.....	174
DOW (ajtónyitás figyelmeztetés)	147	Elülső biztosítéktábla	176
Gumiabroncsok.....	148	Akkumulátor biztosítéktábla	180
Téli gumiabroncsok.....	149	Biztosítékcseré	180
Hóláncc.....	150		

Tartalomjegyzék

Izzócsere.....	181	Biztonsági öv.....	199
Izzók műszaki adatai	181	Ellenőrzés	199
Izzócsere	182	Karbantartás és szerviz	200
4 Karbantartás és szerviz	185	Akkumulátor	200
Biztonság.....	186	Jármű tárolásának időtartama	202
Ütemezett karbantartás	187	Használat télen	202
Tulajdonos általi ellenőrzés	188	Akkumulátor töltése töltőberendezéssel	202
Napi ellenőrzések	188	Akkumulátor kiszerezése.....	203
Rendszeres ellenőrzések, ellenőrzés hosszú út előtt.....	188	Akkumulátor cseréje	203
Nehéz üzemi körülmények	188	Akkumulátor beszerelése	204
Elülső gépház.....	189	Gumibroncsok.....	204
Motorházfedél.....	190	Abronsnyomás	204
Motorházfedél felnyitása.....	190	Kopásjelző	205
Motorházfedél lecsukása	191	Abronsok ellenőrzése és felcserélése	206
Motorolaj.....	192	Egyéb karbantartás.....	208
Vizsgálat és feltöltés	192	Jármű tisztítása.....	208
Motorolaj-fogyasztás.....	194	Motor koromlerakódásainak eltávolítása	209
Hűtőfolyadék	194	Alváz korrózióvédelme.....	209
Vizsgálat és feltöltés	195	Ülések és kárpit	209
Fékfolyadék	196	Ajtótömítés.....	209
Vizsgálat és feltöltés	197	Ablaküveg	209
Ablakmosó folyadék	197	Külső díszítő elemek.....	209
Vizsgálat és feltöltés	197		
Ablakmosó fúvóka	198		
Beállítás és tisztítás	198		
Ablaktörlő	198		
Ellenőrzés	198		
Csere	199		
Karbantartás és szerviz	199		

Tartalomjegyzék

5 Általános műszaki paraméterek.....	211
Jármű főbb méretei.....	212
Jármű tömege	213
Jármű teljesítményparaméterei	214
Főbb motorparaméterek.....	215
Futómű műszaki paraméterei	216
Javasolt folyadékok.....	217
Abroncsok és keréktárcsák	218
Futómű-beállítási paraméterek.....	219

Bemutatkozás

Tudnivalók a kézikönyvről

A kézikönyv a MAXUS DELIVER 9 sorozatú furgonokra és fülkés alvázakra vonatkozik.

Vigyázat!

A kézikönyvben található információk egynél több modell-opciót és változatot is lefednek, ezért előfordulhat, hogy az abban szereplő egyes elemek az Ön járművére nem vonatkoznak.

Ez a jármű teljesíti a Q31/011 0000019C015, Q31/0110000019C018 és Q31/0110000019C038 vállalati szabványokat.

A kézikönyv ábrái illusztrációk, ezért csak tájékoztató jellegűek.

Figyelmeztető információk

Figyelmeztetés!



Ez a szimbólum az alábbiakat jelzi: A személyi sérülés vagy másoknak okozott sérülés kockázatának elkerülése érdekében szigorúan és precízen be kell tartani a vonatkozó eljárásokat.

Vigyázat!

Vigyázat!

Be kell tartani a vonatkozó eljárásokat, hogy elkerülje a jármű sérülésének kockázatát.

Bevezető

Megjegyzés

Megjegyzés: Az Ön számára hasznos tanácsot tartalmazó szövegrész.

Környezetvédelem



Mindenki köteles óvni a környezetét. Ez a szimbólum a környezetvédelemre hívja fel a figyelmet.

Nyilak



A bemutatott alkatrészt jelöli.



A mozgásirányt jelöli.

Lásd

A tartalmakra a „Fejezet” címével utalunk.

Óvintézkedések

Veszélyes anyagok



A gépjárművekben használt számos folyadék és egyéb anyag mérgező, ezért azokat tilos elfogyasztani, és a lehetőségekhez mérten távol kell tartani a nyílt sebektől. Ilyen anyag többek közt az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, az üzemanyag, az ablakmosó folyadék, a kenőanyagok, a hűtőközeg és a különböző ragasztóanyagok. Mindig figyelmesen olvassa el és szigorúan tartsa be a címkékre nyomtatott vagy az alkatrészekbe sajtolt útmutatásokat. Ezek az útmutatások az Ön egészsége és személyes biztonsága miatt kerültek feltüntetésre. Kérjük, megfontoltan kezelje őket.

Saját biztonsága érdekében tartsa be a kézikönyv útmutatásait.

Gyermekek/állatok



A jármű kezelőszerveinek és kapcsolóinak működtetésével, vagy a jármű berendezéseivel és rakományával való játék során a felügyelet nélkül maradt gyermekek vagy állatok sérülést szenvedhetnek.

Annak érdekében, hogy elkerülje a gyermekek vagy állatok okozta baleseteket vagy személyi sérüléseket, ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a járműben. Meleg időben meg is fulladhatnak.

Személyes biztonság



A jármű minden ülése biztonsági övvel van ellátva, amely baleset esetén csökkenti a személyi sérülés kockázatát. Minden utas köteles viselni biztonsági övet. Ezenfelül járműve kiegészítő visszatartó rendszerrel (SRS) van felszerelve, amely egy légzsákból és egy biztonságiöv-előfeszítőből áll, és plusz védelmet nyújt a járművezető és az elől ülő utas számára.

Lásd „Utasvisszatartó rendszer” a Mielőtt útnak indulna fejezetben. A légzsák nem rendeltetésszerű használata személyi sérüléshez vezethet.

A jármű azonosítása

A szervizpartnerrel való kommunikáció során adja meg a jármű-azonosító számot (más néven alvázszám, VIN).

A motorszáma is szükség lehet, ha a kommunikáció a motort is érinti.

Járműazonosító szám (VIN)

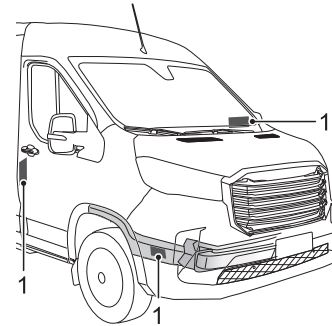
Járműazonosító szám (VIN) a járművön:

- A jármű jobb elülső hossznyúlványa, az elülső lökhárító rögzítési pontjánál (tömítés helye).
- A B oszlop jobb oldalán található VIN-táblán.
- A szélvédő alsó kereténél lévő burkolati elemen a szélvédő bal alsó sarkában, amelyen keresztül a járműazonosító szám könnyedén leolvasható.
- A jobb elülső ajtózárra fölött (ha van).
- A jobb oldali sárvédőn (ha van).
- A gépháztető belső panelén (ha van).
- A hátsó padlószőnyeg szegélye alatt (ha van).
- A kesztyűtartó bal oldali belső falán (ha van).
- A jobb oldali raktérajtó lemezén, a raktérajtó zárja közelében (ha van).
- A hajtóművön (ha van).

A jármű rendelkezik OBD adatkapcsolati csatlakozóval, amely a műszerfal bal oldala alatt található. Felveheti a kapcsolatot szervizpartnerünkkel, aki célműszerrel kiolvassa a járműazonosító számot az elektronikus vezérlőegységből.

Motorszám

A motorszám a hengerblokk elülső felületének alsó részére van nyomtatva a motortérben (a jármű eleje felől nézve a jobb alsó részen).



1 Járműazonosító szám (VIN)

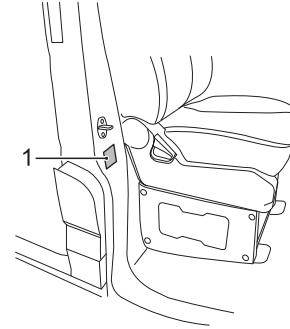
VIN-tábla

A VIN-tábla az alábbi információkat tartalmazhatja, amelyek járműtől függően eltérőek lehetnek.

- A gyártóvállalat neve
- A jármű teljes típusjóváhagyási száma
- Járműazonosító szám (VIN)
- A megengedett maximális teherbírás
- A megengedett maximális vontatható tömeg
- A megengedett maximális tengelyterhelés az első és a hátsó tengelyen (ebben a sorrendben)

A VIN-tábla helye

A VIN-tábla (1) a jobb oldali B oszlop elülső felületén, alul található.

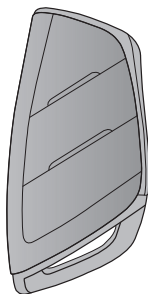


- 8 Kulcsok
 - 11 Ajtózárok
 - 17 Ablakok
 - 20 Ülések
 - 24 Utasvisszatartó rendszer
 - 38 Műszerek és kezelőszervek
 - 39 Műszercsoport
 - 40 Üzenetközpont
 - 44 Figyelmeztető lámpák és visszajelzők
 - 53 A külső világítás kapcsolói
 - 55 Műszercsoport kapcsoló
 - 60 Fő áramtalanító kapcsoló
 - 60 Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói
 - 69 Kormánykerék beállítása
 - 70 Fűtés, szellőztetés és légkondicionálás
 - 77 Visszapillantó tükrök
 - 80 Belső felszereltség
 - 87 Elektronikus oldalsó fellépő
 - 88 Szórakoztató rendszer
-

Mielőtt útnak indulna

Kulcsok

A jármű 2 távirányítós kulccsal rendelkezik a passzív beléptető és indítórendszerhez (a továbbiakban PEPS).



Megjegyzés: Ha egy kulcs elveszik, adja meg a kulcs műanyagcímkején található kulcsszámot, és szervizpartnerünk gondoskodik a pótlásról. Javasoljuk, hogy a címkét biztonságos helyen őrizze. A biztonság érdekében a kulcs elektronikusan az indításgátló rendszerhez van kódolva, ezért csak a rendszerhez illő kulcs használható. Speciális folyamat alapján gyártják le az elveszett kulcsot pótló új darabot. A kódolatlan kulcs nem alkalmas a jármű indítására, de nyitja/zárja az ajtókat.

Távirányítós kulcs PEPS rendszerrel

A távirányítós kulcs vezérli a jármű központi ajtózárszerét. Képes az összes ajtót nyitni/zárni.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs elektronikusan az ajtózárszerhez van kódolva, ezért csak a rendszerhez illő kulcs használható. Speciális folyamat alapján gyártják le az elveszett távirányítós kulcsot pótló új darabot. Szervizpartnerünk szívesen segít Önnek. A távirányítós kulccsal kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Központi ajtózárszer” ebben a fejezetben.

Vigyázat!

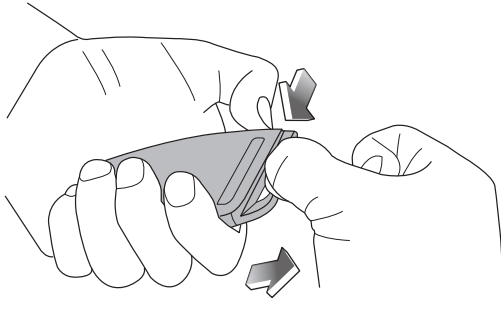
Az indításgátló rendszer legfeljebb 4 kódolt kulcsot (távirányítós kulcs PEPS rendszerrel) képes tárolni.

Mielőtt útnak indulna

A távirányítós kulcs mechanikus kulcs részének (röviden „mechanikus kulcs rész”) ki-/behajtása

Nyomja meg a PEPS távirányítós kulcs kioldógombját, és húzza ki a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatból.

A mechanikus kulcs rész elrejtéséhez helyezze azt a PEPS távirányítós kulcsba.



Elemcsere a PEPS távirányítós kulcsban



Az elemek tűz- és robbanásveszélyesek, égési sérülést okozhatnak. Soha ne töltsse fel az elemet. A használt elemeket megfelelően ártalmatlanítsa. Tartsa az elemeket gyermekektől távol.



FIGYELMEZTETÉS! Ne nyelje le az elemet, fennáll a kémiai égés veszélye.

A termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyeli, az akár 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa azt gyermekektől távol. Ha úgy gondolja, az elemet lenyelték vagy a test belsejébe helyezték, azonnal kérjen orvosi segítséget.

FIGYELMEZTETÉS!



Az elemcseréhez az alábbi eljárást kell követni:

1. Nyomja meg a PEPS távirányítós kulcs kioldógombját.

Mielőtt útnak indulna

2. Húzza ki a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatból.
3. Válassza szét a kulcsburkolat alsó és felső részét. Az áramkör kieshet a felső egységből, amikor szét- vagy összerakja.

Vigyázat!

Ne tegyen kárt az áramkörben az alsó és felső rész szétválasztásakor.

4. Távolítsa el a használt elemet az alsó részből, és helyezzen be újat.

Megjegyzés: CR2032 elemet használjon.

Vigyázat!

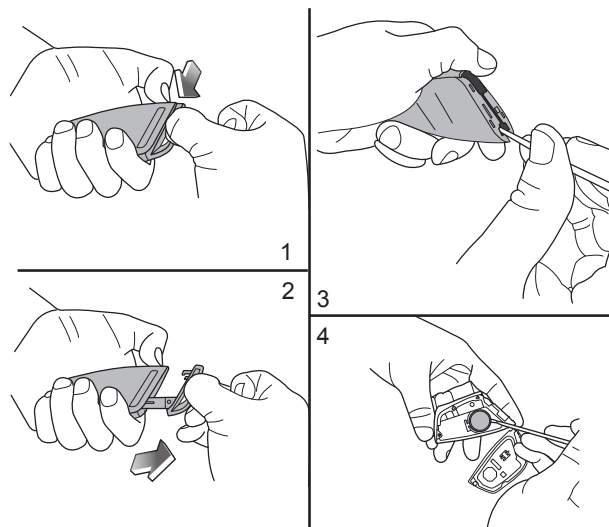
Ügyeljen az elem pozitív és negatív pólusára.

5. Szerelje össze az elemtartó alsó és felső részét, és a kerületüket végignyomkodva gondoskodjon róla, hogy stabilan rögzüljön.

Vigyázat!

Ne feledkezzen meg a tömítőgyűrűről és az áramkörről a kulcsburkolat felső részében.

6. Nyomja be a mechanikus kulcs részt a kulcsburkolatba.



Vigyázat!

A PEPS távirányítós kulcsban nehéz elemet cserélni. Annak érdekében, hogy elkerülje a hibás összeszerelésből vagy hibás kezelésből eredő sérülést, javasoljuk, hogy az elemet szervizpartnerünkkel cseréltesse ki.

Ajtózárak

A jármű védelme lopás ellen



Ha a járművet – akár rövid időre is – úgy hagyja el, hogy abban utasok tartózkodnak, mindig vigye magával a kulcsot, különösképp, ha gyermekek tartózkodnak a járműben. Ennek elmulasztása esetén beindíthatják a járművet, vagy működtethetik annak elektromos berendezéseit, ami balesetveszélyes.

Zárja be az összes ablakot, mielőtt elhagyja a járművet.

Győződjön meg róla, hogy minden ajtó és a motorházfedél teljesen becsukódott-e, mielőtt bezárná azokat.

Központi nyitás/zárás

Kívülről minden ajtó nyitható/zárható a PEPS távirányítós kulccsal. Minden ajtó nyitható/zárható belülről a központi zár kapcsolóval.

Minden ajtó automatikusan záródik a jármű sebességétől függően. Lásd „Központi ajtózárendszer” ebben a fejezetben.

Megjegyzés: Miután minden ajtót sikeresen bezárt a távirányítós kulccsal, az összes irányjelző egyszer felvillan, és a kürt egy hangjelzést ad, jelezve a sikeres zárást. Miután minden ajtót sikeresen kinyitott a távirányítós kulccsal, az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres zárást.

Központi ajtózárendszer

A mechanikus kulcs rész használata

Minden ajtó nyitható/zárható a mechanikus kulcs résszel, hogy kézzel nyissa/zárja kívülről a vezetőoldali ajtót.

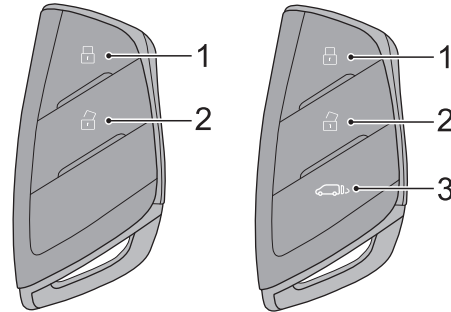
A záráshoz fordítsa el a mechanikus kulcs részt az óramutató járásának irányába.

A nyitáshoz fordítsa el a mechanikus kulcs részt az óramutató járásával ellentétes irányába.

A PEPS távirányítós kulcs használata

Az ajtók a központi ajtózárendszerrel nyithatóak/zárhatóak, a távirányítós kulcson lévő gombok segítségével.

Megjegyzés: A rendszer megfelelő működéséhez minden ajtónak teljesen csukva kell lennie.



1. Központi záró gomb

Mielőtt útnak indulna

2. Központi nyitó gomb
3. Raktérajtó nyitása gomb (raktérajtóval rendelkező járművek esetén)

Vigyázat!

Ha PEPS rendszerrel felszerelt járművet bezárja a PEPS távirányítós kulcs zárás gombjával, és van a rendszerhez tartozó más PEPS távirányítós kulcs a járműben, az deaktiválásra kerül, így elveszik a passzív kulcs nélküli beléptetés és egyérintéses indítás funkció. Az aktiváláshoz: Zárjon be minden ajtót, a szokásos módon működtesse a nyitás gombot a PEPS távirányítós kulcson, és a járműben lévő kulcs ismét aktiválódik.

Vigyázat!

A vezérlési stratégia járműkonfigurációként eltérhet. Kérjük, a működtetést a jármű tényleges konfigurációja szerint végezze.

Az összes ajtó zárása

Nyomja meg a gombot (1) az összes ajtó zárásához, ha a vezetőoldali ajtó zárva van. Minden irányjelző egyszer felvillan, és a kürt egy hangjelzést ad, jelezve a sikeres zárást.

Megjegyzés: Ha minden irányjelző egyszer felvillan, és megszólal a kürt, ez erősíti meg a zárást; ha egy ajtó nincsen teljesen becsukva, nem villannak fel az irányjelzők, és nem hallható hangjelzés. Csak azt követően nyomja meg a gombot (1), hogy minden ajtót becsukott.

Az összes ajtó nyitása

Nyomja meg a gombot (2) az összes ajtó nyitásához. Az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem történik ajtó-nyitás, nem helyeznek kulcsot a kulcsnyílásba, vagy nem nyomnak meg központi nyitás/zárás gombot, minden ajtó automatikusan visszazár.

A raktérajtó nyitása

Nyomja meg a gombot (3) a raktérajtó nyitásához. Az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem történik ajtó-nyitás, nem helyeznek kulcsot a kulcsnyílásba, vagy nem nyomnak meg központi nyitás/zárás gombot, a raktérajtó automatikusan visszazár.

Mielőtt útnak indulna

A mikrokapcsoló használata

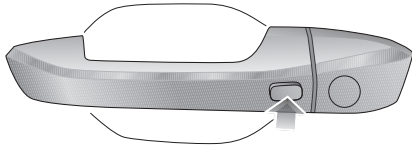
Megjegyzés: A kulcs nélküli beléptetőrendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.

A PEPS rendszerrel anélkül nyithatja és zárhatja az ajtókat, hogy kivenné a kulcsot a zsebéből, pénztárcájából vagy táskájából.

Nyitás PEPS távirányítós kulccsal

Ameddig található jogosult távirányítós kulcs a jármű 1 méteres körzetében, nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót, és kinyílik az ajtó.

Zárás PEPS távirányítós kulccsal

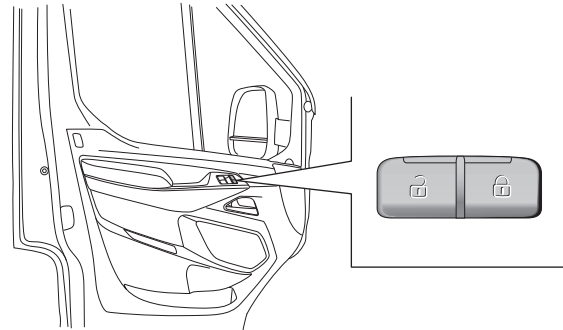


Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, hagyja el a járművet, és csukja be az ajtót. Ezután érintse meg hüvelykujjával az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót, és az ajtó bezárul. Nem szükséges megnyomni a távirányítós kulcs zárógombját.

Központi ajtózárapcsoló használata

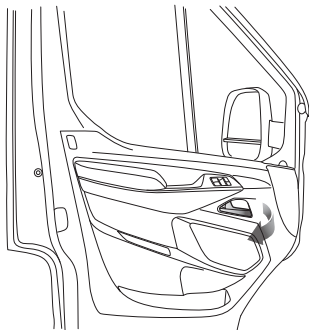
Minden ajtó nyitható vagy zárható a kapcsolóval a jármű belsejéből. Minden ajtó bezárható a Zárás gomb megnyomásával. Minden ajtó kinyitható a Nyitás gomb megnyomásával.

Megjegyzés: Ha a vezetőoldali ajtó nincsen becsukva, a zár motorja nem működik. Ha a bármely másik ajtó nincsen becsukva, a zár motorja működik.



Mielőtt útnak indulna

Az ajtó a belső fogantyú kétszeri meghúzásával is nyitható.



Megjegyzés: Menet közben minden ajtónak teljesen csukva kell lennie, és minden ajtózárr bezár, hogy elkerülje az ajtók véletlen kinyitását.

Zárás a járműsebesség alapján

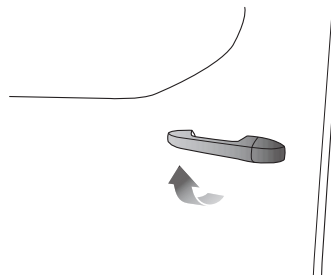
Ha a jármű sebessége meghaladja a 8 km/órát, az összes ajtó automatikusan zárható.

Megjegyzés: Ha a gyújtás ki van kapcsolva, az ajtózárrak automatikusan kinyílnak.

Oldalsó tolóajtó(k)

Ajtó nyitása/zárása kívülről

Amikor kívülről nyitja a tolóajtót, húzza fel a külső ajtókilincset, hogy a kinyitás után hátrafelé csúsztassa az oldalsó tolóajtót.

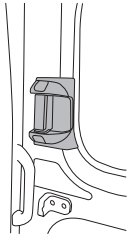


Amikor kívülről csukja a tolóajtót, a külső ajtókilinccsel húzza az oldalsó tolóajtót, amíg teljesen be nem csukta.

Megjegyzés: Az oldalsó tolóajtó nyitása/zárása kívülről vezérelhető egy távirányítós kulccsal (lásd „Központi ajtózárrendszer” ebben a fejezetben).

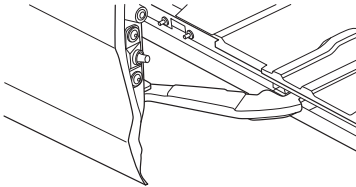
Ajtó nyitása/zárása belülről

Amikor belülről nyitja a tolóajtót, húzza fel a belső ajtókilincset, hogy a kinyitás után hátrafelé csúsztassa az oldalsó tolóajtót. Amikor belülről csukja a tolóajtót, húzza fel a belső ajtókilincset, hogy behúzza az oldalsó tolóajtót, amíg teljesen be nem csukta.



Ajtó rögzítése

Megjegyzés: Amikor az oldalsó tolóajtó teljesen nyitva van, kattánás hallatszik az alsó sín hátsó részéről, ez jelzi a tolóajtó rögzítését.

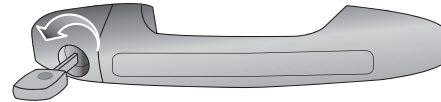


Raktérajtó

Ajtók/ajtózárak nyitása kívülről

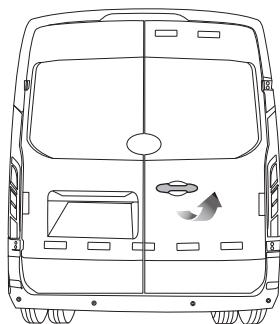
Amikor a távirányítós kulcsot vagy a központi ajtózárcapcsolót használja az összes ajtózár nyitásához vagy zárásához, a raktérajtó is kinyílik vagy bezárul. A raktérajtó zár nyitását követően húzza fel a raktérajtó ajtókilincset, és először nyissa ki a jobb oldali raktérajtót.

A kézi zárnyitáshoz vagy a raktérajtó kívülről történő nyitásához a kulcsnyílással rendelkező járműveken fordítsa a mechanikus kulcs részt az óramutató járásával ellentétes irányba a zárnyitáshoz. Ha a jármű nem rendelkezik kulcsnyílással, használja a távirányítós kulcsot az elektronikus nyitáshoz.

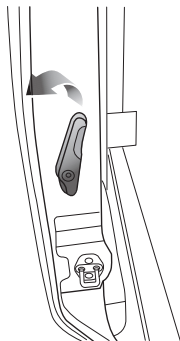


Mielőtt útnak indulna

Ezután először a jobb oldali raktérajtó kilincsét húzza fel.



Húzza hátrafelé a bal oldali raktérajtó oldalán található kilincset a bal oldali raktérajtó kinyitásához.



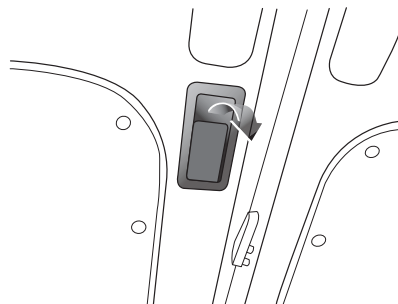
Ajtók/ajtózárak zárása kívülről

A raktérajtó kívülről történő csukásához és zárásához először a bal oldali raktérajtót csukja be, és kézzel nyomja a záráshoz, ezután csukja be a jobb oldali raktérajtót.

Kulcsnyílással rendelkező jármű esetén a záráshoz fordítsa a mechanikus kulcs részt az óramutató járásának irányába. Ha a jármű nem rendelkezik kulcsnyílással, használja a távirányítós kulcsot az elektronikus záráshoz.

Ajtók/ajtózárak nyitása belülről

A raktérajtó belülről történő nyitásához húzza hátrafelé a jobb oldali raktérajtó belsejében lévő fogantyút, hogy kinyissa a jobb oldali raktérajtót. Ezután húzza meg a bal oldali raktérajtó oldalán található kilincset a bal oldali raktérajtó kinyitásához.



A raktérajtó kinyitása

A raktérajtó zsanérja saját korlátozó funkcióval rendelkezik. A különböző mértékben nyitható raktérajtók eltérő szögig nyithatóak ki. A raktérajtó nyitási szöge a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.



A nyitott raktérajtó szeles időben váratlanul kilenghet, és a gyalogosok vagy más közlekedők személyi sérülését vagy a jármű károsodását okozhatja.

Tilos a raktérajtót közutakon teljesen kinyitni, mert az akadályozhatja a forgalmat, vagy veszélyt jelenthet a gyalogosokra.

Bizonyos helyzetekben a raktérajtók eltakarhatják a jármű hátsó lámpáit. Ha sötétben használja a hátsó ajtókat, javasoljuk, hogy egyéb óvintézkedések megtételével, például elakadásjelző háromszöggel vagy hasonlóval figyelmeztesse a többi közlekedő felet a jármű jelenlétére.

A raktérajtók csukásakor először mindig a bal oldali raktérajtót csukja be, csak ezután a jobb oldali. Ne csukja be egyszerre a bal és a jobb oldali raktérajtót, hogy elkerülje a jármű emblémájának ütközését.

Ablakok

Elektromos ablakok

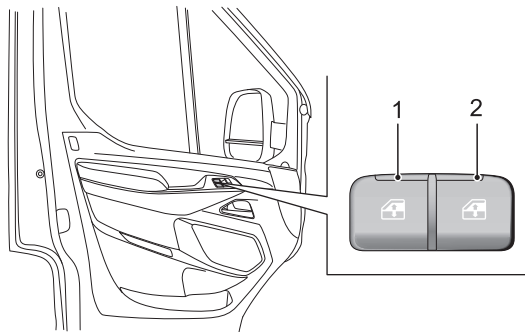


Mindig távolítsa el a kulcsot, ha gyermekeket hagy felügyelet nélkül a járműben. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az elektromos ablakok kapcsolóival. A gyermekek működtethetik a kapcsolókat, és beszorulhatnak az ablakba, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. Mindig legyen körültekintő az ablakok becsukásakor. A gondatlan használat személyi sérülést okozhat, például zúzódásokat vagy a ruházat becsipődését.

Vezetőoldali ajtó ablaka

A vezetőoldali ajtón 2 ablakemelő kapcsoló található. Ez a két kapcsoló vezéri a vezetőoldali ajtó ablakát és az utasoldali elülső ajtó ablakát. Nyomja meg a kapcsoló elülső részét az ablak kinyitásához. Emelje fel a kapcsoló elülső részét az ablak becsukásához.

Mielőtt útnak indulna



1. Vezetőoldali ajtó ablakvezérlő kapcsolója
2. Utasoldali elülső ajtó ablakvezérlő kapcsolója

„Egyérintéses” lehúzás (automata lehúzás)

Megjegyzés: Csak az egyérintéses ablaklehúzás funkcióval rendelkező modellekre vonatkozik.

A kapcsoló (1) 4 fokozattal rendelkezik: automatikus le, léptetés le, léptetés fel és stop; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. A kapcsoló normál esetben Stop helyzetben van. Nyomja meg a kapcsolót röviden lefelé a második szinthez; ilyenkor az ablaküveg automatikusan lefelé indul.

A kapcsoló (2) 3 fokozattal rendelkezik: léptetés le, léptetés fel és állj; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. Használat közben nyomja meg a kapcsoló

elülső részét az ablak kinyitásához, és emelje fel a kapcsoló elülső részét az ablak becsukásához.

„Egyérintéses” fel- és lehúzás (automata fel- és lehúzás)

Megjegyzés: Csak az egyérintéses le-/felhúzás funkcióval rendelkező vezetőoldali/elülső utasoldali ablakos modellekre vonatkozik.

A kapcsolók (1)–(2) 5 fokozattal rendelkeznek: automatikus le, léptetés le, automatikus fel, léptetés fel és stop; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. A kapcsoló normál esetben Stop helyzetben van. Nyomja meg a kapcsolót röviden lefelé a második szinthez; ilyenkor az ablaküveg automatikusan lefelé indul. Röviden húzza fel a kapcsolót a második szintre, és az ablaküveg automatikusan felfelé indul.

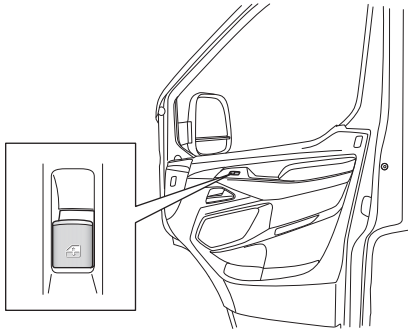
Az automatikus fel-/lehúzás funkció helyreállítása

Ha leválasztották, majd visszacsatlakoztatták az akkumulátor vezetékeit, vagy lemerült az akkumulátor, az ablak felhúzásakor a becsípődésgátló 3 mozdulatot tesz ugyanabban a helyzetben 3 alkalommal; ilyenkor előfordulhat, hogy az automatikus fel-/lehúzás funkció nem működik, ezért a funkció helyreállításához azt újra be kell tanítani.

Csukja be az összes ajtót, és emelje fel az ablakemelő kapcsolót, amíg az ablak teljesen be nem csukódik. Az ablak becsukását követően néhány másodpercig még tartsa felemelve a kapcsolót. Nyomja le az ablakemelő kapcsolót, amíg az ablak teljesen ki nem nyílik. Az ablak kinyitását követően néhány másodpercig még tartsa nyomva a kapcsolót. Ezután helyreáll az automatikus fel-/lehúzás funkció.

Utasoldali elülső ajtó ablaka

Az utasoldali ajtón csak 1 ablakemelő kapcsoló található, amely 3 fokozattal rendelkezik: léptetés le, léptetés fel és állj; ezekkel kényelmesen vezérelhető ablaküveg fel-/lehúzásának folyamata. Használat közben nyomja meg a kapcsoló elülső részét az ablak kinyitásához, és emelje fel a kapcsoló elülső részét az ablak becsukásához.



Megjegyzés: Az elektromos ablakok csak akkor működnek, ha a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van.

Oldalsó tolóablakok

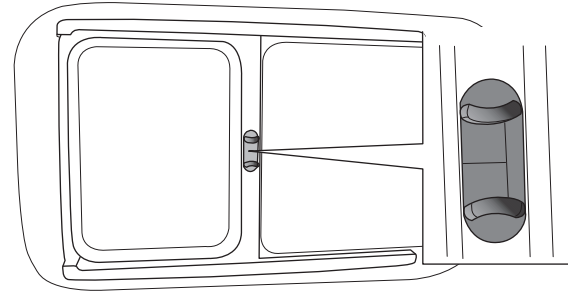


Ha nyitva van, mindig gondoskodjon róla, hogy a retesz rögzüljön valamelyik stabil helyzetben, különben az ablak hirtelen fékezéskor vagy balesetben előrecsúszhat, ami személyi sérülést okozhat.

1

Nyitáshoz nyomja össze a reteszt, és csúsztassa az ablakot a kívánt helyzetbe.

Csukáshoz nyomja össze a reteszt, és csukja be az ablakot. Engedje el a reteszt, és ellenőrizze, hogy az ablak stabil helyzetben rögzült-e.



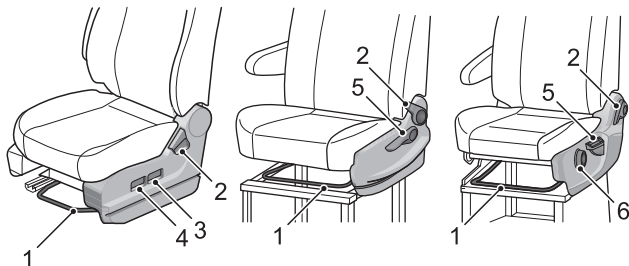
Mielőtt útnak indulna

Ülések

Vezetőülés és elülső utasülés beállítása

Vezetőülés beállítása

! Ne állítson a vezetőülésen, amikor a jármű mozgásban van. Ellenkező esetben elveszízheti uralmát a jármű felett, és balesetet okozhat.



Állítás előre és hátra

Emelje fel a rudat (1), és csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe. Engedje el a rudat (1), és ellenőrizze, hogy az ülés reteszelt-e a helyén.

Háttámla dőlésszögének beállítása



Ne döntse túlságosan hátra a vezetőülést, mert a biztonsági öv csak akkor nyújt maximális védelmet, ha a háttámla függőleges helyzettel bezárt szöge körülbelül 25°.

Kissé dőljön előre, és húzza fel a beállítókart (2); az ülés háttámlája automatikusan előredől. Ekkor támaszkodjon a háttámlának, és állítsa be a kívánt dőlésszögbe. Engedje el a beállítókart (2), és ellenőrizze, hogy az üléstámla reteszelt-e a helyén.

Ülőlapmagasság-beállítás

Az ülőlap elülső és hátsó részének magassága egymástól függetlenül állítható. Az ülőlap hátsó részének magasságbeállításához húzza fel a kart (3), az elülső rész beállításához húzza fel a kart (4).

Beállítható az ülésmagasság. A kar (5) felhúzásával növelheti az ülésmagasságot, a kar (5) lenyomásával csökkentheti azt. Az ülőlap nagyobb mértékű átállításához folyamatosan húzza vagy nyomja a kart (5).

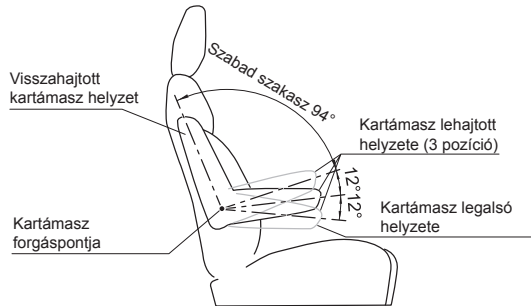
Az ülőlap elülső részének magasság a forgógomb (6) elfordításával függetlenül állítható.

Megjegyzés: Az ülőlapmagasság növelésekor ne nehezedjen az ülőlapra; az ülőlapmagasság csökkentésekor testsúlyával nyomja az ülőlapot, hogy csökkentse az ülőlapmagasságot.

Kartámaszmagasság beállítása (ha beállítható)

A kartámasz szükség esetén felfelé irányban állítható a legalsó állásból. Összesen három helyzet áll rendelkezésre.

Ha a kartámaszt magasabb helyzetből szeretné lesüllyeszteni, magasabb helyzetbe szeretné felemelni, először süllyessze le a legalsó helyzetbe, majd felfelé irányban állítsa be a kívánt helyzetbe.



Szimpla első utasülés beállítása

Háttámla dőlésszögének beállítása (ha beállítható)

A szimpla elülső utasülés háttámlájának dőlésszöge ugyanúgy állítható, mint a vezetőülés esetén.

Kartámaszmagasság beállítása (ha beállítható)

A szimpla elülső utasülés kartámaszának magassága ugyanúgy állítható, mint a vezetőülés esetén.

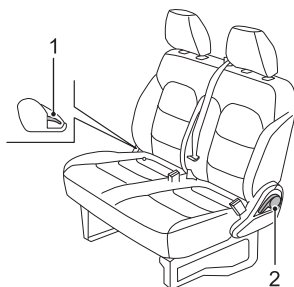
Mielőtt útnak indulna

Dupla első utasülés beállítása

Háttámla dőlésszögének beállítása (ha beállítható)

- Osztott dupla első utasülés

Az ülés külső karjának (1) beállításával állítható a külső ülés háttámlájának dőlésszöge; a dőlésszög-beállítás a vezetőüléssel azonos módon történik. Az ülés belső karjának (2) beállításával állítható a belső háttámla dőlésszöge; a dőlésszög-beállítás a vezetőüléssel azonos módon történik.



- Oszttatlan dupla első utasülés

Az ülés külső karjának (1) beállításával állítható a dupla ülés háttámlájának dőlésszöge. A dőlésszög-beállítás a vezetőüléssel azonos módon történik.

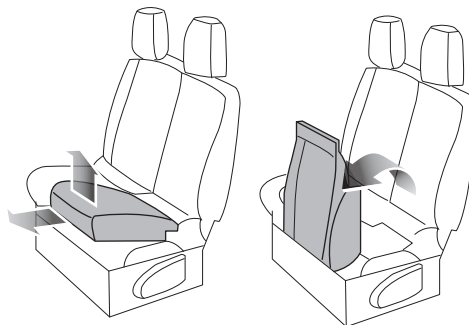
- Rögzített dupla első utasülés

A rögzített dupla első utasülés háttámlája beállítókar hiányában nem állítható.

Ülőlapmagasság beállítása (ha beállítható)

Megjegyzés: Az osztatlan dupla első utasülésre és a rögzített dupla első utasülésre vonatkozik.

Emelje meg az ülőlap elülső végét, hogy kioldja a reteszt, majd teljesen emelje fel az ülőlapot.

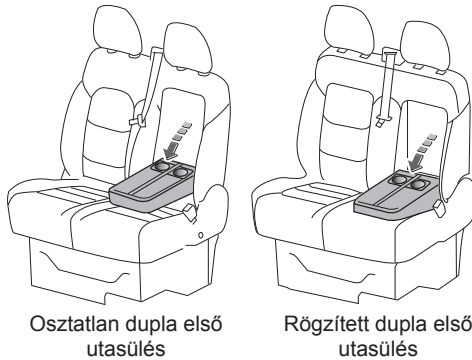


Mielőtt útnak indulna

Kartámasz beállítása (ha beállítható)

Megjegyzés: Az osztatlan dupla első utasülésre és a rögzített dupla első utasülésre vonatkozik.

A kartámasz a belső ülés háttámlájának közepében található. Húzza le, és használathoz nyomja teljesen előre, hogy sík legyen. A pohártartó a kartámasz hátsó részében található.



Vigyázat!

Ne üljön a kartámaszra, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.

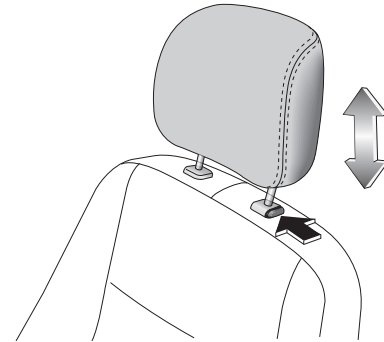
Fejtámla



A nyak és a fej sérüléseinek elkerülése érdekében a fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a fejet támassza meg hátulról, ne a nyakat. Ne állítson a fejtámlán, amikor a jármű mozgásban van.

Nyomja meg a nyíllal jelölt gombot, hogy lefelé nyomva vagy felfelé húzva a kívánt helyzetbe állítsa a fejtámlát.

A megfelelő helyzetbe húzáskor teljesen kihúzhatja a fejtámlát.



Utassziszatartó rendszer

Helyes üléspozíció

Az ülést és a hozzá tartozó utassziszatartó rendszert úgy terveztük, hogy minimálisra csökkentse a személyi sérüléseket baleset esetén. Az optimális hatékonyság érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne állítsa az ülést a szükségesnél közelebb a kormánykerékhez.
- Ne döntse túlságosan hátra az ülést. Az ülés dőlésszöge ne legyen 30°-nál nagyobb, hogy függőleges helyzetben, karjait kissé behajlítva üljön, és dereka a lehető leghátrébb legyen az ülésben.
- A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy annak közepe a feje hátuljával legyen egy szintben, ne a nyakával.
- A vállövnek válla közepén kell áthaladnia (szükség esetén állítsa be a magasságát), a derékövet pedig a csípőn, ne a hason keresztül vezesse el.



Biztonsági övek



A nem megfelelően viselt vagy használt biztonsági öv súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat. A biztonsági övek életmentő eszközök. Ütközéskor a be nem kötött utasok elrepülhetnek a jármű belsejében, vagy akár ki is repülhetnek onnan, sérülést okozva maguknak és a többi utasnak.

A járművezető és a felnőtt testméretű utasok mindig viseljék a biztonsági övet. **NE** lazítsa meg a szíjat úgy, hogy elhúzza azt a testétől. A teljes hatékonysághoz a szíjnak mindig szorosan a testre kell felfeküdnie. Ne viseljen vastag, tömött ruhadarabokat. A biztonsági öv vállövét a válla közepén vezesse át, a derékövet pedig a testhez közel, a csípőjénél vezesse el. Szigorúan tilos a laza és megcsavarodott biztonsági öv használata, a biztonsági övek nem lehetnek viselés közben megcsavarodva.

Soha ne használjon egy biztonsági övet több személyhez, és soha ne használja azt plusz tárgy vagy gyermek rögzítéséhez. Minden biztonsági övet csak egy személy használhat. Veszélyes, ha a biztonsági övet kézben tartott gyermekeken vezeti át.

A biztonsági öv viselésekor ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva vagy laza. Ez gátolhatja az öv akadálytalan működését. Az öv kioldógombjának kifelé kell néznie.

Mielőtt útnak indulna



Ne hagyja, hogy csecsemőt vagy kisgyermeket ölben szállítsanak. Az ütközés ereje megsokszorozhatja a testtömeget, így képtelenség a gyermeket megtartani.

Ne hagyja, hogy idegen anyagok (különösképp cukros ételek és italok) jussanak a biztonsági öv csatjaiba – az ilyen anyagok működésképtelenné tehetik a csatokat.

Ha a biztonsági övet súlyos balesetben használták, erős kopás jeleit mutatja, azt elvágta vagy a terhelésjelző azt mutatja, hogy a biztonsági öv nem működőképes, vagy a biztonsági öv rendelkezik előfeszítő rendszerrel, és a biztonságiöv-előfeszítő működésbe lépett, a biztonsági övet ki kell cserélni.

A terhes nők kérjenek tanácsot az orvosuktól a biztonsági öv biztonságos viseletéről.

Tilos a biztonsági övet bármilyen módon átalakítani vagy módosítani, mert az ilyen változtatások hatástalaníthatják az övet. Ne próbálja szétszerelni, megjavítani vagy kenőanyaggal ellátni a visszahúzó szerkezetet vagy a csat mechanikáját.

Minden biztonsági öv rendelkezik visszahúzó szerkezettel. Ha a biztonsági övet lassan húzza ki, a visszahúzó szerkezet gondoskodik róla, hogy szabadon kihúzható legyen. De, ha az övet túl gyorsan húzza ki, vagy hirtelen rántás (hirtelen lassulás, gyorsulás, éles kanyar) éri, a biztonsági öv retesz-elődik. Az átvizsgálás módjáról lásd „Biztonsági öv” a Karbantartás és szerviz fejezetben.



Ha a biztonsági öv nincsen használatban, a szíjat egyenesítse ki, engedje teljesen vissza, és tegye a helyére a nyelvet. Tartsa a szíjat és a nyelvet tisztán, szennyeződésektől mentesen.

Kerülje a szíj súrolószerekkel, olajokkal és vegyszerekkel (különösen akkumulátorsavval) való elkoptatását. Enyhe szappanos vízzel biztonságosan tisztítható. Ha a szíj kopott, kidörzsölődött vagy sérült, a biztonsági öv egységet ki kell cserélni.

A vezetőülés és az elülső utasülések ebben a járműcsaládban állítható, överőhatárolóval, övelőfeszítővel rendelkező biztonsági övekkel vannak felszerelve, a hátsó ülések hárompontos biztonsági övekkel.



Illessze a nyelvet a csatba, amíg határozott kattantást nem hall – ez jelzi, hogy a csat reteszelt.

Vigyázat!

Ha a biztonsági övet túl gyorsan húzza ki, vagy a jármű lejtőn áll, a biztonsági öv elakadhat.

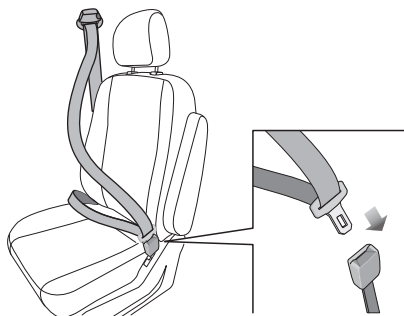
Mielőtt útnak indulna

Biztonsági övek

1. típus

Becsatoláshoz lassan húzza ki a biztonsági övet, vezesse át a vállán, és a teste előtt csatolja be. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva, és ne legyen rajta csomó, majd nyomja a nyelvet a csatba, amíg kattantást nem hall.

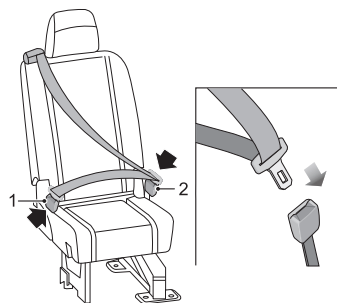
Kicsatoláshoz nyomja meg a csaton lévő piros gombot, ekkor nyelv a rugóerő hatására kipattan. Nyomja vissza kézzel a nyelvet, hogy az automatikus övvisszahúzó egyszerűbben fel tudja csévélni a biztonsági övet.



2. típus

Becsatoláshoz lassan húzza ki a biztonsági övet, a rögzített nyelvet nyomja az övcsatba (1), az állítható nyelvet vezesse el az alhasi rész előtt, majd nyomja a csatba (2).

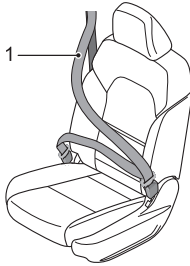
Kicsatoláshoz nyomja meg a csaton lévő gombokat. Először nyomja meg az egyik csat (2) gombját, majd a másik csat (1) gombját.



Mielőtt útnak indulna

Övelőfeszítővel rendelkező biztonsági öv (vállöv-előfeszítő)

Súlyos ütközéssel járó balesetben az érzékelő aktiválja a biztonságiöv-előfeszítőt (a csévéelőbe építve), a vállöv (1) azonnal kissé visszahúzódik, hogy megakadályozza az utasok előre-mozdulását, és biztonságosan az ülésben tartsa őket, ami tovább javítja az öv funkcióját.



Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

A „Biztonsági öv figyelmeztető lámpa” részletes leírását e fejezet „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” részében találja.

Biztonsági öv magasságbeállítása

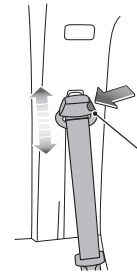


Győződjön meg róla, hogy a beállítást követően az állítócsúszka stabilan rögzült-e.

Vezetés közben ne állítson a vezetőoldali biztonsági öv magasságát, mert elveszítheti uralmát a jármű felett.

Csak a vezetőülés és az első utasülés vállövének magassága állítható.

Nyomja le a gombot (1) és csúsztassa a biztonsági öv felső állítócsúszkáját fel vagy le az utas testmagasságának megfelelően. A megfelelő helyen engedje el a gombot (1).



Mielőtt útnak indulna

Biztonságiöv-előfeszítő



Ne okozzon kárt az előfeszítőben, és ne próbálja azt megjavítani. Mivel ez robbanópatront tartalmaz, csak szervizpartnerünk javíthatja meg.

Ha működésbe lépett, az övelőfeszítő nem használható tovább, ezért ki kell cserélni. Ütközés esetén gondoskodjon róla, hogy szervizpartnerüknél az övelőfeszítő és a biztonsági öv minden alkatrészének karbantartása megtörténjen.

A biztonságiöv-előfeszítők a légzsákkal együttműködve csökkentik a frontális ütközés okozta sérülések kockázatát.

Légzsák(ok)



Súlyos balesetben egyik biztonsági rendszer sem tud teljes védelmet biztosítani személyi sérülés vagy halál ellen. Sérülések vagy halálesetek akkor is előfordulhatnak, ha megfelelően viselték a biztonsági öveget, és a légzsákok is felfúvódnak.

A felfúvódást követően a légzsák alkatrészei forróak. NE érintse őket, amíg le nem hűltek.

A légzsákok jelentős erővel fúvódnak fel, ezért az arc horzsolásos sérülését és egyéb sérüléseket okozhatnak. Az ilyen hatások minimalizálhatóak, ha gondoskodik arról, hogy minden utas viseli a biztonsági övet.

A vezetőülést állítsa a lehető leghátrébb annyira, hogy megőrizze a jármű feletti uralmát.

Mindig a karimájánál fogja a kormánykereket, hogy a légzsák akadálytalanul tudjon felfúvódni.

Soha ne rögzítsen kiegészítőket, például mobiltelefon-tartót, pohártartót, kazettatartót stb. vagy ragasszon bármit a kormánykerék vagy egy légzsákmodul burkolatára. Ez befolyásolhatja a légzsák felfúvódását, vagy a légzsák felfúvódása esetén elrepülhet a jármű belsejében, az utasok sérülését okozva.

Ne hagyja, hogy bármely utas azzal akadályozza a légzsák felfúvódását, hogy lábfejét, térdét stb. a légzsákmodul burkolatára vagy annak közelébe helyezi.



Tilos üléshuzatot vagy más díszítőelemeket használni, amelyek megakadályozhatják az oldallégzsákkal felszerelt ülések légzsákjainak felfúvódását.

Ne alakítsa át az oldallégzsákkal ellátott üléseket.

Ne rögzítsen éles tárgyakat a jármű A, B, C és D oszlopára, és ne alakítsa át az A, B, C és D oszlopokat, hogy elkerülje az utasok sérülését a légzsákok működésbe lépésekor.

A biztonságiöv-előfeszítők a légzsákkal együttműködve csökkentik a frontális ütközés okozta sérülések kockázatát.

Ne próbálja meg eltávolítani vagy átlukasztani a kormánykereket, vagy erőteljesen megütni azt.

Ne hagyja, hogy más személy, állat vagy tárgy elfoglalja a vezető és a légzsák felfúvódási területe közötti helyet. Ugyanez vonatkozik az utasoldalra is, ha a jármű utasoldali légzsákkal van felszerelve.

Ne próbálja saját kezűleg elvégezni a kormánykerék, a kormányoszlop, valamint a légzsákrendszer és az övelőfeszítő alkatrészeinek, illetve a vezetékekkel körülvett légzsákalkatrészek karbantartását. Ezzel akaratlanul aktiválhatja a rendszert, ami személyi sérülést okozhat.



Ne alakítsa át a jármű elejét, bal és jobb oldalát, mivel az káros hatással lehet a légzsák felfúvódására.

Ha a járművet selejtezni kell, a fel nem fúvódott légzsákok veszélyes alkatrésznek minősülnek, amelyeket kontrollált környezetben kell felrobbantani. Ezt a műveletet szakértő végezze.

Ez a modell vezetőoldali légzsákkal, elülső utaslégzsákkal, elülső olallégzsákkal és függőnylégzsákkal szerelhető fel.

Megjegyzés: A légzsák és a biztonságiöv-előfeszítő is kiegészítő védőberendezés, a fő biztonsági eszköz még mindig a biztonsági öv, amit menet közben viselni kell.

Mielőtt útnak indulna

Vigyázat!

- A légszák felfűvódásakor hangos zaj hallható, és kis mennyiségű füstszerű gáz és por keletkezik. A füst nem káros az egészségre. A por irritálhatja a bőrt, ezért szappanos vízzel mossa le.
- Biztonsági okokból javasolt, hogy 12 évente cseréltesse ki a légszák(oka)t a szervizpartnerünkkel. Ha a járművet továbbadja, a tulajdonos köteles a vásárlót tájékoztatni a felsorolt veszélyekről és figyelmeztetésekről.

Légszák és biztonságiöv-előfeszítő átvizsgálása



Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolja, és nem világít a figyelmeztető lámpa, 6 másodperc után nem alszik ki, vagy világít menet közben, meghibásodott a biztonságiöv-előfeszítő vagy a légszák. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

A műszercsoporton 6 másodpercig világít a piros „Légszák

figyelmeztető lámpa”



minden alkalommal, amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba fordítja, ami azt jelzi, hogy a légszák és a biztonságiöv-előfeszítő ellenőrzése folyamatban van.

Légzsák felfúvódása

Ütközés esetén a légzsákvezérlő egység meghatározza, hogy az ütközés által okozott lassulásnak vagy gyorsulásnak megfelelően szükség van-e a légzsák felfújására.

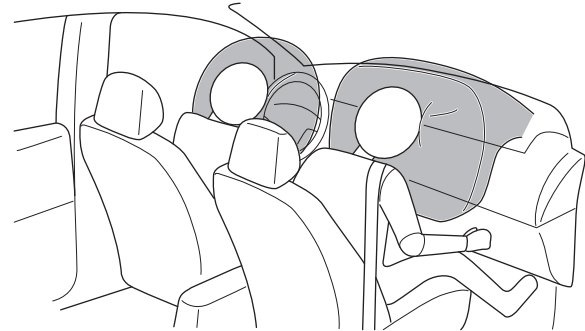
A légzsák az ütközésben résztvevő tárgy, az ütközés iránya, helyzete és a jármű sebességváltozása alapján lép működésbe, nem a jármű sebessége alapján. A jármű sérülésének súlyossága nem döntő tényező a légzsák felfúvódásával kapcsolatos döntésben.

A légzsák azonnal és hatalmas erővel felfúvódik, nagy zaj kíséretében. A felfúvódott légzsák a biztonsági övvel együtt korlátozza a járművezető és az első utas mozgását, ezáltal csökkentve a fej és a felsőtest sérülésének kockázatát.

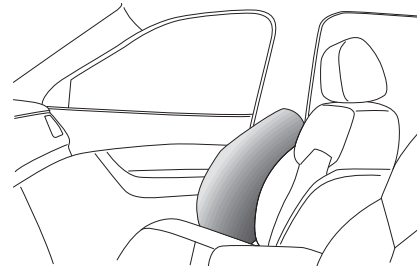
Felfúvódáskor a légzsák azonnal le is ereszt, hogy a járművezető akadály nélkül kilásson előre.

Megjegyzés: Felfúvódáskor a légzsák egyes alkatrészei forrók, ezért ne érjen hozzájuk, amíg le nem hűlnek.

- A vezető- és utasoldali első légzsák felfúvódásának sémája

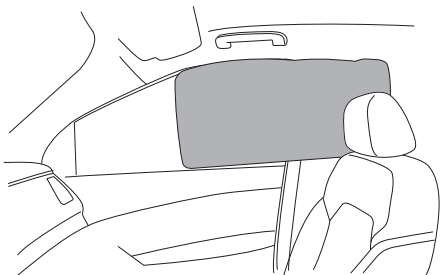


- Az első oldallégzsák felfúvódásának sémája



Mielőtt útnak indulna

- Az első függőnylégzsák felfúvódásának sémája



Elülső légzsákok



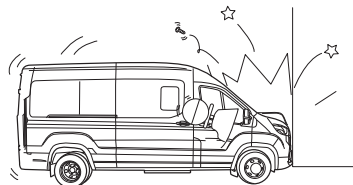
SOHA ne szereljen gyermekvisszatartó rendszert az első utasülésre. A működésbe lépő légzsák a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

A járművezető és az első utazók ne helyezik lábfejük, térdüket vagy testük más részét az első légzsákra vagy annak közelébe.

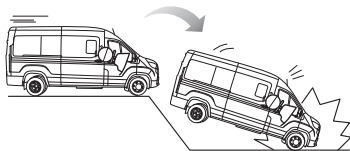
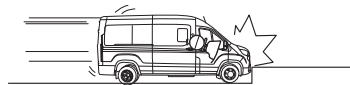
Szélsőséges esetekben a légzsák felfúvódását okozhatja, ha rendkívül egyenetlen útfelületen halad. Legyen rendkívül körültekintő, ha egyenetlen útfelületen halad, hogy elkerülje a véletlenül működésbe lépő légzsák okozta sérüléseket.

Az első légzsákok tervezésüknél fogva súlyos frontális vagy hasonló ütközések során lépnek működésbe. Az alább leírt, vagy azokhoz hasonló körülmények a légzsák felfúvódását okozhatják.

- Nagy sebességű frontális ütközés mozdíthatatlan vagy nem deformálódó szilárd tárggyal.



- A járműkarosszéria súlyosan sérül. A jármű karosszériája súlyosan sérülhet, ha a jármű járdaszegélynek, útpadkának, kemény felületeknek ütközik, vagy a jármű mély szakadékba vagy árokba zuhan, vagy a jármű ugratást követően erősen az útfelületnek ütődik.



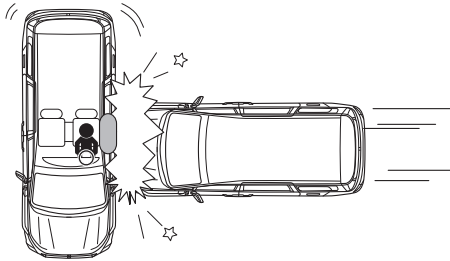
Elülső oldallégzsákok



Az ülés szerkezete és anyaga fontos az légzsákok megfelelő működéséhez. Ezért ne helyezzen fel olyan ülészuzatot, amely hatással lehet az oldallégzsák felfúvódására.

Súlyos oldalirányú ütközés esetén az érintett oldali elülső oldallégzsák kilöködik az ülészuzatból, és gyorsan felfúvódik. A másik oldali oldallégzsák nem lép működésbe. Az alább leírt, vagy azokhoz hasonló körülmények az oldallégzsák felfúvódását okozhatják.

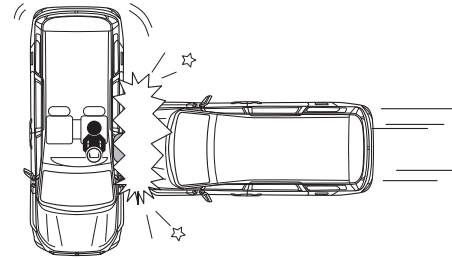
- A jármű egyik oldalába nagy sebességgel egy hagyományos személyautó ütközik.



Elülső függőnylégzsákok

Súlyos oldalirányú ütközés esetén az érintett oldali függőnylégzsák kilöködik a tetőkárpitból, és gyorsan felfúvódik. A másik oldali függőnylégzsák nem lép működésbe. Az alább leírt, vagy azokhoz hasonló körülmények a függőnylégzsák felfúvódását okozhatják.

- A jármű egyik oldalába nagy sebességgel egy hagyományos személyautó ütközik.



Mielőtt útnak indulna

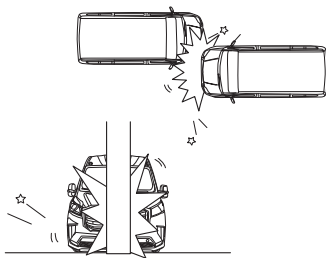
Körülmények, amikor nem fúvódnak fel a légszákok

A légszákok felfúvódása nem a jármű sebességétől függ, hanem attól a tárgytól, aminek a jármű nekiütközik, az ütközés szögétől, valamint a jármű ütközésből eredő gyorsulásának vagy lassulásának ütemétől. Ha az ütközés erejét a karosszéria elnyeli vagy eloszlatja, előfordulhat, hogy nem nyílik ki a légszák; azonban az ütközés körülményeitől függően ki is nyílhatnak. Ezért csak a légszák felfúvódása alapján nem lehet meghatározni a jármű sérülésének súlyosságát.

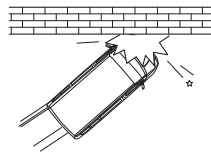
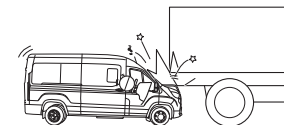
Elülső légszákok

Az alábbi vagy az azokhoz hasonló körülmények esetén előfordulhat, hogy az elülső légszákok nem nyílnak ki.

- Ha az ütközés pontja eltér a jármű középvonalától.
- Ha a frontális ütközés tömör közműoszloppal, jelzőtáblával, fával, vagy más kis felületű tárggyal történik.



- Az ütközés egy teherautó raktérajtajának alsó felével történik – elévágásos ütközés teherjárművel vagy magas építésű járművel.
- Átfedéses frontális ütközés szalagkorláttal.



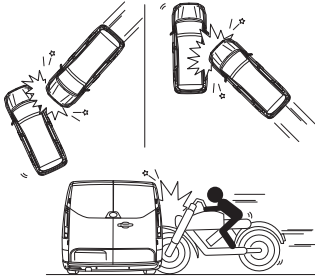
- Oldalról vagy hátulról történő ütközés.
- A jármű felborul.



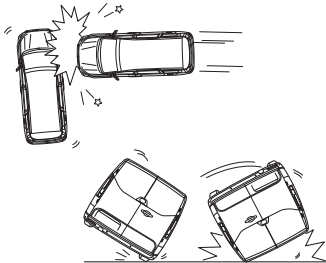
Elülső oldallégzsákok és elülső függőnylégzsákok

Az alábbi vagy az azokhoz hasonló körülmények esetén előfordulhat, hogy az elülső oldallégzsákok és az elülső függőnylégzsákok nem nyílnak ki.

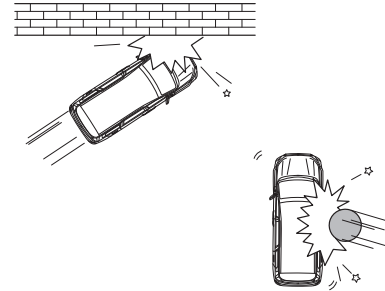
- Bizonyos szögben érkező oldálirányú ütközés.
- Ütközés motorkerékpárral.



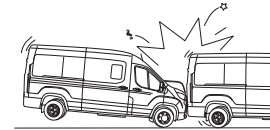
- A jármű elülső részét érintő oldálirányú ütközés.
- A jármű hátsó részét érintő oldálirányú ütközés.
- A jármű felborul.



- Átfedéssel frontális ütközés szalagkorláttal.
- Oldalirányú ütközés oszloppal.



- Frontális ütközés parkoló vagy mozgásban lévő járművekkel.
- Hátsó ütközés.



Mielőtt útnak indulna

Ütközéssel járó balesetet követően cserélje ki a légzsákrendszer alkatrészeit



A légzsákrendszer megsérülhet egy ütközéses esetben. Ilyenkor a légzsák nem képes a normál működésre, és nem képes megvédeni Önt vagy utasait egy jövőbeli ütközés során, ami súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat. Annak érdekében, hogy a légzsákrendszer az ütközést követően is működőképes maradjon, vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel, aki kicseréli a szükséges alkatrészeket.

Miután a légzsák felfúvódott, cserélni kell a légzsákrendszer alkatrészeit. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Eseményadat-rögzítő (EDR)

A jármű eseményadat-rögzítő (EDR) rendszerrel van felszerelve. Az EDR fő funkciója, hogy rögzítse a jármű mozgásának adatait és a biztonsági rendszerek adatait az ütközés előtti rövid időre vonatkozóan vagy az ütközéshez közeledve. Az EDR alapján reprodukálható a jármű állapota – a sebessége, a gázpedál állása, a fékpedál lenyomásának mértéke – az ütközés előtt, közben és után. Az EDR-kiolvasó szerszám 11 bites CAN-azonosító alapján olvassa ki az adatokat – a 2216 „Adatkiolvasás adatazonosító alapján” szolgáltatást használja, az ISO 14229-1:2020 szabvány 11.2. részében leírt fizikai címmel. A légzsákvezérlő adatai a gyártó céleszközeivel olvashatóak ki. Az EDR-kiolvasó megvásárlásához jelentkezzen be a vállalati weboldalon.

Gyermekeviszatatartó rendszerek (nem mellékeljük a járműhöz)



HALÁL vagy **SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS** történhet! A 12 évesnél fiatalabb gyermekeket megölheti a légzsák. **SOHA** ne használjon az elülső ülésen a menetiránynak háttal néző csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszert, mert a felfúvódó légzsák a csecsemő vagy a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Üljön minél távolabb a légzsáktól.

SOHA NE használjon a menetiránynak háttal néző gyermekviszatatartó rendszert **AKTÍV LÉGZSÁK-KAL** védett ülésen, mert az a **GYERMEK SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** vagy **HALÁLÁT** okozhatja!



Figyelmeztetés! A gyermekviszatatartó rendszerek horgonyai kialakításuknál fogva csak a megfelelően rögzített gyermekviszatatartó rendszerek általi terhelést képesek elviselni. Tilos azokat felnőtt biztonsági övekhez, hevederekhez vagy más tárgyak, berendezések járműhöz rögzítésére használni.

Gyermekeviszatatartó rendszerek beszerelésekor és használatakor mindig kövesse a gyártó útmutatásait.

A 2 évnél fiatalabb gyermekeknek csecsemő-, a 2–4 éves gyermekeknek gyermekviszatatartó rendszert kell használniuk. A csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszerek kereskedelmi forgalomban elérhetőek.

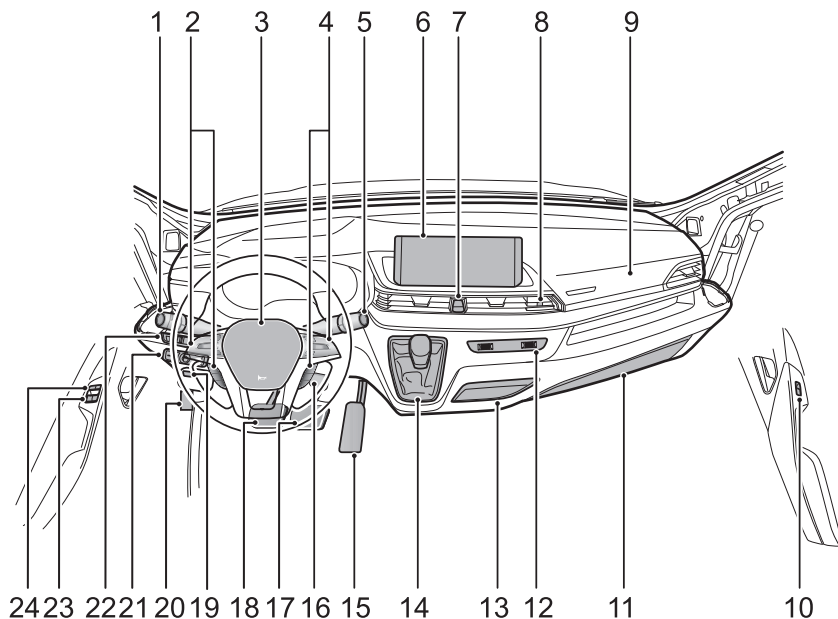
Mivel különböző méretű és típusú csecsemő- és gyermekviszatatartó rendszerek léteznek, Önnek kell kiválasztania a megfelelő védőeszközt a csecsemő vagy gyermek életkora és testtömege alapján, hogy a lehető legnagyobb védelmet nyújtsa. Ezenfelül azt is ellenőriznie kell, hogy a visszatatartórendszer kompatibilis-e a járművel.

Vigyázat!

Ha a csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszert az elülső ülésre kívánja szerelni menet közben, a csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszernek előre felé kell néznie. Ügyeljen a csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszer megfelelő rögzítésére. Ne feledje, hogy a nem stabilan rögzített csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszer ütközés vagy erős fékezés hatására elmozdulhat, és más utasoknak ütközhet. A csecsemő- vagy gyermekviszatatartó rendszert akkor is stabilan rögzíteni kell a járműben, ha abban nem tartózkodik csecsemő vagy gyermek.

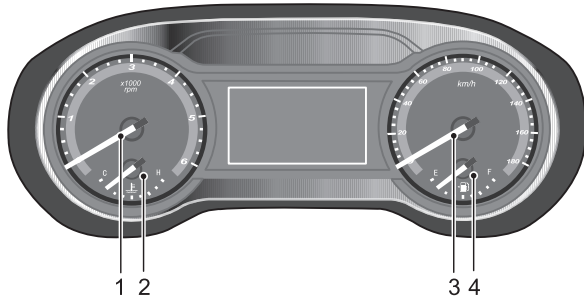
Mielőtt útnak indulna

Műszerek és kezelőszervek



- 1 Fényszórókapcsoló és irányjelző kar
- 2 Műszercsoport választó- és sebességtartó kapcsoló
- 3 Vezetőoldali légzsák
- 4 Hangvezérlés, Bluetooth telefon, kormánykerékfűtés és személyre szabható kapcsoló
- 5 Ablaktörlő és -mosó kapcsolókar
- 6 Szórakoztató rendszer
- 7 Vészvillogó kapcsoló, szórakoztató rendszer HOME (kezdőképernyő) kapcsoló
- 8 USB-port
- 9 Elülső utasoldali légzsák
- 10 Utasoldali elülső ajtó ablaka
- 11 Kesztyűtartó
- 12 Légkondicionáló vezérlőpanel
- 13 Hamutartó
- 14 Váltókar
- 15 Gázpedál
- 16 Gyújtáskapcsoló
- 17 Fékpedál
- 18 Tengelykapcsoló pedál
- 19 SOS riasztás kapcsoló
- 20 Motorháztető kioldókapcsoló
- 21 Elektromos külső visszapillantó tükör beállító kapcsolója, fényszórómagasság-beállító kapcsolója, műszercsoport világítás szabályozó kapcsolója, USB-port
- 22 EPB-kapcsoló, AUTO HOLD kapcsoló
MODE (menetüzemmód) kapcsoló, DPF kapcsoló
- 23 Vezető- és utasoldali elülső ajtó ablaka
- 24 Központi ajtózárlókapcsoló

Műszercsoport



- 1 Fordulatszám-mérő
- 2 Motorhűtő folyadék hőmérő
- 3 Sebességmérő
- 4 Üzemanyag-szintmérő

Vigyázat!

Ne helyezzen tárgyakat a műszercsoport elé, hogy ne takarja el a mérőműszereket és a figyelmeztető lámpákakat.

Fordulatszám-mérő

A fordulatszám-mérő a motor percenkénti fordulatszámát jelzi ($\times 1000$).

Vigyázat!

Soha ne hagyja, hogy a mutató hosszú ideig a mérőműszer piros zónájában maradjon, mert az kárt tehet a motorban.

1

Motorhűtő folyadék hőmérő

Jelzi a motorhűtő folyadék hozzávetőleges hőmérsékletét. Ha a hűtőfolyadék túlmelegedik, világít a piros „motorhűtő folyadék figyelmeztető lámpa”.

Vigyázat!

Ha világít a piros figyelmeztető lámpa, mielőbb állítsa le a motort, hogy lehűtse a hűtőfolyadékot. Ellenőrizze a motor hűtőrendszerét.

Vigyázat!

Ha a jármű rendelkezik alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető rendszerrel, és a hűtőfolyadék szintje túl alacsony, hangjelzés kíséretében világít a piros figyelmeztető lámpa. Mielőbb állítsa le a járművet ott, ahol azt biztonsággal megteheti, állítsa le a motort, és vegye fel a kapcsolatot a szerviz-partnerünkkel, hogy ellenőrizze a motor hűtőrendszerét.

Sebességmérő

A sebességmérő a pillanatnyi haladási sebességet jelzi kilométer per órában.

Mielőtt útnak indulna

Üzemanyag-szintmérő

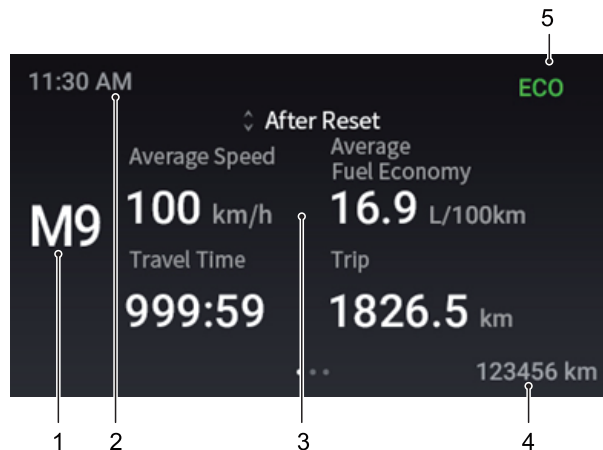
Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét jelzi. Ha felvillan vagy világít a sárga „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa”, minél előbb pótolja az üzemanyagot.

Vigyázat!

Mindenképp pótolja az üzemanyagot, mielőtt a mutató elérné a piros „E” jelzést.

Üzenetközpont

Az üzenetközpont a műszercsoport közepén található.



- 1 Fokozatkijelző
- 2 Aktuális idő
- 3 Fedélzeti számítógép felülete
- 4 Teljes futásteljesítmény
- 5 Menetüzemmód

Megjeleníti a jármű pillanatnyi menetüzemmódját. A műszercsoport üzenetközpontja az ECO (gazdaságos üzemmód) vagy a POWER (sportos üzemmód) jelzést jeleníti meg. A menetüzemmód a konzolon lévő MODE kapcsolóval módosítható.

Röviden nyomja meg a műszercsoport  választókapcsolójának  vagy  gombját a kormánykeréken, hogy váltson az alábbi nézetek között: ADAS (fejlett vezetéstámogató rendszer) felülete (ha van) → fedélzeti számítógép felülete → hibalekérdőző felület (meghibásodás esetén).

Megjegyzés: Ha a jármű nincsen felszerelve az adott funkcióval, a felület nem jelenik meg.

ADAS (fejlett vezetéstámogató rendszer) felülete (ha van)

Megjeleníti a járműben található vezetéstámogató rendszerekkel kapcsolatos fontos adatokat.

- ACC (adaptív sebességtartó automatika) távolságkijelző
- ACC (adaptív sebességtartó automatika) céljármű sebességkijelző
- LDW (sávelhagyás figyelmeztetés) jelzés
- SLIF (sebességhatár-kijelző) jelzés

Fedélzeti számítógép felülete

Röviden nyomja meg a műszercsoport  választókapcsolójának  vagy  gombját a kormánykeréken, hogy váltson az alábbi nézetek között:

- Futásteljesítmény

Megtehető hatótáv: Megjeleníti, hogy hozzávetőleg mekkora táv tehető meg a járművel, mielőtt az üzemanyagtartály kiürülne. Üzemanyag-feltöltés után a hatótáv ennek megfelelően frissül. Ha alacsony az üzemanyagszint, felhívja a figyelmet a kevés üzemanyagra.

Karbantartásig hátralévő futásteljesítmény: Ez az üzenet emlékezteti a járművel a következő karbantartásig megtehető távolsággal kapcsolatban.

- Abroncsnyomás-felügyelet (ha elérhető a járművön)

Normál üzemmódban valós időben jeleníti meg a pillanatnyi abroncsnyomást.

- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

Járó motornál megjeleníti a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást.

- Aktiválás óta

Megjeleníti a jármű beindítása óta megtett távolságot, az átlagsebességet, az eltelt vezetési időt és az átlagos üzemanyag-fogyasztást.

- Nullázás óta

Megjeleníti az utolsó visszaállítás óta megtett távolságot, az átlagsebességet, az eltelt vezetési időt és az átlagos üzemanyag-fogyasztást.

Ha ezen a felületen hosszan nyomva tartja a kormánykeréken lévő OK gombot, nullázza a megtett távolságot, az átlagsebességet, a vezetési időt és az átlagos üzemanyag-fogyasztást.

- Energiavisszanyerés

Megjeleníti az energiavisszanyerés adatait.

- Karbamidszint

Megjeleníti a jármű fennmaradó karbamidmennyiségének százalékos értékét.

Mielőtt útnak indulna

Hibalekérdezési felület

Röviden nyomja meg a műszercsoport  választókapcsolójának  vagy  gombját a kormánykeréken, hogy lekérdezze a jármű aktív hibaüzeneteit (ha nincsen hiba, a felület nem jelenik meg).

Figyelmeztető üzenetek

A legtöbb figyelmeztető üzenethez tartozik megfelelő kép és szöveges leírás a műszercsoporton. Ha egynél több figyelmeztető üzenet aktív, először 9 másodpercig az új figyelmeztető üzenet jelenik meg, majd sorban a többi figyelmeztető üzenet; minden figyelmeztető üzenet 3 másodpercig látható. Bizonyos figyelmeztető üzenetek, mint a karbamid rendszer figyelmeztetése és a DPF figyelmeztetés, felváltva jelennek meg. A felváltva megjelenő figyelmeztetések csak a figyelmeztetés törlését követően tűnnek el.

Kérjük, a figyelmeztető üzenet tartalmának szigorú figyelembe vételével működtesse a járművet. Ha nincsenek kapcsolódó útmutatások, állítsa le a járművet, hogy átvizsgálhassák, vagy vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Fontos figyelmeztető üzenetek

Az éppen megjelenő fontos figyelmeztető üzenet a kormánykerék OK gombjával átmenetileg törölhető. Az átmeneti törlést követően a figyelmeztetéslekérdezési felületen is megtekinthetőek.

Vigyázat!

A felhasználó biztonsága érdekében, ha a jármű ajtaja nyitva van, vagy a jármű halad, a figyelmeztető üzenetek nem törölhetők a kormánykerék OK gombjának rövid megnyomásával. A felhasználónak be kell csuknia az ajtót, és be kell lépnie a fedélzeti számítógép felületére, hogy elvégezze a megfelelő műveleteket, amíg a jármű áll.

Ha minden figyelmeztető üzenetet törölt, általában a kilométer-számláló adatai jelennek meg. Ha megszünteti a figyelmeztetés okát, a kapcsolódó figyelmeztető üzenetek is el fognak tűnni.

Visszajelző üzenetek

A visszajelző üzenetek 3 másodperc után automatikusan eltűnnek.

Vigyázat!

Ne hagyja figyelmen kívül a figyelmeztető üzeneteket, mert súlyos károkat okozhat a járműben. Ha világít a figyelmeztető lámpa, mielőbb álljon meg a járművel, ahol biztonságosan megteheti.

Emlékeztetők a szervizfelületen

Következő karbantartás emlékeztető

Ha a műszercsoport üzenetközpontján az „XXkm remained before the next maintenance” (XX km maradt a következő karbantartásig) üzenet jelenik meg, az a következő karbantartásig megtehető távolságra hívja fel a figyelmet.

Közelgő karbantartás emlékeztető

Ha a műszercsoport üzenetközpontján a „Maintenance period is imminent, please make maintenance as soon as possible” (Karbantartás esedékes, mielőbb végeztesse el a karbantartást) üzenet jelenik meg, az arra hívja fel a figyelmet, hogy a lehető leghamarabb el kell látogatnia egy szervizpartnerünkhöz.

Azonnali karbantartás emlékeztető

Ha a műszercsoport üzenetközpontján a „Please make service now” (Végeztesse el a karbantartást most) üzenet jelenik meg, az arra hívja fel a figyelmet, hogy járműve karbantartásra szorul, ezért a lehető leghamarabb el kell látogatnia egy szervizpartnerünkhöz.

Elmulasztott karbantartás emlékeztető

Ha a műszercsoport üzenetközpontján a „Maintenance is overdue, please make immediate maintenance” (A karbantartás elmaradt, azonnal végeztesse el a karbantartást) üzenet jelenik meg, az arra hívja fel a figyelmet, hogy járműve karbantartása elmaradt, ezért azonnal el kell látogatnia egy szervizpartnerünkhöz.

Mielőtt útnak indulna

Abronsnyomás-felügyeleti rendszer

Az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer valós időben, automatikusan felügyeli az abroncsok állapotát, ami hatékony biztonsági funkció vezetés közben.

Ha az abroncsnyomás túl alacsony, túl magas, az abroncs túl gyorsan ereszt, vagy a rendszer menet közben meghibásodik, világít a sárga „TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”  a műszercsoporton, és megjelenik a megfelelő figyelmeztető üzenet.

Figyelmeztető lámpák és visszajelzők

Irányjelző visszajelző



Kanyarodáskor villog a bal vagy jobb oldali zöld „irányjelző visszajelző”. Ha megnyomja a vészvillogó kapcsolót, a bal és jobb oldali visszajelzők egyszerre villognak.

Megjegyzés: Ha egy visszajelző gyorsan villog, az azt jelzi, hogy az adott irányban az egyik irányjelző izzója hibás.

Távolsági fényszóró visszajelző



Ha bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy használja a fénykürtöt, világít a kék „távolsági fényszóró visszajelző”.

Elülső ködfényszóró visszajelző



Ha felkapcsolta a ködfényszórókat, világít a zöld „ködfényszóró visszajelző”.

Ködzárófény visszajelző



Ha felkapcsolta ködzárófényt, világít a sárga „ködzárófény visszajelző”.

Helyzetjelző visszajelző



Ha felkapcsolta a helyzetjelzőket, világít a zöld „helyzetjelző visszajelző”.

Motorindítás-gátló



Ha a gyújtáskapcsoló BE van kapcsolva, és a motorindítás-gátló elvégezte a hitelesítést, kialszik a sárga „motorindítás-gátló figyelmeztető lámpa”, és a motor beindítható. A figyelmeztető lámpa villogása azt jelzi, hogy az indításgátló elromlott, és a motor nem indítható. Azonnal javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „TPMS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Amikor elromlik az abroncsnyomás-felügyelet, világít a sárga „TPMS figyelmeztető lámpa”. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa



Ha menet közben világít a sárga „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa”, mielőbb álljon meg a járművel, és engedje le a vizet az üzemanyagszűrőből. Lásd „Üzemanyagszűrő leeresztése” a Hibaelhárítás vész helyzetben fejezetben.

Izzítógyertya visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „izzítógyertya visszajelző”. Ha a beállított idő elteltével kialszik a sárga „izzítógyertya visszajelző”, a motor indítható.

Vigyázat!

Ha a visszajelző a motor beindítását követően is világít, a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Motorhiba figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „motorhiba figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a visszajelző világít, az a motor vagy a kapcsolódó alkatrészek hibáját jelzi, ezért a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Károsanyag-kibocsátás hibalámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „károsanyag-kibocsátás figyelmeztető lámpa”, majd a motor indítását követően kialszik.

Vigyázat!

Ha nem alszik ki a károsanyag-kibocsátás hibalámpa, vagy menet közben világít, az a jármű károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer hibáját jelzi. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél, addig pedig kerülje a magas motorfordulatszámot vagy a hirtelen gyorsítást.

DPF (dízel részecskeszűrő) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „DPF (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a DPF figyelmeztető lámpa nem alszik ki, 1. szintű DPF riasztást jelez, amelyhez nagy sebességű haladásra vagy a regenerálás biztonságos helyi indítása szükséges; ha villog a DPF figyelmeztető lámpa, az 2. szintű riasztást jelez, ami a regenerálás azonnali helyi indítását igényli, amint az biztonságos. Lásd „Katalizátor” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Olajnyomás figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „olajnyomás figyelmeztető lámpa”, majd a motor indítását követően kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik ki, amikor a motor jár, vagy menet közben világít, azonnal állítsa le a motort, ellenőrizze az olajszintet, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. Lásd „Motorolaj” a Karbantartás és szerviz fejezetben.

Vigyázat!

Még akkor se indítsa újra a motort, ha az olajszint megfelelő. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa”, majd a motor indítását követően kialszik.

Vigyázat!

Ha a lámpa a motorindítást követően nem alszik ki, vagy menet közben világít, az a töltésrendszer hibáját jelzi. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkénél.

Motorhűtő folyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „motorhűtő folyadék hőmérséklet figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik, ami a motorhűtő folyadék hőmérsékletét jelzi. Ha a hűtőfolyadék túlmelegszik, világít a piros figyelmeztető lámpa a műszercsoporton. Ha a jármű rendelkezik alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető rendszerrel, és a hűtőfolyadék szintje túl alacsony, hangjelzés kíséretében világít a piros figyelmeztető lámpa.

Vigyázat!

Ha világít a piros figyelmeztető lámpa, mielőbb állítsa le a motort, hogy lehűtse a hűtőfolyadékot, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik, ami az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszintet jelzi. Ha a sárga figyelmeztető lámpa nem alszik ki, vagy világítani kezd, minél előbb pótolja az üzemanyagot.

Karbamidszint figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „karbamidszint figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Amikor a karbamidszint figyelmeztető lámpa lassan villog, és három egymást követő hangjelzés hallható, alacsony a karbamidszint; mielőbb pótolja. Ha a karbamidszint figyelmeztető lámpa gyorsan villog, és három egymást követő hangjelzés hallható, a karbamidtartály kiürült; mielőbb pótolja, amint a sebesség helyreállt, vagy a sebesség 20 km/óra lett korlátozva. Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik ki, három egymást követő hangjelzés hallható, súlyos hiba történt a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel, ezért korlátozva lesz a teljesítmény (vagy parkolás után); a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkkel.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „légzsák figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a lámpa nem kapcsol be, villog, nem alszik ki, vagy menet közben világít vagy villog, meghibásodott a rendszer. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

A légzsákokkal kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Légzsák(ok)” ebben a fejezetben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a jármű és az első utasok biztonsági övei nincsenek megfelelően becsatolva, világít a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”. Ha a sebesség nagyobb, mint 22 km/óra, és a járművezető és az első utas biztonsági övei nincsenek megfelelően becsatolva, a kicsatolt biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható, és körülbelül 90 másodpercig villog a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”. Ha a biztonsági övek be vannak csatolva, kialszik a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”, és megszűnik a hangjelzés. Ha a jármű hátramenetben halad, vagy a sebesség alacsonyabb, mint 10 km/óra, és a járművezető és az első utas biztonsági övei nincsenek megfelelően becsatolva, nem hallható a kicsatolt biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés, miközben világít a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”. Ha a biztonsági övek be vannak csatolva, kialszik a piros „biztonsági öv figyelmeztető lámpa”.

Megjegyzés: Az ajtó nyitása visszaállítja a biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogásának idejét.

Fékrendszer figyelmeztető lámpa



Ha BE van kapcsolva a gyújtáskapcsoló, és a rögzítőfék aktív, világít a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa”, és kialszik, amint teljesen kiengedte a rögzítőféket. Ha a lámpa

nem alszik ki, miután kiengedte a rögzítőféket, vagy menet közben világít, meghibásodott a fékrendszer. Azonnal álljon meg a járművel, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

ESP (elektronikus menetstabilizátor) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „ESP visszajelző”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A sárga „ESP visszajelző” villog menet közben, ha az ESP rendeltetésszerűen működik.

A sárga „ESP visszajelző” világít, ha az ESP meghibásodott.

A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. Az ESP-vel kapcsolatos további tájékoztatásért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

ESP (elektronikus menetstabilizátor) KI visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „ESP OFF visszajelző”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A sárga „ESP OFF visszajelző” világít, ha az ESP-t az ESP OFF (ESP KI) kapcsolóval kikapcsolták.

ABS (blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a sárga „ABS (abroncsnyomás-felügyelet) figyelmeztető lámpa”, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha az ABS figyelmeztető lámpa nem kapcsol ki, vagy menet közben ismét világít, az ABS meghibásodott; a lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünkkel.

Megjegyzés: A fékrendszer hibás ABS esetén is használható. Az ABS-szel kapcsolatos további fontos információért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

EBD (elektronikus fékerőelosztó) figyelmeztető lámpa



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és menet közben világít a piros „EBD (elektronikus fékerőelosztó) figyelmeztető lámpa”, az a fékrendszer hibáját jelzi. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja és az elektronikus rögzítőfék aktiválva van, világít a piros „EPB

(elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, ami azonnal kialszik, ha teljesen kioldja a rögzítőféket.

EPB (elektronikus rögzítőfék) üzemzavar visszajelző



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és világít a sárga „EPB (elektronikus rögzítőfék) üzemzavar visszajelző”, meghibásodott a fékrendszer. Kérjük, azonnal álljon meg a járművel, ahol azt biztonságosan megteheti, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. További tájékoztatásért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

AUTO HOLD visszajelző

Megjegyzés: Ez az AUTO HOLD funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik

AUTO
HOLD

Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és az Auto Hold funkció be van kapcsolva, világít a fehér „AUTO HOLD visszajelző”. Ha aktiválódik az Auto Hold funkció, világít a zöld „AUTO HOLD visszajelző”.

Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és a visszagurulás-gátló funkció be van kapcsolva, de a visszagurulás-gátló funkció meghibásodott, világít a sárga „AUTO HOLD visszajelző”. További tájékoztatásért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

EPS (elektronikus szervokormány) hibalámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és világít a piros „EPS hibalámpa”, meghibásodott az EPS rendszer; azonnal állítsa le a járművet, és a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. További tájékoztatásért lásd „Elektronikus szervokormány” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Elektronikus oldalsó fellépők



Ha járműve fel van szerelve elektronikus oldalsó fellépőkkel, nyissa ki az ajtót, amely rendelkezik elektronikus oldalsó fellépővel. Amíg az elektronikus oldalsó fellépők ki- vagy behajtása folyamatban van, villog a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző” a műszercsoporton, és hangjelzés hallható. Ha az elektronikus oldalsó fellépő teljesen kinyílt, világít a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző”. Ha becsukja az elektronikus oldalsó fellépővel rendelkező ajtót, kialszik a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző”. Ha az elektronikus oldalsó fellépők nem tudnak teljesen kinyílni vagy becsukódni, villog a sárga „elektronikus oldalsó fellépő visszajelző” a műszercsoporton, és folyamatos hangjelzés hallható. Elindulás előtt teljesen csukja be az összes ajtót.

Sebességtartó automatika visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a sebességtartó automatika készenlétben van, világít a fehér „sebességtartó automatika visszajelző”. Ha a sebességtartó automatika aktív, világít a zöld „sebességtartó automatika visszajelző”. További tájékoztatásért lásd „Sebességtartó automatika” az Elindulás és vezetés fejezetben.

ACC (adaptív sebességtartó automatika) visszajelző

Megjegyzés: Az ACC rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsolót az ON (be) állásba kapcsolják, és az ACC rendszer készenlétben van, világít a

szürke „ACC visszajelző” ; ha az ACC be van kapcsolva, és teljesülnek az ACC rendszer aktiválási feltételei, vilá-

gít a kék „ACC visszajelző” .

A sebességtartás funkcióról részletesebben lásd „ACC (adaptív sebességtartó automatika)” az Elindulás és vezetés fejezetben.

FCW (frontális ütközés figyelmeztetés) figyelmeztető lámpa/AEB (automatikus vészfékező rendszer) figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Az FCW és AEB rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolják, és üzemel az FCW, és nincs szükség az AEB aktiválására, villog a sárga „FCW/AEB figyelmeztető lámpa”. Ha az AEB működésbe lép, villog a piros „FCW/AEB figyelmeztető lámpa”. További tájékoztatásért lásd „FCW (frontális ütközés figyelmeztetés)” és „AEB (automatikus vészfékező rendszer)” az Elindulás és vezetés fejezetben.

LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)/LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (vészhelyzeti sávtartás) figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Az LDW, LKA és ELK rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba fordítja, és az LDW, LKA és ELK működik, világít a fehér „LDW figyelmeztető lámpa”/„LKA figyelmeztető lámpa”/„ELK figyelmeztető lámpa”.

Ha az LDW, LKA és ELK riasztást küld vagy működésbe lép, villog a sárga „LDW figyelmeztető lámpa”/„LKA figyelmeztető lámpa”/„ELK figyelmeztető lámpa”.

Ha az LDW, LKA és ELK ki van kapcsolva, világít a sárga „LDW figyelmeztető lámpa”/„LKA figyelmeztető lámpa”/„ELK figyelmeztető lámpa”.

Ha a figyelmeztető lámpa sárgán világít az LDW, LKA és ELK bekapcsolásakor, az az LDW, LKA és ELK meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb javíttassa meg szervizpartnerünknel.

A működésük részletes leírásáért lásd „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)”/„LKA (sávtartó asszisztens)”/„ELK (vészhelyzeti sávtartás)” az Elindulás és vezetés fejezetben.

SLIF (sebességhatár-kijelző) visszajelző

Megjegyzés: Az SLIF rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba fordítja, és a rendszer közúti jelzőtáblát észlel, világít az „SLIF visszajelző”. További tájékoztatásért lásd „SLIF (sebességhatár-kijelző)” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Sebességkorlátozó tábla visszajelző

Megjegyzés: A Sebességkorlátozó tábla visszajelző rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba fordítja, és a jármű sebességkorlátozás funkciója be van kapcsolva, világít a sárga „sebességkorlátozó tábla visszajelző” és figyelmeztető

Mielőtt útnak indulna

hangjelzés hallható. Ha a jármű sebességkorlátozás funkciója ki van kapcsolva, nem világít a sárga „sebességkorlátozó tábla visszajelző”, és a hangjelzés sem hallható.

120 km/óra figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Ez azokra a modellekre érvényes, amelyek figyelmeztetnek, ha a jármű sebessége túllépte a 120 km/órát.

120km/h

Ha a járműsebesség nagyobb, mint 120 km/óra, világít a „120 km/óra figyelmeztető lámpa”; lassítson, hogy elkerülje a sebességtúllépést.

Automatikus start-stop rendszer visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, a start-stop rendszer bekapcsol, és amíg a start-stop rendszer feltételei nem teljesülnek, világít a fehér „automatikus



start-stop rendszer visszajelző”

Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a start-stop rendszer be van kapcsolva, világít a zöld „automatikus start-



stop rendszer visszajelző”, ha automatikusan leáll a motor.

Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a start-stop rendszer be van kapcsolva, világít a sárga „automatikus



start-stop rendszer visszajelző”, ha meghibásodott a rendszer.

További tájékoztatásért lásd „Automatikus start-stop rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Normal (normál üzemmód) visszajelző

Normal

Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít a fehér „Normal visszajelző”, és a jármű normál üzemmódban használható.

ECO (gazdaságos üzemmód) visszajelző

ECO

Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és a jármű gazdaságos üzemmódba kapcsol, világít a zöld „ECO visszajelző”, és a jármű gazdaságos üzemmódban használható, ami a jármű motorjának teljesítménycsökkentését jelenti.

POWER (sportos üzemmód) visszajelző

POWER

Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és a jármű sportos üzemmódba kapcsol, világít a piros „POWER visszajelző”, és a jármű sportos üzemmódban használható, ami a jármű motorjának teljesítménynövekedését jelenti.

Vontatmány visszajelző

Megjegyzés: A vontatmány visszajelzővel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és sikeresen csatlakoztatta a vontatmányt, majd felkapcsolja az irányjelzőt, világít a zöld „vontatmány visszajelző” a műszercsoporton. Ha a vontatmány csatlakoztatása sikertelen, nem világít a zöld „vontatmány visszajelző” a műszercsoporton.

IHC (intelligens távolsági fényszóró) visszajelző

Megjegyzés: Az IHC rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.

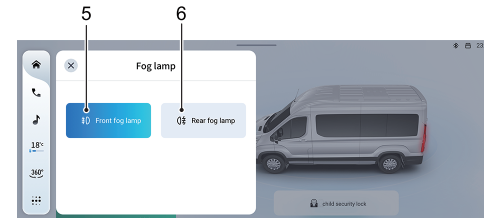
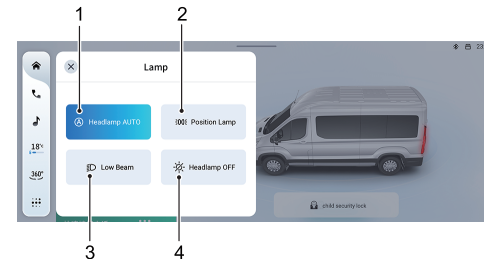


Ha a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, és az IHC felkapcsolja a távolsági fényszóró felkapcsolását, világít a kék „IHC visszajelző”. Ha az IHC lekapcsolja a távolsági fényszórót, világít a szürke „IHC visszajelző”. További tájékoztatásért lásd „IHC (intelligens távolsági fényszóró)” az Elindulás és vezetés fejezetben.

A külső világítás kapcsolói

Kombinált fényszórókapcsoló

Fényszórókapcsoló



A fényszórókapcsoló a szórakoztató rendszer képernyőjén található. A szórakoztató rendszer érintőgombjaival működtetheti. Koppintson a lámpa érintőgombra, és felkapcsol a kapcsolódó

Mielőtt útnak indulna

lámpa. A nappali menetfény a jármű beindítását követően automatikusan felkapcsol.

1.  Automata fényoszlop: Fényoszlopkapcsoló. Ha a fényoszlopkapcsolót az Automata fényoszlop  helyzetbe állítja, a fényoszlopok a környezeti fényerőnek megfelelően automatikusan kapcsolnak be és ki. A nappali menetfény automatikusan felkapcsol, ha más lámpák nem világítanak a motorindítást követően.
2.  Helyzetjelző: Helyzetjelző lámpa kapcsoló. Ha a fényoszlopkapcsoló Helyzetjelző  állásban van, az alábbi lámpák világítanak:
 - Helyzetjelzők
 - Rendszámtábla-világítás
 - Műszerfal-világítás
3.  Tompított fényoszlop: Tompított fényoszlop kapcsoló.

Megjegyzés: Ha a fényoszlopok a jármű leállításakor fel vannak kapcsolva, az akkumulátor lemerül, és a járművet a lemerült akkumulátor miatt nem lehet újraindítani. Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a fényoszlopkapcsoló be van kapcsolva, amikor leállítja a járművet.

Megjegyzés: Ha a fényoszlopkapcsoló Automata fényoszlop  állásban van, amikor leállítja a járművet, a fényoszlopkapcsoló a jármű következő beindításakor is Automata fényoszlop  állásban lesz.

Megjegyzés: Ha a fényoszlopkapcsoló nem Automata fényoszlop  állásban van, amikor leállítja a járművet, a fény-

szórókapcsoló a jármű következő beindításakor Kikapcsolt fényoszlop  állásban lesz.

Megjegyzés: További tájékoztatásért lásd „Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói” ebben a fejezetben.

4.  Kikapcsolt fényoszlop: Fényoszlop kikapcsolása. Koppintson a Fényoszlop kikapcsolása gombra a lámpa kikapcsolásához.
5.  Elülső ködfényszóró: Elülső ködfényszóró kapcsoló. Ha a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, nyomja meg az Elülső ködfényszóró  kapcsolót az elülső ködfényszóró bekapcsolásához. Ha az elülső ködfényszóró be van kapcsolva, világít a zöld „ködfényszóró visszajelző” a műszer-csoporton. Nyomja meg újból az Elülső ködfényszóró  kapcsolót, hogy kikapcsolja az elülső ködfényszórót.
6.  Ködzárófény: Ködzárófény kapcsoló. Ha a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a tompított fényoszlop vagy az elülső ködfényszóró be van kapcsolva, nyomja meg a Ködzárófény  kapcsolót a ködzárófény bekapcsolásához. Nyomja meg újból a Ködzárófény kapcsolót, hogy kikapcsolja a ködzárófényt. Ha a többi lámpa le van kapcsolva, és megnyomja a Ködzárófény  kapcsolót, a ködzárófény a tompított fényoszloppal együtt felkapcsol. Ha ismét megnyomja a Ködzárófény  kapcsolót, a ködzárófény nem kapcsol fel a tompított fényoszloppal együtt. Amikor a ködzárófény be van kapcsolva, világít a sárga „ködzárófény visszajelző” a műszer-csoporton.

Megjegyzés: A ködzárófényt ne használja, amíg a látási viszonyok egyértelműen nem korlátozottak (sűrű köd vagy erős havazás).

Nappali menetfény

A nappali menetfénynek köszönhetően nap közben előlről a többi közlekedő könnyebben észreveheti járművét.

Ha járműve rendelkezik nappali menetfénnel, a nappali menetfény felkapcsol, amikor a járművet beindítja. A nappali menetfény bekapcsolásakor a tompított fényszóró, hátsó helyzetjelző, helyzetjelző és egyéb lámpák nem világítanak. Amikor a járművet leállítja, a nappali menetfény kikapcsol. A nappali menetfény teljesíti az ECE R87 vonatkozó követelményeit.

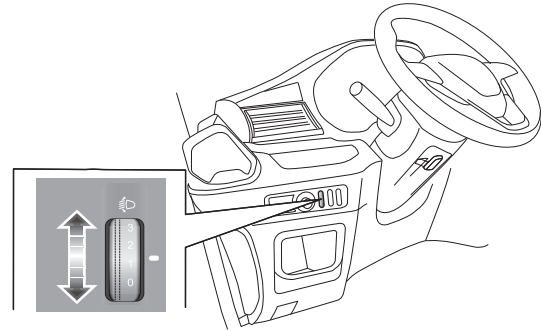
Műszercsoport kapcsoló

Fényszórómagasság-beállító kapcsoló

1

A fényszórómagasság-beállító kapcsoló a műszerfal vezetőoldali részén található.

Ezzel a funkcióval állítható be a fényszórómagasság a közlekedési viszonyoknak megfelelően. A fényszórómagasság beállítása által nem vakítja el a többi közlekedőt.

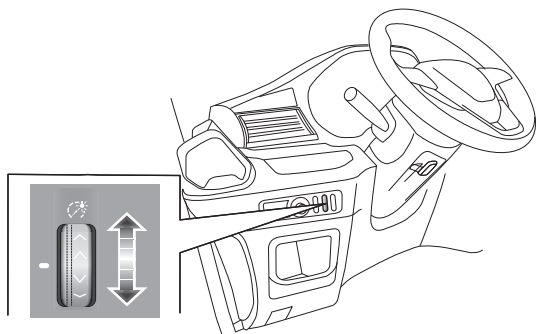


A fényszórómagasság beállításához mozgassa felfelé vagy lefelé a fényszórómagasság-beállító kapcsolót. A 0 állás az eredeti helyzet. A jármű terheltségének növekedésével állítsa be a világítás szintjét az 1–2–3. szintre.

Mielőtt útnak indulna

Műszerfalvilágítás-szabályozás kapcsoló

A műszerfalvilágítás-szabályozó kapcsoló a műszerfal vezetőoldali részén található.



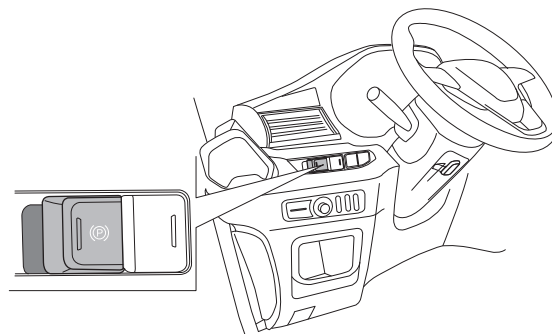
A műszerfalvilágítás-szabályozás ☀️ kapcsolóval állíthatja be a műszerfalvilágítás fényerejét.

A fényerő növeléséhez vagy csökkentéséhez állítsa felfelé vagy lefelé a ☀️ kapcsolót.

EPB (elektronikus rögzítőfék) kapcsoló

Amikor a jármű áll, és felhúzza az EPB (P) kapcsolót, világít a kapcsolóban lévő visszajelző, és aktiválódik a rögzítőfék. Ha világít a műszercsoporton a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, a rögzítőfék aktiválása sikeres volt.

Ha lenyomja a fékpedált, és megnyomja az EPB (P) kapcsolót, a kapcsolóban lévő visszajelző kialszik, és a rögzítőfék kioldásra kerül. Ha kialszik a műszercsoporton a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, a rögzítőfék kioldása sikeres volt. További tájékoztatásért lásd „Férendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.



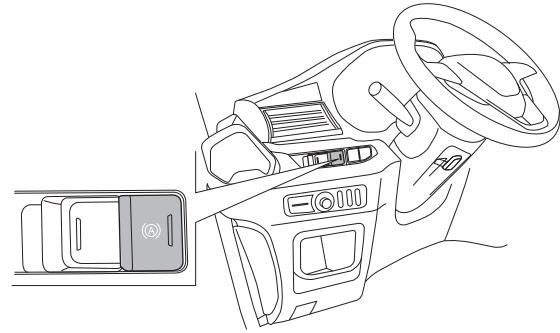
AUTO HOLD kapcsoló

Megjegyzés: Az AUTO HOLD funkcióval rendelkező járművekre vonatkozik.

Ha megnyomja az AUTO HOLD (A) kapcsolót, világít a visszajelző a kapcsolóban és a műszercsoporton a fehér „AUTO HOLD visszajelző”. Ha a jármű áll, és világít a műszercsoporton a zöld „AUTO HOLD visszajelző”, az Auto Hold funkció működik, és a járművezető felengedheti a fékpedált.

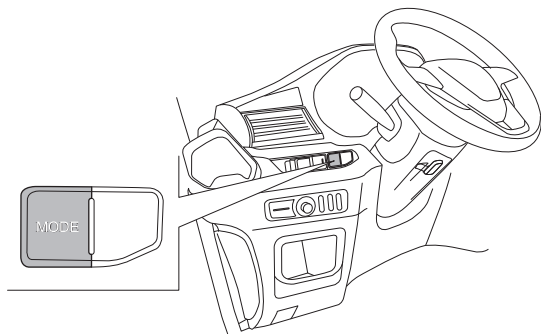
Megjegyzés: Az Auto Hold funkció működésének feltételei: a járművezető ajtaja csukva van, a járművezető biztonsági öve be van csatolva, a jármű be van indítva.

Ha megnyomja az AUTO HOLD (A) kapcsolót, kialszik a visszajelző a kapcsolóban és a műszercsoporton a fehér „AUTO HOLD visszajelző”. Az Auto Hold funkció kikapcsolt. További tájékoztatásért lásd „Fékrendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.



MODE (menetüzemmód) kapcsoló

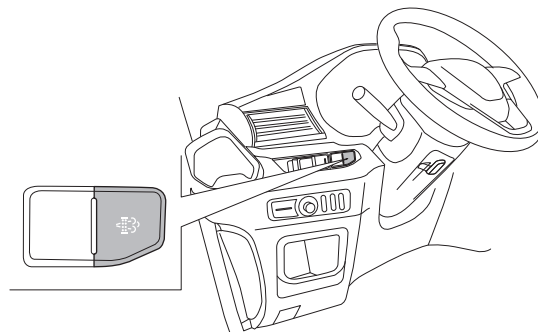
A MODE (menetüzemmód) kapcsolóval három üzemmód választható: Normal, ECO és POWER. Az alapértelmezett üzemmód a Normal. A MODE kapcsoló megnyomásával egymást követően választhat a menetüzemmódok között, az alábbi sorrendben: POWER (sportos üzemmód) → ECO (gazdaságos üzemmód) → Normal (normál üzemmód). A ciklus során a műszercsoporton az alábbiak jelennek meg: POWER visszajelző (piros) → ECO visszajelző (zöld) → Normal visszajelző (fehér) világít a kijelzőn. ECO üzemmódban a jármű leadott teljesítménye viszonylag alacsony. POWER üzemmódban a jármű leadott teljesítménye viszonylag magas.



DPF azonnali regenerálása kapcsoló



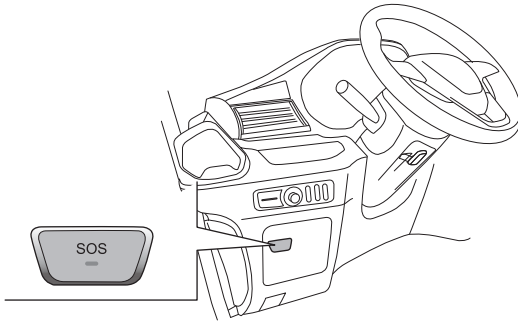
Ha a sárga „DPF figyelmeztető lámpa” folyamatosan világít vagy villog a műszercsoporton, állítsa le a járművet egy nyílt, jól szellőző területen, és győződjön meg róla, hogy nincs-e gyúlékony anyag (például száraz fű, olaj stb.) a környéken. Állítsa le a járművet, állítsa a kézi sebességváltót üres fokozatba (a 6 sebességes automata sebességváltót P fokozatba), aktiválja a rögzítőféket, és két percre kapcsolja le a gyújtás-kapcsolót. Indítsa be a járművet, és nyomja 2 másodpercig a regenerálás  kapcsolót, majd engedje el; megkezdődik a regenerálás. Lásd „Katalizátor” az Elindulás és vezetés fejezetben.



SOS riasztás kapcsoló

Megjegyzés: *SOS riasztás kapcsolóval felszerelt járművekre vonatkozik.*

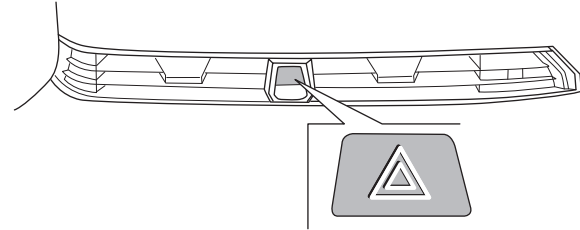
Ha vészhelyzet esetén megnyomja az SOS riasztás kapcsolót, jelet küld a felügyeleti szervnek, a szerv pedig képes elvégezni az azt követő segítségnyújtást.



Vigyázat!

Ezt csak vészhelyzetben használja! Ne működtesse jogosulatlanul!

Vészvillogó kapcsoló



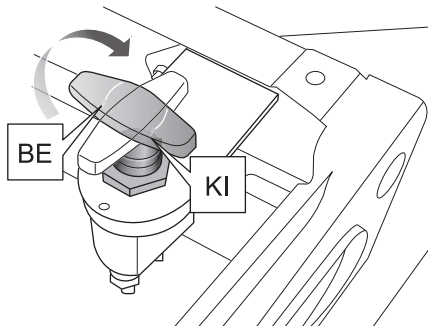
Nyomja meg a vészvillogó  kapcsolót, hogy egyszerre kapcsolja be az összes irányjelzőt; villognak a műszercsoporton a zöld „irányjelző visszajelzők”. Nyomja meg ismét a kapcsolót a lámpák kikapcsolásához.

Megjegyzés: *A vészvillogók bekapcsolásával felhívhatja a többi közlekedő figyelmét, hogy járműve meghibásodott, és veszélyes lehet járműve megközelítése.*

Megjegyzés: *A fenti kapcsoló nem minden járműben elérhető, az a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.*

Fő áramtalanító kapcsoló

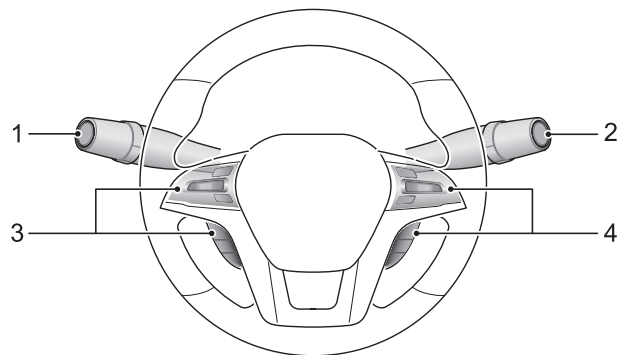
A fő áramtalanító kapcsoló mechanikus áramtalanító kapcsoló, amely leválasztja az akkumulátort az összes áramkörrel. Elindulás előtt nyissa ki az ajtót, tolja előre a vezetőülést, és fordítsa a fő áramtalanító kapcsolót az óramutató járásával egyező irányban a konzolra merőleges állapotból (kikapcsolt állapot) a konzollal párhuzamos állapotba (bekapcsolt állapot). Így bekapcsolta a jármű fő áramellátását.



Vigyázat!

A főkapcsoló funkciója: ha a járművet hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a főkapcsolót, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A főkapcsoló lekapcsolása nem javasolt, ha a motor be van indítva.

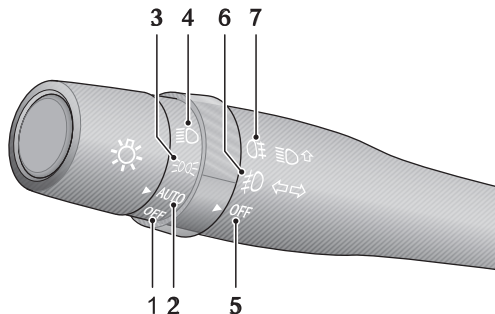
Kormányoszlop és kormánykerék kapcsolói



1. Fényszóró és irányjelző kombinált kapcsolókar
2. Ablaktörő és -mosó kapcsolókar
3. Műszercsoport választó- és sebességtartó kapcsoló
4. Hangvezérlés, Bluetooth telefon, kormánykerékfűtés és személyre szabható kapcsoló

Fényszóró és irányjelző kombinált kapcsolókar

Fényszórókapcsoló



Fordítsa a fényszórókapcsolót a jelzett helyzetekbe, és a megfelelő lámpa világítani kezd.

1. helyzet – OFF: fényszórók ki. A nappali menetfény a jármű beindítását követően automatikusan felkapcsol.

2. helyzet – AUTO: a fényszórók automatikusan kapcsolnak fel és le. Ha a fényszórókapcsolót a 2. helyzetbe állítja, a fényszórók a környezeti fényerőnek megfelelően automatikusan kapcsolnak be és ki. A nappali menetfény automatikusan felkapcsol, ha más lámpák nem világítanak a motorindítást követően.

3. helyzet – ☀: helyzetjelzők be. Helyzetjelzők állásban az alábbi lámpák kapcsolnak be:

- Helyzetjelzők
- Rendszámtábla-világítás
- Műszerfal-világítás

4. helyzet – ☞: tompított fényszóró be.

Megjegyzés: A fényszórók csak akkor működnek, ha a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van. Ha a fényszórók bekapcsolva maradnak, miután leparkolt a járművel, lemerül az akkumulátor, ezért az alacsony töltés miatt előfordulhat, hogy a motor nem indítható. Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a fényszórókapcsoló be van kapcsolva, amikor leállítja a járművet.

5. helyzet – OFF: ködfényszórók ki.

6. helyzet – ☞: ködfényszórók be. Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a fényszórókapcsoló vagy állásban, a kapcsoló ☞ állásba fordításával felkapcsolja a ködfényszórókat. Amikor a fényszórókapcsoló „AUTO” állásban van, és a kapcsolót ☞ állásba fordítja, a ködfényszórók a környezeti fényviszonyoknak megfelelően a fényszórókkal együtt kapcsolnak

Mielőtt útnak indulna

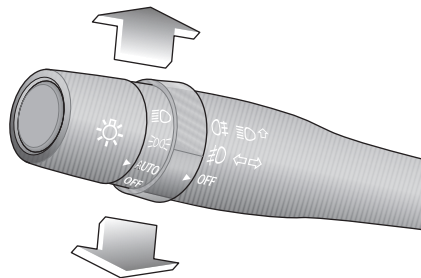
be vagy ki. Ha az elülső ködfényszóró be van kapcsolva, világít a zöld „ködfényszóró visszajelző” a műszercsoporton.

7. helyzet – ☼: ködzárófény be. Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, és a fényszórókapcsoló távolsági fényszóró vagy tompított fényszóró ≡○ állásban, vagy az elülső ködfényszóró ☼ (ha a jármű fel van szerelve elülső ködfényszóróval) be van kapcsolva, a kapcsoló ☼ állásba fordításával felkapcsolja a ködzárófényt. Amikor a fényszórókapcsoló „AUTO” állásban van, és a kapcsolót ☼ állásba fordítja, a ködzárófény a környezeti fényviszonyoknak megfelelően a fényszórókkal együtt kapcsol be vagy ki.

Amikor a ködzárófény be van kapcsolva, világít a sárga „ködzárófény visszajelző” a műszercsoporton.

Megjegyzés: A ködzárófényt ne használja, amíg a látási viszonyok egyértelműen nem korlátozottak (sűrű köd vagy erős havazás).

Írányjelzők és visszajelzők

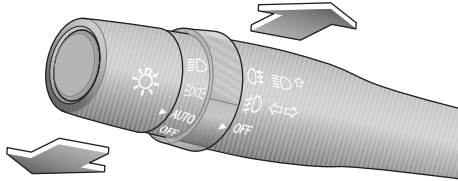


Kanyarodás jobbra – nyomja a kart felfelé.

Kanyarodás balra – nyomja a kart lefelé.

A megfelelő zöld „írányjelző visszajelző” villog a műszercsoporton az írányjelzővel együtt.

Távolsági és tompított fényszóró



Nyomja a kapcsolókart előre a kormányoszlopon, hogy tompított fényszóróról távolsági fényszóróra váltson. Húzza a kart a kormánykerék felé, hogy visszaváltson tompított fényszóróra.

Megjegyzés: Ha a távolsági fényszóróra váltott, világít a műszercsoporton a kék „távolsági fényszóró visszajelző”. A fénykürt használatához húzza szakaszosan a kormánykerék felé a kapcsolókart.

Nappali menetfény

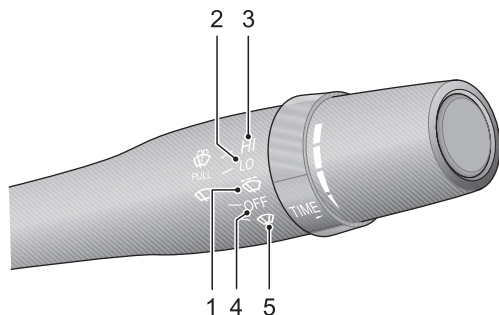
A nappali menetfénynek köszönhetően nap közben előlről a többi közlekedő könnyebben észre veheti járművét.

Ha járműve rendelkezik nappali menetfénnel, a nappali menetfény felkapcsol, amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van. A nappali menetfény bekapcsolásakor a tompított fényszóró, hátsó helyzetjelző, helyzetjelző és egyéb lámpák nem világítanak. Ha a gyújtáskapcsoló OFF (ki) állásban van, a nappali menetfény kikapcsol.

A nappali menetfény teljesíti az ECE R87 vonatkozó követelményeit.

Ablaktörlő és -mosó kapcsoló

Ablaktörlő és -mosó



1. helyzet – : szakaszos törlés. Automatikus ablaktörlővel ellátott járművek esetén az esőérzékelő észleli a szélvédőre hulló esőt, és automatikusan beállítja az ablaktörlők törlési gyakoriságát.

Megjegyzés: Az esőérzékelőt mindig tartsa portól, szennyeződéstől és jégtől mentesen.

2. helyzet – LO: lassú törlés.

3. helyzet – HI: gyors törlés.

4. helyzet – OFF: törlőlapát ki.

5. helyzet – : egy törlés.

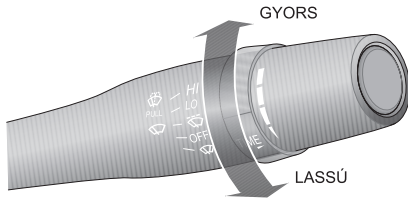
Fordítsa a kapcsolókart a kívánt helyzetbe.

Mielőtt útnak indulna

Változtatható sebességű szakaszos törlés



A kopott törlőlapátok nem megfelelően tisztítják a szélvédőt, ami rontja a kilátást előre, és balesetet okozhat. A kopott törlőlapátokat azonnal cserélje ki.



Ha a kapcsolókar  (szakaszos) állásban van, fordítsa el a kapcsolót a törlések közti késleltetés szabályozásához.

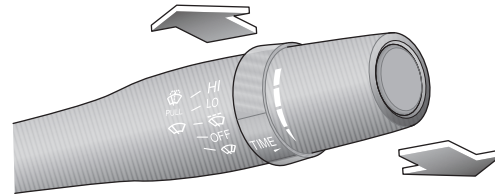
Vigyázat!

Fagyos vagy nagyon forró időben a törlőlapátok sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a törlőlapátok nincsenek-e a szélvédőre fagyva vagy másként az üvegre tapadva, és tisztítsa meg a képernyőt az akadályoktól, például a hótól. Nem működtesse a törlőlapátokat, ha a szélvédő száraz. Ez megkarcolhatja az üveget, a törlőlapátok idő előtti kopását okozhatja, és akadályozhatja a kilátást.

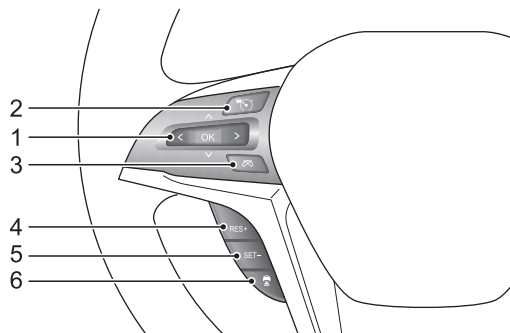
Ablakmosó

Húzza a kapcsolókart a kormánykerék felé. A mosó szakaszosan működik. Rövid késleltetést követően a törlőlapát is működésbe lép a mosóval együtt. A mosó kikapcsol, ha elengedi a kapcsolókart.

Megjegyzés: A törlőlapátok a kapcsolókar elengedését követően még 3 alkalommal törölnek.



Műszercsoport választó- és sebességtartó kapcsoló



1. kapcsoló – : Műszercsoport választó gomb. Nyomja felfelé, lefelé balra vagy jobbra, hogy egy oldallal felfelé, lefelé, balra vagy jobbra lapozzon a műszercsoporton; nyomja meg az OK gombot a választás megerősítéséhez.

Sebességtartó automatika

Megjegyzés: A sebességtartó automatikával rendelkező járművekre vonatkozik.

2. kapcsoló – : Sebességtartó automatika be/ki kapcsoló. Ezzel a kapcsolóval kapcsolhatja be/ki a sebességtartó automatikát. A műszercsoporton ennek megfelelően világít vagy kapcsol ki a „sebességtartó automatika visszajelző”.

3. kapcsoló – : Sebességtartás megszakítása kapcsoló. Nyomja meg ezt a kapcsolót a sebességtartás funkció megszakításához anélkül, hogy törölné a memóriából a beállított sebességet.

4. kapcsoló – RES+: Sebesség visszaállítása/gyorsítás kapcsoló. Ha van beállított sebesség tárolva, nyomja meg ezt a kapcsolót, hogy visszaállítsa a sebességet; nyomja meg ismét a gyorsításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával).

5. kapcsoló – SET-: Sebesség beállítása/lassítás kapcsoló. Nyomja meg ezt a kapcsolót a sebesség beállításához. Ekkor bekapcsol a sebességtartás funkció, és fehérről zöldre vált a „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton. Ha a sebességtartó funkció működik, nyomja meg ezt a kapcsolót a lassításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával).

Megjegyzés: A sebességtartás funkcióról részletesebben lásd „Sebességtartó automatika” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Megjegyzés: Az adaptív sebességtartó automatikával rendelkező járművekre vonatkozik.

2. kapcsoló – : Az adaptív sebességtartó automatika főkapcsolója, röviden megnyomva bekapcsolja a rendszert.

Amikor az adaptív sebességtartó automatika aktív:

3. kapcsoló – : Az adaptív sebességtartás megszakítása kapcsoló, amely megnyomásra megszakítja az adaptív sebességtartást, de nem törli a beállított sebességet.

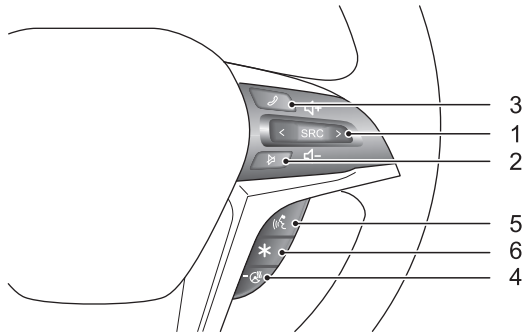
4. kapcsoló – RES+: Növeli a mentett járműsebességet, vagy újraaktiválja az adaptív sebességtartó automatikát és visszaállítja a mentett sebességet.

5. kapcsoló – SET-: A tárolt járműsebesség csökkentése.

6. kapcsoló – : A követési távolság beállításához módosítsa az adaptív sebességtartó automatika által szabályozott távolságot, ehhez a kapcsoló minden egyes megnyomásával ciklikusan válthat az 1. és a 3. távolsági szintek között.

Megjegyzés: A sebességtartás funkcióról részletesebben lásd „Fejlett vezetéstámogató rendszer” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Hangvezérlés, Bluetooth telefon, kormánykerékfűtés és személyre szabható kapcsoló



1. kapcsoló – : Hangforrásválasztó kapcsoló. Az SRC kapcsoló megnyomásával válthat a rádió/MP3-lejátszó felületek között; nyomja felfelé a hangerő növeléséhez, lefelé a hangerő csökkentéséhez; röviden nyomja meg a  gombot, hogy az előző rádiósávra/MP3-sávra váltson; nyomja hosszan a  gombot a gyors visszatekeréshez; röviden nyomja meg a  gombot, hogy a következő rádiósávra/MP3-sávra váltson; nyomja hosszan a  gombot a gyors előretekeréshez.

2. kapcsoló – : Némítás kapcsoló.

3. kapcsoló – : Bluetooth telefon kapcsoló. Ha a Bluetooth csatlakoztatva van, ez a Bluetooth telefon hívásfogadás gombja. Bejövő hívás során: ha bejövő hívás érkezik, nyomja meg röviden a fogadáshoz, nyomja meg hosszan az elutasításhoz. Hívás közben: nyomja meg röviden a hívás bontásához, vagy nyomja meg hosszan a hívás bontásához. Tárcsázás közben: nyomja meg röviden a hívás bontásához, vagy nyomja meg hosszan a hívás bontásához. Ha hívás közben harmadik féltől hívás érkezik: nyomja meg röviden a kapcsolót a jelenlegi hívás tartásához és az új hívás fogadásához, nyomja meg hosszan az új hívás elutasításához és az eredeti hívás tartásához. Miután röviden megnyomta, az eredeti hívást bonthatja, és fogadhatja az új hívást a szórakoztató rendszer kijelzőjének érintőgombjával.

4. kapcsoló – : Kormánykerékfűtés kapcsoló. Nyomja meg a kapcsolót a kormánykerékfűtés funkció bekapcsolásához; a visszajelző világít. Nyomja meg újból a kapcsolót a kormánykerékfűtés kikapcsolásához.

Mielőtt útnak indulna

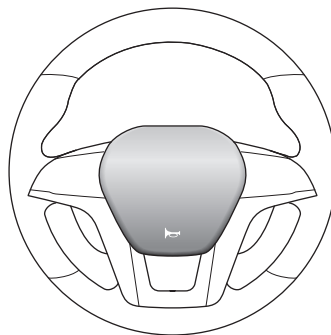
5. kapcsoló – : Hangutasítás kapcsoló. Nyomja meg ezt a gombot a beszédfelismerés funkció bekapcsolásához; nyomja meg újból a funkció kikapcsolásához.

6. kapcsoló – : Személyre szabható kapcsoló. A kapcsolóval használhatja egyéni beállítását. Használja az egyedi beállításokat támogató funkciókkal a középkonzoli képernyőn a jármű internet szolgáltatásban. Példa: Nyissa meg a járműbeállításokat, majd válassza ki a kormánykereket, és adja meg a kapcsoló egyéni beállítását (360 fokos kamera megnyitása, WeChat funkció). Részletekért tájékozódjon a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációból.

Megjegyzés: A fenti kapcsoló nem minden járműben elérhető, az a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

Kürt

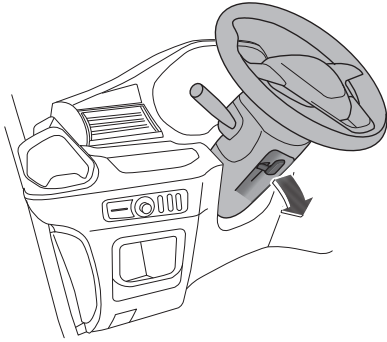
A kürt a gyújtáskapcsoló állásától függetlenül működtethető a gomb megnyomásával.



Kormánykerék beállítása



Ne módosítsa a kormánykerék helyzetét menet közben. Ez rendkívüli módon veszélyes!



Az alábbi lépésekkel állíthatja be a kormánykerék helyzetét, hogy jobban alkalmazkodjon testhelyzetéhez vezetés közben:

1. Teljesen oldja ki lefelé a kormánykerék-beállító kart a kormányoszlopon.

2. Stabilan, két kézzel fogja meg a kormányt, és mozgassa felfelé vagy lefelé, hogy beállítsa a megfelelő helyzetbe;

Megjegyzés: Ha még mindig nehéz a kormánykereket a megfelelő helyzetbe állítani, állítsa a főkapcsolót ON (be) állásba a kormányzár feloldásához, és fordítsa a kormánykereket egyenesbe.

3. Válasszon megfelelő testhelyzetet a vezetéshez, majd húzza fel teljesen a kormánykerék-beállító kart, hogy rögzítse a kormánykereket az új helyzetében.

Fűtés, szellőztetés és légkondicionálás

A légkondicionáló rendszer lehűti a levegőt, és eltávolítja a nedvességet és a port, pl. a pollent.

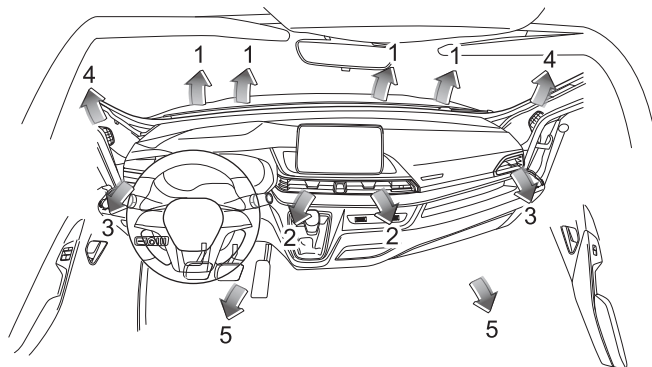
A fűtésrendszer a motor által előállított hőt használja ahhoz, hogy megfelelően felmelegítse a jármű utasterének levegőjét, amikor a motor elérte a normál üzemi hőfokot.

A szellőztetőrendszer gondoskodik a jármű belterének szellőztetéséről, ha a jármű mozgásban van.

Az előlső/hátsó ventilátor-fordulatszám kapcsolóval állítható a ventilátor fordulatszáma.

A fűtő-, szellőztető- és légkondicionáló rendszerrel szabályozható a beltér fűtése, hűtése és szellőztetése. A friss levegő a szélvédő alatti beömlőrácson keresztül jut az utasterbe a légkondicionáló egység szűrőjén keresztül. A beömlőrácsot mindig tartsa tisztán és szabadon, akadályoktól, például levelektől, hótól vagy jégtől mentesen.

Elülső szellőztetés

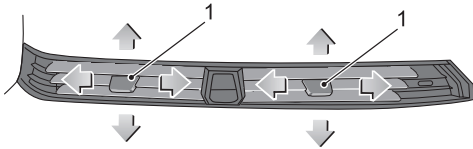


1. Szélvédő szellőzőnyílásai
2. Középső szellőzőnyílások
3. Oldalsó szellőzőnyílások
4. Elülső oldalablakok szellőzőnyílásai
5. Elülső lábtér szellőzőnyílásai

Mielőtt útnak indulna

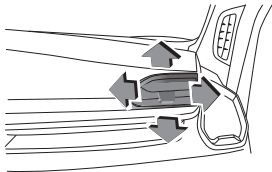
Középső szellőzőnyílások

A levegőáramlás iránya a rács közepén lévő karral (1) állítható felfelé, lefelé, balra és jobbra.



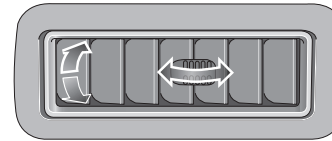
Oldalsó szellőzőnyílások

A levegőáramlás iránya a rács közepén lévő karral állítható felfelé, lefelé, balra és jobbra.



Hátsó szellőzés

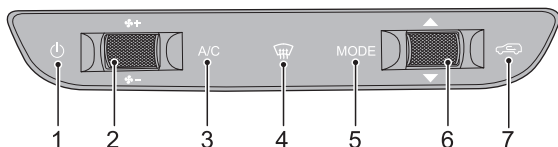
A levegőáramlás iránya a gomb elforgatásával állítható előre, hátra, balra vagy jobbra. A tetőn elhelyezett szellőzőnyílások száma és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.



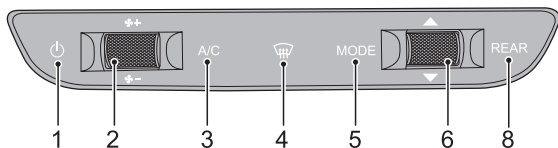
Mielőtt útnak indulna

Kézi légkondicionáló vezérlőpanel

Egyzónás légkondicionáló



Kétfónás légkondicionáló



1. Főkapcsoló
2. Ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő
3. A/C (légkondicionáló) gomb
4. Elülső jégtelenítő gomb

5. MODE gomb
6. Hőmérséklet-szabályozó görgő
7. Friss levegő/belsőlevegő-keringetés gomb (egyzónás légkondicionáló esetén)
8. Hátsó légkondicionáló gomb (kétfónás légkondicionáló esetén)

Főkapcsoló

Be-/kikapcsolás.

A légkondicionáló panel csak akkor kapcsolható be, ha a jármű áramellátása be van kapcsolva, és a panel háttérvilágítása bekapcsol.

Ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő

A ventilátor-fordulatszám szabályozása.

A ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő nyolc fokozattal rendelkezik. Felfelé és lefelé forgatva nő vagy csökken a ventilátor fordulatszáma. A görgő bekapcsolható, de nem kapcsolható ki.

A/C (légkondicionáló) gomb

Be- és kikapcsolja a kompresszort.

Ha a bekapcsolás közben megnyomja az A/C (légkondicionáló) gombot, a megfelelő visszajelző világít, és a kompresszor beindul (jármű beindult); ha ismét megnyomja az A/C (légkondicionáló) gombot, kikapcsol a légkondicionáló visszajelző, és leáll a kompresszor.

Elülső jégtelenítő gomb

Bekapcsolja az elülső jégtelenítőt.

Ha megnyomja az elülső jégtelenítő gombot, a megfelelő visszajelző világít, az alapértelmezett funkciók pedig a következők: külső levegő beszívása, légkondicionáló bekapcsolva, jégtelenítő szellőzőnyílás üzemmód, a levegőáramlás sebessége a 6. fokozatban (ha az elülső jégtelenítő gomb megnyomásakor a levegőáramlás sebessége a 6. fokozatnál magasabb, a rendszer azt a sebességet tartja). Elülső jégtelenítés állapotban nyomja meg az elülső jégtelenítő gombot vagy egy másik üzemmód gombját a jégtelenítés befejezéséhez.

MODE gomb

Beállítja a levegőbefúvási üzemmódot. Nyomja meg a MODE (üzemmód) gombot a felsőtest, a felsőtest és lábtér, lábtér, láb- és jégtelenítés, valamint jégtelenítés üzemmód közötti ciklus váltáshoz.

Hőmérséklet-szabályozó görgő

Szabályozza a légkondicionáló hőmérsékletét.

Bekapcsolt panelnél: ha a görgőt lefelé forgatja, a beállított hőmérséklet csökken; ha a görgőt felfelé forgatja, a beállított hőmérséklet nő. A hőmérséklet-tartomány: LO (17 °C), 18 °C–32 °C és HI (33 °C). A manuális légkondicionáló vonatkozó hőmérséklete nem a tényleges hőmérsékletet jelenti, csak a hőmérsékleti szintet.

Friss levegő/belsőlevegő-keringetés gomb (egyzónás légkondicionáló esetén)

Ha a gombbal vált a friss levegő/belsőlevegő-keringetés között, és a belsőlevegő-keringetés visszajelző világít, a belső levegő lesz keringetve; ha a visszajelző nem világít, a rendszer friss levegőt szív be.

Elülső jégtelenítés üzemmódban a rendszer mindenképp friss levegő beszívására vált, de manuálisan lehetősége van belső levegő-keringetésre kapcsolni.

Hátsó légkondicionáló gomb (kétzónás légkondicionáló esetén)

A hátsó légkondicionáló gomb átváltja a légkondicionáló vezérlőpaneljét az elülső légkondicionáló vezérléséről a hátsó légkondicionáló vezérlésre. Ha a Hátsó visszajelző világít, az elülső légkondicionáló kezelőpanelével vezérelheti a hátsó légkondicionálást. Az LCD-kijelző a hátsó légkondicionáló panelének tartalmát jeleníti meg, a szórakoztató rendszer kijelzője átvált a hátsó légkondicionáló adatainak megjelenítésére. Ekkor az elülső panelen lévő főkapcsoló, a ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő, a MODE szellőzőválasztó gomb és a hőmérséklet-szabályozó görgő a hátsó panelen lévő légkondicionáló panel azonos gombjainak felelnek meg.

Hátsó jégtelenítés

A hátsó jégtelenítés funkcióval rendelkező modellek esetén a hátsó jégtelenítő gomb a szórakoztató rendszer kijelzőjén található. Nyomja meg a hátsó jégtelenítő gombot a hátsó jégtelenítés funkció bekapcsolásához, amely gyorsan jégteleníti és páráatlanítja a hátsó szélvédőt.

Fűtött külső visszapillantó tükrökkel szerelt modellek esetén a hátsó jégtelenítővel együtt a külső tükrök fűtése is automatikusan bekapcsol, eltávolítva a párákat vagy a jeget a visszapillantó tükrökről.

Megjegyzés: A hátsó jégtelenítés 15 perces üzemidőt követően automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző is kialszik.

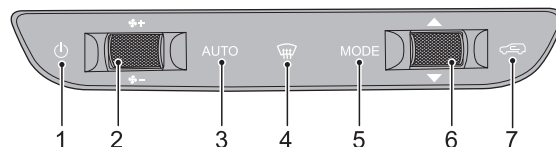
Mielőtt útnak indulna

Elülső ülésfűtés gomb

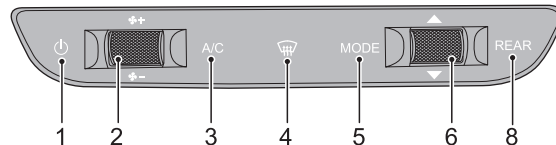
Az ülésfűtés funkcióval rendelkező modellek esetén az ülésfűtés érintógombja a szórakoztató rendszer képernyőjén található. Koppintson az ülésfűtés érintógombra az ülésfűtés funkció bekapcsolásához. Ha a jármű nincsen beindítva, vagyis nem jár a motor, az ülésfűtés funkció nem elérhető.

Elektromos légkondicionáló vezérlőpanel

Egyzónás légkondicionáló



Kétfónás légkondicionáló



1. Főkapcsoló
2. Ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő
3. AUTO gomb
4. Elülső jégtenítő gomb
5. MODE gomb
6. Hőmérséklet-szabályozó görgő

7. Friss levegő/belsőlevegő-keringetés gomb (egyzónás légkondicionáló esetén)
8. Hátsó légkondicionáló gomb (kétzónás légkondicionáló esetén)

Főkapcsoló

Be-/kikapcsolás.

A légkondicionáló panel csak akkor kapcsolható be, ha a jármű áramellátása be van kapcsolva, és a panel háttérvilágítása bekapcsolt.

Ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő

A ventilátor-fordulatszám szabályozása.

A ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő nyolc fokozattal rendelkezik. Felfelé és lefelé forgatva nő vagy csökken a ventilátor fordulatszáma. A görgő bekapcsolható, de nem kapcsolható ki.

AUTO gomb

Az automatikus légkondicionálási üzemmód kapcsológombja.

Nyomja meg az AUTO gombot, hogy teljesen automata üzemmódba kapcsoljon. Ekkor minden funkció automata üzemmódba kapcsol, világít az AUTO visszajelző, a szórakoztató rendszeren lévő légkondicionáló kapcsoló bekapcsol, és ki kapcsol a levegőkeringetés visszajelző. Ilyenkor a hőmérséklet-szabályozó görgővel beállítható a kívánt hőmérséklet, a légkondicionáló rendszer pedig automatikusan szabályozza a jármű belső hőmérsékletét a beállított érték alapján.

Ha AUTO állapotban megnyomja az üzemmód gombot, a működteti a ventilátorfordulatszám-szabályozó görgőt vagy a légkondicionáló gombot a szórakoztató rendszer képernyőjén, a légkondicionáló kezelőpanel kilép automata üzemmódból, és kialszik az AUTO visszajelző, majd az érintett funkciók visszatérnek kézi vezérlésre, az érintetlen funkciók pedig automata üzemben maradnak.

Elülső jégtelenítő gomb

Bekapcsolja az elülső jégtelenítőt.

Ha megnyomja az elülső jégtelenítő gombot, a megfelelő visszajelző világít, az alapértelmezett funkciók pedig a következők: külső levegő beszívása, légkondicionáló kapcsoló a szórakoztató rendszer képernyőjén bekapcsolva, jégtelenítő szellőzőnyílás üzemmód, a levegőáramlás sebessége a 6. fokozatban (ha az elülső jégtelenítő gomb megnyomásakor a levegőáramlás sebessége a 6. fokozatnál magasabb, a rendszer azt a sebességet tartja). Elülső jégtelenítés állapotban nyomja meg az elülső jégtelenítő gombot vagy egy másik üzemmód gombját a jégtelenítés befejezéséhez.

MODE gomb

Beállítja a levegőbefűvási üzemmódot. Nyomja meg a MODE (üzemmód) gombot a felsőtest, a felsőtest és lábtér, lábtér, láb- és jégtelenítés, valamint jégtelenítés üzemmód közötti ciklus váltáshoz.

Hőmérséklet-szabályozó görgő

Szabályozza a légkondicionáló hőmérsékletét.

Bekapcsolt panelnél: ha a görgőt lefelé forgatja, a beállított hőmérséklet csökken; ha a görgőt felfelé forgatja, a beállított hőmérséklet nő. A hőmérséklet-tartomány: LO (17 °C), 18 °C–32 °C és HI (33 °C).

Friss levegő/belsőlevegő-keringetés gomb (egyzónás légkondicionáló esetén)

Ha a gombbal vált a friss levegő/belsőlevegő-keringetés között, és a belsőlevegő-keringetés visszajelző világít, a belső levegő lesz keringetve; ha a visszajelző nem világít, a rendszer friss levegőt szív be.

Elülső jégtenítés üzemmódban a rendszer mindenképp friss levegő beszívására vált, de manuálisan lehetősége van belső-levegő-keringetésre kapcsolni.

Hátsó légkondicionáló gomb (kétzónás légkondicionáló esetén)

A hátsó légkondicionáló gomb átváltja a légkondicionáló vezérlőpaneljét az elülső légkondicionáló vezérléséről a hátsó légkondicionáló vezérlésére. Ha a Hátsó visszajelző világít, az elülső légkondicionáló kezelőpanelével vezérelheti a hátsó légkondicionálást. Az LCD-kijelző a hátsó légkondicionáló panelének tartalmát jeleníti meg, a szórakoztató rendszer kijelzője átvált a hátsó légkondicionáló adatainak megjelenítésére. Ekkor az elülső panelen lévő főkapcsoló, a ventilátorfordulatszám-szabályozó görgő, az AUTO gomb, a MODE szellőzőválasztó gomb és a hőmérséklet-szabályozó görgő a hátsó panelen lévő légkondicionáló panel azonos gombjainak felelnek meg.

Hátsó jégtenítés

A hátsó jégtenítés funkcióval rendelkező modellek esetén a hátsó jégtenítő gomb a szórakoztató rendszer kijelzőjén található. Nyomja meg a hátsó jégtenítő gombot a hátsó jégtenítés funkció bekapcsolásához, amely gyorsan jégteníti és páratlanítja a hátsó szélvédőt.

Fűtött külső visszapillantó tükrökkel szerelt modellek esetén a hátsó jégtenítővel együtt a külső tükrök fűtése is automatikusan bekapcsol, eltávolítva a párákat vagy a jeget a visszapillantó tükrökről.

Megjegyzés: A hátsó jégtenítés 15 perces üzemidőt követően automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző is kialszik.

Elülső ülésfűtés gomb

Az ülésfűtés funkcióval rendelkező modellek esetén az ülésfűtés érintőgombja a szórakoztató rendszer képernyőjén található. Koppintson az ülésfűtés érintőgombra az ülésfűtés funkció bekapcsolásához. Ha a jármű nincsen beindítva, vagyis nem jár a motor, az ülésfűtés funkció nem elérhető.

Használati tanácsok a légkondicionálóhoz

- Ha a járművet közvetlen napsütésben parkolta le, használat előtt nyissa ki az ablakokat.
- Esős napokon a jégtelenítő kapcsolóval távolíthatja el a párárt az ablakokról, ami hatékony megoldás a járműben lévő páratartalom gyors csökkentésére. Ez a leghatékonyabb esős időben és magas páratartalom esetén.
- Akadozó városi forgalomban elégtelen lehet a hűtési teljesítmény.

Megjegyzés: Ha a légkondicionáló egy hónapnál hosszabb ideig nincs használatban, járassa a járművet alpjáraton, és havonta egyszer (télen is) legalább 10 percre kapcsolja be a rendszert. Ennek célja, hogy a kompresszor és a tömítések megfelelő kenést kapjanak, ezáltal meghosszabbítsa a rendszer élettartamát.

Megjegyzés: A légkondicionáló működésekor kondenzvíz képződhet a párologtatón. Ennek eredményeként kis víztócsát találhat a jármű alatt azon a helyen, ahol a járművel megállt.

Visszapillantó tükrök

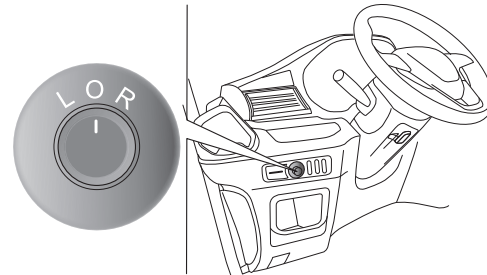
A külső visszapillantó tükrök lapjai domborúak, hogy szélesebb látóteret biztosítsanak, amelynek hatására a tárgyak kisebbnek és távolabbinak látszanak, mint a valóságban.

Vigyázat!

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a visszapillantó tükrök tisztaságát és beállítását; szükség esetén tisztítsa meg és állítsa be őket.

Külső visszapillantó tükrök – elektromos beállítás

Fordítsa a kapcsolót L (bal) vagy R (jobb) oldalra, hogy kiválassza a beállítani kívánt tükröt. Mozgassa a visszapillantó tükrök kapcsolót előre/hátra/balra/jobbra, hogy a visszapillantó tükrök lapját felfelé/lefelé/balra/jobbra irányban a kívánt helyzetbe állítsa. Fordítsa a gombot középállásba.



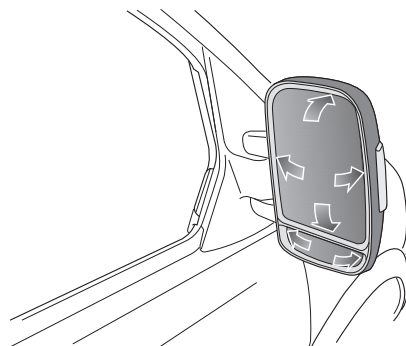
Mielőtt útnak indulna

Fűtött visszapillantó tükrök

A fűtött külső visszapillantó tükrökkel felszerelt modellek esetén a tükörlapok beépített fűtőelemmel rendelkeznek a jég vagy a pára eltávolításához. A tükörfűtés funkció a hátsó jégtelenítéssel egyszerre lép működésbe, ami azt jelenti, hogy a külső visszapillantó tükrök fűtése csak akkor lép működésbe, ha a jármű beindítását követően megnyomja a szórakoztató rendszer képernyőjén lévő hátsó jégtelenítő gombot.

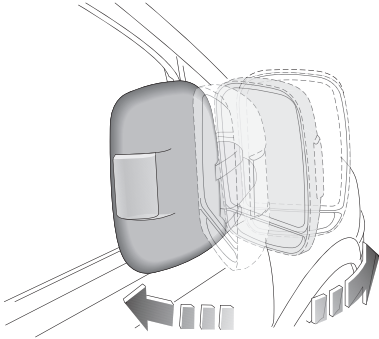
Külső visszapillantó tükrök – kézi beállítás

Kézzel állítsa be a tükrök megfelelő szögét.



Behajtható visszapillantó tükrök

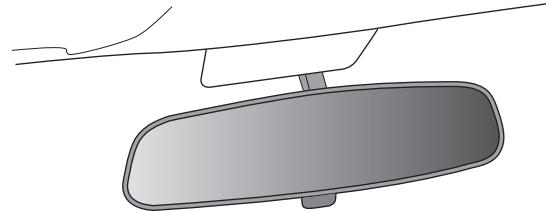
A gyalogosok védelme érdekében a külső visszapillantó tükrök mindkét irányban képesek elfordulni a normál helyzetükből, ha nagy erejű ütés éri őket. A visszapillantó tükrök keretére kifejtett kis erővel visszaállíthatóak.



Belső visszapillantó tükrök

Állítsa be a visszapillantó tükröt, hogy a kívánt látóteret nyújtsa.

A visszapillantó tükrő alján található kar működtetésével éjszaka csökkentheti a fények vakító hatását.



Belső felszereltség

Tetőlámpa

Elülső tetőlámpa



Nyomja meg a bal oldali  kapcsolót a bal elülső tetőlámpa bekapcsolásához; nyomja meg a jobb oldali  kapcsolót a jobb oldali elülső tetőlámpa bekapcsolásához.

Nyomja meg ismét a bal oldali  kapcsolót (kapcsoló visszaállítása), hogy a bal oldali elülső tetőlámpát ajtóvezérelt üzemmódba kapcsolja; nyomja meg ismét a jobb oldali  kapcsolót (kapcsoló visszaállítása), hogy a jobb oldali elülső tetőlámpát ajtóvezérelt üzemmódba kapcsolja.

Nyomja meg a középső  kapcsolót, hogy bekapcsolja a hátsó tetőlámpát.

Nyomja meg ismét a középső  kapcsolót (kapcsoló visszaállítása), hogy a hátsó tetőlámpát ajtóvezérelt üzemmódba kapcsolja.

Ajtóvezérelt üzemmód

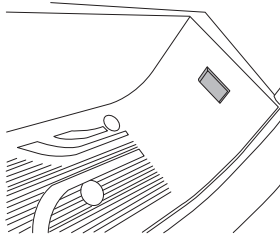
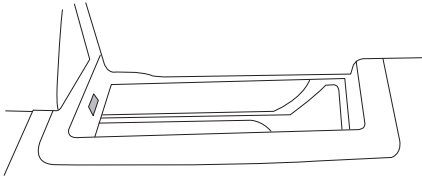
Ha a tetőlámpa ajtóvezérelt üzemmódban van, a tetőlámpa felkapcsol, ha kinyitnak egy ajtót. A tetőlámpa kb. 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha becsukják az ajtót.

Megjegyzés: A tetőlámpa kb. 15 perc után automatikusan kikapcsol, ha egy ajtót kinyitottak, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

Lépcsővilágítás

A lépcsővilágítás felkapcsol, ha kinyitják a vezetőoldali vagy utasoldali elülső ajtót, vagy az oldalsó tolóajtót. A lépcsővilágítás kb. 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha becsukják az ajtót.

Megjegyzés: A lépcsővilágítás kb. 15 perc után automatikusan kikapcsol, ha kinyitották a vezetőoldali vagy utasoldali elülső ajtót, vagy az oldalsó tolóajtót, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.



Hamutartó

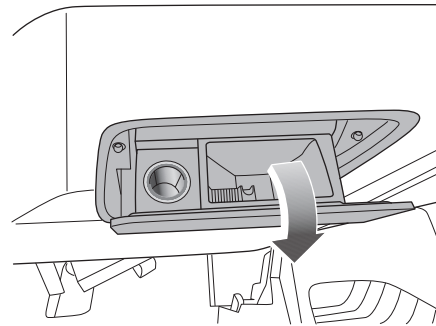


A hamutartó tűzveszélyes. Ha a gyúlékony anyagokkal teli hamutartóban olt el cigarettát vagy gyufát, tüzet okozhat. Ne használja a hamutartót szemét tárolására.

1

A hamutartó a légkondicionáló vezérlőpanele alatt található. A hamutartó a fedél felnyitásával nyitható.

A hamutartó kiürítéséhez az egyik oldalánál fogva távolítsa el azt.



12 V-os csatlakozó

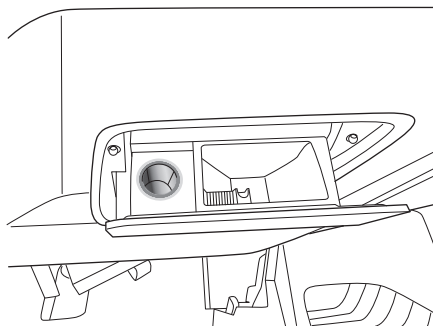
Megjegyzés: A 12 V-os csatlakozóaljzattal rendelkező járművekre vonatkozik.

A 12 V-os csatlakozó a légkondicionáló kezelőpanel alatt lévő hamutartóban található. A 12 V-os csatlakozó külső elektromos eszközök áramellátására használható.

Vigyázat!

Ne használja túl hosszú ideig a 12 V-os csatlakozót, ha a jármű áramellátása be van kapcsolva, de a jármű nincs beindítva, mert lemerítheti az akkumulátort.

Megjegyzés: A 12 V-os csatlakozó csak 120 W-nál alacsonyabb teljesítményű elektromos berendezéseknek képes tápellátást biztosítani.

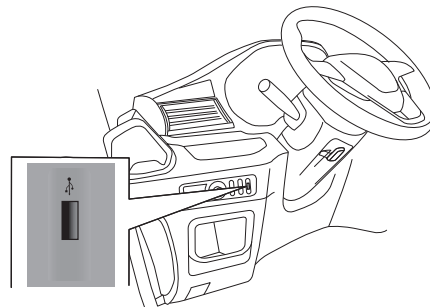


USB-portok

A műszerfal középső szellőzőjének jobb oldalán lévő USB-port a hang-/videolejátszást, a képböngészést, a töltést és a CarPlay funkciót támogatja. A műszerfal vezető felőli oldalán lévő USB-port a töltést támogatja. A kesztyűtartó felett található Type-C port a töltést támogatja.

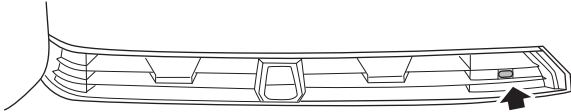
Megjegyzés: Az USB-portok által támogatott funkciók a fedélzeti szórakoztató rendszer konfigurációjának függvényében eltérőek lehetnek, ezért mindig a jármű tényleges konfigurációját vegye figyelembe.

USB-port a műszerfal vezető felőli oldalán



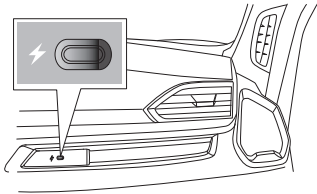
Mielőtt útnak indulna

USB-port a műszerfal középső szellőzőjének jobb oldalán



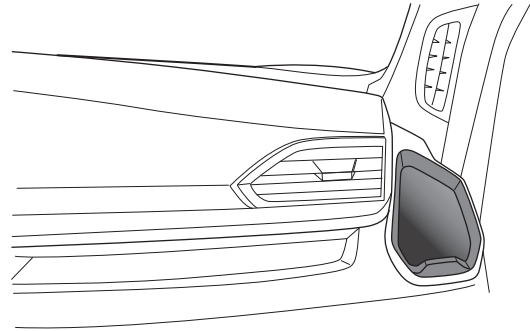
Type-C port a kesztyűtartó felett

Megjegyzés: A Type-C porttal rendelkező járművekre vonatkozik. A Type-C port támogatja a PD3.0 szabványt, és akár 27 W teljesítményű eszközöket is képes ellátni árammal.



Pohártartó

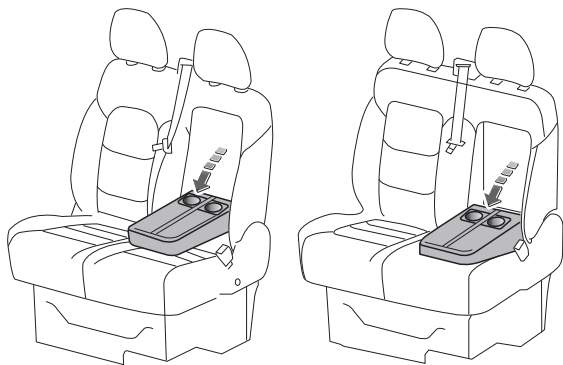
Pohártartók a műszerfal két oldalán



Mielőtt útnak indulna

Pohártartó az első utas dupla ülésének kartámaszában

Megjegyzés: Az osztatlan dupla első utasülésre és a rögzített dupla első utasülésre vonatkozik.



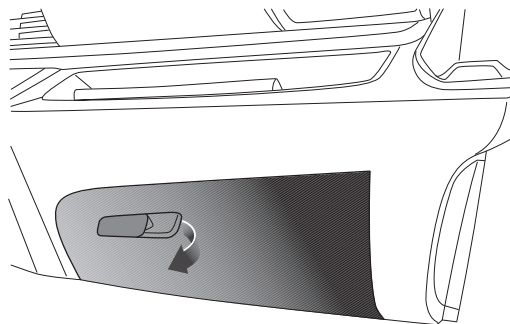
Kesztyűtartó



Ne tároljon éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat az utasoldali kesztyűtartóban.

Ha nyitott kesztyűtartóval közlekedik, egy baleset vagy hirtelen fékezés során személyi sérülést okozhat. Menet közben tartsa csukva a kesztyűtartót.

A kesztyűtartó nyitásához húzza hátra a gombot a kesztyűtartó bal felső részén. Határozott nyomással csukja be.



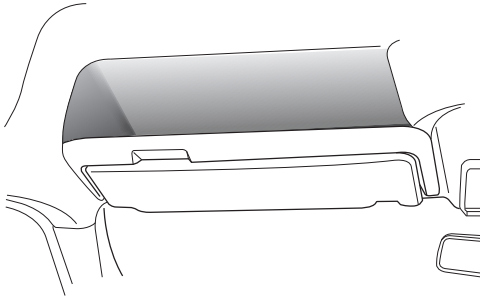
Tárolórekesz a tetőn



A tetőn lévő tárolórekeszben csak papírokat vagy más könnyű tárgyakat tároljon. Ne helyezzen éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat a tetőn lévő tárolórekeszbe. Elmozdulhatnak, és a járművezetőre vagy az utasokra zuhanhatnak, személyi sérülést okozva.

A közepes és magas tetővonalú járművek esetén két tárolórekesz áll rendelkezésre a tetőn könnyű tárgyak tárolására.

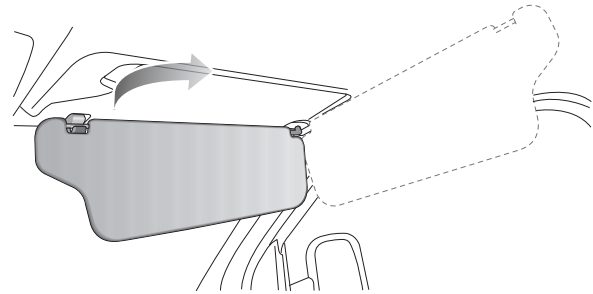
Megjegyzés: Alacsony tetővonalú járművek esetén ez a funkció nem áll rendelkezésre.



Napellenzők

Mindkét napellenző fel- és lehajtható, hogy védelmet adjon a szélvédő előtt. Ezenfelül az ábrán látható módon kihajtható, hogy kitakarja az oldalablakokat.

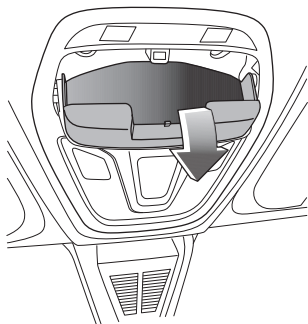
1



Mielőtt útnak indulna

Szemüvegtartó rekesz

A szemüvegtartó rekesz az elülső tetőlámpa mögött található, itt tárolhatja szemüvegét.

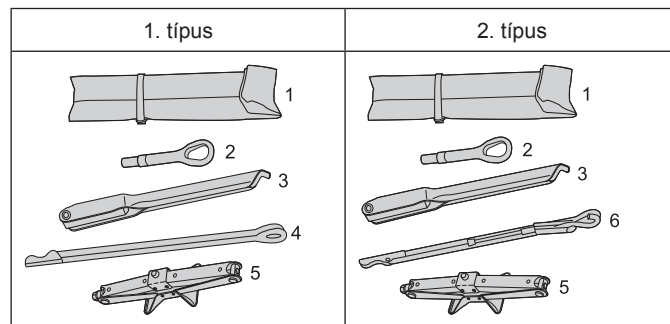


Szerszámkészlet

Megjegyzés: A szerszámkészlet típusa és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

Szimpla kerekekkel szerelt modellek

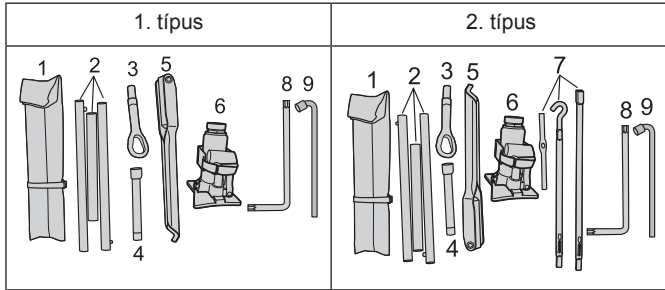
A szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.



1. Szerszámkészlettartó
2. Elülső vonószem
3. Kerékkulcs
4. Emelő kiegészítő forgatókarja
5. Emelő
6. Pótkerékleszedő/emelő kiegészítő forgatókarja

Dupla kerekkel szerelt modellek

A szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található, az emelő az elülső utasülés alatt vagy a hátsó kerek előtt lévő ülés alatt található.



1. Szerszámkészlettartó
2. Emelő kiegészítő forgatókarja
3. Elülső vonószem
4. Kerékkulcs-hosszabbító
5. Kerékkulcs
6. Emelő
7. Pótkerékleszedő/kiegészítő forgatókar
8. L alakú kulcs
9. Felfújható hosszabbítókra (ha van)

Elektronikus oldalsó fellépő

Megjegyzés: Az elektronikus oldalsó fellépő típusa és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

1

Nyitott vezetőoldali ajtó esetén az oldalsó tolóajtó elektronikus oldalsó fellépője automatikusan kinyílik vagy visszahúzódik, ha kinyitják vagy becsukják az oldalsó tolóajtót.

Nyitott vezetőoldali ajtó esetén az elülső utasoldali elektronikus oldalsó fellépő automatikusan kinyílik vagy visszahúzódik, ha kinyitják vagy becsukják az elülső utasoldali ajtót.

Az elektronikus oldalsó fellépő automatikusan visszahúzódik, ha becsukják és bezárják a vezetőoldali ajtót.

Megjegyzés: Az elektronikus oldalsó fellépő csak akkor működik megfelelően, ha a központi zár nyitva van, és a jármű sebessége kevesebb, mint 3 km/óra. Ha az elektronikus oldalsó fellépő nyitásakor vagy behúzásakor akadályba ütközik, aktiválódik a becsípődésgátló funkció, amelynek hatására a fellépő ismét teljesen kinyílik vagy becsukódik; ez a művelet legfeljebb három ismétlést követően leáll.

Szórakoztató rendszer

Óvintézkedések a használat előtt

E kézikönyv egyszerű útmutatásokkal szolgál a termék használatához. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa végig, és értse meg a szórakoztató fejegységhez mellékelt kezelési útmutatót.



Ne telepítse vagy javítsa a terméket engedély nélkül. Ha a terméket olyan személy telepíti vagy javítja, aki nem rendelkezik képzéssel elektronikai eszközök és autóalkatrészek terén, az veszélyes lehet. Soha ne tegye ki a terméket folyadéknak, mert az rövidzárlatot és károsodást okozhat.

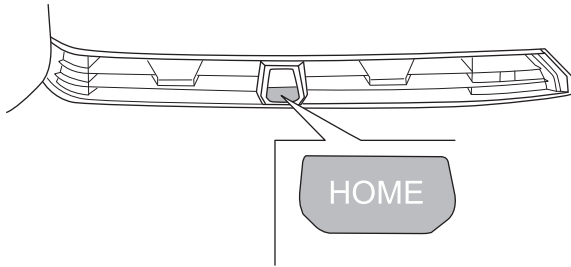
A vonatkozó nemzeti előírások értelmében, az Ön és mások testi épségének érdekében tilos menet közben videókat nézni és kapcsolódó műveleteket végezni. Kérjük, a jármű vezetése közben ne nézze a képernyőt, és ne végezzen ahhoz kapcsolódó műveleteket.

Kérjük, ügyeljen a kézikönyv e fejezetében szereplő óvintézkedésekre, és szigorúan tartsa be a kezelésre vonatkozó utasításokat.

A tolatókamera funkció csak vezetési segédeszköz. Mindig ügyeljen a tényleges körülményekre.

Vigyázat!

- Tartsa a terméket nedvességtől távol.
- Ha a terméket először kapcsolja be, vagy újracsatlakoztatja, miután leválasztották a jármű tápellátásáról, a fejegység kezelőfelületén látható órát be kell állítani.
- Mindig biztonságosan vezessen. Mindig tartsa be a biztonságos járművezetést, valamint a közúti közlekedés szabályait.
- Ne működtesse a terméket (és a tolatókamera funkciót), ha az elvonhatja a figyelmét a biztonságos közlekedéstől.
- Ha a képernyőt nézve kell azt kezelnie, parkolja le a járművet egy biztonságos helyen, és aktiválja a rögzítőféket.
- Ne állítsa a termék hangerejét túl magasra, mert nem fogja hallani a forgalom és a mentőszolgálatok hangját.
- A biztonság érdekében bizonyos funkciók, mint a videolejátszás, menet közben ki lesznek kapcsolva.
- A rendszer képes észlelni a jármű haladási sebességét. Ha a sebesség túllép egy értéket, a rendszer megakadályozza, hogy járművezetés közben videót játsszon le. Ha szeretné megtekinteni a videót, parkolja le a járművet egy biztonságos helyen, és aktiválja a rögzítőféket.
- Annak érdekében, hogy ne merüljön le az akkumulátor, a rendszer használata előtt mindig indítsa be a járművet.
- A kézikönyvben szereplő ábrák csak sematikus rajzok, amelyek részleteikben eltérhetnek a valódi járműtől, ezért kizárólag tájékoztató jellegűek. A felület tényleges színeivel és funkcióival kapcsolatban tájékozódjon a járműből.

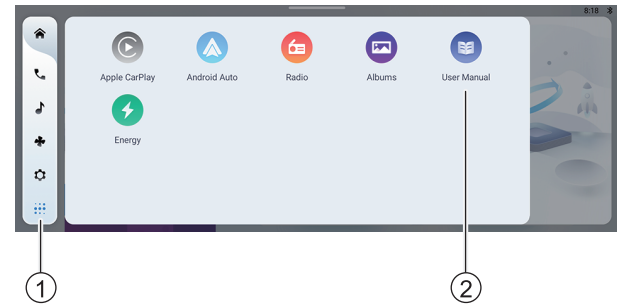


A HOME gomb rövid megnyomásával visszatér a kezdőképernyőre más felületekről. Ha a kezdőképernyő van megnyitva, ez a művelet érvénytelen.

Tartsa körülbelül 10 másodpercig nyomva a HOME gombot a szórakoztató rendszer újraindításához.

Alkalmazásközpont

1. A kezdőképernyőn koppintson az „Alkalmazásközpont” ikonra ① az összes alkalmazást tartalmazó felület megnyitásához.
2. Az alkalmazásközpont alkalmazások felületén koppintson a „Kezelési útmutató” ikonra ②, hogy megtekinthesse a szórakoztató rendszer útmutatóját.



Megjegyzés: A szórakoztató rendszer szoftverének folyamatos fejlesztése miatt a jelen kézikönyv ábrái csak sémajezek, amelyek kis mértékben eltérhetnek a valóságtól. Csak tájékoztató jellegűek, a jármű tényleges állapota a mérvadó.

Mielőtt útnak indulna

Elindulás és vezetés

- 92 Elindulás és vezetés
 - 92 Gyújtáskapcsoló
 - 94 Kulcs nélküli indítórendszer
 - 96 Motorindítás-gátló
 - 97 EPB indításgátló
 - 97 Motor indítása/leállítása
 - 99 Automatikus start-stop rendszer
 - 101 Vezetés
 - 103 Katalizátor
 - 107 Üzemanyag
 - 110 Karbamid
 - 111 Kézi sebességváltó
 - 112 Szervokormány
 - 113 Fékrendszer
 - 121 Sebességtartó automatika
 - 123 Parkolássegéd
 - 128 Vezetéstámogató rendszer
 - 148 Gumiabroncsok
 - 150 Rakodás
 - 152 Utánfutó vontatása
-

Elindulás és vezetés

- Győződjön meg róla, hogy a napi/heti karbantartási ellenőrzéseket elvégezték a „Karbantartás és szerviz – saját kezű ellenőrzés” fejezet alapján.
- Ellenőrizze, hogy az ülés megfelelő helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a tükrök megfelelően vannak-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy minden lámpa, jelzőrendszer és figyelmeztető visszajelző megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze, hogy minden utas becsatolta-e a biztonsági övet.

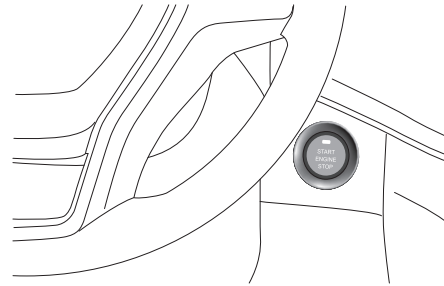
Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba, és ellenőrizze, hogy minden figyelmeztető lámpa és mérőműszer megfelelően működik-e. (Lásd „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” a Mielőtt útnak indulna fejezetben).

Vigyázat!

Mindenképp olvassa végig a kézikönyv „Mielőtt útnak indulna” fejezetét, hogy megértse járműve és járműve berendezéseinek működését, mielőtt elolvasná ezt a fejezetet.

Gyújtáskapcsoló

Kulcs nélküli indítás



Megjegyzés: A jármű indítókapcsolóval, vagyis Start-Stop gombbal van felszerelve. A jármű beindításához a PEPS távirányítós kulcsnak a járműben kell lennie.

ACC – piros lámpa

- Indítási hiba

Ha nem sikerül beindítani a motort, a gyújtáskapcsoló ACC állásba (N sebességfokozat) kapcsol.

- Rendellenes parkolás

Ha a motor jár, és a fokozatválasztó kar nem N állásban van, nyomja meg ezt a gombot, és a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol.

• Vészhelyzeti kikapcsolás

Amikor a jármű sebessége nagyobb, mint 5 km/óra, nyomja meg háromszor egymás után, vagy tartsa 3 másodpercig nyomva a gyújtáskapcsolót, és a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol.

Megjegyzés: *A piros lámpa háromszor felvillan, hogy jelezze, nem észlelhető érvényes fizikai kulcs/Bluetooth-kulcs a járműben.*

BE – zöld lámpa

Ha a motor leáll, és a motorindítás feltételei nem teljesülnek, nyomja meg egyszer ezt a gombot; a gyújtáskapcsoló ON (be) állásba kapcsol. Miután a motor a szokásos módon beindult, a gyújtáskapcsoló ON (be) állásba kapcsol. ON (be) állásban minden műszer, kezelőszerv és áramkör működik.

Megjegyzés: *Ha a gyújtáskapcsoló a motor leállítását követően továbbra is ACC vagy ON (be) állásban van, lemerül az akkumulátor. Előfordulhat, hogy a jármű nem indítható, ha az akkumulátor túl hosszú ideig merül.*

START – zöld lámpa

Ez a járműindítási helyzet. Ha a motor leállt, és van érvényes távirányítós kulcs a járműben, továbbá teljesülnek az indítási feltételek, röviden nyomja meg a Start-Stop gombot, és beindul a motor.

Indítási feltételek:

- Kapcsolja N (üres) helyzetbe a fokozatválasztó kart.
- Nyomja le teljesen a fékpedált, és tartsa lenyomva.

OFF (ki)

A motor leáll, ha a fokozatválasztó kart ebbe a helyzetbe kapcsolja. Ha a fokozatválasztó kart N állásba kapcsolja, nyomja meg a kapcsolót, és a gyújtáskapcsoló OFF (ki) állásba kapcsol.

Vigyázat!

Amikor a jármű erős antennajelek közelében tartózkodik, az interferenciát okozhat a távirányítós ajtózárok működésében, ezért a Start-Stop gomb nem működik.

Kulcs nélküli indítórendszer

Kulcs nélküli indítás

Amikor minden ajtó zárva van, lépjen a távirányítós kulccsal az érzékelési területre, és nyomja meg az ajtókilincsen található mikrokapcsolót, és a központi zár automatikusan kinyílik. A nyitást követően az irányjelzők kétszer felvillannak. Ha ezt követően 30 másodpercen nem teszi az alábbiakat, a központi zár automatikusan ismét bezárul:

- Kinyit egy ajtót
- A tápellátást OFF (ki) állásból eltérő állásba kapcsolja
- Kinyitja/bezárja a központi zárat

Megjegyzés: Az ajtókat a távirányítós kulcson található központi nyitó gombbal is nyitni lehet. Nyomja meg egyszer a központi nyitó gombot, és automatikusan kinyílik a központi zár.

Kulcs nélküli zárás

Amikor a vezetőoldali vagy az elülső utasoldali ajtó zárja nyitva van, lépjen az érzékelési területre egy távirányítós kulccsal, és nyomja meg az ajtókilincsen található mikrokapcsolót. Az irányjelző egyszer felvillan, és a riasztó kürt ezzel egyszerre egy rövid hangjelzést ad. Minden ajtó zárja bezár, és a jármű védett állapotba kapcsol. Az alábbi esetek bármelyikében az ajtózárok nem zárnak, amikor megnyomja a mikrokapcsolót:

- Az áramellátás kapcsoló nem OFF (ki) állásban van
- A távirányítós kulcsot a járműben felejtette
- A távirányítós kulcs nincs az érzékelési tartományban
- A távirányítós kulcs lemerült
- A vezetőoldali ajtó nyitva van

Megjegyzés: Az ajtókat a távirányítós kulcson található központi záró gombbal is zárni lehet. Nyomja meg egyszer a központi záró gombot, és a központi zár automatikusan bezár.

Kulcs nélküli indítás

Ha a távirányítós kulcsot a járműben felejtette, és az indítási feltételek teljesülnek, nyomja meg egyszer a Start-Stop gombot, és a jármű beindul.

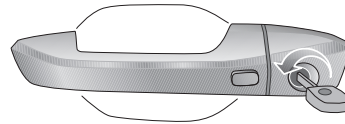
Indítási feltételek:

- Kapcsolja N (üres) helyzetbe a fokozatválasztó kart.
- Nyomja le teljesen a fékpedált, és tartsa lenyomva.

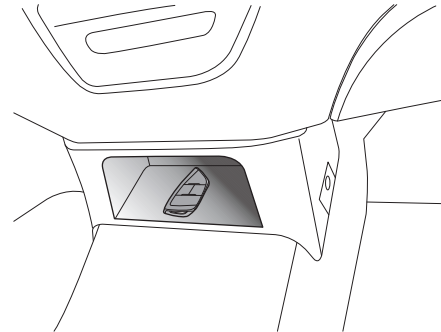
Megjegyzés: Ha a feltételek nem teljesülnek, az áramellátás a Start-Stop kapcsoló minden egyes megnyomásával ciklikusan az OFF (ki), ACC és ON (be) állapotok között vált. Ha a távirányítós kulcs nincs a járműben, a fékpedál lenyomását követően nem kapcsol fel a visszajelző lámpa; az áramellátás állapotai nem változnak, és nem indul be a motor a Start-Stop kapcsoló megnyomását követően.

Tartalék indítási lehetőségek

Ha a távirányítós kulcs eleme lemerült, nem működik a kulcs nélküli indítás, de a motor ennek ellenére indítható. Nyisson ki egy ajtót a mechanikus kulccsal, és szálljon be a járműbe. Ekkor a jármű indításgátló üzemmódban van, és a riasztó is beindulhat, ami teljesen normális.



Amennyiben az indítási feltételek teljesülnek, helyezze a kulcsot teljes felületével a műszerfalon jelölt alsó védőburkolatra, és nyomja meg a Start-Stop kapcsolót a motor beindításához.



Vészhelyzeti indítás és leállítás

Ha menet közben vészhelyzet miatt azonnal le kell állítania a járművet, két módszer áll rendelkezésre a motor leállítására:

1. Nyomja a Start-Stop gombot 3 másodpercig.
2. Nyomja meg egymás után háromszor a Start-Stop gombot.

Motorindítás-gátló

Kulcs

Ha járműve elektronikus motorindítás-gátlóval van felszerelve, a kulcs elektronikusan a járművéhez van kódolva. A kódolt kulcs csak a társított járműhöz használható. Csak a járműhöz társított kulcs képes beindítani a motort.

Amikor az indításgátló működik, megakadályozza a motor illetéktelen beindítását.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Ha kulcs nélküli indítórendszerrel felszerelt járműveken ON (be) állásba kapcsolja a Start-Stop kapcsolót, és sikeres a hitelesí-

tés, nem világít a sárga „motorindítás-gátló”  vissza-jelző a műszercsoporton. A figyelmeztető lámpa villogása azt jelzi, hogy az indításgátló elromlott, és a motor nem indítható. Azonnal javíttassa meg szervizpartnerünknel.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs egy mikrochipet tartalmaz, amely garantálja a kulcs és a jármű közti hibátlan adatátvitelt. Ne árnyékolja le a kulcsot egy fémtárggyal (például egy másik kulccsal). Óvja az erős ütésektől. A kulcskarikára csak egyetlen kulcsot helyezzen.

EPB indításgátló

Kulcs

Ha járműve EPB indításgátlóval van felszerelve, a kulcs elektronikusan a járművéhez van kódolva. A kódolt kulcs csak a hozzá tartozó járművel használható. Csak a járműhöz kapott kulcs képes beindítani a motort.

Ha az indításgátló aktív, nem lehet illetéktelenül kioldani az EPB-t.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Ha járműve EPB indításgátlóval van felszerelve, és a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, az EPB a sikeres hitelesítést követően a szokásos módon oldható ki.

Ha sikertelen az EPB indításgátló általi hitelesítés, az EPB nem oldható ki, ebben az esetben azonnal kérje a javítást szervizpartnerünktől.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs egy mikrochipet tartalmaz, amely garantálja a kulcs és a jármű közti hibátlan adatátvitelt. Ne árnyékolja le a kulcsot egy fémtárggyal (például egy másik kulccsal). Óvja az erős ütésektől. A kulcskarikára csak egyetlen kulcsot helyezzen.

Motor indítása/leállítása

Beindítás



A szén-monoxid káros gáz, kómát vagy akár halált is okozhat. Kerülje a jármű kipufogógázainak belélegzését, mert az színtelen, szagtalan és íztelen szén-monoxidot tartalmaz. Ne indítsa be vagy hagyja jární a motort hermetikusan zárt, nem szellőző helyen. Ha kipufogógázokat észlel a járműben, mielőbb derítse ki és szüntesse meg annak okát. Ha ilyen környezetben kell használnia, teljesen nyisson ki minden ablakot.

Győződjön meg róla, hogy aktiválta-e a rögzítőféket, és a váltókar N (üres) állásban (kézi sebességváltó) van-e. Minden szükségtelen elektromos berendezést le kell kapcsolni.

Állítsa a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba, és várja meg, amíg

kialszik a sárga „izzítógyertya visszajelző”  a műszer-csoporton. Állítsa a váltókart N állásba, nyomja le a tengelykapcsoló pedált, és tartsa lenyomva, de ne nyomja le a gázpedált. Ekkor nyomja meg egyszer a Start-Stop kapcsolót, és a motor beindul. A motor beindulását követően azonnal engedje el a Start-Stop kapcsolót, és a gyújtáskapcsoló automatikusan visszatér ON (be) állásba. Ha a motor jár, ellenőrizze, hogy kialszik-e a piros „nincs akkumulátortöltés figyelmeztető lámpa”



és a piros „olajnyomás figyelmeztető lámpa” a műszercsoporton.



Megjegyzés: *Indítás közben ne járassa az önindítót 20 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a motor nem indul be, várjon legalább 30 másodpercet a gyújtáskapcsoló lekapcsolásáig, és próbálja újra. Az önindító 20 másodperc működést követően automatikusan leáll.*

Megjegyzés: *Ha a motorfelügyeleti rendszer meghibásodik, villoghat vagy világíthat a sárga „motorhiba figyelmeztető*



lámpa” a műszerfalon, és előfordulhat, hogy a motor nem indul (lásd „Önvédelmi üzemmód” ebben a fejezetben).

Vigyázat!

Ne hagyja, hogy a beindítástól számított 30 másodpercen belül a motorfordulatszám alapszártól fordulat fölé emelkedjen, hogy a turbófeltöltő csapágyazása megfelelő kenést kapjon, mielőtt nagy fordulatszámon forogna.

Bemelegítés

Ha a motorhőmérséklet viszonylag alacsony, rossz hatásfokkal melegszik fel álló helyzetben. Javasoljuk, hogy a motorindítást követően mielőbb induljon el.

Önvédelmi üzemmód

Ha olyan motorhiba történik, amely menet közben hatással lenne a menetteljesítményre, a motor „önvédelmi üzemmódba” kapcsol. Ebben az esetben villog vagy világít a sárga „motorhiba figyelmeztető lámpa” a műszercsoporton. Azonnal javíttassa meg szervizpartnerüknél.

Leállítás

A motor leállításához kapcsolja a gyújtáskapcsolót ON (be) állásból OFF (ki) állásba.

Aktiválja a rögzítőféket.

Vigyázat!

A leállítást megelőzően hagyja a motort 10 másodpercig alapszártól járni annak érdekében, hogy a turbófeltöltő csapágya teljes kenést kapjon a lassulás során.

Automatikus start-stop rendszer

Megjegyzés: A start-stop berendezéssel felszerelt járművekre vonatkozik.

Alapvető működési feltételek

Az automatikus start-stop rendszer segít üzemanyagot megtakarítani, és csökkenteni a széndioxid-kibocsátást. Az automatikus start-stop rendszer használatakor a motor automatikusan leáll, ha az autó piros lámpa miatt áll. A gyújtáskapcsoló ON (be) állásban marad a leállításkor. A motor automatikusan beindul, amikor szükség van rá. Az automatikus start-stop rendszer automatikusan bekapcsol, amikor bekapcsolja a gyújtáskapcsolót.

- A vezetőoldali ajtó csukva van.
- A járművezető becsatolta a biztonsági övét.
- A motorházfedél csukva van.
- A jármű a legutóbbi leállítást óta haladt 10 km/óránál magasabb sebességgel.

Vigyázat!

Ha vízen gázol át, mindig kapcsolja KI az automatikus start-stop rendszert.

A motor beindítása és leállítása

Járművek kézi sebességváltóval

Amikor a jármű áll, kapcsoljon üres fokozatba, és engedje fel a tengelykapcsoló pedált, ekkor a motor leáll. Ezzel egyidőben felkapcsol a zöld „automatikus start-stop rendszer visszajelző”



a műszercsoporton.

A motor ismét beindul, ha a lenyomja a tengelykapcsoló pedált. A visszajelző kialszik.

Vigyázat!

Nyomja le a fékpedált, amikor a motor KI van kapcsolva, hogy megelőzze a jármű elmozdulását. Ha a leállítási fázis alatt megnyomja az automatikus start-stop rendszer deaktiváló kapcsolóját, a motor automatikusan beindul. Ha a vezetőoldali ajtó nyitva van, vagy a járművezető biztonsági övét kicsatolják, a motor nem indul be automatikusan. Ha a motort be kell indítani, állítsa a fokozatválasztó kart N (üres) állásba, és indítsa be a motort a Start-Stop kapcsolóval.

Megjegyzés

A rendszer különböző körülményei megakadályozhatják az automatikus start-stop rendszer működését.

A motor nem lett leállítva.

Az egyes leállítási fázisok előtt a rendszer ellenőrzi, hogy bizonyos feltételek teljesülnek-e. A motor az alábbi helyzetekben nem áll le:

- A motor hőmérséklete nem érte el a rendszer leállításához és újraindításához szükséges minimális hőmérsékletet.
- Bekapcsolták a szélvédő jégtelenítőt.
- Az akkumulátor töltése túl alacsony.
- Az akkumulátor cseréjét vagy újracsatlakoztatását követően a jármű nem volt 4 óránál hosszabb ideig bezárva.
- A fokozatválasztó kar R (hátramenet) állásban van.
- A lejtő nagyon meredek.
- Nincs elég fékrásegítő vákuum.

Ha nem teljesülnek a leállítás és újraindítás feltételei, világít a

fehér „start-stop rendszer visszajelző”  a műszerfalon.

A motor automatikusan újraindul.

A leállítási fázis során a normál leállítási és újraindítási folyamat az alábbi esetekben megszakad. A motor a járművezető beavatkozása nélkül újraindul.

- Bekapcsolták a szélvédő jégtelenítőt.

- Az akkumulátor töltése túl alacsony.
- Csökken a fékrásegítő vákuum.

Ha ismét teljesülnek az intelligens leállítás és újraindítás feltételei, a motor ismét leállítható.

Vigyázat!

- Ha az automata sebességváltóval felszerelt járműveken a fokozatválasztó kart R állásból D állásba kapcsolja, a járműnek el kell érnie a legalább 10 km/órás haladási sebességet, hogy ismét leállítható legyen a motor.
- Ha nem kívánja használni a rendszert, manuálisan kikapcsolhatja. Ha megnyomja az automatikus start-stop rendszer deaktiváló kapcsolóját, az automatikus start-stop rendszer kikapcsol, és a „Stop/Start System Off” (start-stop rendszer kikapcsolva) üzenet jelenik meg a műszer-csoporton.
- Amikor világít a műszercsoporton a sárga „automatikus start-stop rendszer visszajelző” , meghibásodott az automatikus start-stop rendszer visszajelző! Ezek a funkciók nem elérhetőek.
- Meghibásodott az automatikus start-stop rendszer. A hiba elhárítása érdekében keresse fel szervizpartnerünket.

Vezetés

Új jármű bejáratása

Ez a jármű nem igényel speciális „bejáratást”, de a hosszú távú üzemi élettartam fenntartása érdekében fokozottan javasoljuk az alábbiakat:

Az első 3000 km során:

- Kerülje a rendkívül gyors tempót, és gyakran változtassa a sebességet.
- Egyik sebességi fokozatban se nyomja le teljesen a gázpedált.
- Egyik sebességi fokozatban se erőltesse alacsony fordulatszámon a motort.
- Ha lehet, kerülje a szükségtelenül erős fékezést.

3000 kilométeres futásteljesítményt követően fokozatosan növelheti a sebességet a maximális sebességhatárig.



Kerülje a magas fordulatszámot, hogy kímélje a motort, csökkentse az üzemanyag-fogyasztást, a motorzajt, és óvja a környezetet.

Vezetés



Menet közben soha ne helyezzen hordozható üzemanyagtartályt a járműre. Az szivároghat, és tüzet okozhat.

Vigyázat!

Menet közben ne pihentesse a lábát a tengelykapcsoló pedálón; ezzel elkoptathatja/károsíthatja a tengelykapcsolót.

Ha vizes, havas, jeges, saras, homokos stb. veszélyes útszakaszon közlekedik, tegye a következőket:

- Lassítson, legyen körültekintő, és számítsa a megnövekedett fékútra.
- Kerülje a hirtelen fékezést, kormánymozdulatokat vagy gyorsítást.
- Ha a jármű jégen, hóban vagy sárban elakad, szórjon homokot vagy más csúszásgátló anyagot a hajtott kerekek alá, vagy szereljen fel hóláncot, hogy biztosítsa a megfelelő tapadást.

Megcsúszás

Ha a jármű nedves úton megcsúszik, az útfelület és az abroncsok közti lecsökkent súrlódási erő miatt nem lesz képes uralni a járművet. A különböző útfelületek, az abroncsnyomás és a járműsebesség megcsúszáshoz vezethetnek. A megcsúszás nagyon veszélyes.

A csúszás elkerülésének optimális módja, ha csökkenti a haladási sebességet, és kellően körültekintő, amikor túl nedvesnek érzi az útfelületet.

Áthajtás vízfolyáson

Annak érdekében, hogy elkerülje járműve sérülését, a víz alá merült útfelületen történő áthaladás előtt tegye a következőket:

- Győződjön meg a vízmélységről, mielőtt behajtana. A jármű maximális gázlómélysége 30 cm.
- Ne haladjon 30 km/óránál gyorsabban.
- A jármű előtt keletkező hullám, vagy a szembejövő jármű által keltett hullám túllépheti a maximális gázlómélységet.
- A jármű károsodásának elkerülése érdekében minél előbb hagyja el az elárasztott útszakaszt.

Vigyázat!

Ha a jármű baleset miatt lefullad a vízben, NE indítsa újra a motort. Azonnal lépjen kapcsolatba szervizpartnerünkkel.



A víz és a sár befolyásolhatja a fékhatást, ezért megnőhet a fékút, ami balesetveszélyes!

- Kissé nyomja le a fékpedált, hogy megszáritsa a fék alkatrészeit, és visszanyerje a fékhatást.
- Ne vészfékezzen csúszós útfelületen.

Megjegyzés: Ha a jármű vízzel elárasztott úton közlekedik, súlyosan károsodhat a motor, a hajtásrendszer, a váltómű és az elektronikus rendszer. A sós víz korrozív. A sós vízben áztatott fedélzeti alkatrészeket le kell mosni tiszta vízzel.

Rámpák és kompok

Éles vagy rendkívül meredek rámpákon vagy kompokra történő felhajtáskor legyen rendkívül óvatos, nehogy kárt tegyen a jármű aljában.

Katalizátor



A katalizátor rengeteg hőt bocsát ki (még kis idővel a motor leállítását követően is), ami tüzet okozhat. Ne üzemeltesse vagy parkolja le a járművet éghető anyagok (például papír, száraz fű vagy lehullott levelek) fölött.

Ha a motor jár, illetve a leállítást követő bizonyos időn belül, amíg a katalizátor nem hűlt le, ne érjen testrészeivel a kipufogórendszerhez.

A kipufogórendszerbe épített katalizátor a kipufogógázok szennyezőanyag-tartalmát hivatott csökkenteni.

Vigyázat!

A katalizátor károsodásának elkerülése érdekében be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Dízelüzemanyagot használjon. Ha benzint tölt be, a vállalat nem vállal felelősséget. Ha véletlenül benzint tölt a járműbe, javításért azonnal vegye fel a kapcsolatot szervízpartnerünkkel. Ne indítsa be a motort.
- Ha a járművet nehéz beindítani, vagy menet közben csökken a menetteljesítmény, látogasson el egy közeli szervízpartnerünkhöz a javításért.
- Ne közlekedjen rendkívül alacsony üzemanyagszinttel. Előfordulhat, hogy üzemanyaghiány miatt nem lehet beindítani a motort.
- Ne indítsa be a járművet betolással vagy bevontatással.
- Ne állítsa le a motort menet közben.

Dízel részecskeszűrővel (DPF) kapcsolatos óvintézkedések

A DPF legfőbb funkciója, hogy összegyűjtse a szilárd részecskéket a jármű kipufogógázából, majd aktív és kiváltott regeneráció során bizonyos időszakonként kiűrtse az összegyűjtött részecskéket, hogy visszanyerje a működési hatékonyságát. Az aktív regeneráció arra utal, amikor a motor az adott üzemi körülmények között automatikusan beindítja és regenerálja a DPF-et, hogy képes legyen szűrni a kipufogógázok részecskéit. A kiváltott regeneráció azt jelenti, hogy a motor pillanatnyi üzemi körülményei nem teszik lehetővé az aktív regenerálást, ezért emberi beavatkozásra van szükség.

DPF-regenerálás bekapcsolása

Műszer hibaüzenet

1. szintű hibaüzenet: A „Please drive at high speed or safely trigger DPF regeneration in situ” (haladjon nagy sebességgel, vagy biztonságban indítsa el a helyi DPF-regenerálást) üzenet jelenik meg 9 másodpercre a műszerfalán, és három figyelmeztető hangjelzés hallható. Világít a sárga „DPF figyelmeztető lámpa”



a műszercsoporton.

2. szintű hibaüzenet: Az „Ensure safety, and immediately trigger DPF regeneration in situ” (ügyeljen a biztonságra, és azonnal indítsa el a helyi DPF-regenerálást) üzenet jelenik meg 9 másodpercre a műszerfalán, és három figyelmeztető hangjelzés hallható. A kormánykerék OK gombjának vagy a kombinált kapcsoló SET gombjának megnyomásával átmenetileg törölhető. Ha a riasztási állapot a hibaüzenet megjelenését követő 2 percen belül nem változik, ismét megjelenik a hibaüzenet, és

a műszerfalán 1/másodperc gyakorisággal villog a sárga „DPF figyelmeztető lámpa”



A regenerálási folyamat során a műszercsoporton a „{xx% of DPF regeneration has been completed, please wait patiently” (DPF-regenerálás xx%-a kész, várjon türelemmel) üzenet látható folyamatosan, és 0,5/másodperc gyakorisággal villog a

sárga „DPF figyelmeztető lámpa”



Amikor befejeződik a regenerálás, a műszercsoporton a „DPF regeneration in situ is completed and normal driving is available” (helyi DPF-regenerálás kész, a normál haladás elérhető) üzenet jelenik meg 3 másodpercre, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

Ha a műszercsoport nem képes aktiválni a regenerálást, a „DPF cannot be regenerated due to the reason of xx, please refer to the Owner's Handbook for details” (a DPF xx okból nem regenerálható, részletekért lásd kezelési útmutató) üzenet jelenik meg, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható.

A DPF-regenerálás elmaradásának okai az alábbiak lehetnek:

- 0: A motor nem Normál üzemmódban van
- 1: A hűtőfolyadék nem a megengedett hőmérséklet-tartományban van
- 2: Az olajhőmérséklet nem a megengedett hőmérséklet-tartományban van
- 3: A légköri nyomás nem a megengedett nyomástartományban van
- 4: Az üzemanyag-hőmérséklet nem a megengedett hőmérséklet-tartományban van
- 5: Alacsony az akkumulátorfeszültség
- 6: Be van nyoma a tengelykapcsoló pedál

- 7: Nem N (üres) fokozatban van
- 8: A jármű sebessége nem nulla
- 9: A motorfordulatszám nem a megengedett tartományban van
- 10: A belső nyomaték nem a megengedett tartományban van
- 11: A gázpedál nem a megengedett tartományban van
- 12: A DPF beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 1
- 13: A DPF beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 2
- 14: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 1
- 15: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) beömlő oldali hőmérséklete nem a megengedett tartományban van 2
- 16: A DPF részecskék nincsenek a beállított határértéknél magasabban
- 17: DPF-fel kapcsolatos hibák
- 18: Motorral kapcsolatos hibák
- 19: Közeleg a maximális megengedett regenerálási idő
- 20: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF beömlő oldali hőmérséklete nem éri el a megengedett tartományt, 1. célérték
- 21: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF beömlő oldali hőmérséklete nem éri el a megengedett tartományt, 2. célérték
- 22: A DPF belépő oldalának 1. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 23: A DPF belépő oldalának 2. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 24: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) belépő oldalának 1. maximális megengedett hőmérséklete túllépve
- 25: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) belépő oldalának 2. maximális megengedett hőmérséklete túllépve

26: Nem érkezett regenerációs parancs a szervizállomástól

27: Le van nyomva a fékpedál

Regenerációs lépések váltása

- 1 Állítsa le a járművet, állítsa a kézi sebességváltót N (üres) állásba, aktiválja a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót 2 percre.
- 2 Indítsa be a járművet.
- 3 Nyomja meg a regenerálás kapcsolót, és tartsa 2 másodpercig nyomva; ekkor megkezdődik a DPF-regeneráció.

Megjegyzés: Ha a motorfordulatszám 2000 f./perc fölé emelkedik, a regeneráció indítása sikeres; egyéb esetben sikertelen. Kapcsolja le a gyújtáskapcsolót, és várjon 2 percet, majd hajtja végre újból a fenti lépéseket. A regeneráció indításakor, ha nem kell elindulnia, maradjon N fokozatban, és a jármű maradjon mozdulatlan. Ne végezzen más műveleteket (pl. a fékpedál, a tengelykapcsoló pedál, a gázpedál stb. lenyomása), amíg a motorfordulatszám vissza nem áll alapjára.

Vigyázat!

A DPF regenerálási hőmérséklete nagyon magas, ezért a járművet nyitott, jól szellőző helyen parkolja le, és gondoskodjon róla, hogy ne legyenek gyúlékony anyagok (pl. szalma, olaj stb.) a környéken. Ha néhány alkalommal sem sikeres a regenerálás, látogasson el szervizpartnerünkhöz feldolgozás céljából.

A regenerálás feltételei

- A DPF túltöltődött, és a részecskeszám túllépi a beállított értéket (a műszercsoporton 1. és 2. szintű riasztás látható).
- A hűtőfolyadék-hőmérséklet magasabb, mint 40 °C.
- Nincs DPF-fel kapcsolatos üzemzavar.
- A járműsebesség 0, a sebességfokozat N.

A regenerálási hiba lehetséges okai

- Lenyomják a tengelykapcsoló pedált.
- A váltómű nem N fokozatban van.
- A jármű nem áll (a járműsebesség nem nulla).
- Lenyomják a gázpedált.
- Lenyomják a fékpedált.
- A motor feltételei nem teljesülnek (például túl alacsony a víz-hőmérséklet, és a kipufogógázok hőmérséklete túl magas).
- A motornak DPF-fel kapcsolatos hibái vannak.
- Nem követték a regenerációs lépéseket.

Regenerációs lépések nagy terhelés alatt

1. Végezze el a nagy terhelési ciklusokat, például haladjon nagy sebességgel (a jármű sebessége 80 km/óra vagy magasabb).
2. Közlekedjen a járművel legalább 30 percig.

Különleges menetkörülmények

Az alábbi körülmények esetén a járművön nem történik kiváltott regenerálás, és az aktív regenerálás hatékonysága általában alacsony (akár nulla), ezért a járművezető beavatkozására van szükség, ezért a legjobb azokat elkerülni:

- Jármű ismételt elindítása és leállítása.
- Jármű hosszú idejű használata alacsony sebességen és alacsony terhelésen.
- A jármű túl sokáig jár alapljáraton álló helyzetben.

Vigyázat!

A DPF-ben lerakódott korom mennyisége hossz alapljáraton követően megnő. Ha a járműnek hosszú ideig alapljáraton kell működnie, és a jármű aktív regenerálás funkciója be van kapcsolva, aktívan nyomja le a gázpedált, hogy a motorfordulatszámot 2000–2500 f./percre emelve segítse a regenerálást.

Üzemanyag

Üzemanyagfeltöltés



Tilos a dízelüzemanyagot motorolajjal, benzinnel, kerozinnal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékkal összekeverve használni, mert az kárt tehet az üzemanyagrendszerben.

Ne töltsön be annyi üzemanyagot, hogy látni lehessen a betöltőnyíláson keresztül vagy túlsorduljon, mert fennáll a veszélye, hogy Ön vagy mások érintkezésbe kerülhetnek vele.



Annak érdekében, hogy megelőzze az üzemanyag túlsordulását, hagyja abba az üzemanyagfeltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol. Ha ekkor folytatja az üzemanyagfeltöltést, túltölti az üzemanyagtartályt, ezért az üzemanyag túlsordul, amikor a külső hőmérséklet túl magas, vagy a jármű kanyarodik.

2

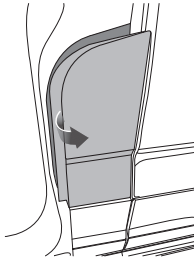
Válassza ki a szükséges üzemanyagot a töltőnyíláson vagy az üzemanyagtartályon lévő címke alapján. Lásd „Motor fő paraméterei” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

Vigyázat!

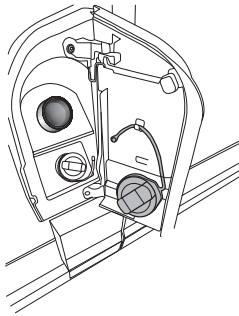
- Javasoljuk, hogy magas minőségű, adalékoktól vagy más motortisztítóktól mentes üzemanyagot használjon.
- Ha véletlenül benzint tölt be, azonnal javíttassa meg szervizpartnerünkénél. NE indítsa be a motort. Ha a motort benzinnel indítja be, súlyosan károsodnak az üzemanyagrendszer alkatrészei. Az ilyen jellegű károsodásra nem terjed ki a garancia.

Üzemanyag-töltő sapka

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyag-töltő fedelet.



Az eltávolításhoz fordítsa el az üzemanyag-töltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz, majd töltsze fel a tartályt. Az üzemanyag-feltöltést követően fordítsa el az üzemanyag-töltő sapkát az óramutató járásának irányába a meghúzáshoz, majd zárja be az üzemanyag-töltő fedelet.



Üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-fogyasztást legfőként három tényező befolyásolja:

- Jármű karbantartása
 - A jármű rendszeres karbantartását szervizpartnerünknel kell elvégeztetni a garancia- és szervízfüzetnek megfelelően.
 - Rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást.
- Jármű vezetési módja
 - Kerülje a nagy sebességet alacsony sebességi fokozatban (fokozatot kell váltani), mert a jármű több üzemanyagot fogyaszt.
 - A gyakori hidegindítás és/vagy rövid utak magas üzemanyag-fogyasztáshoz vezetnek.
 - A jármű sok üzemanyagot fog fogyasztani, ha bedugult vagy kanyargós utakon vagy lejtőn felfelé halad.
 - Előre fontolja meg a kockázatokat, hogy elkerülje a vészfékezést.
 - Ügyeljen rá, hogy menet közben teljesen ki legyen engedve a rögzítőfék.
- Járműterhelés
 - Minél nagyobb a terhelés, annál nagyobb az üzemanyag-fogyasztás. Ne szállítson felesleges terheket.



Az alábbi óvintézkedések segítenek az üzemanyag-takarékosságban, és megóvni a környezetet.

- Gondoskodjon róla, hogy az abroncsnyomás mindig megfelelő legyen.
- Kerülje a beindítás utáni azonnali gyorsítást, és lehetőleg ne nyomja le teljesen a gázpedált.
- Ne haladjon alacsony sebességi fokozaton túl sokáig.
- Ha a motor állandó fordulaton jár, próbálja a legfelső fokozatot használni.
- Gondoljon az esetleges sorompókra, kereszteződésekre, éles kanyarokra vagy közlekedési lámpákra, és már előre annak megfelelően válassza meg a sebességet.
- Ha a forgalom várhatóan hosszú időre bedugul, vagy hosszabb várakozásra van szükség, állítsa le a motort, ha azt biztonságosan megteheti.

Óvintézkedések hideg időre



Tilos lámpaolajat (petróleum) használni adalékként. Nagyon veszélyes benzint adni az üzemanyaghoz.

Annak érdekében, hogy csökkentse a hidegben előforduló kockázatokat, fontolja meg az alábbi javaslatokat:

- Használjon a téli körülményeknek megfelelő üzemanyagot.
- Olyan területen parkolja le a járművet, ahol a hőmérséklet -9°C felett tartható.
- Vezetés után minden nap töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ez a gyakorlat csökkenti a benzin kondenzációjának kockázatát, és ugyanígy csökkenti a képződő víz üzemanyag-minőségre gyakorolt hatását a hőmérséklet megemelkedésekor.
- A javasolt időszakonként cserélje az üzemanyagszűrő betétet.
- Tartsa fenn az akkumulátor töltését.

Vigyázat!

Az adalékok csökkenthetik az üzemanyag kenési tulajdonságait, növelve a motor és az üzemanyag-befecskendező kopását és károsodását.

Karbamid

Megjegyzés: *Karbamidbetöltővel felszerelt járművekre vonatkozik.*

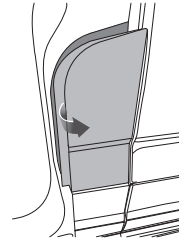
Ha világít a műszercsoporton a sárga „karbamidszint figyelmeztető lámpa”, időben pótolni kell a karbamidoldatot a járműben. A járműhöz használt karbamidoldatnak teljesítenie kell az ISO 22241-2:2019 szabvány előírásait.

Karbamid betöltése

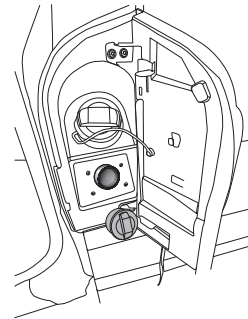


Tilos a karbamidot motorolajjal, benzinnel, kerozinnal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékkal összekeverve használni, mert az kárt tehet a karbamidrendszerben. A karbamidtartály névleges térfogata 20,3 liter. Javasoljuk, hogy szabványos karbamidpisztolyt használjon a feltöltéshez. Legfeljebb 2 alkalommal végezhet plusz töltést, miután a pisztoly kattant. Ha más, egyszerűbb eszközt használ a karbamidpótláshoz, a felhasználónak a karbamid becsült fennmaradó mennyisége alapján kell pótolnia azt. Ne töltsé túlságosan magasra a karbamidszintet, mert az képes túlcsordulni a töltőnyíláson, ezáltal pedig Ön vagy mások kapcsolatba kerülhetnek a karbamiddal.

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyagtöltő fedelet.



Fordítsa el a karbamidtöltő-nyílás sapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz. A feltöltést követően az óramutató járásának irányába fordítva húzza meg, majd zárja a töltőfedelelet.



Megjegyzés: *A karbamidtöltő-nyílás sapkája kék, a sapka felirata „AdBlue”.*

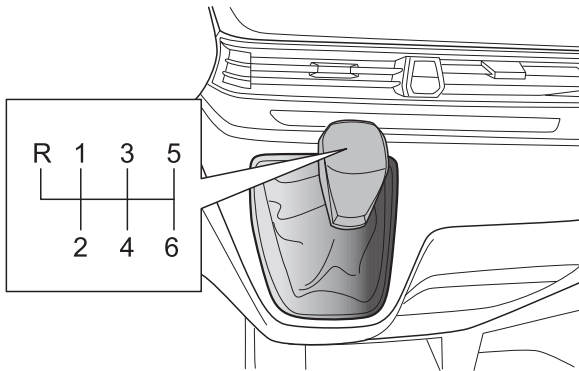
Kézi sebességváltó

Sebességi fokozat kiválasztása

Sebességváltáskor teljesen nyomja be a tengelykapcsoló pedált, majd mozgassa a váltókart. A sebességváltást követően lassan engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

A váltókar gombján jelölve vannak a fokozatok.

6 fokozatú manuális sebességváltó



6. fokozat: A rugóerő ellenében nyomja teljesen jobbra a váltókart, majd nyomja teljesen lefelé. Amikor az 5. fokozatba vált, ne fejtse ki oldalirányú erőt balra, mert véletlenül a 3. fokozatba válthat. Ennek eredményeként a motorfordulatszám túl magasra nőhet.

Megjegyzés: Nem lehetséges a 6. sebességi fokozatból közvetlenül hátramenetbe (R) kapcsolni.

Hátrameneti fokozat (R): Húzza fel a hüvelyt a váltókaron N állásban, majd a rugóerő ellenében nyomja a váltót teljesen balra, majd tolja teljesen előre.

Megjegyzés: Csak akkor kell felhúzni a hüvelyt a váltókaron, amikor hátrameneti fokozatba (R) vált.

Vigyázat!

Mielőtt R fokozatba vált, vagy onnan elvált, teljesen meg kell állni a járművel. A felfelé kapcsolást sorrendben kell megtenni. Tilos a 2. fokozatban elindulni. Vitorlázáshoz tilos a sebességváltót N (üres) fokozatba kapcsolni. Tilos N (üres) fokozatba kapcsolni, különösen, ha a jármű lejtőn lefelé halad, hogy megakadályozza a szinkrongyűrűk és a különböző csapágycsapatok megégését.

Szervokormány

Elektronikus szervokormány



Ha az elektronikus szervokormány meghibásodik vagy üzemképtelen, a kormány nagyon nehéznek érződik, ami befolyásolja a menetbiztonságot.

Az elektronikus szervokormány csak akkor működik, amikor a motor jár. A rendszer egy motor segítségével működik, a rásegítés szintje pedig a jármű sebességétől, a kormányzási nyomattól és a kormányosztogtól függ.

Az elektronikus szervokormány előnyét az egyszerű felépítés és az energiatakarékosság jelenti. A hagyományos hidraulikus szervokormánnyal ellentétben az elektronikus szervokormány csak tényleges kormányzás esetén igényel energiát, ezért az energiavesztés az igényeknek megfelelő működéssel csökkenthető.

Vigyázat!

Amikor működik az elektronikus szervokormány, és túl hosszú ideig tartja a kormánykereket valamelyik végállásban, az a teljesítmény csökkenéséhez vezet, ami a kormány elnehezülését okozza.

EPS (elektronikus szervokormány) hibalámpa

Lásd „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” a Mielőtt útnak indulna fejezetben.

Ha az akkumulátort lekötötték, vagy rendkívüli módon lemerült, világíthat ez a lámpa. Ekkor teljesen fordítsa a kormánykereket balra (a megfelelő erővel), majd jobbra, végül állítsa vissza a kormánykereket középre, amivel elvégzi a rendszer inicializálását, és kialszik a lámpa.

Fékrendszer

Üzemi fék

Kétkörös hidraulikus fékrendszer



Az egyik hidraulikus csővezeték meghibásodását a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa”  jelzi a műszercsoporton menet közben; ennek eredményeként jobban be kell nyomni a fékpedált, a lenyomás nagyobb erőt igényel, megnő a fékút, illetve a jármű az egyik oldalra húzhat. Ne kísérelje meg a fékpedál pumpálásával helyreállítani a féknyomást. Ha nyomásesés történik az egyik fékcsőben, az okát ki kell vizsgálni.

Kellő óvatossággal **AZONNAL** álljon meg a járművel! Azonnal vegye fel a kapcsolatot a szervizpartnerrel. **NE** közlekedjen a járművel!

Ha az egyik hidraulikus csővezeték meghibásodik, attól a másik továbbra is működni fog.

Általános állapot



Mindig ellenőrizze, hogy a szőnyeg vagy más tárgyak nem akadályozzák-e a fékpedál mozgását.

Soha ne pihentesse a lábát a fékpedálon, mert az túlhevítheti a fékeket, csökkentheti azok hatékonyságát, és túlzott kopáshoz vezethet. Ha a fékbetétek/ fékpofák túlságosan elkoptak, fékezésakor nyikorgó vagy csikorgó hangot fog hallani, és hatással van a fékezés hatékonyságára. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Ha a motor valamilyen okból leáll, a fékrásegítés a pedál 2 lenyomását követően megszűnik; a kívánt fékhatás eléréséhez nagyobb erőt kell kifejteni a pedálra. Ilyen esetben megnőhet a fékút.

Ha a jármű nincsen rendszeres használatban, vagy hosszabb időre leállítják, csökkenhet a fékrendszer hatékonysága. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Nedves állapot



Nagy esőben és latyakos úton jelentősen csökken a fékezés hatékonysága. Ilyenkor tartson biztonságos távolságot más járművektől, és szakaszosan, óvatosan nyomja le a fékpedált, hogy megszáritsa a fék súrlódó elemeit. Rendkívül esős időjárás esetén előfordulhat, hogy a szárítási folyamatot néhány kilométerenként meg kell ismételni.

Télen jég vagy só gyűlhet össze a fékbetéteken és -tárcsákon. A felgyúlt jeget vagy sót a fékpedál finom, szakaszos működtetésével távolíthatja el.

Ereszkedés meredek lejtőn



A fékek túlhevítése csökkenti a fékezés hatékonyságát, és azt okozhatja, hogy a jármű egyik irányba húz.

Ha egy meredek lejtőn folyamatosan fékezni kell, válasszon alacsonyabb sebességi fokozatot, hogy kisebb fékerőre legyen szükség.

ABS (blokkolásgátló fékrendszer)

Az ABS megakadályozza, hogy az útfelülettel érintkező gumiabroncsok vészfékezéskor blokkoljanak, ezáltal segítenek megőrizni a jármű feletti uralmat. Nem igényel speciális vezérelési technikát.

Normál fékezéskor (ahol kellő tapadás áll rendelkezésre az útfelületen a fékezéshez), az ABS nem lép működésbe.

A fékrendszer alapvető része az elektronikus fékerőelosztó (EBD), amely optimalizálja a hátsó kerekek fékhatását teljes terhelésen.

Fontos vészfékezési szabályok, ha az ABS be van kapcsolva:

1. Nyomja be a tengelykapcsoló pedált, majd teljesen nyomja be a fékpedált.
2. Kerülje ki az akadályt. Mindegy, hogy mekkora fékerőt alkalmaz, mindig megőrzi az irányítás képességét.

Működésben az ABS



Az ABS nem mindig képes lerövidíteni a fékutat, a fékút az útfelület állapotától függően jelentősen változhat. Bizonyos útfelületeken (pl. murvás vagy havas úton) az ABS nélküli járművek fékútja akár rövidebb is lehet.

Az ABS nem képes leküzdeni a fizikai korlátokat, amikor túl rövid úton kíván megállni, nagy sebességgel kanyarodik, vagy az abroncsok felúsznak a vízre (aquaplaning), vagyis a vastag vízréteg megakadályozza az abroncsok és az útfelület érintkezését.

Az ABS nagyobb védelmet nyújt Önnek és a többi közlekedőnek a felesleges kockázatokkal szemben. Továbbra is az Öné a felelősség, hogy biztonságosan, az útviszonyok, az időjárás és a forgalmi viszonyok figyelembe vételével közlekedjen.

Ha a fékerő meghaladja a gumiabroncsok és az út közötti tapadást, és egy vagy több kerék blokkol, az ABS automatikusan működésbe lép. Gyors lüktetés hangját fogja hallani, amit a fékpedálon keresztül is érez majd.

Akkor is nyomja be a tengelykapcsolót és teljesen nyomja be a fékpedált, amikor csúszós útfelületen vészfékez. Az ABS azonnal működésbe lép; folyamatosan felügyeli az egyes kerekek fordulatszámát, és az elérhető tapadáshoz mérten módosítja a fékerőt az egyes kerekeken.

Ez megakadályozza, hogy a kerekek blokkoljanak, és fenntartja a kormányozhatóságot.

Óvintézkedések ABS-vel felszerelt jármű vezetéséhez

- Vészfékezés esetén nyomja be a tengelykapcsoló pedált, közben teljesen nyomja be a fékpedált.
- Normál fékezéskor állandó nyomást fejtsen ki a fékpedálra – NE PUMPÁLJA!
- Ne feledje, hogy a kormányzás mindig rendelkezésre áll fékezés közben.
- Az ABS jelenléte nem írja felül annak veszélyét, ha nem tart elegendő távolságot az Ön előtt haladó járműtől, felúszik a vízre (aquaplaning), túl nagy sebességgel kanyarodik stb.
- Az ABS NEM garantál rövidebb fékutat.
- Ne ijedjen meg, ha a fékpedál lüktetését érzi. Ez teljesen normális, azt jelzi, hogy az ABS működésbe lépett.

ESP (elektronikus menetstabilizátor)

Az ESP működése

Az ESP szabályozza az ABS, EBD, TCS, VDC, EBA, RMI és HAS rendszerek működését.

Az műszercsoporton villog az ESP visszajelző, amikor az ESP működésbe lép. Zajt hallhat, vagy érezhet némi vibrációt a fékpedál felől, ami normális.

Amikor a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba kapcsolja, világít

a sárga „ESP visszajelző” , majd néhány másodperc múlva kialszik. Normál vezetési körülmények esetén az ESP visszajelző nem világít, és az ESP csak felügyeletet végez. Az ESP visszajelző villogása jelzi, hogy az ESP működésbe lépett. Zajt hallhat, vagy érezhet némi vibrációt a fékpedál felől, ami normális jelenség. Az ESP meghibásodása esetén az ESP visszajelző felkapcsolva marad. Keresse fel a járművel szervizpartnerünket, és vizsgáltaassa át az ESP-t.

Az ESP az ESP OFF (ESP ki) kapcsolóval kikapcsolható. Ha kikapcsolja az ESP rendszert, világít a sárga „ESC OFF visszajelző”, csak az ABS és az EBD funkciók lesznek elérhetőek.

EBD (elektronikus fékerőelosztó)

Az EBD automatikusan észleli a kerekek és a talaj közti tapadást, és optimálisan osztja el a fékerőt a 4 kerékre, hogy javítsa a fékteljesítményt és a menetstabilitást.

TCS (kipörgésgátló rendszer)

A TCS induláskor és gyorsításkor automatikusan szabályozza a vonóerőt, hogy megelőzze a kerekek kipörgését, hogy fenntartsa a menetstabilitást.

VDC (dinamikus menetstabilizáló)

A VDC fejlett számítógépes rendszer, amely segít nehéz körülmények között megőrizni uralmát a jármű felett. Ha a számítógép úgy észleli, eltérés várható az útvonaltól és a tényleges haladási iránytól, a VDC egymástól függetlenül megfékezi a jármű egy vagy több kerekét, hogy a járművet a kívánt menetirányban tartsa.

EBA (vérszférásegítő)

Vész helyzetben általában elégtelen az erő, amivel a járművezető a fékpedált nyomja. Az EBA képes azonosítani ezt a kis erejű gyors reakciót a fékpedálon, és automatikusan megnöveli a fékerőt a kerekek blokkolásáig, hogy jelentősen lerövidítse a fékutat.

RMI (felborulásgátló rendszer)

Az RMI a kormányszög és az oldalirányú gyorsulás alapján képes a lehető leghamarabb észlelni, ha a jármű boruláshatáron van, majd egy vagy több kerék fékezésével igyekszik megakadályozni a felborulást.

HAS (visszagurulás-gátló)

Amikor a jármű emelkedőn halad, a HAS képes megakadályozni, hogy a jármű visszaguruljon, amikor a járművezető felengedi a fékpedált. A járművezetőnek 1,5 másodperc áll rendelkezésre, hogy a fékpedálról a gyorsítópédálra helyezze a lábát.

Óvintézkedések ESP-vel felszerelt jármű vezetéséhez

Az ESP képes észlelni és elemezni a jármű körülményeit, majd megelőző intézkedéseket tenni a helytelen vezetői beavatkozások korrigálására. Azonban mindennek van határa, és egyik biztonsági berendezés sem nyújt abszolút biztonságot, ha a járművezető nem körültekintő és túl gyorsan hajt.

EPB (elektronikus rögzítőfék)

Az EPB (elektronikus rögzítőfék) kapcsoló (P) a műszercsoport kormánykerék felőli oldalán található, ezzel aktiválhatja vagy oldhatja ki a rögzítőféket.

Útmutató az EPB használatára előtt

- Az EPB akkor használható, ha a gyújtáskapcsoló ACC/ON (be) állásban van. Nem működtesse egymás után többször az EPB kapcsolót, ha a jármű motorja nem jár, mert gyorsan lemerítheti az akkumulátort. Az EPB nem aktiválható vagy oldható ki, ha lemerült az akkumulátor.
- Az EPB képes megelőzni a véletlen visszagurulást, ha emelkedőn indul. Az EPB csak akkor old ki automatikusan, ha a jármű vonóereje nagyobb, mint a visszagurulás ereje.
- Ha a normál fékrendszer meghibásodik, a vészfékezés funkcióval továbbra is megállíthatja a járművet. Részletekért lásd „Fékezés vészhelyzetben” ebben a fejezetben.
- Az elektronikus rögzítőfék aktiválásakor vagy kioldásakor kisebb zajt hallhat. Ez teljesen normális, nem ad okot aggodalomra.
- Ha a jármű motorját leállítja, az aktivált rögzítőfék nem oldható ki, és a kioldott rögzítőfék nem aktiválható. Csatlakoztasson egy külső áramforrást.
- Ha a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”



nem kapcsol ki vagy be az EPB kapcsoló működtetésekor, vagy világít a sárga „EPB (elektronikus rögzítőfék)



üzemzavar visszajelző”, és az EPB a szokásos módon nem oldható ki, vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerekkel.

- Ne használja az elektronikus rögzítőféket, ha az úttest lejtése 20%-nál nagyobb, mert a jármű visszagurulhat. Ha az EPB nem aktiválható teljesen, amikor a megadott lejtésnél meredekebb úton parkol, a járművezető a fékpedál lenyomásával akadályozhatja meg az elgurulást.

Parkolás

Manuális rögzítés

1. A gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van, vagy a motor jár.
2. Tartsa álló helyzetben a járművet.
3. Húzza felfelé az EPB kapcsolót (Ⓟ) a rögzítőfék aktiválásához. Ha világít a műszercsoporton a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, a rögzítőfék aktiválása sikeres volt.
4. Parkoláskor állítsa a sebességváltó kart 1. fokozatba (sík felületen vagy emelkedőn) vagy R (hátramenet) fokozatba (lejtőn).
5. Ha a jármű egy lejtőn áll, fordítsa el úgy a kormánykereket, hogy a jármű elgurulás esetén az útpadkának ütközzön.

Elindulás

Az EPB manuális kioldása

1. A gyújtáskapcsoló ACC/ON (be) állásban van.
2. Nyomja le a fékpedált.
3. Nyomja meg az EPB kapcsolót (Ⓟ) a rögzítőfék kioldásához. Ha kialszik a műszercsoporton a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, a rögzítőfék kioldása sikeres volt.

Az EPB automatikus kioldása



Ha a váltó nem üres fokozatban van, és a jármű motorja jár, amikor a jármű álló helyzetben van, soha ne lépjen a gázpedálra. Ellenkező esetben a jármű azonnal elindul, ami balesetet okozhat.

1. A gyújtáskapcsoló be van kapcsolva.
2. A járművezető viseli a biztonsági övet.
3. A váltómű nem üres fokozatban van.
4. Nyomja le a gázpedált. Ha vízszintes útszakaszon vagy emelkedőn indul el, nyomja le a gázpedált. Ha a vonóerő nagyobb, mint a visszagurulás ereje, a rögzítőfék automatikusan kiold, a műszercsoporton kialszik a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, és a jármű mozgásba lendül.

Fékezés vészhelyzetben

Ha felhúzza, és ebben a helyzetben tartja az EPB kapcsolót (Ⓒ), aktiválja a vészfékezés funkciót. Ekkor aktiválódik a jármű hidraulikus fékrendszere, hogy megfékezze mind a négy kereket, fékhatása megfelel a fékpedál erőteljes lenyomásának. A vészfékezés akkor fejeződik be, amikor elengedi az EPB kapcsolót, vagy határozottan lenyomja a gázpedált.

Vigyázat!

Ezt a funkciót akkor használja, ha a fék nem működik rendeltetésszerűen.

Automatikus EPB-felhúzás funkció

Az EPB (elektronikus rögzítőfék) rendelkezik automatikus felhúzás funkcióval lefulladás esetére. Dönthet úgy, hogy aktiválja az automatikus EPB-felhúzás funkciót a középkonzol képernyőjén a „Flameout Automatic Electronic Handbrake Pull-up” (elektronikus rögzítőfék automatikus felhúzása lefulladásakor) kapcsolóval.

Ez a funkció alapértelmezettként aktív, vagyis az EPB automatikusan felhúzásra kerül, ha a jármű motorja lefullad. Ha szeretné kikapcsolni ezt a funkciót, az csak a következő motorindításig lesz érvényes. A következő motorindításkor a funkció ismét aktiválódik.

AUTO HOLD

Megjegyzés: Ez az AUTO HOLD funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik

Az (A) AUTO HOLD kapcsoló a műszercsoport kormánykerék felőli oldalán található, ezzel kapcsolható ki vagy be az Auto Hold rendszer.

Az AUTO HOLD rendszer csökkenti a járművezetőre nehezedő terheket, ha a járműnek gyakran kell forgalmi lámpánál vagy az akadozó forgalom miatt megállnia. Az AUTO HOLD funkciónak köszönhetően a rögzítőfék elinduláskor automatikusan kiold, és automatikusan aktiválódik, ha a jármű leáll.

AUTO HOLD BE

Vigyázat!

Az AUTO HOLD funkció működésének feltételei: a járművezető ajtaja csukva van, a járművezető biztonsági öve be van csatolva, a jármű be van indítva.

Ha megnyomja az (A) AUTO HOLD kapcsolót, világít műszer-

AUTO
HOLD

csoporton a fehér „AUTO HOLD visszajelző”. Ha a jármű áll, és világít a műszercsoporton a zöld „AUTO HOLD visszajelző”, az AUTO HOLD funkció működik, és a járművezető felengedheti a fékpedált. Ha az AUTO HOLD funkció működik, elsőként az ESP nyomása tartja álló helyzetben a járművet. Ha a jármű 10 percnél hosszabb ideig áll, az ESP kérelmezi az EPB rendszert a rögzítőfék aktiválására.

A zöld „AUTO HOLD visszajelző” kikapcsol, és világít a piros



„EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”.

Ha az AUTO HOLD működése közben kinyitja az ajtót, vagy kicsatolja a biztonsági övet, működésbe lép az EPB. A zöld „AUTO HOLD visszajelző” kikapcsol, és világít a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”.

Ha sebességi fokozatba kapcsol, és a szokásos módon lenyomja a gázpedált, a rögzítőfék automatikusan kiold, és a jármű elindul. Továbbra is világít a műszercsoporton a fehér „AUTO HOLD visszajelző”, és az AUTO HOLD funkció készenlétbe kapcsol.

AUTO HOLD KI

Ha megnyomja az  AUTO HOLD kapcsolót, kialszik a műszercsoporton a fehér „AUTO HOLD visszajelző”. Az AUTO HOLD funkció kikapcsol.



Ne használja az AUTO HOLD funkciót, ha az úttest lejtése 25%-nál nagyobb, mert a jármű visszagurulhat.

AUTO
HOLD

Ha világít a műszercsoporton a sárga „AUTO HOLD visszajelző”, és nem működik az AUTO HOLD rendszer, azonnal látogasson el szervizpartnerünkhöz, és vizsgálta át a járművet.

Figyelmeztető lámpa

A fékrendszerrel kapcsolatos figyelmeztető lámpák többek között a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa”, a sárga „ABS figyelmeztető lámpa”, a piros „EBD figyelmeztető lámpa”, a sárga „ESP visszajelző”, a sárga „ESP OFF visszajelző”, a piros „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző”, a sárga „Elektronikus rögzítőfék) üzemzavar visszajelző” és az „AUTO HOLD visszajelző”. Lásd „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” a Mielőtt útnak indulna fejezetben.

Sebességtartó automatika

Megjegyzés: A sebességtartó automatikával rendelkező járművekre vonatkozik.



A sebességtartó automatika veszélyes olyan helyeken, ahol nem lehet biztonságosan közlekedni állandó sebességgel. Ezért ne használja a sebességtartó automatikát kanyargós utakon vagy erős forgalomban. Csúszós útfelületen is veszélyes a sebességtartó automatika használata. Ilyen utakon a tapadási viszonyok gyors változása a kerék kipörgéséhez vezethet, és elveszítheti uralmát a jármű felett. **Ne használja a sebességtartó automatikát csúszós úton.**

Járműve rendelkezhet sebességtartó automatikával. A sebességtartó automatikával anélkül tarthatja járműve 40 km/óra vagy magasabb sebességét, hogy a gyorsítópédált nyomva kellene tartania. A sebességtartó automatika nem működik, ha a jármű sebessége alacsonyabb, mint 40 km/óra.

Kipörgésgátló rendszerrel vagy elektronikus menetstabilizátorral rendelkező járművek esetén a rendszer elkezd korlátozni a kerekek kipörgését, amikor a sebességtartó automatika működik. Ilyen helyzetben a sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol.

A sebességtartó automatika beállításai

Sebességtartás beállítása



Ha a sebességtartó automatika bekapcsolva marad, amikor nem használja, a gomb véletlen megnyomásával sebességtartás üzemmódban kapcsolhat. Ilyenkor megijedhet, és elveszítheti uralmát a jármű felett. Ezért tartsa kikapcsolva a sebességtartó automatika kapcsolóját, amíg nem lesz szüksége a sebességtartás funkcióra.

A sebességtartó automatika kapcsolója a kormánykeréken található.

 Sebességtartó automatika be/ki kapcsoló. Ezzel a gombbal kapcsolhatja be/ki a sebességtartó automatikát. A műszer-csoporton ennek megfelelően világít vagy kapcsol ki a „sebességtartó automatika visszajelző”.

 Sebességtartás megszakítása kapcsoló. Nyomja meg ezt a gombot a sebességtartás funkció megszakításához anélkül, hogy törölné a memóriából a beállított sebességet.

RES+: sebesség visszaállítása/gyorsítás kapcsoló. Ha van beállított sebesség tárolva, nyomja meg ezt a kapcsolót, hogy visszaállítsa a sebességet; nyomja meg ismét a gyorsításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával).

SET-: sebesség beállítása/lassítás kapcsoló. Nyomja meg ezt a kapcsolót a sebesség beállításához. Ekkor bekapcsol a sebességtartás funkció, és fehérről zöldre vált a „sebességtartó automatika visszajelző” a műszer-csoporton. Ha a sebességtartó

funkció működik, nyomja meg ezt a kapcsolót a lassításhoz (gombnyomásonként 1 km/órával).

Sebesség beállítása

1. A  gomb megnyomásával kapcsolhatja be a sebességtartó automatikát. Ekkor világítani kezd a fehér „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre.

Megjegyzés: Ez a sebesség legyen nagyobb, mint 40 km/óra.

1. Nyomja meg a SET- kapcsolót, majd engedje fel. Ekkor a jármű menti és tartja a pillanatnyi sebességet, és fehérről zöldre vált a „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton.
2. Engedje el a gázpedált, és a jármű tartani fogja a beállított sebességet. A sebességtartás funkció kikapcsol, ha a fék működésbe lép.

Beállított sebesség visszaállítása

Ha beállította a sebességtartó automatika által tartott sebességet, a sebességtartás funkció kikapcsol, ha lenyomja a fékpedált vagy megnyomja a  gombot, de a memóriában tárolt sebesség nem törlődik. A korábban beállított sebesség visszaállításához nyomja meg a RES+ kapcsolót, amikor a jármű 40 km/óránál gyorsabban halad, ekkor a jármű visszatér a korábban beállított sebességhez.

Gyorsítás bekapcsolt sebességtartó automatikával

Két módszer áll rendelkezésre a gyorsításhoz:

- Gyorsítson a gyorsítópedál lenyomásával.
- Ha a sebességtartó automatika be van kapcsolva, nyomja meg a RES+ gombot, és tartsa nyomva, amíg a jármű a kívánt sebességre gyorsít, majd engedje el. A kisebb léptékben történő gyorsításhoz röviden nyomja meg a RES+ gombot, és engedje el. Minden gombnyomással körülbelül 1 km/órával gyorsul a jármű.

Lassítás bekapcsolt sebességtartó automatikával

Ha a sebességtartó automatika be van kapcsolva:

- Nyomja meg a SET- gombot, és tartsa, amíg a jármű a kívánt sebességre lassít, majd engedje el.
- A kisebb léptékben történő lassításhoz röviden nyomja meg a SET- gombot, és engedje el. Minden gombnyomással körülbelül 1 km/órával lassul a jármű.

Előzés bekapcsolt sebességtartó automatikával

Gyorsítson a gyorsítópedállal. Amikor felengedi a gyorsítópedált, a jármű lelassít a sebességtartó automatika beállított sebességére.

Sebességtartó automatika használata lejtőn

A sebességtartó automatika lejtőn való használata a sebességtől, terheléstől és a lejtő meredekségétől függ. Ha a jármű lejtőn felfelé halad, szükség lehet a gyorsítópedál használatára a járműsebesség fenntartásához. Ha a jármű lejtőn lefelé halad, szükség lehet a fékezésre vagy alacsonyabb fokozatra

kapcsolásra a járműsebesség fenntartásához. A sebességtartás funkció kikapcsol, ha a fék működésbe lép.

Sebességtartás megszakítása

Három lehetőség áll rendelkezésre a sebességtartás megszakítására:

- Nyomja le egyszer kicsit a fékpedált, ekkor zöldről fehérre vált a „sebességtartó automatika visszajelző” a műszercsoporton, és a sebességtartó automatika kikapcsol.
- Nyomja meg a  gombot.
- A  gomb megnyomásával kapcsolhatja ki teljesen a sebességtartó automatikát. A tárolt sebesség nem áll vissza.

Sebességmemória törlése

A sebességtartó automatika sebességmemóriája törlődik, amikor megnyomja a  gombot, vagy kikapcsolja a gyújtáskapcsolót.

Parkolászegéd

Megjegyzés: A jármű parkolászegéd rendszerének típusa a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációtól függ.

A kamera vizuális segítséget nyújt a parkolászegéd funkcióhoz. További részletekért lásd „Kamera” a Vezetéstámogató rendszer fejezetben. A parkolászegéd rendszer ultrahangos radarja segít az objektumok észlelésében. További részletekért lásd „Radar” a Vezetéstámogató rendszer fejezetben.

Parkolóradar



A parkolászegéd nem mindig megbízható, ezért csak tájékoztatásul szolgál! Előfordulhat, hogy a parkolóradar nem észlel bizonyos típusú akadályokat, például vékony tárgyakat (például dróthálókat vagy köteleket), a talajhoz közeli kis tárgyakat, kúpos tárgyakat és olyan tárgyakat, amelyeknek felülete nem veri vissza a radarhullámokat.

A parkolóradarokat szennyeződésektől, jégtől és hótól mentesen kell tartani. A parkolóradarok felületén lévő lerakódások károsan befolyásolják az érzékelők normál működését. Ezért járműve mosásakor ne öblítse közvetlen közélről a parkolóradar érzékelőit magas nyomású vízszugárral.

Négy parkolóradar található a hátsó lökhárítón, ezek felügyelik a jármű mögötti területet, hogy meghatározzák az akadályok jelenlétét. Akadályok észlelése esetén a parkolóradarok

kiszámítják annak távolságát a jármű hátuljától, és figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatják arról a járművezetőt. Nagyon fontos, hogy a rendszer csupán parkolásegéd, ezért nem helyettesíti az Ön megfigyeléseit és ítélőképességét.

A parkolóradar segédrendszer működése

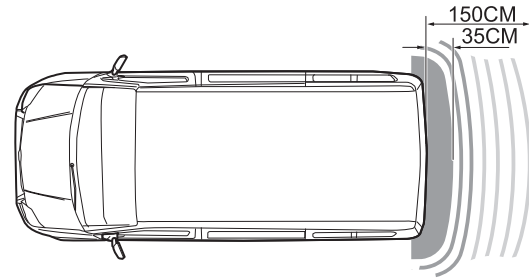
Miután hátrameneti fokozatba kapcsolt, és a parkolásegéd nem hibásodott meg, a rendszer automatikusan működésbe lép. Más sebességi fokozat kiválasztásakor a parkolásegéd kikapcsol.

Megjegyzés: *Ha a rendszer 3 másodperces figyelmeztető hangjelzést ad, miután „R” fokozatba kapcsolt, a rendszer meghibásodott. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.*

Parkolási folyamat

Amikor a jármű körülbelül 150 centiméterre található a hátsó akadálytól, a rendszer elkezd figyelmeztető hangjelzéseket adni. A figyelmeztető hangjelzés élénkebbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Ha a jármű távolsága a hátsó akadályhoz képest kevesebb, mint 30 cm, a rendszer hosszú figyelmeztető hangjelzést ad. Innentől kezdve nem lehet hatékonyan azonosítani az akadályt, ha tovább halad hátrafelé a járművel.



Elülső és hátsó érzékelők



A parkolásegéd nem mindig megbízható, ezért csak tájékoztatásul szolgál! Előfordulhat, hogy az érzékelők nem észlelnek bizonyos típusú akadályokat, például vékony tárgyakat (például dróthálókat vagy köteleket), a talajhoz közeli kis tárgyakat, kúpos tárgyakat és olyan tárgyakat, amelyeknek felülete nem veri vissza a radarhullámokat.

Az érzékelőket szennyeződésektől, jégtől és hótól mentesen kell tartani. Az érzékelők felületén lévő lerakódások károsan befolyásolják az érzékelők normál működését. Ezért járműve mosásakor ne öblítse közvetlen közélről az érzékelőket magas nyomású vízszaggárral.

Az elülső lökhárítóban található négy érzékelő felügyeli a jármű előtti teret, a hátsó lökhárítóban található négy érzékelő felügyeli a jármű mögötti területet, hogy meghatározzák, található-e ott akadály. Akadályok észlelése esetén a parkolóradarok kiszámítják annak távolságát a járműtől, és figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatják arról a járművezetőt. Nagyon fontos, hogy a rendszer csupán parkolásegéd, ezért nem helyettesíti az Ön megfigyeléseit és ítéletképességét.

Az elülső és hátsó érzékelőkkel szerelt parkolásegéd működése

Hátsó parkolásegéd rendszer

Miután kiválasztotta az R fokozatot, automatikusan bekapcsol a hátsó parkolásegéd rendszer. Kapcsoljon R fokozatból másik fokozatba, és a hátsó parkolásegéd rendszer automatikusan készenlétbe kapcsol.

Elülső parkolásegéd rendszer

Amikor ON (be) állásba kapcsolja a gyújtáskapcsolót, automatikusan bekapcsol az elülső parkolásegéd rendszer. Amikor kiválasztja a D, R vagy N fokozatot, kioldja a rögzítőféket, és a jármű sebessége alacsonyabb, mint 15 km/óra, valamint be van kapcsolva az elülső radar hangjelzése, bekapcsol az elülső parkolásegéd rendszer észlelési funkciója.

Megjegyzés: Amikor a gyújtáskapcsoló ON (be) állásban van és 3 másodperces figyelmeztető hangjelzés hallható, a parkolóradar segédrendszer meghibásodott. A javítás érdekében mielőbb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

A parkolásegéd bekapcsolja a szórakoztató rendszer képernyőjét

A parkolásegéd elülső és hátsó radarja be- vagy kikapcsolható a parkolásegéd a szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenő gombjával. A jármű beindításakor a parkolásegéd alapértelmezettként működésbe lép. Ha a parkolásegéd funkció ki van kapcsolva, a hátrameneti fokozat használata szükséges, hogy a gyújtás lekapcsolása előtt ismét bekapcsolja. Ha elkapcsol a hátrameneti fokozatból, a parkolásegéd rendszert

Elindulás és vezetés

a kapcsolóval lehet kikapcsolni. Ha a parkolásegéd funkciót kikapcsolta, az a gyújtás következő bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol.

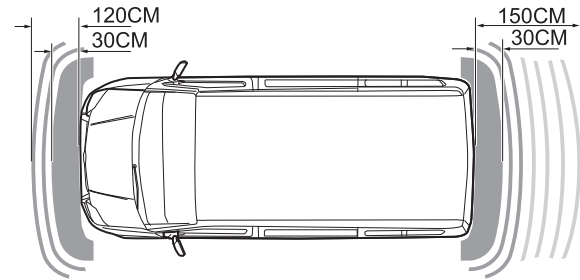
Megjegyzés: Ha az  ikon jelenik meg a radar teknősbéka képen, a radar jelzett része sérült. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Parkolási folyamat

Amikor a jármű hátulján lévő két középső radar körülbelül 150 cm-re van az akadálytól, vagy amikor a kétoldalt lévő radarok körülbelül 60 cm-re van az akadálytól, a parkolásegéd elkezd figyelmeztető hangjelzéseket adni. A figyelmeztető hangjelzés élénkebbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Amikor a jármű elején lévő két középső radar körülbelül 120 cm-re van az akadálytól, vagy amikor a kétoldalt lévő radarok körülbelül 60 cm-re van az akadálytól, a parkolásegéd elkezd figyelmeztető hangjelzéseket adni. A figyelmeztető hangjelzés élénkebbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Ha a jármű távolsága az elülső vagy hátsó akadályhoz képest kevesebb, mint 30 cm, a parkolásegéd hosszú figyelmeztető hangjelzést ad. Innentől kezdve nem lehet hatékonyan azonosítani az akadályt, ha tovább halad hátrafelé a járművel.



Megjegyzés: Amikor az elülső parkolásegéd rendszer D és N fokozatban üzemel, az elülső radar normál üzemi körülmények esetén észleli az akadályokat, és figyelmeztető hangjelzést ad. Ha az akadályok távolsága 6 másodperc elteltével nem változik, a rendszer abbahagyja a figyelmeztető hangjelzéseket. Ha ismét változik az akadályok távolsága, az elülső parkolásegéd rendszer folytatja a figyelmeztető hangjelzéseket.

Tolatókamera

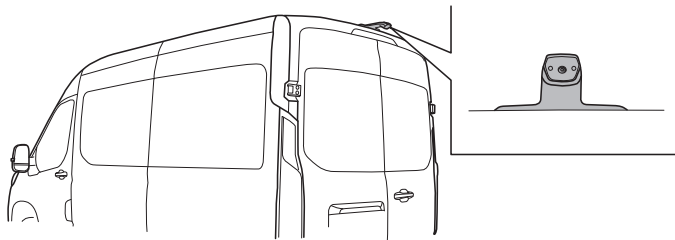


A tolatókamera nem mindig megbízható, ezért csak tájékoztatásul szolgál! A korlátozott látótér miatt a tolatókamera nem képes észlelni a látóterén kívüli akadályokat.

A tolatókamera rendszer működése:

Az R fokozat kiválasztását követően a szórakoztató rendszer kijelzője átvált tolatókamera üzemmódba, tájékoztatásként megjelenítve a jármű mögötti teret a hátramenethez.

Más fokozat kiválasztása esetén a tolatókamera kikapcsol, és a kijelző visszatér eredeti állapotába.



Megjegyzés: Amikor a jármű hátramenetet végez, a kamera statikus tolatási segédvonalakat jelenít meg a szórakoztató rendszer kijelzőjén. A vízszintes síkot tekintse vonatkoztatási alapként, és azonosítsa a jármű mögött piros, sárga és zöld vonalakkal elválasztott területeket. Ha módosítja a szórakoztató rendszer képernyőjének fényerejét, az a hátrameneti képre is hatással van.

Vigyázat!

Ha a  kamerahiba ikon jelenik meg a hátrameneti képen, mielőbb kérje a javítást a szervizpartnerünktől.

Vezetéstámogató rendszer

Megjegyzés: A jármű vezetéstámogató rendszerének típusa a ténylegesen megvásárolt járműkonfigurációtól függ.

Kamera

Az elülső kamera az elülső szélvédőre van rögzítve, a belső visszapillantó tükör mögött. Az elülső kamera a vezetéstámogató rendszerek célpontjainak meghatározásában segít.

Vigyázat!

Ha a kamera érzékelője sérül, azt meg kell javítani, vagy ki kell cserélni. Javasoljuk, hogy a javítással szervizpartnerünket kérje fel, és ne próbálja saját kezűleg kicserélni.

Ne szereljen rendszámtáblatartó keretet vagy más tárgyat az elülső/hátsó rendszámtáblára, ha az zavarja a kamerát vagy a radarérzékelőt. A rendszámtáblát rendszeresen ellenőrizni kell, hogy egy esetleges deformáció ne zavarja a radarérzékelő működését.

A kamera nem minden forgalmi helyzet, időjárás és útviszony mellett működik tökéletesen, ezért összetett környezetben vagy rossz időjárási viszonyok mellett óvatosan közlekedjen.

A kamera karbantartása

Annak érdekében, hogy fenntartsa a kamera megfelelő működését, gondoskodjon róla, hogy ne tapadjon idegen anyag (por, jég, hó vagy víz) a kamera elé.

Ha idegen anyag található a radar előtt, puha kendővel távolítsa el. Soha ne használjon vízágyút, mert kárt tehet a kameralencsében.

A kameraegység cseréje esetén a vállalatunk által biztosított eredeti alkatrészt kell használni. Csere esetén szervizpartnerünknek el kell végeznie a kamera kalibrálását, hogy a kamerára épülő minden járműrendszer megfelelő működése biztosított legyen.

A szolgáltatás korlátai

Ha a kamera nem működik megfelelően, a kamera által biztosított adatokra épülő funkciók működése is korlátozott vagy rendellenes.

A kamera észlelési távolsága és képessége korlátozott, ezért nem képes az észlelési tartományán kívül eső célpontok felismerésére.

A kamera teljesítménye korlátozott az alábbi körülmények esetén:

- A kamera látképét valami takarja, a kamera felületére idegen anyag (por, jég, hó, víz stb.) tapadt.
- Rossz fényviszonyokat vagy alacsony látótávolságot eredményező időjárás.
- A kamera közvetlen napfény miatti túlexponálása.
- Hirtelen megváltozó fényviszonyok (pl. alagútba behajtás/alagútból kihajtás).
- A kamera rázkódása egyenetlen úton vagy más tényezők miatt.

Radar

A milliméteres hullámhosszú radar az elülső hűtőrács vagy a hátsó lökhárító mögött található. A milliméteres hullámhosszú radar a vezetéstámogató rendszerek célpontjainak meghatározásában segít.

Vigyázat!

Annak érdekében, hogy elkerülje a radarérzékelő zavarását, szigorúan tilos engedély nélkül lefesteni vagy átalakítani a karosszériát és az elülső/hátsó lökhárítót.

Ha a radar érzékelője sérül, azt meg kell javítani, vagy ki kell cserélni. Javasoljuk, hogy a javítással szervizpartnerünket kérje fel, és ne próbálja saját kezűleg kicserélni.

Ne szereljen rendszámtáblatartó keretet vagy más tárgyat az elülső/hátsó rendszámtáblára, ha az zavarja a kamerát vagy a radarérzékelőt. A rendszámtáblát rendszeresen ellenőrizni kell, hogy egy esetleges deformáció ne zavarja a radarérzékelő működését.

A radarérzékelő nem minden forgalmi helyzet, időjárás és útviszony mellett működik tökéletesen, ezért összetett környezetben vagy rossz időjárási viszonyok mellett óvatosan közlekedjen.

A radar karbantartása

Annak érdekében, hogy fenntartsa a radar megfelelő működését, gondoskodjon róla, hogy ne tapadjon idegen anyag (por, jég, hó vagy víz) a radar elé.

Ha idegen anyag található a radar előtt, puha kendővel távolítsa el. Soha ne használjon vízágyút, mert kárt tehet a radar felületében.

A radaregység cseréje esetén a vállalatunk által biztosított eredeti alkatrészt kell használni. Csere esetén szervizpartnerünknek el kell végeznie a radarérzékelő kalibrálását, hogy a radarra épülő minden járműrendszer megfelelő működése biztosított legyen.

A szolgáltatás korlátai

Ha a radar nem működik megfelelően, a radar által biztosított adatokra épülő funkciók működése is korlátozott vagy rendellenes.

A radar észlelési távolsága és képessége korlátozott, ezért nem képes az észlelési tartományán kívül eső célpontok felismerésére.

A radar teljesítménye korlátozott az alábbi körülmények esetén:

- A radar felületére idegen anyag (por, jég, hó, víz stb.) tapadt.
- Az adott objektum (pl. pamutból készült tárgy stb.) felülete elnyeli a hullámokat.
- Rossz időjárási körülmények, például erős esőzés, havazás, sűrű köd stb.
- A radar rázkódása egyenetlen úton vagy más tényezők miatt.

FCW és AEB (frontális ütközésselkerülő asszisztens)

A frontális ütközésselkerülő asszisztens az FCW (frontális ütközés figyelmeztetés) és az AEB (automatikus vészfékező rendszer) rendszerből áll. Az FCW vizuális és hangjelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt a jármű előtti gyalogosokra, kerékpárosokra vagy járművekre. Ha a járművezető nem cselekszik a kellő időn belül, a rendszer aktiválja az AEB funkciót.

Az ütközésselkerülő asszisztens segíthet a sürgős és azonnali fékezésben, hogy kezelje a különféle ütközések kockázatát. Ezek hatására a járművezető kellemetlenül érezheti magát, amely esetben a járművezetőnek kell aktív fékezéssel beavatkoznia.

Ha az ütközés kockázata tovább nő, a rendszer határozottabban fékez, és normál körülmények között teljesen megállítja a járművet. A legtöbb járművezető számára ez nem szokványos vezetési stílus, ezért kényelmetlennek érzik. Miután az ütközésselkerülő asszisztens funkció sikeresen elkerülte az előtte lévő járművel történő ütközést, a jármű kis ideig álló helyzetben marad, amely idő alatt a járművezető mielőbb beavatkozhat.

Az ütközésselkerülő asszisztens funkció a járművezető és az utasok számára észrevétlenül működik, amíg a járművet ütközésveszély nem fenyegeti. Az ütközésselkerülő asszisztens funkció akkor lép működésbe, amikor a járművezetőnek fékeznie kellene, de nem képes minden helyzetben segíteni a járművezetőt.

Be- vagy kikapcsolt funkció

Bekapcsolt funkció

A jármű beindításakor az ütközésselkerülő asszisztens funkció alapértelmezettként be van kapcsolva.

Ha kikapcsolta a funkciót, és szeretné újból bekapcsolni, állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstámogató rendszer) -> Collision Assist On (Ütközésselkerülő asszisztens be).

Ha a funkció aktiválva van, kialszik a sárga „FCW (frontális ütközés figyelmeztetés)/AEB (automatikus vészfékezés) figyel-

meztető lámpa”  a műszercsoporton.

Kikapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstámogató rendszer) -> Collision Assist Off (Ütközésselkerülő asszisztens ki).

Ha kikapcsolja a funkciót, az FCW és AEB funkciók egyaránt kikapcsolnak, és folyamatosan világít a sárga „FCW (frontális ütközés figyelmeztetés)/AEB (automatikus vészfékezés) figyel-

meztető lámpa”  a műszercsoporton.

Érzékenység beállítása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: koppintson a „...” vagy „>” gombra az ütközésselkerülő asszisztens jobb oldalán, a „Low” (alacsony), „Standard” (normál) és „High” (magas) értékek jelennek meg, amelyekből igény szerint választhatja ki az érzékenységet.

Tájékoztató jelzés

- Vizuális riasztás
 - Visszajelzés: A frontális ütközés figyelmeztetés során villog az „FCW (frontális ütközés figyelmeztetés)/AEB (automatikus vészfékezés) figyelmeztető lámpa” . Az automatikus vészfékezés során villog a piros „FCW (frontális ütközés figyelmeztetés)/AEB (automatikus vészfékezés) figyelmeztető lámpa” .
 - Szöveges figyelmeztetés: Ütközésveszély/automatikus vészfékezés.
- Figyelmeztető hangjelzés: Hangjelzés a rendszer hangszóróin keresztül.

Vigyázat!

Az ütközésselkerülő asszisztens egy kiegészítő funkció, amely nem képes minden szituációban, forgalmi helyzetben, időjárási és útviszony esetén működni, ezért nem helyettesíti a jármű vezetését és a józan ítélőképességet. A rendszer teljesítményét egyéb tényezők ronthatják, ezért a járművezetőnek körültekintően kell közlekednie, nem támaszkodhat kizárólag a rendszerre. Az ütközésselkerülő asszisztens használata előtt a járművezető mindenképp ellenőrizze a rendszer korlátait ebben a fejezetben, mert tudnia kell azokról.

Vigyázat!

Az ütközésselkerülő asszisztent arra tervezték, hogy a lehető legnagyobb mértékben csökkentse a jármű sebességét, így csökkentve egy esetleges ütközés okozta károkat, nem az ütközés teljes elkerülésére. A járművezetőnek körültekintően kell közlekednie, nem támaszkodhat a rendszerre.

Ha a rendszer vizuális és hangjelzéseket ad, a járművezetőnek azonnal további intézkedéseket kell tennie, hogy elkerülje az ütközésveszélyt, és nem támaszkodhat kizárólag a rendszerre.

Az ütközésselkerülő asszisztens által használt elülső kamera és a milliméteres hullámhosszú radar észlelési tartománya korlátozott, ezért ne támaszkodjon kizárólag erre a rendszerre az ütközések elkerüléséhez.

Az alapvető korlátai miatt a rendszer akkor is figyelmeztethet vagy fékezhetsz, ha nem áll fenn ütközésveszély. A járművezetőnek mindig figyelnie kell a forgalmi viszonyokat, és azonnal megfelelő intézkedéseket kell tennie.

Az ütközésselkerülő asszisztens működési tartománya 8 km/óra és 130 km/óra között van.

Ha aktivált ütközésselkerülő asszisztens mellett, folyamatosan világít a sárga „FCW (frontális ütközés figyelmeztetés)/AEB

(automatikus vészfékezés) figyelmeztető lámpa”  javításért forduljon a szervizpartnerünkhöz.

A szolgáltatás korlátai

- Ha a jármű sebessége alacsonyabb mint 8 km/óra, a rendszer nem ad figyelmeztetést. A rendszer beavatkozása alacsony sebességnél, akadozó forgalomban kellemetlen vezetési élményhez vezetne.
- A járművezető köteles gondoskodni a biztonsági öv megfelelő viseléséről, különben az AEM nem működik.
- Gondoskodjon róla, hogy az ESP (elektronikus menetstabilizátor) és az ütközésselkerülő asszisztens funkció is be legyen kapcsolva, ellenkező esetben az ütközésselkerülő asszisztens funkció nem működik.
- Bizonyos célok, például az autópályák szalagkorlátjai, az alagutak bejárata, a sűrű eső vagy jég, befolyásolhatja az érzékelők észlelését, így hatással lehet az AEB funkciók működésére.
- Ahhoz, hogy az ütközésselkerülő funkció észlelje a fontos célpontokat, az adott célpontnak az érzékelő látóterében kell lennie, és azt fel kell ismernie. Az ütközésselkerülő asszisztens hatékonysága rendkívüli módon lecsökken a bevágó célpontok, a felismert jármű sávváltásáig nem észlelhető célpontok, valamint éles kanyarok esetén.
- A rendszer állapotokra nem reagál.
- A rendkívül rossz időjárás, például nagy szél, sűrű eső, köd stb. hatással van a kamera észlelési képességére, ami rontja a rendszer teljesítményét vagy növeli a téves észlelések arányát.
- A kamera korlátairól lásd „Kamera”.
- A radar korlátairól lásd „Radar”.

LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)

Az LDW funkció autópályán, autóúton és hasonló főútvonalakon segíti a járművezetőt. Ha a járművezető akaratlanul kisodródik a pillanatnyi forgalmi sávból, figyelmezteti és felkéri a járművezetőt, hogy térjen vissza a sávjába, elkerülve egy esetleges közlekedési balesetet.

Az LDW funkció aktiválódik, ha a jármű sebessége legalább 60 km/óra, és láthatóak a sávelválasztó jelek. A rendszer nem küld riasztást, ha a jármű sebessége alacsony, vagy a járművezető aktív manővert végez (például bekapcsolja az irányjelzőt/ vész helyzetben sávot vált).

Be- vagy kikapcsolt funkció

Bekapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstámogató rendszer) -> LKA On (Sávtartó asszisztens be).

Kikapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstámogató rendszer) -> LKA Off (Sávtartó asszisztens ki).

Ha a funkció inaktív, a sárga „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)/LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (vészhelyzeti sávtartás)

figyelmeztető lámpa”



folyamatosan világít.

Figyelmeztető hangjelzés

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: koppintson a „...” vagy „>” gombra az LDW jobb oldalán, ekkor megjelenik az „ON” (be) és az „OFF” (ki) lehetőség. A figyelmeztető hangjelzés funkció be- vagy kikapcsolható.

Érzékenység beállítása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: koppintson a „...” vagy „>” gombra az LDW jobb oldalán, a „Low” (alacsony), „Standard” (normál) és „High” (magas) értékek jelennek meg, amelyekből igény szerint választhatja ki az érzékenységet.

Tájékoztató jelzés

Ha a járművezető akaratlanul kisodródik a pillanatnyi forgalmi sávból, a rendszer a műszercsoporton megjelenő figyelmeztető ikonnal és hangjelzéssel figyelmezteti a járművezetőt, az érintett sáv vonala pirossal jelenik meg a műszercsoporton. Azt jelenti, fennáll a sávelhagyás veszélye, és a járművezetőnek időben korrigálnia kell, hogy a sávjában maradjon.

Vigyázat!

Az LDW csak figyelmeztető vezetői segédrendszer.

A járművezető nem támaszkodhat kizárólag az LDW funkcióra, hogy figyelmeztesse sávelhagyás esetén, ő a felelős a biztonságos járművezetésért. Az LDW nem működik minden forgalmi helyzet, időjárás és útviszony mellett.

Ha a sávtartó asszisztens rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó asszisztens aktiválása után, folyamatosan világít a sárga „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)/LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (vészhelyzeti sávtartás) figyelmeztető lámpa”; kérje a javítást a szervizpartnerünknél.

A szolgáltatás korlátai

Az LDW nem képes minden esetben egyértelműen felismerni a sávelválasztó jelzéseket. Az alábbi helyzetekben előfordulhat, hogy használhatatlan vagy érvénytelen figyelmeztetést kap:

- Útépítés területe, éles kanyar egy keskeny úton.
- Sötét (rossz fényviszonyok) vagy kedvezőtlen időjárás (sűrű eső, hó, köd vagy erős szél). Közvetlen napfény vagy szemből vakító fény miatt csökken a kameraegység felismerési képessége.
- A kamera látóterét eltakarja az elöl vagy a közelben haladó nagy jármű. A szélvédőt valami eltakarja a kamera látóterében (vízpára, por, matrica stb.).
- A sávelválasztó jelzések minősége vagy vastagsága nem megfelelő, például le vannak kopva, el vannak takarva, új és régi felfestések vannak egymás mellett, vagy a sáv útépítés

miatt módosult. Nagy kiterjedésű árnyékot vetnek a fák, nagy objektumok vagy a sáv domborzati elemei.

- Az LDW elmulaszthatja a figyelmeztetést, vagy hibás figyelmeztetést adhat az alábbi esetekben:
 - A kamera korlátairól lásd „Kamera”.
 - Az időjárás (sűrű eső, hó, köd, rendkívül magas/alacsony hőmérséklet) befolyásolja a kamera működését.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az LDW működését befolyásoló minden tényezőt. Számos tényező hatástalaníthatja az LDW funkciót. Annak érdekében, hogy elkerülje a pillanatnyi sáv elhagyását, a járművezetőnek kell figyelmesnek lennie, ügyelnie az útviszonyokra, és mielőbb korrigálást végezni.

LKA (sávtartó asszisztens)

Ha aktiválva van, az LKA a kamera által biztosított útdatokat alapján meghatározza a jármű helyzetét sávelválasztó jelzésekhez képest, és a jármű állapota, valamint a járművezető beavatkozása alapján riasztja a járművezetőt, vagy visszakormányozza a járművet a saját sávjába, ha a járművezető akaratlanul kisodródik a sávjából. Ez egy biztonsági funkció, amely korrigálja a jármű útját, ha az kisodródni készül a saját sávjából. Ez nem sávközéptartó kényelmi funkció, ezért a járművezetőnek folyamatosan fognia kell a kormánykereket.

Az LKA funkció aktiválódik, ha a jármű sebessége 60 km/óra–120 km/óra, és láthatóak a sávelválasztó jelek. A rendszer nem küld riasztást, és nem avatkozik be kormányzással, ha a jármű sebessége alacsony, vagy a járművezető aktív manővert végez (például bekapcsolja az irányjelzőt/vészhelyzetben sávot vált).

Be- vagy kikapcsolt funkció

Az LKA funkciót ki- vagy bekapcsoló gomb ugyanaz, mint az LDW esetén. A használat módjáról lásd „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)” ebben a fejezetben.

Tájékoztató jelzés

Ha a járművezető akaratlanul kisodródik a pillanatnyi forgalmi sávból, a rendszer a műszercsoporton megjelenő figyelmeztető ikonnal és hangjelzéssel figyelmezteti a járművezetőt, és kormányzással beavatkozhat, hogy visszatérítse a járművet az eredeti sávjába.

Vigyázat!

Az LDW csak vezetéstámogató rendszer. A járművezető nem támaszkodhat kizárólag az LKA funkcióra, hogy megelőzze a sávelhagyást, ő a felelős a biztonságos járművezetésért.

A járművezető köteles betartani a közlekedési szabályokat, és két kézzel kell fognia a kormányt. Ha a járművezető nem fogja a kormánykereket, a rendszer nem biztosítja az LKA funkciót.

Az LKA nem mindig segít a járművezetőnek korrigálni a sávelhagyást, és a járművezetőnek kell átvennie a jármű irányítását az LKA korrigálását követően, hogy biztosítsa a stabilitást.

Az LKA nem működik minden forgalmi helyzet, időjárás és útviszony mellett.

Ha a sávtartó asszisztens rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó asszisztens aktiválása után, folyamatosan világít a sárga „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)/LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (véshelyzeti sávtartás) figyelmeztető lámpa”; kérje a javítást a szervizpartnerünknél.

Ha a jármű felfüggesztését csere után vállalatunk nem hagyta jóvá, előfordulhat, hogy az LKA rendszer nem működik megfelelően.

A szolgáltatás korlátai

Az LKA nem képes minden esetben egyértelműen felismerni a sávelválasztó jelzéseket. Érvénytelen figyelmeztetések vagy hibás beavatkozások történhetnek az alábbi esetekben:

- Útépítés területe, éles kanyar egy keskeny úton.
- Sötét (rossz fényviszonyok) vagy kedvezőtlen időjárás (sűrű eső, hó, köd vagy erős szél). Közvetlen napfény vagy szemből vakító fény miatt csökken a kameraegység felismerési képessége.
- A kamera látóterét eltakarja az elől vagy a közelben haladó nagy jármű. A szélvédőt valami eltakarja a kamera látóterében (vízpára, por, matrica stb.).
- A sávelválasztó jelzések minősége vagy vastagsága nem megfelelő, például le vannak kopva, el vannak takarva, új és régi felfestések vannak egymás mellett, vagy a sáv útépítés miatt módosult. Nagy kiterjedésű árnyékot vetnek a fák, nagy objektumok vagy a sáv domborzati elemei.
- Az LKA elmulaszthatja a figyelmeztetést, vagy hibás figyelmeztetést adhat az alábbi esetekben:
 - A kamera korlátairól lásd „Kamera”.
 - Az időjárás (sűrű eső, hó, köd, rendkívül magas/alacsony hőmérséklet) befolyásolja a kamera működését.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az LKA működését befolyásoló minden tényezőt. Számos tényező hatástalaníthatja az LKA funkciót. Annak érdekében, hogy elkerülje a pillanatnyi sáv elhagyását, a járművezetőnek kell figyelmesnek lennie, ügyelnie az útviszonyokra, és mielőbb korrigálást végezni.

ELK (vészhelyzeti sávtartó)

Ha az ELK (vészhelyzeti sávtartó) funkció aktiválódik, meghatározza a jármű helyzetét a szomszédos járműhöz, útpadkához stb. viszonyítva az elülső kamerák és a jármű sarkain lévő milliméteres hullámhosszú radarok által szolgáltatott adatok alapján, és figyelmezteti a járművezetőt, vagy a jármű állapotának és a járművezetői beavatkozásnak megfelelően a kormányzásba történő beavatkozással elkerüli az ütközést, amennyiben a járművezető akaratlanul ütközésvesztélyt idéz elő a szomszédos járművel, útpadkával stb. Ez egy biztonsági funkció, nem kényelmi funkció.

A sávtartó funkció aktiválódik, ha a jármű sebessége 60 km/óra–120 km/óra, és láthatóak a sávelválasztó jelek.

Ha a jármű alacsony sebességgel halad, vagy a járművezető aktív manővert végez (pl. gyors sávváltás stb.), a rendszer nem ad figyelmeztetést, és nem avatkozik be a kormányzásba.

Be- vagy kikapcsolt funkció

Az ELK funkciót ki- vagy bekapcsoló gomb ugyanaz, mint az LDW esetén. A használat módjáról lásd „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)” ebben a fejezetben.

Tájékoztató jelzések

Ha a járművezető akaratlanul kisodródik, és fennáll az ütközés veszélye a szomszédos járművel, útpadkával stb., a rendszer a műszercsoporton megjelenő figyelmeztető ikonokkal és hangjelzéssel figyelmezteti a járművezetőt, és beavatkozhat a kormányzásba, hogy távol tartsa a járművet a szomszédos járműtől, útpadkától stb., és elkerülje az ütközésvesztélyt.

Vigyázat!

A vészhelyzeti sávtartás kizárólag vezetéstámogató rendszer. A járművezető nem támaszkodhat kizárólag a vészhelyzeti sávtartás funkció ütközésmegelőzési képességeire, és ő felelős a biztonságos vezetésért.

A járművezető köteles betartani a közlekedési szabályokat, és két kézzel, stabilan kell fognia a kormányt. Ha a járművezető nem fogja a kormánykereket, a rendszer nem biztosítja a vészhelyzeti sávtartás funkciót.

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem mindig segít a járművezetőnek korrigálni, ha a jármű a szomszédos járműnek vagy az útpadkának készül ütközni, és a járművezetőnek kell átvennie a jármű irányítását a korrigálás után, hogy fenntartsa a jármű stabilitását.

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem képes minden forgalmi helyzetben, időjárásban és útviszonyok mentén működni.

Ha a vészhelyzeti sávtartó asszisztens rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó asszisztens aktiválása után, folyamatosan világít a sárga „LDW (sávelhagyás figyelmeztetés)/LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (vészhelyzeti sávtartás)

figyelmeztető lámpa”



; kérje a javítást a szervizpartnerünknél.

Vigyázat!

Ha a jármű felfüggesztését csere után vállalatunk nem hagyja jóvá, előfordulhat, hogy a vészhelyzeti sávtartás nem működik megfelelően.

Használat korlátozása

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem képes minden esetben egyértelműen észlelni a sávokat. Érvénytelen figyelmeztetések vagy hibás beavatkozások történhetnek az alábbi esetekben:

- Útépités területe, éles kanyar vagy keskeny út.
- Sötét (rossz fényviszonyok) vagy kedvezőtlen időjárás (sűrű eső, hó, köd vagy erős szél).
- Közvetlen napfény vagy szemből vakító fény miatt csökken a kameraegység felismerési képessége.
- Az oldalsó jármű nagy vagy a jármű megjelenése szabálytalan, esetleg az útpadka súlyosan sérült vagy szabálytalan alakú, ezért a kamerák nem képesek pontosan azonosítani elkerülendő objektumként.
- A kamera látótere el van takarva (vízpára, por, matrica stb.).
- A sávok szélessége és minősége nem teljesíti a követelményeket, például kopottak vagy el vannak takarva a sávelválasztó jelzések, régi és új sávelválasztó felfestések is látszanak, vagy a sávokat útépités miatt elterelték.
- Fák, nagy objektumok, domborulatok stb. nagy árnyékokat vetnek a sávokra.
- A vészhelyzeti sávtartó asszisztens elmulaszthat egy figyel-

meztetést, vagy téves figyelmeztetést adhat az alábbi körülmények között:

- A kamera korlátaival kapcsolatban lásd „Kamera”.
- Az időjárás (sűrű eső, hó, köd, szélsőségesen magas/alacsony hőmérséklet) befolyásolja a kamera működését.

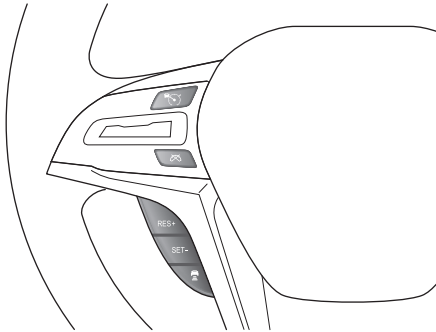
A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem tartalmazzák az összes tényezőt, amely zavarhatja a vészhelyzeti sávtartó asszisztens működését. Számos tényező okozhatja a vészhelyzeti sávtartó asszisztens működésképtelenségét. Annak érdekében, hogy elkerülje az ütközésveszélyt a szomszédos járművel vagy az útpadkával, a járművezetőnek ébernek kell lennie, és mindig ügyelnie kell az útviszonyokra, hogy mielőbb korrekciós beavatkozást végezhesen.

ACC (adaptív sebességtartó automatika)

Az ACC segít az Ön előtt haladó járművel azonos sebességet tartani, és megtartani egy előre beállított távolságot. Az adaptív sebességtartó automatika sokkal nyugodtabbá és kényelmesebbé teszi a járművezetést, ha sima felületű autópályán vagy hosszú egyenes útszakaszon közlekedik. A járművezető beállíthatja a sebességet, és az előtte haladó járműhöz képest mért idő alapján határozhatja meg a távolságot. Ha a kamera és a milliméteres hullámhosszú radar úgy észleli, hogy az elől haladó jármű lelassít, járműve is ennek megfelelően fog automatikusan lassítani. Amint ismét szabad az út, járműve sebessége visszaáll a beállított értékre.

Adaptív sebességtartó automatika kapcsoló

Az adaptív sebességtartó automatika kapcsolója a kormánykeréken található.



: Az adaptív sebességtartó automatika főkapcsolója, röviden megnyomva bekapcsolja a rendszert.

Amikor az adaptív sebességtartó automatika aktív:

: Az adaptív sebességtartás megszakítása kapcsoló, amely megnyomásra megszakítja az adaptív sebességtartást, de nem törli a beállított sebességet.

RES+ : Növeli a mentett járműsebességet, vagy újraaktiválja az adaptív sebességtartó automatikát és visszaállítja a mentett sebességet.

SET- : A tárolt járműsebesség csökkentése.

: A követési távolság beállításához módosítsa az adaptív sebességtartó automatika által szabályozott távolságot, ehhez a kapcsoló minden egyes megnyomásával ciklikusan válthat az 1. és a 3. távolsági szintek között.

Az ACC aktiválása

Ha a jármű beindítását követően van elől haladó jármű, vagy járműve sebessége 15–120 km/óra, aktiválható a funkció, a funkció pedig 0 és 130 km/óra közötti tartományban működik.

Ha világít a szürke „ACC (adaptív sebességtartó automatika)

visszajelző”  a műszercsoporton, az adaptív sebességtartó automatika funkció készenlétben van, és használható.

Ebben az állapotban nyomja meg a  gombot az ACC (adaptív sebességtartó automatika) funkció aktiválásához.

Ha aktív az ACC (adaptív sebességtartó automatika) funkció, világít a kék „ACC (adaptív sebességtartó automatika) vissza-

jelző”  a műszercsoporton.

A rendszer aktiválását követően járműve tartja a beállított célsebességet, ha előtte nem halad másik jármű; ha halad előtte célpont jármű, és az gyorsabb járműve sebességénél, a rendszer tartja a beállított célsebességet; ha az elől haladó a járművénél lassabban halad, a rendszer aktívan hozzáigazítja a sebességet, hogy az automata követéshez fenntartsa a beállított időintervallumot az elől haladó járműhöz képest; ha az elől haladó jármű gyorsít, a rendszer aktívan növeli a sebességet a beállított célsebességig.

Az ACC kanyarban intelligens módon korlátozza a sebességet.

Mentett célsebesség beállítása

Ha az ACC aktív, a RES+/SET- gombokkal növelheti/csökkentheti a célsebességet.

Nyomja meg röviden a RES+/SET- gombot, így 5 km/órával módosítja a célsebességet. Nyomja meg hosszan a RES+/SET- gombot, így 1 km/órával módosítja a célsebességet.

Ha az ACC felülbírált állapotban van, a SET- megnyomása szinkronizálja a járműsebességet, vagyis a pillanatnyi sebesség lesz a célsebesség.

Célsebesség-memória

Ha a legutóbbi motorindítás óta aktiválva lett az ACC, a célsebesség a legutóbbi mentett érték lesz a következő aktiváláskor. A célsebesség a jármű leállítása után törlődik a memóriából.

Céltávolság módosítása

A  gomb minden egyes rövid megnyomásával ciklikusan módosítja a céltávolságot az 1. szint és a 3. szint között; az aktuális céltávolságot a műszercsoport kijelzőjén ellenőrizheti.

Az ACC megszakítása

Ha szeretné manuálisan megszakítani a sebességtartást, nyomja meg az ACC inaktíváló  kapcsolóját, vagy nyomja meg a fékpedált. Ha megszakítja az ACC működését, az ACC visszajelző kékről szürkére vált, vagy eltűnik.

Az ACC folytatása

Az ACC már volt aktiválva a motorindítás óta. Ha szeretné ismét alkalmazni a legutoljára mentett célsebességet, nyomja meg a RES+ gombot.

Ha a pillanatnyi sebességet szeretné tartani, az ACC aktiválásának lépéseivel kapcsolhatja vissza az ACC funkciót.

Az alábbi körülmények esetén a rendszer működésbe lép, de nem áll vissza, és a műszercsoport tájékoztat a sebességtartáshoz szükséges információkról:

- A követés és leállítás ideje 10 percnél hosszabb.
- Az ultrahangos radar gyalogost észlel a jármű előtt.

Elindulás és vezetés

Vigyázat!

A járművezetőnek mindig tisztában kell lennie a forgalmi viszonyokkal, és be kell avatkoznia, ha az ACC rendszer nem tart megfelelő sebességet vagy távolságot. Az ACC rendszer nem képes minden forgalommal, időjárással és útviszsonnyal megbirkózni.

Az ACC nem biztonsági, akadályfelismerő vagy ütközésselkerülő rendszer, hanem kényelmi funkció, ezért a járművezetőnek kell fenntartani az uralmat a jármű felett, és őt terheli a járművel kapcsolatos felelősség.

Az ACC képes támogatni a járművezetőt, de nem helyettesíti őt. A járművezetőnek aktív ACC esetén is figyelmesen be kell tartania a sebességhatárokat.

Ha a járművezető a gázpedálra lép, amikor az ACC aktív, a járművezető veszi át a jármű irányítását. Az ACC rendszer távolság szabályozó funkciója nem lesz aktív.

Az ACC csak speciális körülmények esetén képes reagálni álló objektumokra, például a forgalom leghátsó járművére vagy egy fizetőkapura, amelyek nagyon egyediek.

Bizonyos helyzetekben (az elöl haladó jármű relatív sebessége túl magas, a sávváltás túl gyors vagy a biztonsági távolság túl kicsi) a rendszernek nem lesz elég ideje a relatív sebesség csökkentésére. Ilyen esetben a járművezetőnek kell megfelelően beavatkoznia. A rendszer nem képes minden esetben audiovizuális jelzést adni.

Vigyázat!

Amikor behajt egy kanyarba, vagy elhagyja azt, a célpont kiválasztása késhet vagy zavart szenvedhet. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy az ACC nem az elvárt módon lassítja a járművet, vagy túl későn lassít.

Ha éles kanyarokkal teli úton, például szerpentinon halad, az ACC gyorsíthatja a járművet, mert az érzékelő a korlátai miatt elvesztheti az elöl haladó járművet.

Ha a járműve és a szomszédos sáv közötti távolság (vagy a szomszédos sáv) túl kicsi, az ACC a jármű lefékezésével reagálhat.

A járművezető felelőssége, hogy meghatározza és mindig fenntartsa a biztonságos követési távolságot, soha nem támaszkodhat kizárólag az ACC rendszerre a pontos követési távolság tekintetében.

Emelkedőn vagy lejtőn a rendszer korlátai miatt az ACC által tartott tényleges sebesség eltérhet a beállított célsebességtől. Előfordulhat, hogy a korlátozott fékezési képessége miatt lejtőn nem tudja kellően szabályozni a sebességet, és tévesen ítéli meg az elöl haladó jármű távolságát.

A szolgáltatás korlátai

Az ACC más rendszerekre, például az elektronikus menetstabilizátorra támaszkodik. Ha bármely rendszer funkciója kikapcsol, az adaptív sebességtartó automatika automatikusan inaktíválódik. Automatikus inaktíválás esetén hangjelzés hallható, és üzenet jelenik meg a vezetőoldali kijelzőn. A járművezetőnek kell

beavatkozni, hogy felvegye az elől haladó jármű sebességét és a követési távolságot. Az automatikus inaktíválás oka lehet:

- A járművezető kinyitotta az ajtót.
- A géptető vagy a csomagtérajtó nyitva van.
- A járművezető kikapcsolta a biztonsági övét.
- Lenyomják a fékpedált.
- A sebességváltó nem D állásban van.
- Túl alacsony/magas a motorfordulatszám.
- Az abroncs elvesztette a tapadást.
- A fékhőmérséklet túl magas.
- Használatban van a rögzítőfék.
- Működésbe lép az ESP funkció.
- Aktiválták az AEB (automatikus vészfékezés) funkciót.
- Ha az ESP ki lett kapcsolva (vagyis megnyomták az ESP OFF (ESP KI) kapcsolót, világít az ESP OFF visszajelző a műszercsoport és az ESP rendszer kikapcsolt).
- A jármű ütközésben vett részt.
- Közvetlen napfény vagy szemből vakító fény miatt csökken a kameraegység felismerési képessége.
- A kamera vagy az első milliméteres hullámhosszú radar hibás.
- A jármű sebessége magasabb, mint a 130 km/órás üzemi sebességhatár.
- Az útkanyarulat sugara kisebb, mint 250 m.
- A kamera korlátairól lásd „Kamera”.
- A radar korlátairól lásd „Radar”.

SLIF (sebességhatár-kijelző)

Az SLIF az intelligens első kamerával felismeri a sebességkorlátozó táblákat, és a megfelelő tájékoztatást elküldi a műszercsoportnak, hogy emlékeztesse a járművezetőt az adott útszakasz sebességhatárára, elkerülve a gyorsajtást. A rendszer nem korrigálja aktívan a jármű sebességét, amelyet a járművezetőnek kell szabályoznia.

Be- vagy kikapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstartámogató rendszer) -> Speed Limit Assist (Sebességhatár asszisztens). Válassza az SLIF On/Off (be/ki) lehetőséget.

Bekapcsolási feltételek

- A jármű sebessége nem haladja meg a 130 km/órát.
- Az érzékelő jele normális (kamera).
- Van észlelve sebességkorlátozó tábla.
- Az első szélvédő mögötti kameramodul nincsen eltakarva/bepárasodva.

Megjegyzés: *Ha aktiválva van, a funkció átmenetileg nem üzemel, ha a jármű sebessége nagyobb, mint 130 km/óra.*

Tájékoztató jelzés

Ha a funkció aktív, és a jármű sebessége alacsonyabb, mint a sebességkorlátozó táblán lévő érték, a műszercsoport megjeleníti a jelenlegi sebességhatár értékét.

Ha a jármű pillanatnyi sebessége magasabb, mint a sebességkorlátozó táblán lévő érték, a sebességhatár villog és figyelmeztető hangjelzés hallható.



: Jelzi az aktuális útszakasz sebességhatárát.

Vigyázat!

Ha a rendszer nem képes felismerni az előtte lévő sebességkorlátozó táblát, a műszercsoporton nem látható sebességhatárral kapcsolatos adat. A rendszer csak jelzi a sebességhatárt, de nem szabályozza a jármű sebességét.

A sebességkorlátozó táblák felismerése nem tökéletesen pontos, fordulnak elő felismerési hibák, ezért a járművezető mindig körültekintően, a tényleges útviszonyoknak megfelelően közlekedjen.

A szolgáltatás korlátai

Az SLIF csak akkor képes megfelelően működni, ha a sebességkorlátozó táblák tiszták és jól láthatóak. Bizonyos helyzetekben előfordulhat, hogy nem működik vagy látja el a funkcióját: Például:

- A sebességkorlátozó tábla rossz állapotú: elhalványult, kanyarban található, nem megfelelő szögben helyezkedik el, elfordult, sérült, valami részben vagy egészben eltakarja, túl messze vagy túl magasra van, az útfelületre van rögzítve.
- Annyira közel halad az elől haladó járműhöz, hogy az kitarja a kamera látóterét.
- Az útszakasz vagy a sebességhatár a közelmúltban módosult, például útépítés, szabályozást stb. miatt.

- Egyes LED-es sebességkorlátozó táblák.
- A kamera korlátairól lásd „Kamera”.

IHC (intelligens fényszórószabályozás)

Az IHC (intelligens fényszórószabályozás) az elülső kamera segítségével felismeri a jármű előtti forgalmi környezetet, és automatikusan szabályozza a távolsági és a tompított fényszóró felkapcsolását, így elkerülve az elől haladó és szembejövő járművek vezetőinek elvakítását, valamint javítja a biztonságot és a kényelmet sötét környezetben, különösen éjszaka.

Be- vagy kikapcsolt funkció

Bekapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Exterior Lights (Külső világítás) -> Light Settings (Fényszóró-beállítások) -> Intelligent Headlamp Control (Intelligens fényszórószabályozás) kapcsoló aktiválása.

Kikapcsolt funkció

Az intelligens fényszórószabályozás két módon kapcsolható ki:

- Tartsa legalább 3 percig nyomva a távolsági fényszóró kapcsolóját a kormánykerék felé.
- Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Exterior Lights (Külső világítás) -> Light Settings (Fényszóró-beállítások) -> Intelligent Headlamp Control (Intelligens fényszórószabályozás) kapcsoló inaktíválása.

Bekapcsolási feltételek

- A jármű sebessége legalább 40 km/óra.
- A fényszórókapcsoló AUTO állásban van.
- Világít a tompított fényszóró .
- Az elülső szélvédő mögötti kameramodul nincsen eltakarva/bepárasodva.

Megjegyzés: Ha aktiválva van, a funkció átmenetileg nem üzemel, ha a jármű sebessége alacsonyabb, mint 25 km/óra.

Tájékoztató jelzés

Ha az IHC funkció aktiválva van, a működését a műszercsoporton lévő IHC visszajelzőn keresztül felügyelheti.

Ha világít a kék „IHC (intelligens fényszórószabályozás) vissza-

jelző” , a távolsági fényszóró felkapcsolási feltételei teljesülnek, és a rendszer automatikusan felkapcsolja a távolsági fényszórót.

Ha világít a szürke „IHC (intelligens fényszórószabályozás)

visszajelző” , a távolsági fényszóró felkapcsolási feltételei nem teljesülnek, és a rendszer automatikusan lekapcsolja a távolsági fényszórót.

Ha az IHC meghibásodott, a műszercsoport az „IHC unavailable” (Az IHC nem elérhető) üzenettel jelzi, hogy a rendszer nem elérhető.

Vigyázat!

Az elülső kameramodul az elülső szélvédőre van rögzítve. Vegye figyelembe, hogy a kamera látóterét nem takarhatják el tárgyak, mert az károsan befolyásolja az IHC működését.

Az IHC nem képes pontosan felmérni a környezetét, amely a távolsági fényszóró/tompított fényszóró hibás szabályozását eredményezi. Kérjük, tartsa be a helyi közlekedési szabályokat és törvényeket, és használja megfelelően a funkciót.

Az IHC csak kényelmi funkció, a járművezetőnek kell körültekintőnek lennie a használata során.

A szolgáltatás korlátai

- Az IHC működése a kamera állapota és a befolyásoló tényezők miatt korlátozott lehet. Ha az elülső kameramodul nincs megfelelően kalibrálva, az IHC teljesítmények csökken.
- Az IHC teljesítménye korlátozott lehet a por, eső, hó, köd jég vagy más tényezők miatt korlátozott látótér hatására.
- Az IHC teljesítményét csökkentheti a környezeti fényforrások zavaró hatása. Az IHC teljesítményét csökkenthetik a menet közben az elülső kameramodul látóterében lévő az erősen tükröződő tárgyak.
- Ha az ABS vagy az ESP funkció működésbe lép, a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állapota nem módosítható.
- Az IHC teljesítménye rossz időjárási körülmények, például erős szél, sűrű eső, köd stb. esetén csökkenhet.
- A kamera korlátairól lásd „Kamera”.

Holtérfigyelő asszisztens

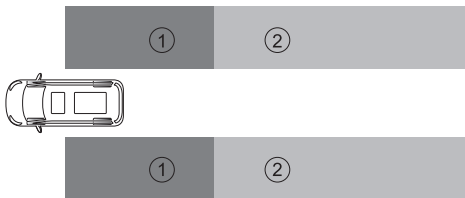
A BSA két aktív biztonsági asszisztensfunkciót tartalmaz: BSA (holtérfigyelő) és LCA (sávváltási asszisztens). Ha az alrendszer azt észleli, hogy egy jármű nagy sebességgel közeledik a visszapillantó tükör holtterében vagy nagyobb távolságból, a rendszer a bal és a jobb oldali külső visszapillantó tükörben lévő LED segítségével figyelmezteti a járművezetőt.

Be- vagy kikapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstartámogató rendszer) -> Blind Spot Assist (Holtérfigyelő asszisztens). Válassza a BSA On/Off (be/ki) lehetőséget.

Ha a kapcsoló szürke, és nem működtethető, kérje a javítást a szervizpartnerünktől.

Felületei diagram



Az ① terület kb. 3 méterrel a jármű holttere mögött. A ② terület kb. 70 méterrel a jármű holttere mögött.

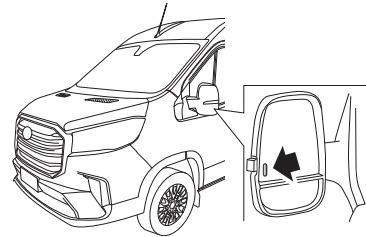
A holtér a jármű bal és jobb oldali visszapillantó tükre mögötti holtterére utal (lásd ① a lenti ábrán). Ha jármű tartózkodik ezen a területen, a funkció figyelmeztetést küld a járművezetőnek, hogy elkerülje a kanyarodás vagy sávváltás jelentette ütközésveszélyt.

Ha az ábrán látható ② területen nagy sebességű jármű közeledik (a járművénel jelentősen nagyobb sebességgel), a funkció figyelmeztetést küld a járművezetőnek, hogy elkerülje a kanyarodás vagy a sávváltás jelentette ütközésveszélyt.

Figyelmeztető jelzés

Amikor a jármű 15 km/óra sebességnél gyorsabban halad, és az ① területen vagy a ② területen gyorsan közelít egy jármű, a rendszer aktívan figyelmezteti a járművezetőt, és világít a megfelelő oldali visszajelző (lásd a lenti ábra).

Ha a járművezető sávváltásra vagy kanyarodásra készül (felkapcsolja az irányjelzőt az érkező jármű felőli oldalon), a megfelelő oldali visszajelző villogni fog, hogy figyelmeztesse a járművezetőt.



Vigyázat!

A BSD és az LCA nem ad figyelmeztetést vészhelyzeti kanyarodás esetén.

A BSA egy vezetéstámogató rendszer, amely nem képes minden körülmények között segítséget nyújtani.

A BSA célja, hogy a bal és a jobb oldali visszapillantó tükrök segítségével nyújtson segítséget, de nem helyettesíti a visszapillantó tükrök használatát.

Ha a külső visszapillantó tükrökben lévő visszajelző folyamatosan világít, kérje a javítást a szervizpartnerünknél.

A szolgáltatás korlátai

- A BSD nem képes minden helyzetben pontos figyelmeztetést adni, ezért a radar működési elve miatt bizonyos esetekben előfordulhatnak szükségtelen vagy elmaradt figyelmeztetések (például nagy mozgó fémtárgyak, összetett fémfalak stb. a holttérben).
- A járművezető ezért legyen mindig figyelmes, ügyeljen az útviszonyokra, és csak azt követően váltson sávot, ha meggyőződött annak biztonságosságáról.
- A radar korlátairól lásd „Radar”.

RCTA (hátsó keresztirányú forgalom riasztás)

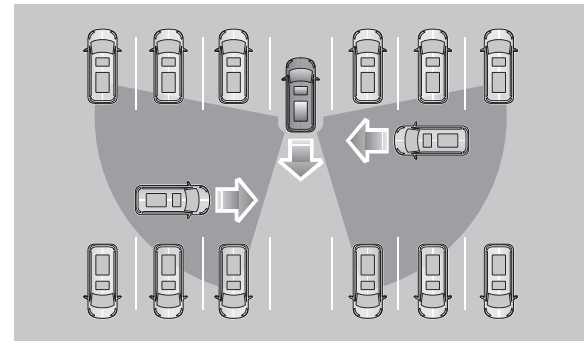
Az RCTA (hátsó keresztirányú forgalom riasztás) egy vezetéstámogató rendszer, amely figyelmezteti a járművezetőt a bal vagy jobb oldalról keresztirányban érkező járművekre vagy gyalogosokra, amikor a jármű hátramenetben halad. A keresztirányú forgalom riasztás üzemi sebességi tartománya 0–10 km/óra.

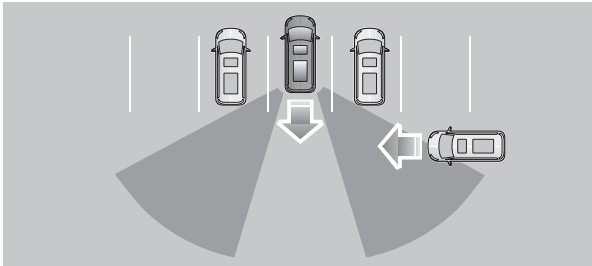
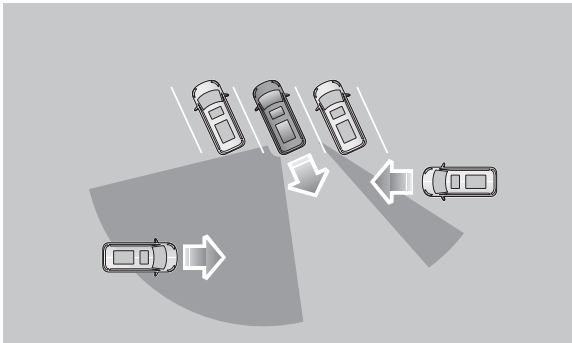
Be- vagy kikapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstámogató rendszer) -> Blind Spot Assist (Holtérfigyelő asszisztens). Válassza a BSA On/Off (be/ki) lehetőséget.

Ha a kapcsoló szürke, és nem működtethető, kérje a javítást a szervizpartnerünktől.

Felületei diagram





Figyelmeztető jelzés

Ha a jármű hátramenetben (R sebességfokozat) halad, és a jármű mögött keresztirányban járművek vagy gyalogosok közlekednek, villogni fog a megfelelő oldali visszapillantó tükörben lévő visszajelző, emellett hangjelzés figyelmezteti a járművezetőt.

Vigyázat!

Az RCTA nem képes helyettesíteni a visszapillantó tükör használatát.

Az RCTA egy vezetéstámogató rendszer, amely nem képes minden körülmények között segítséget nyújtani.

Az RCTA nem azt jelenti, hogy a járművezető lazíthat, mert a járművezető felelőssége a biztonságos hátramenet.

A szolgáltatás korlátai

- Az RCTA nem képes minden helyzetben pontos figyelmeztést adni, ezért a radar működési elve miatt bizonyos esetekben előfordulhatnak szükségtelen vagy elmaradt figyelmeztetések (például nagy mozgó fémtárgyak, összetett fémfalak stb. a holttérbén).
- A járművezető ezért a hátramenet során legyen mindig figyelmes, ügyeljen az útviszonyokra, és csak azt követően végezzen hátramenetet, ha meggyőződött annak biztonságáról.
- A radar korlátairól lásd „Radar”.

DOW (ajtónyitás figyelmeztetés)

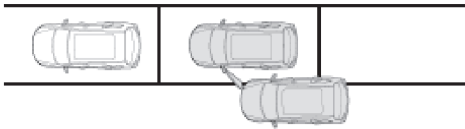
Ha a jármű áll, és nem R sebességi fokozatban van, a DOW funkció képes észlelni a járműhöz hátulról közelítő járműveket, kerékpárosokat, gyalogosokat és más célpontokat. Ha a jármű vagy az utas kinyitja az ajtót, amikor a rendszer közeledő célpontot észlel, a DOW figyelmeztetést küld, hogy megelőzze az ajtó kinyitását, és hogy ezáltal az a közeledő célpontnak ütközzön, és megsérüljön.

Be- vagy kikapcsolt funkció

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Settings (Beállítások) -> Advanced Driver Assistance (Fejlett vezetéstámogató rendszer) -> Blind Spot Assist (Holttérfigyelő asszisztens). Válassza a BSA On/Off (be/ki) lehetőséget.

Ha a kapcsoló szürke, és nem működtethető, kérje a javítást a szervizpartnerünktől.

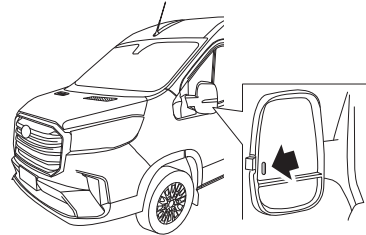
Felületei diagram



Figyelmeztető jelzés

Ha egy célpont közelít az álló járműhöz, a DOW visszajelző világít, és a járművezető vagy az utas elkerülheti az ajtó kinyitását, és először meggyőződhetnek arról, hogy biztonságos kinyitni az ajtót.

Ebben az esetben, ha a riasztás felőli oldalon a járművezető vagy az utas kinyitja az ajtót, villogni fog a visszajelző, megjelenik a megfelelő felugró ablak a műszercsoporton, és hangjelzés hallható. Az érintett oldali ajtó hangulatvilágítása világít, figyelmeztetve a járművezetőt vagy az utast, hogy az ajtó kinyitásakor ügyeljen a biztonságra.



Vigyázat!

A DOW egy vezetéstámogató rendszer, amely nem képes minden körülmények között működni, vagy helyettesíteni a visszapillantó tükör használatát.

A DOW funkciót korlátozza az érzékelő működési elve, valamint a forgalmi környezet összetettsége, ami szükségtelen vagy elmaradt riasztásokhoz vezethet. Ezért az ajtónyitás környezetének aktív megfigyelése a legalkalmasabb eszköz arra, hogy a járművezető és az utasok gondoskodjanak saját személyes biztonságukról.

A szolgáltatás korlátai

- A DOW csak akkor hatékony, ha a jármű áll, és nincsen R sebességi fokozatba kapcsolva. Nem működik, ha a jármű mozgásban van.
- Az ajtónyitás funkció csak akkor aktiválódik, ha a jármű nem R sebességi fokozatban van, és a haladási sebesség legfeljebb 5 km/óra.
- A funkció csak akkor aktiválódik, ha a jármű áll, vagy a sebessége legfeljebb 3 km/óra. Riasztás csak akkor váltható ki, ha a céljármű sebessége 10 km/óránál nagyobb.
- A DOW nem működik minden helyzetben. Szükségtelen vagy elmaradt figyelmeztetést több tényező is okozhat: kis méretű vagy álló objektumok a jármű mellett vagy mögött; vagy más jármű hirtelen sávot vált az érzékelési területre.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az DOW működését befolyásoló minden tényezőt. Annak érdekében, hogy elkerülje az ajtó sérülését, a járművezető és az utasok mindig ellenőrizték a környezetüket, hogy biztonságos-e az ajtó kinyitása.

Gumiabroncsok



A SÉRÜLT GUMIABRONCSOK VESZÉLYESEK!

NE közlekedjen a járművel, ha valamely abroncs erősen kopott vagy sérült, illetve ha nem megfelelő nyomásra van felfújva.

NE terhelje túl a járművet.

A nem megfelelő nyomásra fújt vagy kiegyensúlyozatlan kerék-tárcsa és gumiabroncs egység komoly hatással lehet a stabilitásra, különösen ha nehéz rakománnyal vagy nagy sebességgel közlekedik. A túl alacsony nyomás növeli a gördülési ellenállást, növeli az üzemanyag-fogyasztást, és felgyorsítja a gumiabroncs kopását, ami az abroncs sérüléséhez, vagy akár balesethez is vezethet.

Mindig ügyeljen az abroncsok állapotára. Az abroncsok meghibásodásának leggyakoribb okai:

- Útpadkának ütközik.
- Mély kátyún halad át.
- Túl alacsony abroncsnyomás vagy túlterhelés menet közben.

A futófelület egyenetlen kopását okozhatja helytelen futómű-beállítás.

Lásd „Gumiabroncsok” a Karbantartás és szerviz fejezetben.

Téli gumiabroncsok



A jármű sebessége nem haladhatja meg a felszerelt téli gumiabroncsok sebességindexét, mert az abroncsokban hirtelen nyomásvesztés következhet be, az abroncsok rétegekre válhatnak, de akár szét is robbanhatnak, ami balesethez vezethet!

Mindig az adott hőmérsékleti viszonyokhoz, útszakaszhoz és forgalmi viszonyokhoz mérten válassza meg a sebességét. Ne kockáztasson a téli gumiabroncsok csúszásgátló teljesítményének kihasználásával, és kerülje el a baleseteket!

A téli gumiabroncsok képesek javítani a stabilitást és fékezési teljesítményt alacsony hőmérsékleten vagy jeges úton. Javasoljuk a téli gumiabroncsok használatát, ha a hőmérséklet 7 °C alá esik.

Téli útvizonyok közt a téli gumiabroncsok képesek jelentősen növelni a stabilitást és a fékezési teljesítményt. A nyári gumiabroncsok a szerkezetüknél fogva (abroncs szélessége, gumiösszetétel, mintázat stb.) könnyebben megcsúsznak alacsony hőmérsékleten vagy jeges úton.

Javasoljuk, hogy a gyári abroncsokkal egyező méretű és terhelési indexű téli gumiabroncsokat használjon, és mind a négy keréken használjon téli gumiabroncsot.

Ha a téli gumiabroncsok mintázata 4 mm alá kopik, a csúszás-gátló hatásuk jelentősen csökken.

A téli gumiabroncsokkal megengedett maximális sebességről az abroncsok sebességindexe nyújt tájékoztatást.

Sebességindex	Maximális sebesség (km/óra)
C	60
D	65
E	70
F	80
G	90
J	100
K	110
L	120
M	130
N	140
P	150
Q	160
R	170
S	180
T	190
H	210
V	240
W	270
Y	300

Amikor a hőmérséklet 7 °C fölé emelkedik, javasoljuk, hogy a téli gumiabroncsokat cserélje le nyári abroncsokra.

Hólánc

Ha hóban használja a járművet, javasoljuk a hólánc használatát a hajtott kerekeken.

A hólánc télen képes növelni a tapadást. Ha szeretne hóláncot felszerelni, ne feledje az alábbiakat:

1. Nem minden keréktárcsára és gumiabroncsra lehet hóláncot szerelni. Hóláncot csak a jóváhagyott méretű abroncsra szereljen.
2. A hóláncot a hajtott kerékre szerelje. Kövesse a hólánc gyártójának útmutatásait.

Csak hóban haladhat a hólánc által megengedett maximális sebességgel. Tartsa be az adott ország előírásait. Azonnal szerelje le a hóláncot, ha hótól mentes útfelületen halad.

Rakodás

Minden járművezető köteles biztosítani, hogy járműve ne legyen túlterhelve.

Megjegyzés: *A jármű maximálisan megengedett össztelege a B oszlop elülső felületén, alul található VIN-tábláról olvasható le. Ez a Kézikönyv is tartalmazza a helyes tömegadatokat, lásd „Jármű tömege” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.*

Teherszállítás

A rakományt a két tengely közé kell felrakodni, az ne legyen az elülső vagy a hátsó tengely felé eltolódva. A nehezebb rakományt egyenletesen kell elosztani, a legnehezebb tételeket a két tengely között kell elhelyezni.

Veszélyes rakományok

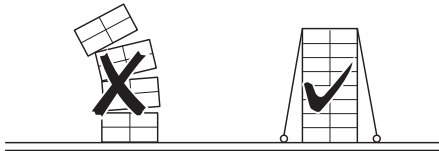
Törvény kötelezi arra, hogy az előírt külső figyelmeztető jelzést helyezze a járművére, ha veszélyes rakományt szállít.

Rakományrögzítés



Rögzítsen minden rakományt a járműben, hogy megelőzze a rakomány mozgása okozta személyi sérüléseket.

Megjegyzés: A járművezető köteles gondoskodni arról, hogy minden rakomány megfelelően rögzítve legyen.

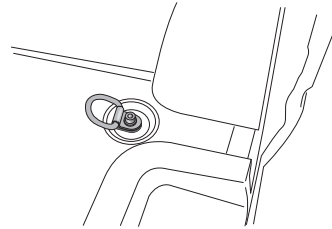


Rakományrögzítő eszközök



A rakományrögzítő eszközök, ha vannak, a jármű padlóján találhatóak. Annak érdekében, hogy senki ne botoljon el bennük, távolítsa el őket, ha nincs rájuk szükség.

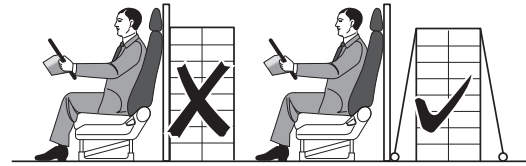
A rakományrögzítő eszközök furatai gyárilag megtalálhatók a furgon padlóján. Hitelesített rakományrögzítő eszközök megvásárolhatók szervizpartnerünkénél, ahol be is szerelik azokat.



Válaszfal



Mivel a raktérelválasztót nem teherbíró elemnek tervezték, a rakományt akkor is megfelelően rögzíteni kell elmozdulás ellen, ha van elválasztó beszerelve.



Utánfutó vontatása

Útmutató utánfutó vontatásához

A járművek elsősorban személy- és teherszállításra lettek tervezve. Az utánfutó vontatása káros hatással van egy sor tényezőre, köztük az üzemanyag-fogyasztásra, az úttartásra, a tartósságra, a teljesítményre és a fékezésre. Saját, utasai és mások biztonsága érdekében javasoljuk, hogy ne terhelje túl a járművet és az utánfutót.

A garancia nem terjed ki az utánfutó vontatásából eredő, vagy ahhoz kapcsolódó károokra.

- Tömeghatárok

Határozza meg, hogy a jármű össztömege, a vonószem függőleges terhelése, az utánfutó tömege, valamint a tengelyterhelés nem haladja-e meg a vonatkozó határértékeket.

- Jármű össztömege

Tájékozódjon járműve adattáblájáról, hogy mely össztömeget nem szabad túllépni.

Az össztömeg a vonóhorog, a rakomány nélküli jármű, a jármű-vezető, a poggyász és az utasok teljes tömege. Ebbe beletartoznak a járműbe szerelt esetleges tartozékok vagy felszerelt-ségi elemek is.



A jármű orrára szerelt tartozékok, például gallytörők, fények, csörlők stb., korlátozhatják a levegőáramlást a jármű hűtőrendszere felé. A jármű megterhelésekor, különösen vontatás közben, a levegőáramlás korlátozása csökkentheti a hőcserélő és a töltőlevegő-hűtő hatásfokát, emellett növelheti a motor és a sebességváltó üzemi hőmérsékletét.

A motor károsodásának elkerülése érdekében a jármű motorvezérlő elektronikája (ECU) csökkenti a motor teljesítményét (ún. vészüzemmódba kapcsol), hogy az lehűlhessen, mielőtt belső károsodás érné. Az utólagosan felszerelt tartozékok miatt vagy ahhoz kapcsolódóan történt károokra nem terjed ki a gyártói garancia.

Mielőtt használatba venné

- Be kell tartani az adott utánfutó vontatására vonatkozó törvényeket.
- A jármű sebessége nem haladhatja meg a 100 km/órát. A jármű sebessége ne haladja meg a 70 km/órát sávváltáskor vagy kanyarodáskor.
- Csak a középső tengelyű utánfutókra vonatkozik, vontatáskor tilos a „Javasolt vontatott tömeg” fejezetben megadott terhelési értékeket túllépni.
- Amikor új járművet vezet, vagy a jármű hajtásláncának alkatrészeit (motor, sebességváltó, elülső és hátsó tengely) új alkatrészre cserélték, javasoljuk, hogy az első 800 km során ne vontasson utánfutót.

- A rakományt helyezze a lehető legközelebb a vontatmány tengelyéhez, rögzítse azt biztonságosan, minél alacsonyabban, miközben ügyel arra, hogy nem lépi át a vonóhorog által megengedett vontatott tömeget és terhelést (részletekért lásd „Javasolt vontatott tömeg”). A rakomány nélküli jármű vontatmányának legjobb stabilitása érdekében helyezze a vontatmány rakományát az orr felé, de ne haladja meg a maximális vonóhorog-terhelést (részletekért lásd „Javasolt vontatott tömeg”), mert ez biztosítja a legjobb stabilitást.
- A megadott vontatási tömegek csak 1000 m-nél alacsonyabb tengerszint feletti magasság esetén érvényesek. Mivel a levegő sűrűsége a tengerszint feletti magasság növekedésével csökken, a teljes tömeget 1000 méterenként 10%-kal csökkenteni kell.
- A vontatójármű abroncsait az előírt nyomásra kell beállítani, valamint az abroncsok abroncsait is ellenőrizni kell. A hátsó abroncsnyomást legalább 20 kPa-lal (0,2 bar) a normál (vagyis utánfutó nélküli) használathoz meghatározott érték fölé kell fűjni.
- Ha az utánfutó mögötti forgalom a normál visszapiillantó tükrökből nem látható, két tükröszárra további két kiegészítő visszapiillantó tükröt kell felszerelni, és beállítani úgy, hogy kellő kilátást biztosítson hátrafelé.
- A fényszórókat a vontatmány felcsatolását követően szintén ellenőrizni kell, majd szükség esetén be kell állítani.
- Mindig használjon a járműhöz és a vontatmányhoz megfelelő biztonsági láncot. Fűzze át a biztonsági láncot a vonóhorog alulso részén lévő nyíláson, és rögzítse a vontatmányhoz. A biztonsági lánc megakadályozza, hogy a vontatmány a

talajra zuhanjon abban az esetben, ha a vonóhorog leválna. A megfelelő felszerelésről tájékozódjon a vontatmány gyártójánál.

Mielőtt elindulna

- Mielőtt elindulna, ellenőrizzen minden biztonsági berendezést, és győződjön meg azok biztonságos működéséről. Győződjön meg róla, hogy a jármű megfelelő karbantartásban részesült-e, hogy elkerülje a mechanikai meghibásodást.
- Lehetőleg ne vontasson rakomány nélküli járművel megrakodott utánfutót. Ha elkerülhetetlen, a nem megfelelő súlyelosztás miatt haladjon kis sebességgel.
- Mivel a vontató járműből és vontatmányból álló szerelvény stabilitása a sebesség növekedésével csökken, haladjon a lehető leglassabban anélkül, hogy a rossz útviszonyokhoz, időjáráshoz és erős szélhez megadott sebességhatárokat átlépné, különösen lejtőn.
- Ha a vontatmány kileng, stabilan fogja a kormánykereket, hogy a jármű egyenesen előre felé haladjon, és engedje fel a gyorsítópédált, hogy fokozatosan lelassuljon. Ne próbálja a kilengést kormányzással vagy vészfékezéssel megfékezni. Minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a vontatmány kilengése. Ha a kilengés nem szűnik meg, álljon meg a járművel, és ellenőrizze, egyenletes-e a súlyelosztás, és a vontatmány megfelelően lett-e rögzítve.
- Bármilyen legyen is a helyzet, a járművet azonnal le kell lassítani, ha akár apró kilengést is észlel a vontatmányon, soha ne próbálja a kilengést gyorsítással megfékezni.

- Ha az utánfutó rendelkezik ráfutófékkal, először finoman fékezzon, majd egyre erősebben, ha fékezésre van szükség. Ezzel elkerülheti a fékezés kori ütközést az utánfutó kerekeinek blokkolása miatt. Ha lejtőn közlekedik, azonnal kapcsoljon alacsonyabb sebességi fokozatba, hogy teljesen kihasználja a motorfékhatást.

- Motorvédő üzemmód

A motor rendelkezik motorvédő üzemmóddal, hogy csökkentse a károsodás veszélyét, amennyiben a hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas (például, ha hosszú vagy meredek emelkedőn halad felfelé 30 °C-nál magasabb külső hőmérsékleten, nagy terhelésen, például utánfutót vontatva). Ha a motor hőmérséklete elért egy adott szintet:

1. A motorhűtő folyadék hőmérője a H (forró) állásba áll.
2. A motorteljesítmény csökkenhet.
3. A légkondicionáló hűtés funkciója rövid időre automatikusan kikapcsolhat (a ventilátor tovább működik).

Csökken a motorteljesítmény, és bizonyos esetekben a járműsebesség. A járműsebesség a gázpedállal szabályozható, de előfordulhat, hogy a jármű nem a várt intenzitással gyorsul.

A menetkörülmények változásával és a motorhűtő folyadék csökkenésével a járműsebesség is növelhető a gázpedállal, és a légkondicionáló működése is automatikusan helyreáll.



A túlmelegedés a motorteljesítmény és a járműsebesség csökkenését okozhatja. A csökkentett sebesség alacsonyabb lehet, mint a forgalom többi résztvevőjéé, ami növelheti az ütközésveszélyt. Legyen rendkívül körültekintő, amikor vezet. Ha járműve nem képes tartani egy biztonságos menetsebességet, húzódjon félre az út szélén egy biztonságos területre. Hagyja, hogy lehűljön a motor, és visszaálljon a normál üzem.

Elindulás és vezetés

Javasolt vontatott tömeg

Vontatási kapacitás

Hajtás	Típus	Jármű össztömege (kg)	Sebességváltó	Károsanyag-kibocsátás	Együttes össztömeg (kg)	Hasznos teher (kg) (járművezető (75 kg) nélkül)	Utánfutó össztömeg (fékezett) (kg)	Jármű-szerelvény össztömege (kg)
Hátsó kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2360 2390	1065 1035	2800	6000
Hátsó kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2390 2420	1035 1005	2800	6000
Hátsó kerék	Fülkés	3500	6 seb. kézi	Euro VI	1980 2050	1445 1375	2800	6000
Hátsó kerék	Fülkés	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2010 2080	1415 1345	2800	6000
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2285 2315	1140 1110	2800	5500
Első kerék	Furgon	3500	6 seb. kézi	Euro VI	2300 2330	1125 1095	2800	5500

2

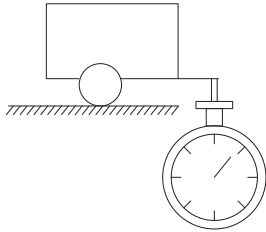
Vigyázat!

- A jármű össztömege (GVW) és az utánfutó teljes tömege (ATM) nem lépheti túl a járműszerelvény megengedett össztömegét (GTM).
- A vonóberendezés horgához két sor szerelőfurat áll rendelkezésre. Az első sornyi szerelőfurat 4000 kg vagy nagyobb össztömegű, míg a második sornyi szerelőfurat a 4000 kg vagy alacsonyabb össztömegű járművekhez használható.
- Az utánfutó teljes tömege (fékezetlen utánfutó) 750 kg.

Utánfutó vonóhorog-terhelés

Vigyázat!

Soha ne lépje át a maximális megengedett vonóhorog-terhelést, vagyis a vontatmány által a vonóhorogra kifejtett függőleges súlyt. Ez a jármű és a vontatmány stabilitása érdekében rendkívül fontos. A technikailag megengedett maximális vonóhorog-terhelés nem kevesebb, mint az ATM 4%-a, és nem kevesebb, mint 25 kg. A maximális vonóhorog-terhelés $\leq 10\% \cdot \text{ATM}$.



Változat	Maximális vonóhorog-terhelés
Összes modell	350 kg

Vonóhorog felszerelése

A vonóhorog szabványos A50-X típusú. A felhasználó az igényeinek megfelelő vontatmányt csatlakoztathatja. Ha vonóhorgot kíván felszerelni, vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Karbantartás

Ha a járművel gyakran vontatnak utánfutót, további karbantartás szükséges az előírt karbantartási intervallumok szerint, hogy fenntartsa a jármű jó műszaki állapotát.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

158 Vészvillogó

158 Elakadásjelző háromszög

159 Indítás segédakkumulátorról

161 Kerékcseré

170 Jármű vontatása

172 Üzemanyagszűrő leeresztése

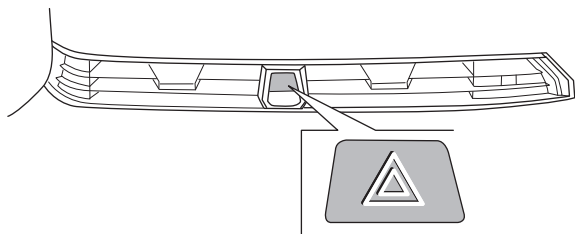
173 Biztosíték cseréje

181 Izzócsere

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Vészvillogó

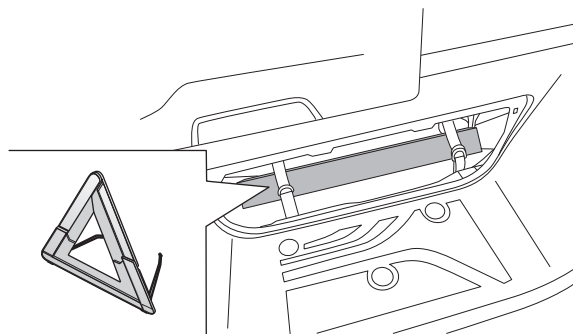
Ha járművével meg kell állnia, vagy lassítania kell, nyomja meg a vészvillogó  kapcsolót, ilyenkor villog a zöld „irányjelző visszajelző” a műszercsoporton, és villog az összes irányjelző, figyelmeztetve a többi közlekedőt és felhívva a rendőrség figyelmét arra, hogy bajba került.



Elakadásjelző háromszög

Az elakadásjelző háromszög a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.

Ha félre kell állnia a járművel, el kell helyeznie az elakadásjelző háromszöget körülbelül 100 m-re a jármű mögé, hogy figyelmeztesse a többi érkező járművet.



Indítás segédakkumulátorról

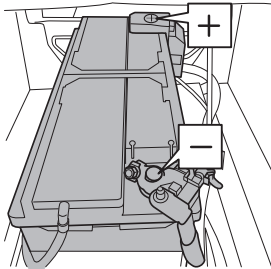
Akkumulátor leválasztása



Az akkumulátor kezelésekor mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Az akkumulátor közelében ne használjon nyílt lángot, ne keltsen szikrát és ne dohányozzon. Súlyosan megsérülhet, és kárt tehet a járműben.

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található. Az akkumulátor leválasztásához először a negatív (-) testvezetékét válassza le, azután a pozitív (+). Az akkumulátor csatlakoztatásához először a pozitív (+) vezetékét csatlakoztassa és rögzítse, majd a negatív (-) vezetékét. Vazelinnel kenje meg a pólusokat.



Vigyázat!

- Az akkumulátor csatlakoztatása előtt legalább 2 perccel állítsa le a motort és az összes elektromos berendezést. Leválasztáskor ne engedje, hogy az érintkezők a jármű karosszériájának fém részeihez érjen. Ellenkező esetben a rövidzárlat elektromos zárlatot okozhat.
- Az elektromos rendszer károsodhat, ha csatlakoztatáskor felcseréli a pozitív és negatív vezetékét.

Indítás segédakkumulátorról



Indításhoz soha ne húzza vagy vontassa a járművet.

Ellenőrizze, hogy a két akkumulátor névleges feszültsége (12 V) egyezik-e, és az indítókábel alkalmas 12 V-os járműakkumulátorokkal való használatra.

Indítókábel

- A két járművel a lehető legközelebb álljon meg egymáshoz.
- Azonnal állítsa le a motort és az összes elektromos berendezést.
- Kösse össze a két akkumulátor pozitív (+) pólusát a piros indítókábelrel.
- Kösse össze a tápellátást biztosító akkumulátor negatív (-) pólusát a fekete indítókábel segítségével a tápellátást igénylő akkumulátor testpontjához (nem a negatív pólushoz).
- Ügyeljen rá, hogy minden csatlakozó megfelelően csatlakozzon.
- Győződjön meg róla, hogy az indítókábel nem ér-e mozgó alkatrészekhez, amikor beindul a motor.
- Győződjön meg róla, hogy a két jármű rögzítőféke aktiválva lett-e, illetve hogy a váltókar N vagy P állásban van-e.

Beindítás

Indítsa be azt a járművet, amelynek akkumulátora biztosítja a tápellátást, és hagyja néhány percig alapjáraton járni.

- Indítsa be a járművet, amelynek akkumulátora tápellátást igényel.
- A beindítást követően hagyja 2 percig alapjáraton járni.

Megjegyzés: Ha néhány kísérletet követően sikertelen, a járműnek karbantartásra lehet szüksége.

Leválasztás

- Állítsa le a tápellátást biztosító jármű motorját.
- Gondoskodjon róla, hogy a vezetéksatlakozók leválasztáskor ne érjenek egymáshoz vagy a motor mozgó alkatrészeihez.
- Távolítsa el az indítókábelt. Az eltávolítást a csatlakoztatáshoz képest fordított sorrendben végezze.

Vigyázat!

Az indítókábel eltávolítása előtt ne kapcsoljon be az indított járművön elektromos berendezéseket. Az elektronikusan vezérelt közös nyomócsöves motorok nem teszik lehetővé a vontatással történő indítást.

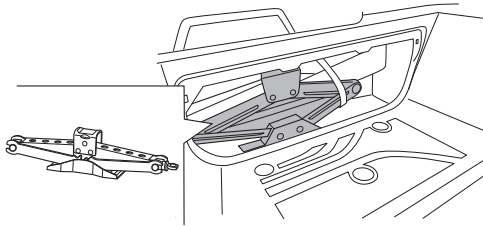
Kerékcseré

Emelő

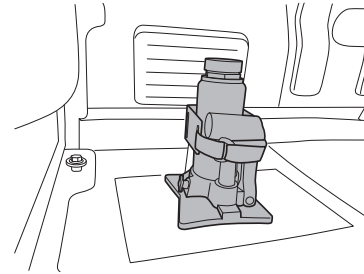
Megjegyzés: Az emelő típusa és helye a megvásárolt jármű tényleges konfigurációjától függ.

Hely

A szimpla kerekekkel szerelt modellek esetén az emelő és a szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.



A dupla kerekekkel szerelt modellek esetén az emelő az elülső utasülés alatt vagy a hátsó kerék előtti ülés alatt található. A szerszámkészlet a jármű jobb oldali elülső lépcsőjénél lévő tárolórekeszben található.



3

Műszaki adatok



Az emelő kizárólag kerékcserére alkalmas. Soha ne használja más célra.

Az emelő kizárólag az Ön járművéhez való, ne használja más modellekhez.

Pótkerék

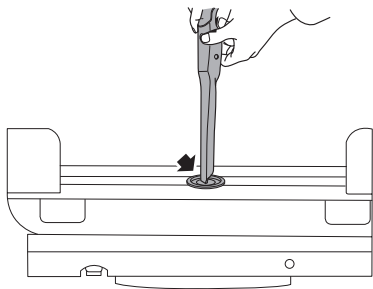


Rendszeresen ellenőrizze a pótkerék nyomását. A nem megfelelő nyomású pótkerék használata hatással van a jármű stabilitására, ami veszélyes lehet, és véglegesen károsíthatja a kereket.

A pótkerék a karosszéria alján található. A kerékkulcs és a kiegészítő hosszabbító forgatórúd a jármű szerszámkészletében található, segítségével elfordítható a hajtómechanizmus, így megfeszíthető vagy lelazítható a pótkereket tartó drótkötél, hogy kicserélhesse a kereket.

A pótkerék leszerelése

1. Vegye elő a jármű szerszámkészletét.
2. Távolítsa el a pótkerék csavarfedelét.
 - Furgon esetén

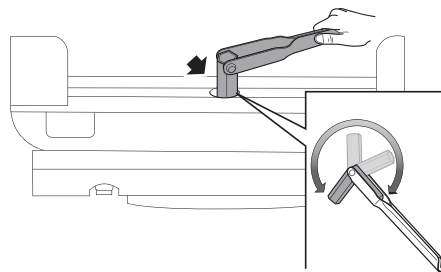


Megjegyzés: Fülkés alvázak esetén nincsen csavarfedél.

3. Engedje le a pótkereket.

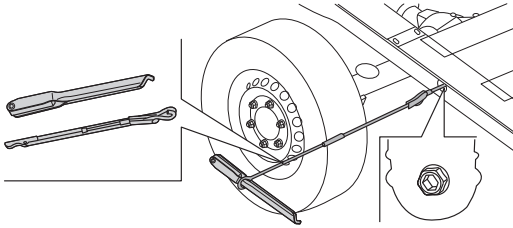
- Furgon esetén

Helyezze a kerékkulcsot a pótkerék-leeresztő/-felhúzó nyílásba, és a kerékkulcs óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával engedje le a pótkereket a talajra.



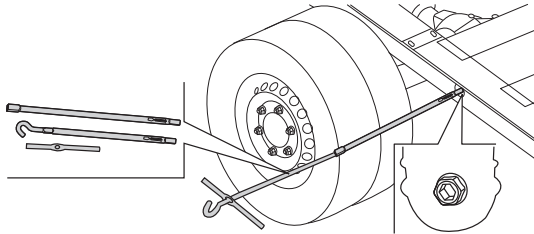
- Fülkés alvázak esetén (szimpla kerekű)

Illessze össze a kiegészítő hosszabbító forgatórudat és a kerékkulcsot, illessze a kiegészítő forgatórudat a hosszmerévítőben lévő pótkerék-leeresztő csavarnyílásba a bal hátsó kerék mellett, és a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedje le a pótkereket a talajra.



- Fülkés alvázak esetén (dupla kerekű)

Csatlakoztassa a kiegészítő forgatórudat, illessze a kiegészítő hosszabbító forgatórudat a hosszmerevítőben lévő pótkerék-leeresztő csavarnyílásba a bal hátsó kerék mellett, és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedje le a pótkereket a talajra.

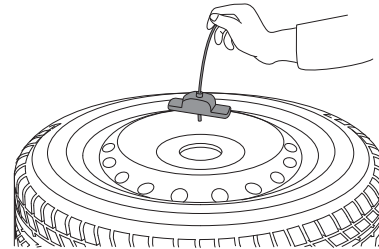


4. Amikor a pótkerék elérte a talajt, forgassa tovább a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a pótkereket. Ne forgassa túl sokáig a kerékkulcsot, mert kárt tehet a pótkerékben.

Vigyázat!

Miután a pótkereket leeresztette a talajra, a drótkötél terheletlen állapotba kerül. Forgassa tovább a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a pótkereket, hogy minden 8–10 fordulat után megfeszítse a kötelet, hogy megelőzze a köté elakadását.

5. Távolítsa el a tálcát a pótkerékről.



Hibaelhárítás vészhelyzetben

Vigyázat!

A cserét követően mindig teljesen emelje fel, és feszítse meg a pótkereket. Acél keréktárcsás modellek esetén a kicserélt kerék felhelyezhető a pótkerék helyére. Mivel az abroncs sérült és leeresztett, előfordulhat, hogy nem rögzíthető stabilan. Ha a kicserélt kereket nem helyezi vissza a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül húzza vissza, a kötélmegakadhat a következő használatkor, így nem lehet majd a pótkereket zökkenőmentesen leengedni. Ezért a jármű alatt egy személy mindig húzza a pótkereket, hogy megelőzze a kötélmegakadását. Alumínium keréktárcsás modellek esetén az eredeti kerék nem helyezhető fel a pótkerék helyére. Átmenetileg helyezze a raktérbe, és kérje szervizpartnerünk segítségét az eredeti kerék javításához.

A pótkerék tárolása

1. Helyezze a pótkereket a talajra úgy, hogy a szelep felfelé álljon (ügyeljen rá, hogy ne fordítsa meg).
2. Helyezze a pótkereket a jármű hátulja mögé, helyezze a pótkeréktartó tálcát a keréktárcsa közepére, és állítsa be a megfelelő helyzetbe, hogy szorosan illeszkedjen a pótkerekre.
3. Forgassa a kerékkulcsot az óramutató járásával egyező irányba, amíg kattánást nem hall, jelezve, hogy a pótkerék a helyére került.

Vigyázat!

A kerék rögzítését követően ellenőrizze, hogy a kerék stabilan van-e rögzítve. Ha a kerék laza, a vibráció miatt leeshet, és balesetet okozhat.

4. Rögzítse a pótkerék csavarfedelét.

Kerékcseré

Jármű leállítása



Állítsa le a járművet stabil, vízszintes területen úgy, hogy ne akadályozza a forgalmat, és Önt se veszélyeztesse a forgalom.

Ha közúton áll, kapcsolja be a vészvillogót, és helyezzen ki elakadásjelző háromszöget.

Ügyeljen rá, hogy az emelő alatti felület elbírja az emelő és a felemelni kívánt jármű súlyát; ellenkező esetben instabillá válhat, ami a jármű sérülését és/vagy személyi sérülést okozhat.

Kerékekkel támassza ki a többi kereket.

Ne használja az emelőt, ha a talaj lejt. Ha az emelő instabil, vagy nem biztos benne, hogy biztonságosan el tudja végezni a feladatot, kérjen segítséget.

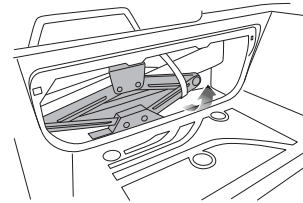
Az első kereknek egyenesen előre kell állniuk.

A motor leállításkor aktiválja az elektronikus rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltót 1/R fokozatba (kézi sebességváltó).

Az emelő kivétele

Szimpla kerekkel szerelt modellek

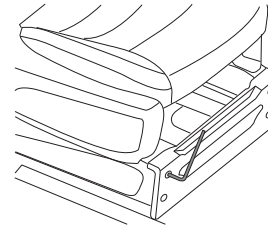
Forgassa el az emelő forgógombját a jármű első lépcsőjének tárolórekeszében az emelő teljes összecsuksához, és vegye ki a jármű szerszámkészletével.



Dupla kerekkel szerelt modellek

- 1. típus

Azokon a modelleken, amelyeken az emelő a szimpla első utasülés alatt található, használja az L alakú kulcsot az ülés-váz első takarólemezeének eltávolításához, mielőtt kivenné az emelőt.



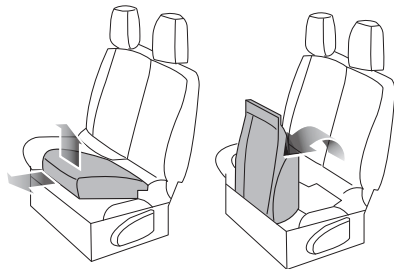
Hibaelhárítás vészhelyzetben

- 2. típus

Azon modelleken, amelyeken az elülső dupla utasülés nem rendelkezik takarólemezzel, vagy az emelő a hátsó kerék előtti ülés alatt található, oldja ki a szíjat az emelő kivételéhez.

- 3. típus

Azon modelleken, amelyeken az emelő a takarólemezzel rendelkező dupla elülső utasülés alatt található, emelje fel az ülőpárnát, és húzza előre, majd hajtsa előre a hátsó részét, és oldja ki a szíjat hátulról az emelő kivételéhez.



Az emelő elhelyezése



Csak az előírt emelési pontokon használja az emelőt. Az emelési magasság ne legyen nagyobb, mint ami a kerékcseréhez feltétlenül szükséges (vagyis legfeljebb körülbelül 30 cm-re a talajtól).

Az emelő használata előtt győződjön meg róla, hogy mindenki kiszállt-e a járműből. Soha ne helyezze testrészeit az emelővel felemelt jármű alá.

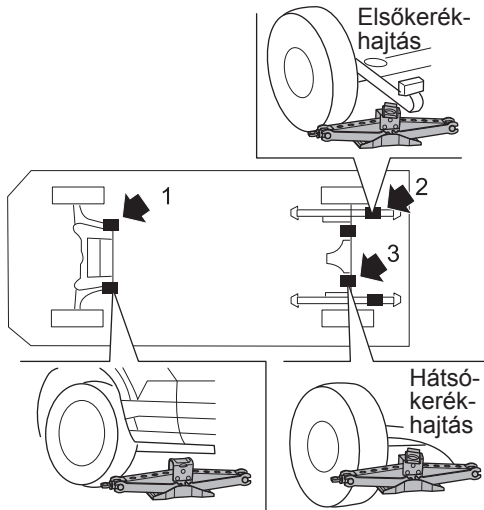
Az emelő a jármű emelésekor legyen merőleges a karosszériára.

Állítsa a cserélni kívánt kerékhez közeli emelési ponthoz. Helyezze az emelőt közvetlenül stabil, vízszintes talajra, az emelési pontok alá, illessze össze a kiegészítő hosszabbító forgatórudat és a kerékkulcsot, és forgassa, amíg az emelőfej az emelési ponthoz nem ér.

Szimpla kerekkel szerelt modellek

Az előlő keréknél található emelési pont az alváz és a lengőkar (1) csavarfejénél található.

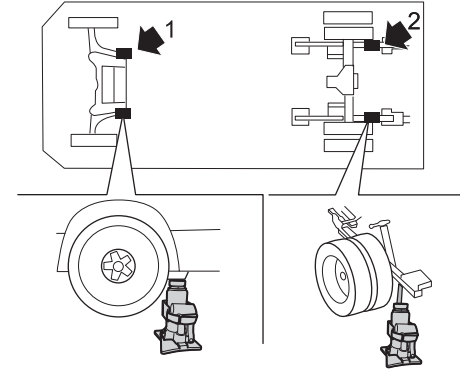
A hátsó kerék emelési pontja: 45 fokban elfordított emelőfejjel az elsőkerék-hajtású modelleken a laprugónál (2); a hátsókerék-hajtású modelleken a hátsó tengelyen (3).



Dupla kerekkel szerelt modellek

Az előlő keréknél található emelési pont az alváz és a lengőkar (1) csavarfejénél található.

A hátsó keréknél lévő emelési pont a laprugónál található, nagyjából 200 mm-re a hátsó csőtengelytől (2).



Csere a pótkerékre



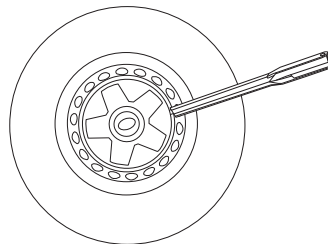
Emelés közben ne indítsa be a motort. Soha ne tartózkodjon a felemelt jármű alatt.

A kerékanya eltávolítása előtt győződjön meg róla, hogy a jármű stabil, és nem fog elcsúszni vagy elmozdulni.

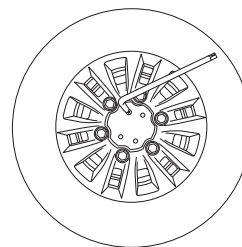
Nyomatékkulccsal ellenőrizze a kerékanyák pontos meghúzási nyomatékát, és a cserét követően mielőbb ellenőrizze az abroncsnyomást.

A lecserélt kereket, emelőt és szerszámkészletet az előírt helyen kell tárolni. A nem a helyén tárolt, vagy nem megfelelően rögzített eszközök anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat ütközéskor vagy erős fékezéskor.

1. Távolítsa el a pótkereket (lásd „Pótkerék” ebben a fejezetben).
2. Ellenőrizze, hogy az emelő még mindig merőleges-e az emelési pontokra. Szükség esetén módosítsa a helyzetét.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányban lazítsa meg a kerékrögzítő anyákat a szerszámkészletben található kerékkulccsal, és távolítsa el a kerékanyákat és a díztárcsát.
 - Szimplakerekes középső díztárcsával szerelt modellek-nél: mielőtt eltávolítja a kerékrögzítő anyákat, a kerékkulcs végével feszítse le a díztárcsát.



- Duplakerekes elülső középső díztárcsával szerelt modelleknél: illessze össze a kerékkulcsot a hosszabbító forgatórúddal a kerékrögzítő anyák meglazításához.
- Duplakerekes hátsó teljes díztárcsával szerelt modelleknél: először a kerékkulcs egyik felével feszítse le a hátsó kerék középső díztárcsáját; az L alakú kulccsal távolítsa el a teljes díztárcsát; végül illessze össze a kerékkulcsot és a hosszabbító forgatórudat a kerékanyák meglazításához.

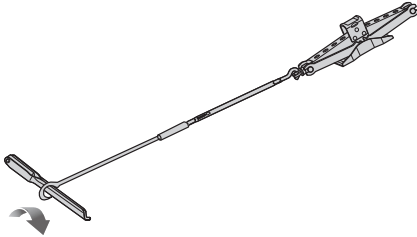


Hibaelhárítás vészhelyzetben

4. Emelje fel a járművet az emelővel.

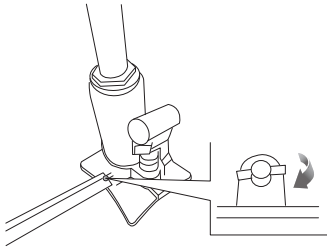
• 1. típus

Helyezze fel a kiegészítő hosszabbító forgatórudat, és fordítsa el a kerékkulcsot az óramutató járásával ellentétesen, amíg a cserélni kívánt kerék kissé el nem emelkedik a talajtól.

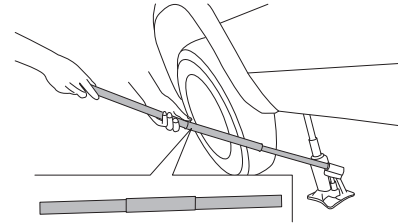


• 2. típus

– Csavarja az emelő forgógombját az óramutató járásával egyező irányban.



– Helyezze fel a kiegészítő hosszabbító forgatórudat, és nyomja lefelé a hosszabbító rudat, amíg a cserélni kívánt kerék kissé el nem emelkedik a talajtól.

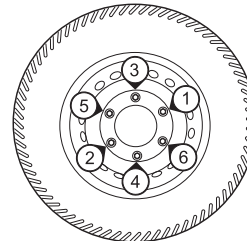


5. Óvatosan távolítsa el a kereket.

6. Cserélje ki a pótkerékre, és az óramutató járásával egyező irányban rögzítse a kerékanyákkal.

7. Engedje le a jármű karosszériáját, és távolítsa el az emelőt.

8. Gondosan húzza meg az egymással szemköztí kerékrögzítő csavarokat (lásd ábra) 180 ± 18 Nm (szimpla kerék) vagy 200 ± 20 Nm (dupla kerék) nyomatékkal.



Hibaelhárítás vészhelyzetben

9. A fordított sorrendben szerelje fel a dísztárcsát.

Megjegyzés: Dupla hátsó kerekű, teljes dísztárcsával szerelt modellek esetén húzza meg a dísztárcsát az L alakú kulccsal, 10 Nm nyomatékkal.

10. Tegye el a lecserélt kereket, a kerékkulcsot, az emelőt és a szerszámkészletet.

Vigyázat!

A cserét követően mindig teljesen emelje fel, és feszítse meg a pótkereket. Acél keréktárcsás modellek esetén a kicserélt kerék felhelyezhető a pótkerék helyére. Mivel az abroncs sérült és leeresztett, előfordulhat, hogy nem rögzíthető stabilan. Ha a kicserélt kereket nem helyezi vissza a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül húzza vissza, a kötélmegakadhat a következő használatkor, így nem lehet majd a pótkereket zökkenőmentesen leengedni. Ezért a jármű alatt egy személy mindig húzza a pótkereket, hogy megelőzze a kötélmegakadását. Alumínium keréktárcsás modellek esetén az eredeti kerék nem helyezhető fel a pótkerék helyére. Átmenetileg helyezze a raktárba, és kérje szervizpartnerünk segítségét az eredeti kerék javításához.

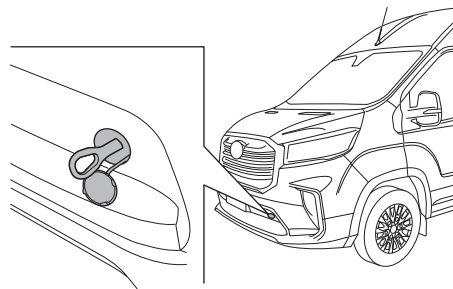
Jármű vontatása

A jármű vagy másik jármű vontatásakor tartsa be a vontatásra vonatkozó nemzeti előírásokat.

Vonószem

Elülső vonószem

Ha a járművet az elejénél fogva kell vontatni, csavarja a vonószemet az elülső lökhárító bal oldalára. Ez a vonószem a szerszámkészletben található.

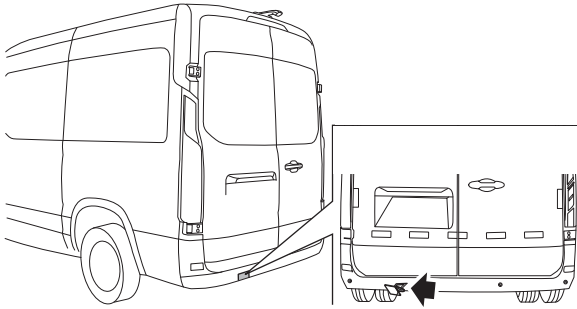


Hibaelhárítás vészhelyzetben

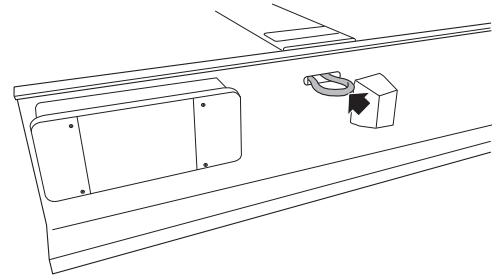
Hátsó vonószem

A hátsó vonószemmel másik jármű vontatható. Használat előtt távolítsa el a vonószem műanyagburkolatát.

1. típus



2. típus



Vigyázat!

A vonószem által elbírt maximális terhelés a jármű össztömegének fele. Ne vontasson ennél nagyobb erővel.

3

Vontatás

Vontatás előtt



Annak érdekében, hogy a kormánymű szabadon tudjon forogni, fordítsa a gyújtáskapcsolót ON (be) állásba, és tartsa ebben a helyzetben a vontatás során. Ennek az a célja, hogy a kormányzár ki legyen oldva, valamint működjenek az irányjelzők és a féklámpák

Vontatás közben

Amikor a járművet vontatják, engedje ki a rögzítőféket, és kapcsoljon N fokozatba.



Ha nem jár a motor, nem működik a fékrásegítés vagy szervokormány. Ilyenkor nagyobb erővel és hosszabb ideig kell működtetni a fékpedált és a kormányt.

Vigyázat!

Jármű vontatásakor a megtett távolság nem lehet több 50 km-nél, és a vontatási sebesség nem haladhatja meg az 50 km/órát, mert károsodhat a sebességváltó. Ne végezzen vontatást hátramenetben, mert kárt tesz a sebességváltó bolygóművében.

Üzemanyagszűrő leeresztése



Ügyeljen rá, hogy megfelelő kesztyűt viseljen, ami megvédi kesztyűjét a dízelüzemanyagtól.

Az alábbiak szerint engedje le a vizet:

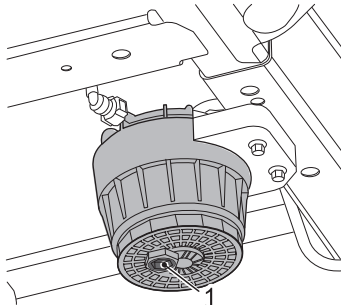
1. Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót.
2. Helyezzen egy arra alkalmas edényt az üzemanyagszűrő leeresztőcsavarja alá, és csavarja ki a csavart (1) egy megfelelő szerszámmal.
3. Ha tiszta dízelüzemanyag folyik ki, húzza meg újból a leeresztőcsavart (1) 2–2,5 Nm nyomatékkal.
4. Indítsa be a motort. A sárga „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa” körülbelül 2 perc után kialszik. Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt üzemanyag-szivárgás szempontjából.

Vigyázat!

Ha menet közben világít a műszercsoporton a sárga „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa”, álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, állítsa le a motort, és engedje le a vizet.



Ne öntse a dízelüzemanyagot a háztartási vagy lakossági csatornarendszerbe. Használja a helyileg jóváhagyott hulladékkezelési megoldást.



Biztosíték cseréje

A jármű biztosítékai az utastérbeli biztosítéktáblán, a motortérbeli biztosítéktáblán és az akkumulátor biztosítéktábláján találhatók.

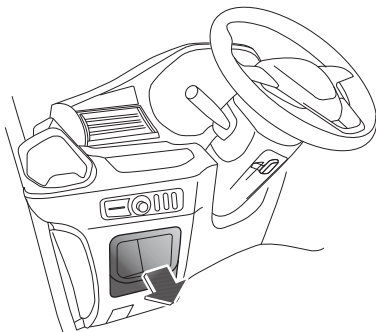
Vigyázat!

Ha folyadék ömlik a jármű elektromos alkatrészeire, az kárt tehet az alkatrészekben, ezért az elektromos alkatrészeket le kell takarni. A biztosítékok műszaki adatait tartalmazó lista a járműkonfigurációtól függ, azt a műszaki felépítésnek megfelelően folyamatosan frissítjük, ezért mindig a jármű tényleges állapotát vegye figyelembe.

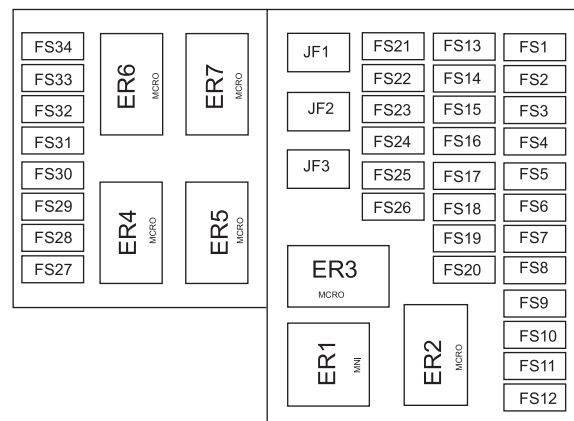
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Biztosítéktábla az utastérben

Az utastérbeli biztosítéktábla a kormánykerék bal oldalán, alul található. A biztosítékok azt követően érhetőek el, hogy eltávolította az utastérbeli biztosítéktábla fedelét.



Az utastérbeli biztosítéktábla biztosítékai a biztosítéktábla fedelének hátoldalán lévő címke alapján azonosíthatóak.



Műszaki adatok

Kód	Műszaki adatok	Funkció
JF1	60 A	Tartalék
JF2	40 A	Tartalék
JF3	30 A	Tartalék
FS1	10 A	Légkondicionáló kezelőpanel, állófűtés kapcsolója, sávváltási segéd, központi ajtózárs, Alcolock, hátsó ventilátor vezérlőrelé, visszapillantó tükör állítókapcsoló

Hibaelhárítás vész helyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
FS2	10 A	Sávellhagyás figyelmeztetés, eseményadat-rögzítő, abroncsnyomás-felügyeleti modul, tolatókamera, RV képernyő, TOF, FVCM
FS3	7,5 A	RV hálózat
FS4	5 A	Eső, napfényérzékelő, fényérzékelő
FS5	5 A	Tartalék
FS6	10 A	Váltókar
FS7	5 A	Gyújtáskapcsoló, indításgátló tekercs
FS8	5 A	Tűzoltó berendezés kapcsolója
FS9	10 A	Hátsó fűtőventilátor visszajelzés
FS10	10 A	Hátsó ventilátor visszajelzés
FS11	25 A	Kormánykerékfűtés KL15 tápellátás
FS12	15 A	Kulcs nélküli beléptetőrendszer
FS13	5 A	Sávellhagyás figyelmeztetés, abroncsnyomás modul, adatrögzítő, HLC, DMS, FVCM KL15
FS14	5 A	KL15 motorvezérlő modul
FS15	5 A	KL15 elektronikus szervokormány
FS16	10 A	KL15 légzsákvezérlő egység
FS17	10 A	Műszer, átjáró, kulcs nélküli beléptető rendszer, PTC, EPB, kombinált kapcsoló KL15

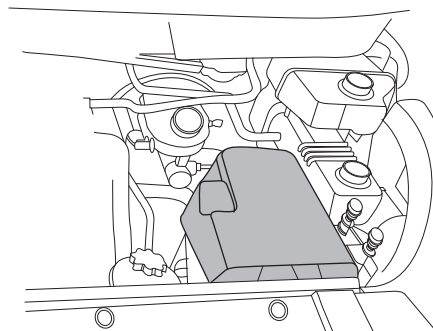
Kód	Műszaki adatok	Funkció
FS18	5 A	ABS, ESP, KL15 kormányssög-érzékelő
FS19	10 A	KL15 automata/automatizált kézi sebességváltó fokozatválasztó kar
FS20	10 A	Elülső/hátsó légkondicionáló kezelőpanel, fényszórómagasság-beállító kapcsoló, közép konzoli kapcsoló, DC stabilizátor, LCA, PDC, ülésfűtés, elülső milliméteres hullámhosszú radar, légrugós felfüggesztés, EPB, vontatási modul, IBDU KL15
FS21	10 A	Ventilátor visszajelzés jel
FS22	10 A	Tükrőfűtés
FS23	10 A	OBd, ablak fék
FS24	10 A	Visszapillantótükör-beállító, rádió, menet-rögzítő, elülső szellőzőventilátor, hátsó szellőzőventilátor, PEPS, E-call, MP5, USB, vontatási modul ACC
FS25	15 A	Szivargyújtó ACC
FS26	10 A	Átjáró, karosszéria-vezérlő egység, váltóművezérlő egység, EMS, AVm, IBDU ACC
FS27	/	Tartalék
FS28	/	Tartalék

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
FS29	/	Tartalék
FS30	/	Tartalék
FS31	/	Tartalék
FS32	/	Tartalék
FS33	/	Tartalék
FS34	/	Tartalék
ER1	/	Hátsó ventilátor relé, e-call némítás relé, légkondicionáló panel relé (RV-B)
ER2	/	IG1 relé
ER3	/	ACC relé
ER4	/	Hátsó jégtenítő relé
ER5	/	PTC1 relé
ER6	/	PTC2 relé
ER7	/	PTC3 relé

Elülső biztosítéktábla

Az elülső biztosítéktábla a motorháztető alsó részénél, a motor-
tér jobb oldali falánál (előlről nézve) található.



3

Kód	Műszaki adatok	Funkció
FLY01	250 A	Váltóáramú generátor
FLY02	100 A	Elektronikus szervokormány
FLY03	80 A	1. elektromos ventilátor
FLY04	80 A	2. elektromos ventilátor
SB01	50 A	1. hűtőventilátor

177

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
SB21	30 A	Tartalék
SB22	40 A	ESC szelep
SB23	30 A	Tartalék
SB24	15 A	Ülésfűtés
SB25	25 A	Tartalék
F01	10 A	Légkondicionáló kompresszor
F02	15 A	Kürt
F03	15 A	Elülső ködfényszóró
F04	30 A	Elülső ablaktörlő
F05	10 A	GCU/HCU/CLS/Cluser kapcsoló
F06	30 A	Üzemanyagfűtő
F07	10 A	Hátsó légkondicionáló kompresszor
F08	10 A	ACU
F09	15 A	SCR
F10	7,5 A	Tolatólámpa
F11	30 A	Elülső légkondicionáló PTC1
F12	10 A	1. fő táprelé
F13	20 A	3. fő táprelé, vízszivattyú
F14	20 A	2. fő táprelé
F15	10 A	Motorvezérlő modul

Kód	Műszaki adatok	Funkció
F16	10 A	Váltóművezérlő modul (automata/auto-matizált kézi sebességváltó)
F17	25 A	ABS/ESP szelep
F18	30 A	Elülső biztosítéktábla, légkondicionáló, diagnosztikai csatlakozó
F19	30 A	1. vontató modul
F20	30 A	2. vontató modul
F21	15 A	Rádió/MP5 fejegység
F22	25 A	Üzemanyag-szivattyú
F23	10 A	Tartalék
F24	10 A	Önindító visszajelzés
F25	25 A	Állófűtés
F26	10 A	Elülső ablakmosó
F27	10 A	Fékkapcsoló, DC stabilizátor egység, 1. ájáró
F28	10 A	Műszer, nagyképernyő, jármű internet
F29	15 A	Váltóművezérlő modul (automata sebességváltó)
F30	20 A	Tartalék
F31	25 A	Vezetőoldali elektromos ablak
F32	25 A	Elülső utasoldali elektromos ablak

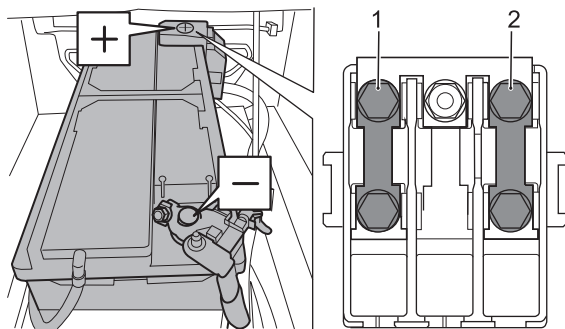
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Műszaki adatok	Funkció
F33	10 A	Raktérszár
F34	30 A	Központi zár
F35	20 A	Tartalék
F36	30 A	Elülső légkondicionáló PTC2
F37	30 A	Tartalék
F38	30 A	Tartalék
F39	30 A	Elülső légkondicionáló PTC3
F40	20 A	Tartalék
F41	20 A	Tartalék
F42	20 A	Tartalék
F43	15 A	Tartalék
RLY1	/	Légkondicionáló kompresszor relé
RLY2	/	Kürt relé
RLY3	/	Bal elülső ködfényszóró relé
RLY4	/	Jobb elülső ködfényszóró relé
RLY5	/	Elülső ablaktörlő táprelé
RLY6	/	Elülső ablaktörlő gyors/lassú fokozat relé
RLY7	/	Önindító relé
RLY8	/	Üzemanyagfűtő relé

Kód	Műszaki adatok	Funkció
RLY9	/	Hátsó légkondicionáló kompresszor relé
RLY10	/	Tolatólámpa relé
RLY11	/	Tartalék
RLY12	/	Fő relé
RLY13	/	Fő/kiegészítő ventilátor alacsony fordulatszám relé
RLY14	/	Tartalék
RLY15	/	Fő ventilátor magas fordulatszám relé
RLY16	/	Tartalék
RLY17	/	Kiegészítő ventilátor magas fordulatszám relé
RLY18	/	Üzemanyag-szivattyú relé
RLY19	/	Elülső ventilátor relé
RLY20	/	Hátsó fűtőventilátor relé
RLY21	/	SCR relé
RLY22	/	Tartalék
RLY23	/	Tartalék

Akkumulátor biztosítéktábla

Az akkumulátor biztosítéktáblája az akkumulátor pozitív sarujánál található, a vezetőülés alatt.



Műszaki adatok

Kód	Műszaki adatok	Funkció
1	5 A	Akkumulátor érzékelő
2	500 A	Elülső biztosítéktábla

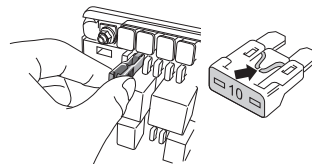
Biztosítékcseré



Biztosítékot csak azonos szabványú és névleges áramerősségű biztosítékra cseréljen. A nem előírászerű biztosíték beszerelése kárt tehet az elektromos rendszerben, de akár tüzet is okozhat. Mielőtt megpróbálna kicserélni egy biztosítékot, kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos berendezést. A jármű elektromos rendszerének engedély nélküli átalakítása súlyosan káros hatású lehet, és tüzet okozhat az elektronikus vezérlőrendszerben.

A biztosítéktáblához mellékelt kihúzóval húzza ki a biztosítékot az eltávolításhoz. Ellenőrizhető, hogy kiégett-e (nyíl) a biztosíték belső vezetéke.

Megjegyzés: Ha ugyanaz a biztosíték ismételt meghibásodik, az az áramkör hibáját jelzi. Lépjen kapcsolatba szervízpartnerünkkel.



Vigyázat!

Az elektronikus rendszer illetéktelen átalakítása érvényteleníti a garanciát.

Izzócsere

Izzócsere előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és a világítás-kapcsolót, hogy megelőzze az esetleges rövidzárlatot.

Izzók eltávolításakor vagy beszerelésekor soha ne érintse az izzót kézzel, ha mégis megérinti, tisztítsa meg az izzót kendővel vagy alkohollal.

Vigyázat!

Az izzót az eredetivel egyező típusú és műszaki tartalmú izzóra cserélje.

Izzók műszaki adatai

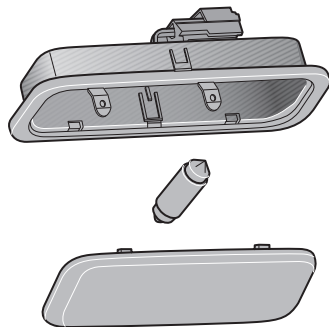
Izzó	Műszaki adatok
Elülső ködfényszóró	H8
Elülső irányjelző	PY21W
Távolsági fényszóró	H7
Tompított fényszóró	H7
Ködzárófény	P21W
Tolatólámpa	W16W
Hátsó irányjelző	PY21W
Féklámpa (1. típus)	P21W
Hátsó helyzetjelző, féklámpa (2. típus)	P21/5W
Rendszámtábla-világítás	W5W
Elülső tetőlámpa	W5W
Hátsó tetőlámpa	W5W
Lépcsővilágítás	C5W

Izzócsere

Az izzók eltávolítását az alábbiakban mutatjuk be (a telepítést külön nem írjuk le, az eltávolítás sorrendjének megfordításával történik). A be nem mutatott izzók esetén a lehető leghamarabb kérje az átvizsgálást szervizpartnerünktől.

Hátsó tetőlámpa

Egy csavarhúzóval vagy hasonlóval óvatosan feszítse le a lámpabúrát. Távolítsa el a hibás izzót.

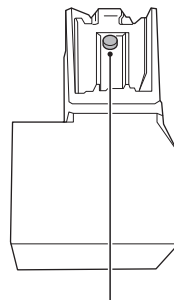


Távolsági/tompított fényszórótartó eltávolítási útmutató

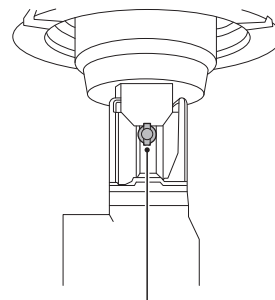
Ezen a modellen bonyolult a távolsági/tompított fényszóró izzó-cseréje, ezért javasoljuk, hogy kérje meg egy közeli szervizpartnerünket a cserére. Ha saját kezűleg szeretné kicserélni az izzót, vegye figyelembe, hogy a fényszórótartót nem lehet közvetlenül kihúzni a cseréhez. A közvetlen eltávolítás a nem megfelelő kezelés miatt kárt tehet a fényszórótartóban, ami a fényszórótartó későbbi leolvadásához vezet.

A fényszórótartók bemutatása

A fényszórótartó csatlakozósor leesésgátló funkcióval rendelkezik, a közvetlen húzás kárt tehet a fényszórótartóban.



A csatlakozósor
támasztópontja



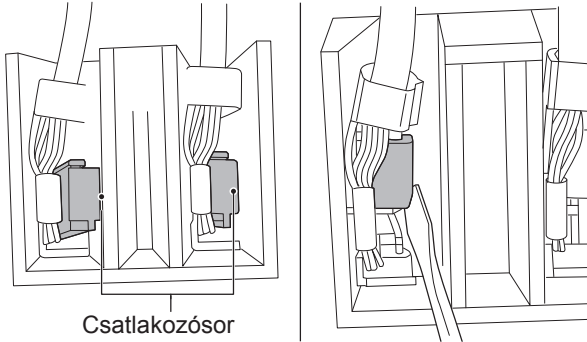
A támasztópont rögzíti
az izzót, hogy ne essen ki

A fényszórótartó eltávolítása

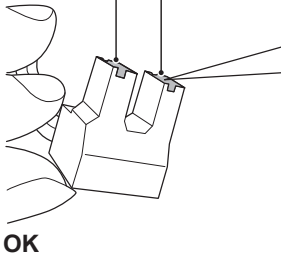
A fényszórótartó eltávolításához szerszámra lesz szüksége, például egy türe/laposfejű csavarhúzóra lesz szüksége, amellyel felfeszítheti a fényszórótartó csatlakozósorát, hogy a

Hibaelhárítás vészhelyzetben

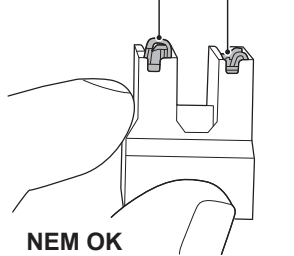
csatlakozósor támasztópontját le lehessen választani az izzó illesztőnyílásáról. Ezután húzza hátra a fényszórótartót, hogy leválassza az izzót a fényszórótartóról. Ügyeljen rá, hogy a csatlakozósort ne húzza ki vagy deformálja (lásd lent).



Csatlakozósor normál állapot



Kihúzott és deformált csatlakozósor



Karbantartás és szerviz

- 186 Biztonság
- 187 Ütemezett karbantartás
- 188 Tulajdonos általi ellenőrzés
- 189 Elülső gépház
- 190 Motorházfedél
- 192 Motorolaj
- 194 Hűtőfolyadék
- 196 Fékfolyadék
- 197 Ablakmosó folyadék
- 198 Ablakmosó fúvóka
- 198 Ablaktörlő
- 199 Biztonsági öv
- 200 Akkumulátor
- 204 Gumiabroncsok
- 208 Egyéb karbantartás

Biztonság

A jármű átvizsgálása vagy karbantartása során gondoskodjon arról, hogy minimalizálja a személyi sérülések vagy a jármű károsodásának kockázatát, és mindig tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.



Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, ha az eljárás leírásában másként nem utasítjuk.

Amikor a motor jár, kezeit, szerszámaid és ruházatát mindig tartsa távol a hajtószíjtól és szíjtárcsáktól.

A vízhűtő ventilátora bármikor beindulhat (még akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen rá, hogy kezeit, laza ruhadarabjait (például nyakkendő, sál stb.) távol tartsa a ventilátorlapátoktól. Miután a motor beindult/jár, a motorháztető alatt számos alkatrész, például a motor, a kipufogórendszer, a hűtőrendszer és a szervokormány folyadéktartálya felforrósodik. Ne érintse meg, amíg le nem hűlt.

A motor üzemanyagrendszere magas nyomású közös nyomócsöves rendszer. Mivel a közös nyomócsőben rendkívül magas a nyomás, az illetéktelen eltávolítás személyi sérülést okozhat. Soha ne távolítsa el a rendszert engedély nélkül.

Ne érintsen meg vezetékeket vagy alkatrészeket, ha a gyújtáskapcsoló ON (be) állapotban van. Ne feledje, hogy az akkumulátorok és a vezetékek nagy áramerősséget vagy feszültséget szállítanak, ezért fennáll a személyi sérülés veszélye. Kerülje a rövidzárlatot.



Ne indítsa be a motort nem szellőző helyen, mert a kibocsátott mérges gázok rendkívül veszélyesek.

Ha lehetséges, a motortérben a motor leállítása és az akkumulátor leválasztása után végezzen beavatkozásokat (lásd „Indítás segédakkumulátorról” a Hibaelhárítás vészhelyzetben fejezetben). Ha a motorháztető alatti alkatrészeket járó motornál kell ellenőrizni, gondoskodjon róla, hogy a jármű sik területen álljon, aktiválva legyen a rögzítőfék, a váltókar pedig N vagy P állásban legyen. Az akkumulátor környékén és az üzemanyaggal kapcsolatos alkatrészek közelében tilos a tűz és a nyílt láng használata. Ne dohányozzon ezen területek és alkatrészek közelében.

A gépjárművekben használt legtöbb folyadék mérgező. Ne igya meg, ne jusson a bőrére vagy a szemébe. Ilyen folyadék például az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a kormányszervo folyadék, az üzemanyag, a mosófolyadék, a kenőolaj, a hűtőközeg stb. A folyadékok pótlásakor viseljen védőkesztyűt. Tartson be minden címkén vagy tárolóedényen lévő útmutatót. A gépen vagy a gép alatt végzett munka során viseljen védőszemüveget, ha fennáll a kiömlött vagy leeső anyagok és kispriccelő folyadékok érintésének veszélye.

A motorolajjal való hosszú idejű érintkezés bőrbetegséget okozhat, például bőrgyulladást vagy bőrrákot. Az érintkezést követően alaposan tisztítsa meg.



A gyermekeket és kisállatokat tartsa a járműtől távol. Senki sem tartózkodhat a járműben (azokat kivéve, akik az Ön útmutatásai alapján a járművön dolgoznak). Az olajat, folyadékokat és kenőzsirokat tartsa a gyermekektől távol.

Ütemezett karbantartás

A rendszeres karbantartás kulcsfontosságú járműve gazdaságossága, biztonsága és megbízhatósága szempontjából, ezért fontos megjegyezni, hogy a jármű biztonságos, a forgalomban való részvételre alkalmas állapotának megőrzése kizárólag az Ön, a tulajdonos/üzemben tartó felelőssége.

Meghatároztuk, hogy járműve megfelelő karbantartásához mely karbantartások szükségesek és mely időszakonként. A jármű rendszeres karbantartását szervizpartnerünknel kell elvégeztetni a garancia- és szervizfüzetnek megfelelően.

Az Ön érdeke, hogy az előírásoknak megfelelően elvégezzék járművének rendszeres karbantartását.

Erre szervizpartnereinket javasoljuk, mert ők rendelkeznek a szakképzett személyezettel, a szükséges eszközökkel, és tudnak ajánlani előre tervezett szervizeket, amelyek biztosítják járműve maximális megbízhatóságát.

Tulajdonos általi ellenőrzés

Íme, néhány egyszerű, de fontos ellenőrzés, amit indulás előtt rendszeresen el kell végezni, hogy a jármű megbízhatóan és gazdaságosan működjön:

Napi ellenőrzések

- Világítás (gondoskodjon a búrák tisztaságáról), kürt, műszer-csoport, figyelmeztető lámpák és visszajelzők, ablaktörlők és ablakmosó berendezés.
- Biztonsági övek működése.
- Fékek megfelelő működése.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, van-e víz, olaj, üzemanyag, kipufogógáz vagy más szivárgás a jármű alatt.

Rendszeres ellenőrzések, ellenőrzés hosszú út előtt

- Ellenőrizze a folyadékszinteket/pótolja a folyadékokat.
 - Motorolaj
 - Hűtőfolyadék
 - Ablakmosó folyadék
 - Fékfolyadék
- Ellenőrizze az összes abroncs nyomását (a pótkereket is beleértve).
- Ellenőrizze és működtesse a légkondicionálót.

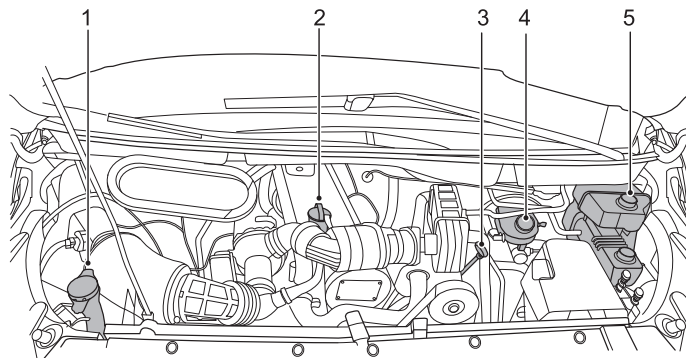
Nehéz üzemi körülmények

Nehéz üzemi körülmények esetén javasoljuk, hogy csökkentse a szervizintervallumokat.

A jármű rendszeres karbantartását szervizpartnerünknel kell elvégeztetni a garancia- és szervízfűzetnek megfelelően.

Elülső gépház

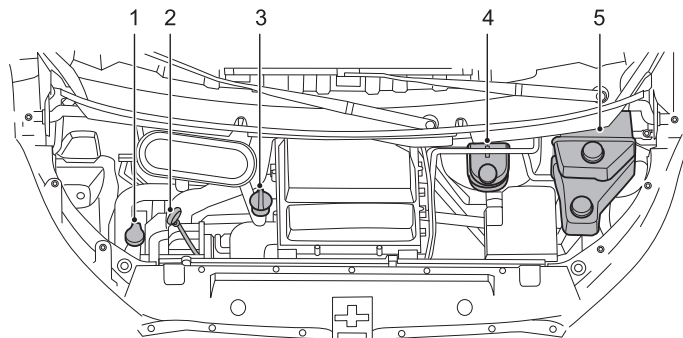
1. típus



1. Ablakmosó folyadék kiegyenlítő tartálya
2. Olajbetöltő sapka
3. Olajsztmérő pálca
4. Fékfolyadék kiegyenlítő tartálya
5. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály

Megjegyzés: Az olajsztmérő pálca fogantyúja sárga, hogy könnyen megtalálja.

2. típus



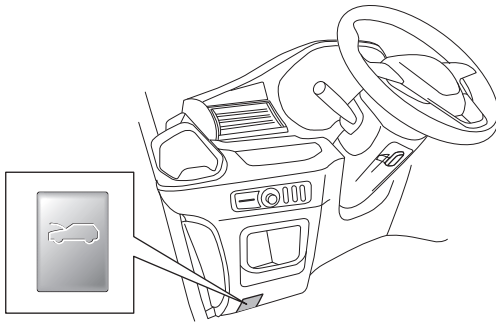
1. Ablakmosó folyadék kiegyenlítő tartálya
2. Olajszintmérő pálca
3. Olajbetöltő sapka
4. Fékfolyadék kiegyenlítő tartálya
5. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály

Megjegyzés: Az olajszintmérő pálca fogantyúja sárga, hogy könnyen megtalálja.

Motorházfedél

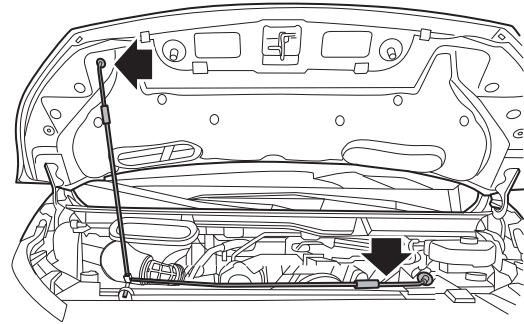
Motorházfedél felnyitása

1. Húzza meg a motorházfedél kioldókapcsolóját a műszerfal vezetőoldal felőli részének alján.



2. Kissé emelje fel a motorházfedeleket, nyomja teljesen jobbra a biztonsági reteszt, majd jobb kézzel emelje fel a motorházfedeleket.

3. Bal kézzel emelje fel a kitámasztó rudat, és illessze a végét a motorházfedélre lévő tartónyílásba.



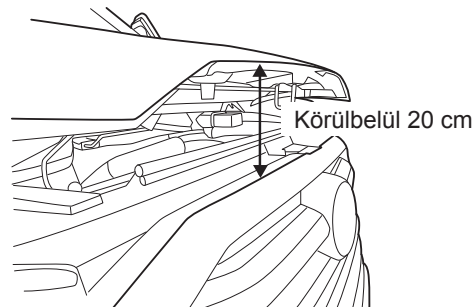
Motorházfedél lecsukása



Amikor a kulcs ON (be) állásban van, a vízhűtő ventilátora bármikor beindulhat (még akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen rá, hogy kezeit, laza ruhadarabjait (például nyakkendő, sál stb.) távol tartsa a ventilátorlapátoktól.

Ha a motor jár, tartsa kezeit, ruházatát stb. távol a forgó szíjtárcsától, hajtószíjtól, ventilátoroktól és más eszközöktől.

Lecsukáskor egy kézzel tartsa meg a motorházfedél elülső peremét, másik kezével húzza ki a kitámasztó rudat a tartónyílásból, és pattintsa vízszintesen a rögzítőkapocsba, majd csukja le a motorházfedeleket. Amikor a motorházfedél elülső éle körülbelül 20 cm-re található az elülső lökhárítótól, hagyja, hogy a gravitáció csukja le a fedelet. Legvégül próbálja megemelni a motorházfedeleket, hogy ellenőrizze, megfelelően működik-e a reteszelő mechanizmus.



Vigyázat!

Zárás előtt ellenőrizze, hogy nem maradtak-e szerszámok, kendők, eszközök stb. a motorházfedél alatt.

Motorolaj

Javasoljuk, hogy a megfelelő osztályú motorolajat használja.

Az SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life vagy magasabb fokozatú olaj használatát javasoljuk.

Szervizpartnerünk készen áll arra, hogy tájékoztassa Önt a javasolt olajjal kapcsolatos hírekről és fejlesztésekről. Ha járművét rendkívül alacsony hőmérsékleten használja, az SAE 0W-30 ACEA C3 Long-life olaj használatát javasoljuk járművéhez.

Vigyázat!

Ne használjon a fenti specifikációkat nem teljesítő motorolajat. A nem megfelelő olaj használata kárt tehet a motorban, ezért érvényét vesztheti a garancia.

Vizsgálat és feltöltés



Utántöltéskor ne lépje túl a maximum jelzést.

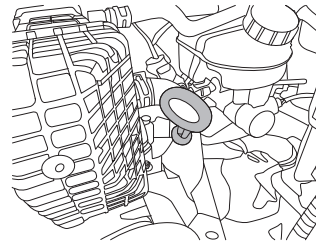
A használt motorolajnak való hosszú távú kitétség súlyos bőrbetegséget okozhat. Kerülje a motorolajnak való túlzott kitétséget, érintkezés esetén alaposan mossa meg a bőrét.

A motorolajat tartsa gyermekektől és kisállatoktól távol.

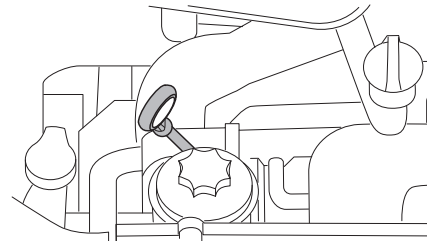
Sík területen álljon meg járművével, 1-2 percig hagyja alapjáraton járni, majd kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, és várjon körülbelül 10 percet, mielőtt ellenőrzi az olajszintet.

Húzza ki az olajszintmérő pálcát, majd papírral vagy nem szőződő kendővel törölje le. Teljesen csúsztassa vissza az olajszintmérő pálcát, majd húzza ki újra. Az olajszintnek a MAX és a MIN jelzés között kell lennie.

1. típus



2. típus



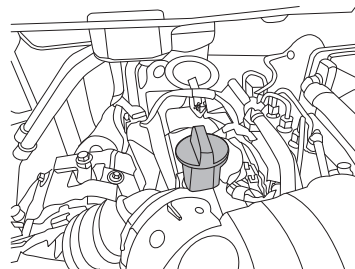


Vigyázat!

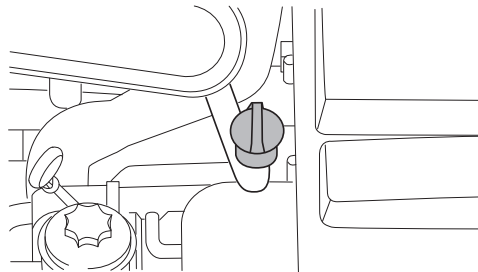
Ellenőrizze gyakran az olajsintet, és szükség esetén pótolja. A motorolaj túl sűrű és elégtelen utántöltése is kárt tehet a motorban, amelyre nem terjed ki a garancia.

Ha után kell töltenie, az óramutató járásával ellentétesen csavarja le az olajbetöltő nyílás sapkáját, majd adjon hozzá előírt specifikációjú friss olajat. A MIN és MAX szint közötti feltöltéshez körülbelül 1 liter olaj szükséges. Ismételje meg az olajsint-mérési folyamatot, miután az olaj lefolyt a tartályba. Szükség esetén ismételje meg, amíg az olajsint megfelelő nem lesz.

1. típus



2. típus



Az üres tárolóedényeket és használt olajat megfelelően kell kezelni, hogy elkerülje a környezet-szennyezést.

Motorolaj-fogyasztás

A motorolaj-fogyasztást számos tényezőtől függ (ezen tényezők az üzemanyag-fogyasztásra is hatással vannak), melyből a két legfontosabb az olaj típusa és a használati minta (különösen a „bejáratási” időszakban). A motorolaj-fogyasztás a „bejáratási” időszakban és folyamatos nagy sebességű használat esetén általában magasabb. Fogadja meg a kézikönyv vezetési tanácsait. Lásd „Vezetés” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Hűtőfolyadék



A hűtőfolyadék lenyelése káros az egészségre. Ne engedje, hogy a hűtőfolyadék a bőrére vagy a szemébe jusson. Ha mégis, azonnal öblítse le bő vízzel.

Az előírásoknak megfelelő hűtőfolyadékot töltsé be. Soha ne közlekedjen a járművel, ha nem megfelelő specifikációjú hűtőfolyadék lett betöltve. A hűtőfolyadék specifikációjáról lásd „Java-solt folyadékok” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

Meghatározott időszakonként el kell végezni a hűtőrendszer leeresztését, átöblítését és feltöltését megfelelő mennyiségű hűtőfolyadékkal.

Vigyázat!

A hűtőfolyadék pótlásakor vagy cseréjekor csak az előírt hűtőfolyadék használható. Ha nem az előírt hűtőfolyadékot használja, azzal kárt tehet a hűtőrendszerben, és érvénytelenítheti a garanciát.

Vizsgálat és feltöltés



Ne távolítsa el a kiegyenlítő tartály sapkáját, amíg a rendszer forró, mert a kiszökő vízgőz vagy forró hűtőfolyadék sérülést okozhat. Ha a hűtőfolyadékot akkor kell lecserélni, amikor a rendszer forró, várjon 10 percig, helyezzen egy vastag kendőt a kiegyenlítő tartály sapkájára, majd lassan fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kiengedje a nyomást a tartályból, mielőtt eltávolítaná a sapkát.

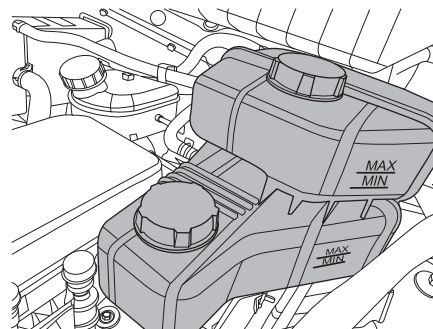
Mindig vízszintes felületen és álló hűtőrendszerénél (hideg állapot) ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

A szint a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályán látható, a normál szint a MAX és a MIN jelzések között van.

Ha a szint a MIN jelzés alá csökken, tisztítsa meg a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának sapkája körüli területet, majd az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el a sapkát. Töltse fel az előírt folyadékkal a MAX és MIN jelzés közötti szintre. Szerelje fel a kiegyenlítő tartály sapkáját.

Megjegyzés: A hűtőfolyadék kitágulhat, amikor felforrósodik, ezért a forró folyadék szintje magasabb lehet, mint a szintjelzés.

Megjegyzés: A túlzott feltöltés a hűtőközeg túlcsoportosulását eredményezheti, amikor a motor hőmérséklete megemelkedik, ami csökkenti a hőelvezetési képességet. Egyszerűen töltsen fel a folyadékot a jelzett szintre, amikor a motor hideg.



Vigyázat!

Ha a szint láthatóan csökken, vagy gyakori feltöltésre van szükség, szivárgásra vagy túlmelegedésre kell gyanakodni, ezért keresse fel szervizpartnerünket átvizsgálás céljából.

Óvintézkedések hideg időre

Annak érdekében, hogy csökkentse a hidegben előforduló kockázatokat, fontolja meg az alábbi javaslatokat:

- Mivel a járműben használt hűtőfolyadék standard fagypontja $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ (a tömény oldat és víz 1:1 arányú keveréke), olyan területen kell leparkolni a járművet, ahol a hűtőfolyadék hőmérséklete $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ fölött maradhat.
- Ha járművét rendkívül hideg területen használja, ahol a környezeti hőmérséklet $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá csökken, használjon a helyi hőmérsékleti viszonyoknak megfelelő hígítási arányú hűtőfolyadékot. (A hűtőfolyadék fagypontja a T10007 refraktométerrel határozható meg)

Fékfolyadék



Ha észlelhetően csökkent a fékfolyadék szintje, mielőbb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

Csak az előírt, friss fékfolyadékot használja. Használt vagy nem az előírásnak megfelelő fékfolyadék használata ronthatja a fékteljesítményt.

A fékfolyadék tisztasága létfontosságú. Ha szennyeződés kerül a rendszerbe, az ronthatja a fékteljesítményt.

Ne engedje, hogy a fékfolyadék a bőrére vagy szemébe jusson; ha mégis, azonnal öblítse le bő vízzel. Tartsa a fékfolyadékot gyermekektől távol.

Ne engedje, hogy fékfolyadék jusson a motorra, mert az meggyulladhat, tüzet és a motor károsodását okozva.

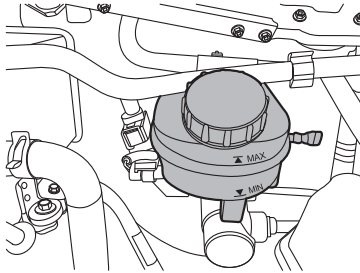
Megjegyzés: A hidraulikus tengelykapcsolóban használt folyadék szintén a fékfolyadéktartályból származik.

Vigyázat!

- A főfékhengert csak a DOT4 specifikációnak megfelelő fékfolyadékkal töltsen fel. Ne használjon másfajta fékfolyadékot.
- A fékfolyadék károsítja a fényezést, ha rákerül. Azonnal törölje le, és öblítse le vízzel.

Vizsgálat és feltöltés

A fékfolyadék szintjét vízszintes felületen leállítva ellenőrizze, amikor a fékrendszer hideg. A szint a fékfolyadék kiegyenlítő tartályán látható, a normál szint a MAX és a MIN jelzések között van. Ha a szint a MIN jelzés alá süllyed, tisztítsa meg a betöltősapka körüli területet, majd fordítsa a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el. Töltse fel az előírt fékfolyadékkal a MAX és MIN szint közé, majd szerelje vissza a kiegyenlítő tartály sapkáját.



Ha a szint a MIN jelzés alá csökken, világít a piros „fékrendszer figyelmeztető lámpa” a műszercsoporton. Ez hibát jelez a fékrendszerben, amit azonnal ki kell vizsgálni. Ha ez menet közben történik, kellő óvatossággal AZONNAL álljon meg a járművel! A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel. NE közlekedjen a járművel!



A használt fékfolyadékot soha ne a kommunális hulladékba, csatornába stb. engedje, hogy elkerülje a környezetszennyezést.

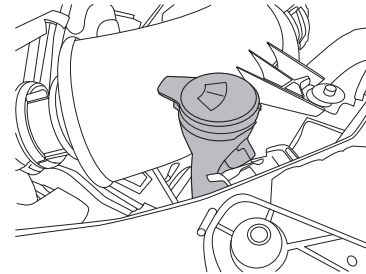
Ablakmosó folyadék

Vizsgálat és feltöltés



Működésképtelen ablakmosó rendszerrel közlekedni veszélyes! Elindulás előtt mindig ellenőrizze.

Az ablakmosó folyadék kiegyenlítő tartálya az elülső gépházban található. A feltöltéshez emelje fel a töltősapka elejét, hogy pótolja az ablakmosó folyadékot, majd helyezze vissza. A mosófolyadék specifikációjáról lásd „Javasolt folyadékok” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.



Vigyázat!

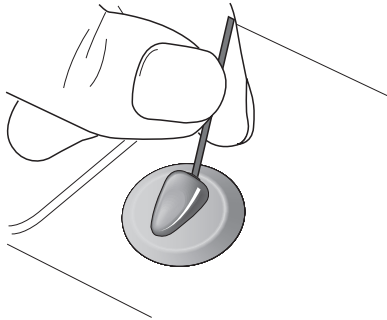
Ne használjon az előírásoknak nem megfelelő mosófolyadékot. Ne használjon csapvizet, mert a csapvízben található ásványi anyagok könnyedén eltömíthetik az ablakmosó csővezetékét vagy fűvókát.

Ablakmosó fúvóka

Beállítás és tisztítás

A fúvóka beállítását vagy tisztítását megelőzően gondoskodjon róla, hogy a kiegyenlítő tartály fel legyen töltve. Ha a fúvóka eltömődött, használjon egy darab vékony drótot vagy tűt a fúvóka megtisztításához.

A mosófúvóka irányát beállították a gyártóüzemben, és általában nem igényel beállítást. Ha beállításra van szükség, óvatosan illesszen egy finom tűt a fúvóka nyílásába, és irányítsa a sugarat a szélvédő közepére.

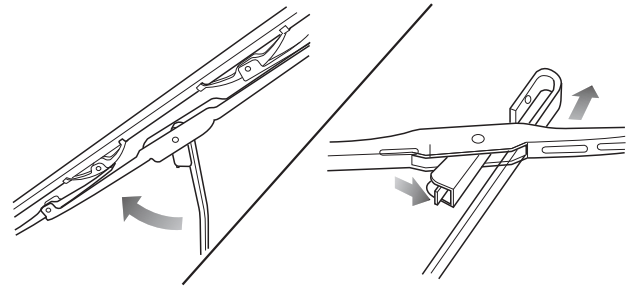


Ablaktörlő

Ellenőrzés

Vizsgálja meg a törlőlapát élet érdesség vagy sérülések szempontjából, és ellenőrizze, hogy a gumiél a teljes hosszában stabilan van-e rögzítve.

Megjegyzés: A gumin lévő kenőzsír-maradványok és más szennyeződések megakadályozhatják a megfelelő működést, és a szélvédőüveg sérülését okozhatják.



Csere

Eltávolítás

- Emelje fel a törlőkart a szélvédőről, majd állítsa a törlőlapátot merőleges helyzetbe.
- Nyomja le a kapcsolt (nyíl iránya), majd csúsztassa a törlőlapát keretét a kar alsó része felé, hogy a lapát vázán lévő forgócsapot leválassza a karon lévő kampóról.

Megjegyzés: *Jegyezze meg a kampó és a váz helyzetét egymáshoz képest, mert az új lapátot ugyanilyen módon kell később felszerelni.*

Felszerelés

- Szerelje fel a lapáttartót a kampóra.
- Pattintsa a forgócsapot a kampóra, és nyomja a helyére, amíg hallhatóan a helyére nem kattann.

Karbantartás és szerviz

Mossa le megfelelő tisztítószerrel vagy semleges mosószerrel, és törölje tisztára nem szőszlőddő, száraz kendővel.

Biztonsági öv

Ellenőrzés



Az övek érzékeny visszahúzó szerkezettel rendelkeznek, amely csak erőteljes gyorsítás, lassítás során, illetve például szűk kanyarokban reteszeli.

NE próbálja testével „előrevetődve” ellenőrizni a reteszelő mechanika működését.

A következők szerint ellenőrizze az ÖSSZES biztonsági övet:

- Vizsgálja meg az összes rögzítési pontot biztonság szempontjából.
- Illessze a nyelvet a csatba, és ellenőrizze, hogy rögzül-e. Nyomja meg a piros gombot, és ellenőrizze, hogy a zárónyelv megfelelően kiold-e.
- Félig lecsévélve fogja meg a nyelvet, és hirtelen rántsa meg. Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezés automatikusan reteszeli-e, és előzze meg a további lazaságot.

Karbantartás és szerviz



Ne próbálja megjavítani a visszahúzózt vagy a csat mechanikáját, vagy bármely módon átalakítani a biztonsági övet. A balesetből eredő terhelésnek kitett biztonsági öveket szervizpartnerünkkel ki kell cseréltetni, a horgonypontokat át kell vizsgáltatni.

Rendszeresen vizsgálja át az öv szíját kidörzsölődés vagy kopás szempontjából, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra és állítóelemekre.

Langyos vízbe és enyhe szappanba áztatott szivaccsal tisztítsa meg a biztonsági övet; hagyja magától megszáradni, ne melegítse vagy tegye ki napfénynek. Ne hagyja, hogy víz jusson a visszahúzóba. Soha ne használjon fehérítőt vagy színezőanyagot, mert az gyengítheti a szövetet.

Akkumulátor

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések:



Viseljen védőszemüveget!



Az akkumulátorban lévő savas oldat erősen korrozív. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget!



Szigorúan tilos a nyílt láng, a szikraképződés, az erős fény és a dohányzás!



Az akkumulátor töltésekor robbanásveszélyes gáz képződhet!



Az akkumulátorban lévő savas oldatot tartsa gyermekektől távol!



Fennáll a személyi sérülés, korrózió, baleset és tűz veszélye az akkumulátor és a jármű elektromos rendszereinek kezelésekor!

Mindig viseljen védőszemüveget! Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön sav vagy ólomtörmelékek a szembe, a bőrre vagy az öltözkébe.

Az akkumulátorban lévő savas oldat erősen korrozív. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



Ne fordítsa fel az akkumulátort, mert a savas oldat kifolyhat a szellőzőnyíláson. Ha savas oldat került a szemébe, azonnal mossa ki bő vízzel, majd kérjen orvosi segítséget. Ha a savas oldat a bőrére vagy öltözkéjére kerül, azonnal közömbösítse sűrű szappanos vízzel, majd öblítse le bő vízzel. Ha véletlenül lenyeli a savas oldatot, azonnal kérjen orvosi segítséget.

Szigorúan tilos a nyílt láng, a szikraképződés, az erős fény és a dohányzás. Amikor vezetékeken, elektromos eszközökön és elektrosztatikus töltések eltávolításán dolgozik, kerülje a szikraképződést. Az akkumulátor elektródáit TILOS rövidre zárni, mert a hirtelen energiakisülés személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátor töltésekor robbanásveszélyes gáz képződhet. Az akkumulátor szellőzőnyílását mindig hagyja szabadon, hogy a gáz megfelelően kiáramolhasson. Az akkumulátort jól szellőző helyen kell újratölteni.

Az akkumulátorban lévő savas oldatot tartsa gyermekektől távol.

Az elektromos berendezéseken végzett munka előtt állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos berendezést. Távolítsa el az akkumulátor negatív kábelét. Izzók cseréjekor csak a lámpákat kell lekapcsolni.



Ügyeljen a tápegység polaritására. Bekapcsolás előtt ellenőrizni kell a polaritás egyezését.

Az egyes bekapcsolások hossza ne legyen hosszabb 5 másodpercnél. Próbálja elkerülni a túl gyakori be- és kikapcsolást.

Az akkumulátor kiszerelésekor először a negatív, majd a pozitív kábelt távolítsa el.

Mielőtt ismét csatlakoztatná az akkumulátort, minden elektromos berendezést ki kell kapcsolni. Először a pozitív, majd a negatív kábelt csatlakoztassa. Soha ne csatlakoztassa helytelenül a kábeleket: tűzveszélyes!

Szigorúan tilos az akkumulátor illetéktelen eltávolítása és beszerelése. Egyes esetekben az ilyen művelet súlyosan károsíthatja az akkumulátort és a biztosítéktáblát. Lépjen kapcsolatba szervizpartnerünkkel.

Ne válassza le az akkumulátort, amikor be van kapcsolva a gyújtáskapcsoló, vagy a motor jár, mert az kárt tehet az elektromos berendezésekben (elektromos alkatrészekben).

Annak érdekében, hogy az akkumulátorburkolatot ne érje ultraibolya sugárzás, ne tegye ki az akkumulátort napfénynek.

Jármű tárolásának időtartama

Ha a járművet hosszabb időre leállítja, a folyamatosan áram alatt lévő eszközök (mint az óra vagy a biztonsági berendezések) lemerítik az akkumulátort, ezért az akkumulátort újra kell tölteni. Ennek elkerülése érdekében töltsé az akkumulátort, vagy válassza le az akkumulátor negatív saruját a leállított járművön.

Megjegyzés: Kérjük, az akkumulátor kezelése előtt tájékozódjon az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetésekről és útmutatásokról.

Vigyázat!

A jármű tárolásakor mindig kapcsolja le a gyújtáskapcsolót, különben jelentősen csökkenhet a tárolás időtartama.

Használat télen

A fedélzeti akkumulátor téli üzemeltetésének van néhány szigorú követelménye. Emellett az akkumulátor a normál hőmérsékleten leadott indítási teljesítményének csak töredékét képes nyújtani. Javasoljuk, hogy a hideg évszak előtt ellenőriztesse szervizpartnerünkkel járműve akkumulátorát, és szükség esetén töltsé fel.

Ha a járművet a hideg évszakban néhány hétig nem használja, szerelje ki a fedélzeti akkumulátort, és tárolja fagymentes helyiségben, hogy megóvja a fagyás okozta károktól.

Akkumulátor töltése töltőberendezéssel



Ne töltsön fagyott akkumulátort, mert robbanásveszélyes! Akkor is folyhat ki savas oldat, ha az akkumulátor nincsen megfagyva, ami korrózióhoz vezethet. A fagyott akkumulátort ki kell cserélni.

Töltés előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos eszközt.

Ha a járművet hosszú ideig tárolta, és feszültséghiány (a pólusok közti feszültség ≤ 12 V) miatt nem indítható be, az akkumulátort el kell távolítani a járműből, és azon kívül kell feltölteni (tartsa be a töltőberendezés gyártójának útmutatásait).

Ha kis áramerősséggel (vagyis kis töltőberendezéssel) tölt, nem szükséges eltávolítani az akkumulátor vezetékeit. Azonban mindig olvassa el a töltőberendezés gyártójának útmutatóját.

Gyorstöltés előtt (vagyis nagy áramú töltéskor) mindkét vezeték el kell távolítani.

Megjegyzés: Kérjük, az akkumulátor kezelése előtt tájékozódjon az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetésekről és útmutatásokról. Töltéskor a töltőberendezés csak azt követően helyezhető áram alá, hogy a töltőberendezés saruit megfelelően rögzítette az akkumulátoron. Miután végzett a töltéssel, először kapcsolja le a töltőberendezést, majd válassza le a tápvezetékét, és csak ezt követően válassza le a töltőberendezés csiptetőit az akkumulátorról.

Vigyázat!

- Az akkumulátort, a savas oldatot és a töltőberendezést tartsa gyermekektől távol!
- Az akkumulátor csak jól szellőző helyen tölthető. Szigorúan tilos a dohányzás. A közelében kerülje a nyílt láng használatát és a szikraképződést, mert robbanékony gázkeverék képződhet az akkumulátor töltésekor.
- Védje szemét és arcát, soha ne tartózkodjon túl közel az akkumulátorhoz.
- Ha savas oldat került a szemébe vagy bőrére, azonnal mossa le bő vízzel, majd kérjen orvosi segítséget.
- Az akkumulátor gyorsöltése kockázatos, ezért azt csak szervizpartnerünk végezheti, mert speciális töltőberendezést és ismereteket igényel.
- A fagyott vagy kiolvadt akkumulátort ki kell cserélni. Repedések jelenhetnek meg a fagyott akkumulátor burkolatán. Szívároghat belőle a savas oldat, ami kárt tehet a járműben.

Akkumulátor kiszерelése

Az akkumulátor kiszерelése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos eszközt.

Az akkumulátor kiszерelésekor először a negatív, majd a pozitív kábelt távolítsa el. Ezután távolítsa el az akkumulátortartó konzol csavarját az akkumulátor kiszерeléséhez.

Akkumulátor cseréje

A járművébe szerelt akkumulátort az adott tartóhoz tervezték. Az akkumulátor cseréjekor ügyeljen rá, hogy azonos feszültségű (12 V), felépítésű és biztonsági címkéjű akkumulátort használjon. Az áramerősség és kapacitás egyezzen meg az eredeti akkumulátoréval. Szervizpartnerünk szívesen segít az eredeti akkumulátor beszerzésében.

Az akkumulátor cseréjekor gondoskodjon róla, hogy a gyújtáskapcsoló és minden elektromos berendezés ki legyen kapcsolva.



Az akkumulátor ártalmatlanítása miatt javasoljuk, hogy az akkumulátort szervizpartnerünkkel cseréltesse ki. Az akkumulátor soha nem kezelhető kommunális hulladékként, mert kénsavat és ólmot tartalmaz.

Akkumulátor beszerelése

Az akkumulátor beszerelése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és az összes elektromos berendezést.

Helyezze az akkumulátort a kívánt helyre, és rögzítse a tartókonzollal.

Az akkumulátor csatlakoztatásakor először a pozitív, majd a negatív kábelt rögzítse.

Vigyázat!

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, amikor elhagyja a járművet.

Gumiabroncsok



A SÉRÜLT GUMIABRONCSOK VESZÉLYESEK! NE közlekedjen a járművel, ha valamely abroncs erősen kopott vagy sérült, illetve ha nem megfelelő nyomásra van felfújva.

Rendszeresen ellenőrizze az abroncsokat és oldalfalukat deformálódás (kitüremkedés), vágások vagy kopás szempontjából. A kavicsokat vagy más éles tárgyakat arra alkalmas tompa szerszámmal kell eltávolítani. Ha elhanyagolja, kihatíthatják a gumiabroncsot.

Abronsnyomás



Ha nem megfelelően felfújt abroncsokkal közlekedik, az hatással lehet a jármű stabilitására, növelheti a gördülési ellenállást, valamint felgyorsíthatja az abroncskopást, és adott esetben véglegesen károsíthatja az abroncs szövetvázát.

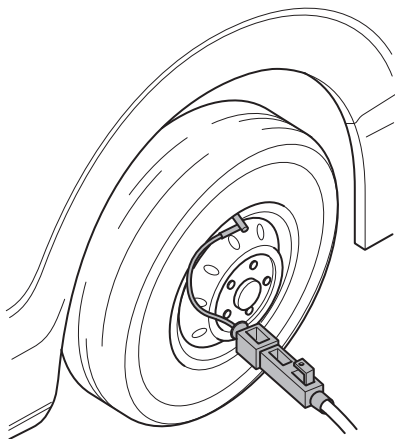
Vegye figyelembe az abroncskopással és -nyomással kapcsolatos előírásokat. A járművezető felelőssége, hogy a gumiabroncsok teljesítsék ezen követelményeket.

Hetente ellenőrizze az abroncsnyomást, a pótkereket is beleértve, és szükség esetén a B oszlopon található „abroncsnyomás tájékoztató” szerint állítsa be a nyomást. Ez a Kézikönyv is tartalmazza a helyes hideg nyomásadatokat, lásd „Abronsok és keréktárcsák” az Általános műszaki paraméterek fejezetben.

A pótkerék nyomását a legmagasabb előírt értéken kell tartani, és használat előtt be kell állítani. A nyomást pontos abroncsnyomásmérővel kell megmérni, amikor a gumiabroncs hideg. Ne csökkentse az értéket meleg állapotban, mert a nyomás a hőmérséklet miatt magasabb lesz, mint a normál nyomás. Mindig szerelje vissza a szelepsapkát, hogy ne juthasson szennyeződés a szeleplemechanikába.

Természetes, ha idővel nyomásvesztés történik, míg a rendellenes nyomásvesztés okát ki kell vizsgálni, és ki kell javítani.

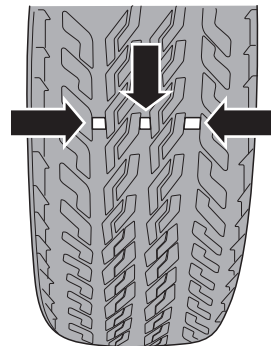
Megjegyzés: Az előírt nyomás hideg abroncsra vonatkozik, a meleg abroncs nyomása ennél magasabb.



Kopásjelző

Minden gyári gumiabroncs rendelkezik kopásjelzővel. Ha az abroncs mintázata 1,6 mm alá kopott, a kopásjelző teljes szélességében kitölti a mintaárkot.

Az abroncsot azonnal cserélni kell, ha a kopásjelző bármely részen láthatóvá válik. Az Ön érdeke, hogy észlelje, ha az abroncs biztonságossága és teljesítménye csökken, mielőtt elérné a törvényi határértéket. Például a túlságosan elkopott abroncsok növelik az aquaplaning kockázatát.



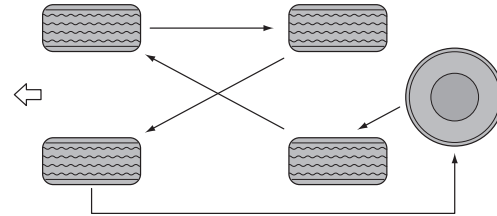
Lásd „Gumiabroncsok” az Elindulás és vezetés fejezetben.

Abroncsok ellenőrzése és felcserélése

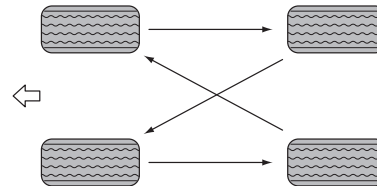
Az abroncsok egyenletes kopása érdekében javasoljuk, hogy 5000 km-enként ellenőrizze az abroncsokat és a futómű-beállítási paramétereket a jármű menetkész tömege alatt. Ha rendellenes kopást tapasztal, az abroncsok helyét meg kell változtatni, és szükség esetén be kell állítani a futóművet. Az abroncsok felcserélése során ellenőrizze kerekek kiegyensúlyozottságát.

Az abroncsok felcserélésekor ellenőrizze azokat egyenetlen kopás és sérülések szempontjából. A rendellenes kopást általában a helytelen abroncsnyomás, a hibás futómű-beállítás, a kiegyensúlyozatlan kerekek, a vészfékezés vagy a kanyarodás okozza. Ellenőrizze az abroncs futófelületét vagy oldalfalát ütközési sérülések vagy kitüremkedés szempontjából. Ha ezek bármelyikét tapasztalja, az abroncsot ki kell cserélni. Ha látszik a szövet vagy a karkasz, az abroncsot ki kell cserélni. Az abroncsok felcserélését követően állítsa be az elülső és hátsó gumiabroncsok nyomását a jármű abroncsnyomás-címkéje alapján, és ellenőrizze a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

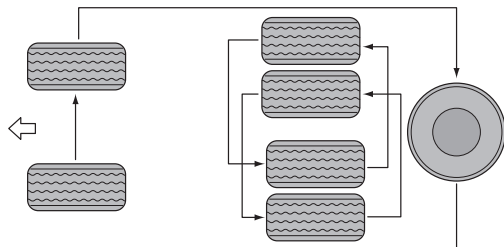
Abroncsok felcserélése szimpla hátsókerekes modelleknél pótkerékkel



Abroncsok felcserélése szimpla hátsókerekes modelleknél pótkerék nélkül

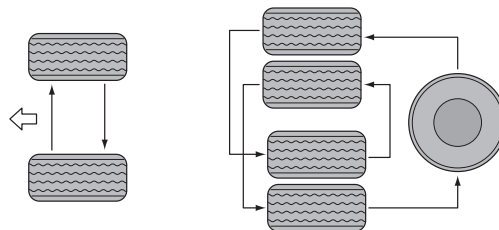


Abroncok felcserélése dupla hátsókerekes modelleknél pótkerékkel

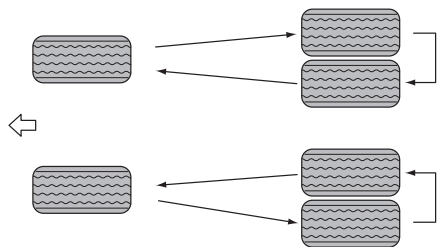


Abroncok felcserélése olyan modelleken, ahol csak az első abroncs rendelkezik abroncsnyomás-felügyelettel

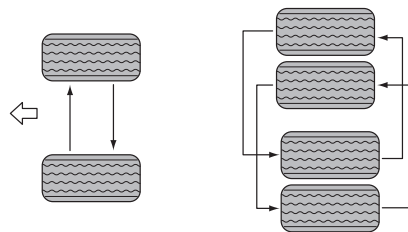
Jármű pótkerékkel



Abroncok felcserélése dupla hátsókerekes modelleknél pótkerék nélkül



Jármű pótkerék nélkül



Egyéb karbantartás

Jármű tisztítása



A jármű lemosását követően néhányszor óvatosan nyomja le a fékpedált, hogy minden nedvességet eltávolítson a féktárcsákról.

Gondosan tisztítsa meg a gumiabroncsokat. Soha ne használjon erős vízsugarat, mert az kárt tehet az abroncsokban. Ha sérülést talál, cserélje a gumiabroncsot.

Tilos a jármű belső terébe vizet önteni (a műszerfal közelébe), mert az károsíthatja a kapcsolódó alkatrészeket.

Ha gondosan ügyel az alábbiakra, azzal segít megőrizni járműve értékét:

- Hideg vagy langyos vízzel tisztítsa a járművet. A forró víz rendkívül hideg időben károsíthatja a jármű fényezését.
- Ne mossa a járművet közvetlen erős napsütésben, forró időben.
- Járművekhez készült speciális tisztítószerrel távolítsa el a zsír- és kátrányfoltokat a karosszériáról, amíg a jármű még nedves. A fényezést puha szivaccsal és bő autósamponos vízzel tisztítsa meg. Alaposan öblítse le, és szarvasbőr kendővel szárítsa meg.

- Ha tömlővel mossa a járművet, tilos a vizet közvetlenül az ablakra, az ajtóra vagy a keréktárcsa nyílásain keresztül a fékekre irányítani.
- A mosást követően vizsgálja át a fényezést sérülések és kavicsfelverődések szempontjából, szükség esetén használjon javítófestéket. Időnként autóviasz használatával óvja a fényezést.
- Ha nagy nyomású mosóberendezést használ, a vízsugarat mozgásban kell tartani. Ne mossa közvetlenül a motort, a vízhűtőt, az ajtók hézagait, a tömítéseket, az elektromos berendezéseket vagy a hozzájuk kapcsolódó alkatrészeket.

Megjegyzés: Azonnal távolítsa el a látszólag ártalmatlan, mégis agresszív anyagokat – például madárürüléket, fagyantát, rovarmaradványokat, kátrányfoltokat, útszóró sót és ipari csapadékot – a fényezésről. Ennek elmulasztása végleges foltot vagy sérülést hagyhat.

Vigyázat!

Tilos felnyitni a motorházfedelet és közvetlenül lemosni a motorteret, mert ez a motortérben lévő elektromos alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ne használjon gőzt az alváz, a kerékház ívek vagy a váltómű környezetének tisztításához, mert az kárt tehet a védelmet nyújtó viaszrétegben.

Motor koromlerakódásainak eltávolítása

A háztartási olajtermékek minőségét szem előtt tartva javasoljuk, hogy 15 000–20 000 km-enként végeztesse el a koromlerakódásainak eltávolítását, hogy megőrizze a motor rendeltetésszerű teljesítményét. A részletekről érdeklődjön szervizpartnerünknel.

Alváz korrózióvédelme

Járművének alváza korrózió elleni alvázvédelemmel van ellátva. Rendszeresen ellenőrizze az alvázvédelmet.

Vízszaggal távolítsa el az alvázra tapadt sarat és szennyeződéseket. Különösen télen, amikor sózzák a jeges és havas utakat.

Ülések és kárpit

Porszívóval vagy puha kefével tisztítsa meg a szövetet a portól és szennyeződésektől. A kárpit tisztításához használjon tiszta kendőt. Speciális tisztítószerrel távolítsa el a port, szennyeződéseket és foltokat a kárpitról. Speciális tisztítószerrel tisztítsa meg a bőrből készült részeket.

Ajtótömítés

Annak érdekében, hogy a gumi ajtótömítések hideg időben ne fagyjanak meg, használjon gumiápoló szereket vagy szilikon-aeroszolt.

Ablaküveg

Ablaktisztító szerrel rendszeresen tisztítsa meg az ablaküveget.

A fényszóró búrája átlátszó műanyag. Súrolószerek vagy oldószerek helyett használjon jó tisztítószeret vagy semleges mosószert.

Külső díszítő elemek

Ne használjon kémiai oldószereket a tisztításhoz, a benzolt és benzint (naftát) tartalmazó oldószereket különösen kerülje.

Általános műszaki paraméterek

212 Jármű főbb méretei

213 Jármű tömege

214 Jármű teljesítményparaméterei

215 Főbb motorparaméterek

216 Futómű műszaki paraméterei

217 Javasolt folyadékok

218 Abroncsok és keréktárcsák

219 Futómű-beállítási paraméterek

Általános műszaki paraméterek

Jármű főbb méretei

Hátsókerékhajtású modell

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63C-G369	SV63C-G379
Hossz, mm	5940	5940	6200	6680
Szélesség, mm	2062	2062	2052 2094	2052 2094
Magasság, mm	2535	2755	2320	2320
Tengelytáv, mm	3760	3760	3760	4048
Elülső/hátsó túlnyúlás, mm	1020/1160	1020/1160	1020/1420	1020/1612
Elülső/hátsó nyomtáv, mm	1732/1743	1732/1743	1732/1743 1740/1654	1732/1743 1740/1654
Minimális fordulókör átmérője, m	14,1 ± 1	14,1 ± 1	14,1 ± 1	15,2 ± 1

Elsőkerékhajtású modell

Modell	SV63C-6320	SV63C-7320
Hossz, mm	5940	5940
Szélesség, mm	2062	2062
Magasság, mm	2535	2755
Tengelytáv, mm	3760	3760
Elülső/hátsó túlnyúlás, mm	1020/1160	1020/1160
Elülső/hátsó nyomtáv, mm	1734/1756	1734/1756
Minimális fordulókör átmérője, m	14,1 ± 1	14,1 ± 1

Általános műszaki paraméterek

Jármű tömege

Hátsókerékajtású modell

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63C-G369	SV63C-G379
Jármű össztömege, kg	3500	3500	3500	3500
Jármű menetkész tömege, kg	2360 2390	2390 2420	1980 2050	2010 2080
Tengelyterhelés (elülső/hátsó tengely, jármű össztömege esetén), kg	1680/1820 1700/1800	1700/1800 1710/1790	1567/1933 – 1650/1850 1565/1935 – 1640/1860	1618/1882 – 1685/1815 1615/1885 – 1675/1825
Szállítható személyek száma	3	3	3	3

Elsőkerékajtású modell

Modell	SV63C-6320	SV63C-7320
Jármű össztömege, kg	3500	3500
Jármű menetkész tömege, kg	2285 2315	2300 2330
Tengelyterhelés (elülső/hátsó tengely, jármű össztömege esetén), kg	1715/1785	1715/1785
Szállítható személyek száma	3	3

Általános műszaki paraméterek

Jármű teljesítményparaméterei

Hátsókerékajtású modell

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63C-G369	SV63C-G379
Motortípus	SC20M150Q6		SC20M150Q6	
Maximális tervezett sebesség, km/óra	145	140	145	145
Maximális mászókéesség, %	40	40	40	40
Emissziós szint átadáskor	Euro VI	Euro VI	Euro VI	Euro VI

Elsőkerékajtású modell

Modell	SV63C-6320	SV63C-7320
Motortípus	SC20M150.1Q6	
Maximális tervezett sebesség, km/óra	160	160
Maximális mászókéesség, %	35	35
Emissziós szint átadáskor	Euro VI	Euro VI

Általános műszaki paraméterek

Főbb motorparaméterek

Motortípus	SC20M150Q6	SC20M150.1Q6
Típus	Közös nyomócsöves, közvetlen befecskendezésű (CRDI) dízelmotor turbófeltöltővel és töltőlevegő hűtővel	
Lökettérfogat, L	1,996	1,996
Hengerek száma	4	4
Furat x Lökét, mm x mm	83 x 92	83 x 92
Kompressziós arány	$(15,9 \pm 0,2) : 1$	$(15,9 \pm 0,2) : 1$
Maximális nettó teljesítmény, kW	108,5	108,5
Motorfordulatszám a névleges teljesítménynél, ford./perc	3500	3500
Max. nyomaték, Nm	375	375
Motorfordulatszám a maximális nyomatéknál, ford./perc	1500–2400	1500–2400
Alapjárat fordulatszám, ford./perc	750 ± 50	750 ± 50
Üzemanyagtípus és -osztály	Dízel	Dízel
Üzemanyagtartály kapacitása, L	80	80

Általános műszaki paraméterek

Futómű műszaki paraméterei

Tétel	Paraméter
Elülső felfüggesztés	Független McPherson típusú felfüggesztés
Hátsó felfüggesztés	Laprugós, merev tengelyes felfüggesztés
Laprugó típusa	Parabolarugó
Laprugó specifikációja (elsőkerékkehajtás)	80, 100 (N/mm)
Laprugó specifikációja (hátsókerékkehajtás)	90, 60/100, 60/110, 60/130, 70/135, 70/160 (N/mm)
Kerék dinamikus kiegyensúlyozása	A dinamikus kiegyensúlyozatlanság a kerék egység két oldalán legyen kevesebb mint 10 g.
Fékpedál holtjátéka	10 mm-en belül
Súrlódó fékpofák elvárható használati tartománya	Szimpla dörzstárcsa esetén a dörzsanyag legyen legalább 2 mm vastag A féktárcsa kopása mindkét oldalon legyen kevesebb mint 1,5 mm

Általános műszaki paraméterek

Javasolt folyadékok

Tétel	Műszaki adatok	Kapacitás
Motorolaj, L	SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life	6
Motorhűtő folyadék, L	D-35 (-35 °C)	10,5 (hátsó fűtőventilátor nélkül) 12 (hátsó fűtőventilátorral) 13,5 (hosszú tengelytáv)
Keringő hűtőközeg, L	D-35 (-35 °C)	4,5
6 fokozatú kézi sebességváltó folyadék (elsőkerék-hajtás), L	Laike 75w/85	2,6
6 fokozatú kézi sebességváltó folyadék (hátsókerék-hajtás), L	Fuchs 75w/85	3,3
Fékfolyadék, L	Laike 901-4 DOT 4	1
Ablakmosó folyadék, L	Általános alacsony fagyáspontú mosó-szer	4
Légkondicionáló hűtőközeg, g	R1234yf	750 ± 30 (szimpla légkondicionáló) 1450 ± 30 (közepes tengelytáv, dupla légkondicionáló) 1600 ± 30 (hosszú tengelytáv, dupla légkondicionáló)
DYMOS hátsó tengely kenés, L	TEMPO GL-5 80W-90 CASTROL GL-5 80W-90	2,5
YUEJIN hátsó tengely kenés, L	TEMPO GL-5 80W-90 CASTROL GL-5 80W-90	3
Hajtótengely kenőzsír, g	EP2	8 ± 1

Általános műszaki paraméterek

Abroncsok és keréktárcsák

Tétel	Paraméter		
Keréktárcsa műszaki adatai	6 1/2J×16		6J×16
Abroncsméret	235/65R16C	215/75R16C	195/75R16C
Járműtípus	Minibusz/KOMBI/FURGON/FÜLKÉS/Felépítményes jármű		
Jármű össztömege, kg	≤ 4050	≤ 4050	≤ 5000
Első/hátsó abroncsnyomás (hideg állapot), bar	3,5/4,9	4,0/4,75	4,6/4,3
Pótkerék abroncsnyomás (hideg állapot), bar	4,9	4,75	4,6

Általános műszaki paraméterek

Futómű-beállítási paraméterek

Hátsókerékhajtású modell

Tétel		Paraméter
Elülső kerekek	Kerékdőlés	$0,333^\circ \pm 0,75^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,75^\circ$
	Csaphátradőlés	$2,17^\circ \pm 0,75^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,75^\circ$
	Kerékösszetartás	$0,192^\circ \pm 0,083^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,1^\circ$
	Csapterpesztés	$12,16^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^\circ$
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	$0^\circ \pm 0,417^\circ$
	Kerékdőlés	$0^\circ \pm 0,75^\circ$
	Hátsó tengely nyomóerő	$0^\circ \pm 0,25^\circ$

Általános műszaki paraméterek

Elsőkerékhajtású modell

Tétel		Paraméter
Elülső kerekek	Kerékdőlés	$0,067^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,75^{\circ}$
	Csaphátradőlés	$2,1^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,75^{\circ}$
	Kerékösszetartás	$0,083^{\circ} \pm 0,083^{\circ}$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,1^{\circ}$
	Csapterpesztés	$12,6^{\circ} \pm 0,5^{\circ}$ A bal és jobb oldali kerekek közti abszolút eltérés $\leq 0,5^{\circ}$
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	$0^{\circ} \pm 0,417^{\circ}$
	Kerékdőlés	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$
	Hátsó tengely nyomóerő	$0^{\circ} \pm 0,3^{\circ}$



SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd

Figyelmeztetés! A kézikönyvet igyekeztünk a SAIC MAXUS birtokában lévő legfrissebb adatok alapján, pontosan felépíteni. A SAIC MAXUS fenntartja a kézikönyv tartalmának és információinak előzetes bejelentés nélküli módosítását. Mivel a tartalom és az információk időről időre változhatnak, a legfrissebb információk beszerzéséért vegye fel a kapcsolatot MAXUS kereskedőjével. Ahogy a MAXUS márkát, úgy a jelen kézikönyvet is törvény védi. A MAXUS kifejezett előzetes írásos engedélye nélkül tilos a módosítás, a részben vagy egészben, bármilyen módon történő felhasználás, reprodukció, lemásolás vagy egyéb jellegű felhasználás, illetve a mások általi használatra való átadás. A termék tartalma a kínai változat alapján készült. A SAIC MAXUS nem vállal felelősséget a lefordított változatok hibáiért vagy a fordításból eredő félreértésekért.

www.saicmaxus.com